Limburgs Dagblad

Fantasia-plan

Donderdag 28 augustus 1980. 62e jaargang no. 202.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

Plannen worden door GS onderzocht

Zuid-Limburgs 'Disneyland' op stapel?

door martin huppertz

HEERLEN – Gedeputeerde Staten van Limburg onderzoeken momenteel plannen voor de vestiging van een recreatief pretpark van internationaal formaat in Zuid-Limburg. Plannen waarbij gedacht wordt aan een attractiecentrum met een investering van vele tientallen miljoenen guldens, dat zeker twee miljoen bezoekers per jaar zal moeten trekken om tot een lonende exploitatie te komen, maar dat daartegenover internationale allure zal hebben. Een toeristisch initiatief ook, dat een belangrijke stimulans kan worden voor de werkgelegenheid omdat er minimaal 500 mensen, direct of indirect, werk in zullen kunnen vinden.

Deputé E.M. Mastenbroek, die onder andere de toeristische zaken in Limburg onder zijn hoede heeft: „Wij zijn op dit moment doende een aantal plannen die ontwikkeld zijn, te onderzoeken. In de nationale toeristische nota van staatssecretaris Hazekamp is vorig jaar al geduid op de mogelijkheid in Zuid-Limburg een toeristisch attractiepunt te vestigen. Maar zo'n plan moet voldoen aan een aantal randvoorwaarden die wij hebben opgesteld. Het moet een aanvulling betekenen voor de bestaande toeristische structuren en geen concurrentie daarvoor betekenen. Het moet ook iets worden dat overeenstemt met de Limburgse eigenheid en cultuur. De naam pretpark bijvoorbeeld wekt daarbij al verkeerde gedachten".

Samen met gouverneur dr. J. Kremers heeft deputé Mastenbroek recentelijk een reis naar Amerika gemaakt, waarbij grote toeristische projecten, zoals het bekende Disneyland, werden bezocht.

Ook een Limburgs bureau, het Planburo Jongen te Heerlen, heeft plannen voor een dergelijk groot toeristisch project in studie. „Wij zijn al ver gevorderd, mede omdat wij veel ervaring hebben met dit soort projecten in het buitenland", zegt ir. Th. Jongen van dit planbureau. „Wij hebben ook al gezocht en twee terreinen in Zuid-Limburg gevonden die aan de gewenste criteria voldoen. Want een dergelijk park zal zo'n 50 hectare in beslag nemen en het moet een locatie zijn, die gebruik kan maken van internationale autowegen, vliegveld en spoorverbindingen omdat de bereikbaarheid optimaal dient te zijn".

● Zie verder pag. 3

FINANCIËLE HAALBAARHEID GEEN PROBLEEM

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Voor iemand die niet af en toe zijn neus om de hoek van de keuken steekt om te zien welke lekkernijen er op het vuur staan te pruttelen, heeft het er vaak de schijn van, dat wij hier in Limburg met onze zorgen voor de werkgelegenheid alleen worden gelaten. Dat we maar moeten zien, hoe we het redden. Die indruk is niet altijd even juist, want er staan nog een aantal potjes met toekomstplannen te pruttelen. Ook op het terrein van het toerisme, voor Zuid-Limburg een steeds belangrijker wordende en bovendien nog „schoon" lopende industriële motor, die mensen aan het werk houdt en geld in de huishoudkas brengt. Het meest recente op dit gebied zijn de plannen, waarachter deze krant vandaag een vinger heeft gekregen en die voorzien in de bouw van een groot toeristisch centrum. Een centrum in de trant van Disneyland, Legoland en dergelijke. Een vermaakcentrum dus, opgebouwd rond een bepaald thema. Er worden enkele honderden miljoenen in geïnvesteerd. Jaarlijks worden er zo'n 1 à 2 miljoen bezoekers verwacht en het betekent voor zo'n 500 tot 1000 gezinnen brood op de plank Geluiden die als fanfaremuziek op het WMC in onze oren moeten klinken. Rekening houdend met het feit dat steeds meer mensen dichter bij huis hun vacantie (moeten gaan) doorbrengen, dat de zich ontspannende mens van pretparken nooit genoeg krijgt, dat „ons" park grotendeels wordt overdekt en dus klimaat-bestendig en niet tot het seizoen beperkt zal worden, dat het toeristisch reeds aantrekkelijke Zuid-Limburg in de Euregio centraal ligt tussen andere recreanten aantrekkende centra als Eifel en Ardennen, dat tenslotte voldoende aan- en afvoermogelijkheden van bezoekers via autobanen en vliegveld reeds verzekerd zijn, nog rekening houdend met al deze factoren, zou zo'n project een eerlijke en snelle kans moeten krijgen om van de grond te komen. Goede morgen, de kassa rinkelt nergens zo prettig als in een pretpark! ●

Het weer

In de ochtend plaatselijk mistvorming. Later droog en vrij zonnig met middagtemperaturen rond 22 graden. Meest zwakke wind.

VANDAAG:

zon op	: 6.43	onder:	20.34
maan op	: 22.01	onder:	9.30

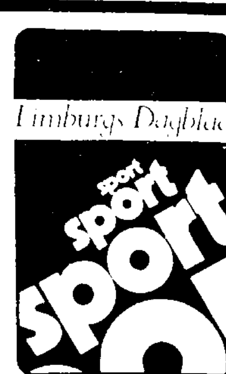
Weerwolf

Drie nachten lang hebben bijgelovige inwoners van het Italiaanse dorpje Fabiano in de buurt van Rome in angst voor een „weerwolf" geleefd. Er waren geluiden die omschreven werden als „beestachtig" en „het geluid leek op dat van een mens maar het was volle maan!" De allermoedigsten trokken er tenslotte op uit en men lokaliseerde de „weerwolf" in dicht struikgewas. Men gooide er enkele honderden kilo's stenen en hout in, totdat de politie kwam. Toen was het raadsel snel opgelost: het geluid kwam van een Amerikaanse marinier die teveel gedronken had, in een boom was geklommen en daaruit gevallen was. Hij had daarbij een been gebroken. Nou ja, in Italië huilen ze dus ook niet direct met de wolf in het bos. Maar ze hebben er wel bijna altijd goed weer bij.

Zwaailicht ambulance gestolen



...karre maar...



● DAF breekt met Jo Maas

● Roda JC imponeert ondanks verlies tegen Ajax

● Muhren aanwinst voor matig MVV

● Pierre Vermeulen in glansrol bij Feyenoord



● *Onze verslaggever Frits Schils in operationeel tenue vlak voor het vertrek van de AWACS-E3A op de luchtmachtbasis Tinker (Oklahoma City).*

Exclusief voor lezers Limburgs Dagblad

Op uitnodiging van de Amerikaanse luchtmacht maakte onze speciale verslaggever FRITS SCHILS deze maand een twaalfdaagse oriëntatiereis naar en door de Verenigde Staten. Schils bezocht in deze periode vier bases van de United States Air Force en legde in totaal ruim 32.000 kilometer door de lucht af.

Op de luchtmachtbasis Scott bij St. Louis in Illinois was hij de gast van het Militaire Luchtbrug Commando (MAC), een gigantische en feilloos functionerende organisatie, wier bijdrage ten aanzien van de strategische mobiliteit van de Amerikaanse strijdkrachten (in crisistijden) hoogst belangrijk is, doordat MAC in recordtijd onvoorstelbaar grote hoeveelheden manschappen en (zwaar) materieel naar elk gewenst operationeel doel op de wereld kan transporteren. De Amerikanen voeren deze geweldige taak o.a. uit met de C-5 Galaxy, 's werelds grootste toestel, en de wat kleinere C-141 Starlifter, die beide zoveel superlatieven bevatten, dat zij de buitenstaander van de ene verbazing in de andere doen vallen. Op zijn transatlantische vluchten maakte Schils kennis met beide giganten.

Als een van de eerste Europese journalisten werd Schils door de USAF in staat gesteld een AWACS-oefenvlucht onder zeer realistische omstandigheden mee te maken: een tien uren durende non-stop vlucht van Tinker Air Base (Oklahoma City) naar North Carolina en Virginia en de Atlantische Oceaan v.v. met het bijtanken van de (Boeing) E-3A Sentry op een hoogte van 29.000 voet boven Tennessee als fascinerend hoogtepunt.

ZATERDAG aanstaande EXCLUSIEF in het Limburgs Dagblad: Big Mac, strategisch pronkstuk en vaak redder in hoge nood.



● *Met daarin nog de verbrande lichamen van de slachtoffers wordt het wrak op een oplegger getakeld.*

Drie Belgen verbranden in hun auto

Dramatisch ongeluk bij Bocholtz

BOCHOLTZ – Bij een tragisch verkeersongeval gistermiddag nabij de Duits-Nederlandse grens te Bocholtz, zijn drie personen uit België om het leven gekomen. Het drietal, vermoedelijk een echtpaar met dochter, verbrandde in een helse vlammenzee die ontstond nadat de wagen waarin zij zaten door een Duitse transportwagen voor personenauto's was aangereden. De politie heeft het vermoeden dat de Belgische auto heeft afgeremd op de autoweg om te elfder ure nog de afslag naar Maastricht te kunnen nemen. Daarbij is de vrachtwagen bestuurd door A.W. uit Hamburg achter op de personenwagen gebotst.

De vrijwillige brandweer van Bocholtz bluste de brand, maar was niet in staat de drie personen nog uit de brandende wagen te halen. Het is echter zeer onwaarschijnlijk dat de mensen nog in leven waren toen de brandweer arriveerde. De slachtoffers van het ongeval waren dermate verminkt dat brandweer en politie het beter achtten het wrak met de stoffelijke resten weg te halen van de autoweg en elders de verkoolde lichamen uit de auto te halen. Brandweerofficieren van de brandweer van Kerkrade die assistentie verleende, verklaarden dat dit ongeluk het ergste was dat zij ooit hadden gezien.

De rijkspolitie was gisteravond laat nog niet op de hoogte van de identiteit en de herkomst van de slachtoffers. In eerste instantie verluidde het, dat zij uit het plaatsje Merchtem ten noordwesten van Brussel zouden komen. Dit kon echter niet worden bevestigd. De rijkspolitie, groep Simpelveld, vraagt eventuele getugen zich te melden onder telefoonnummer 045-441555.

Electronenmicroscopie in opmars

Er zijn thans tal van nieuwe ontwikkelingen in de techniek en de toepassingen van electronenmicroscopie, die van groot nut kunnen zijn bij het metaalonderzoek, de opsporing van misdrijven, bodem- en milieuonderzoek en het onderzoek in de medische sector. Met behulp van steeds meer verfijnde apparatuur zijn deskundigen in staat materialen en levende cellen te bestuderen en te analyseren. Nederland vervult daarbij een vooraanstaande rol.

Ongeveer 1200 deskundigen uit 43 landen bespreken deze week op het 7e Europese Congres over Electronenmicroscopie in het Congresgebouw in Den Haag de nieuwe technische ontwikkelingen en de toepassingen ervan. Tegelijkertijd is er in het Congresgebouw een expositie van de allernieuwste apparatuur op dit gebied.

De microscoop die werkt met behulp van lichtstralen, bestaat al ruim 400 jaar. De eerste electronenmicroscoop werd in 1931 gebouwd. Hiermee kon materiaal 2500 maal fijner worden bekeken dan met een lichtmicroscoop mogelijk is. Bovendien werd het mogelijk inwendige structuren van het onderzochte materiaal te bekijken.

Het werk in de electronenmicroscopie in Nederland wordt, zo blijkt uit een rapport over dit onderwerp van de Nederlandse Stichting Fundamenteel Onderzoek der Materie, hoog aangeslagen. Vooral in de beginperiode van de electronenmicroscopie werd door Nederlandse deskundigen baanbrekend werk verricht. Prof. dr. ir. J.B. Le Poole van de Technische hogeschool in Delft, thans voorzitter van de Internationale Federatie van Verenigingen voor Electronenmicroscopie, is een pionier op dit gebied.

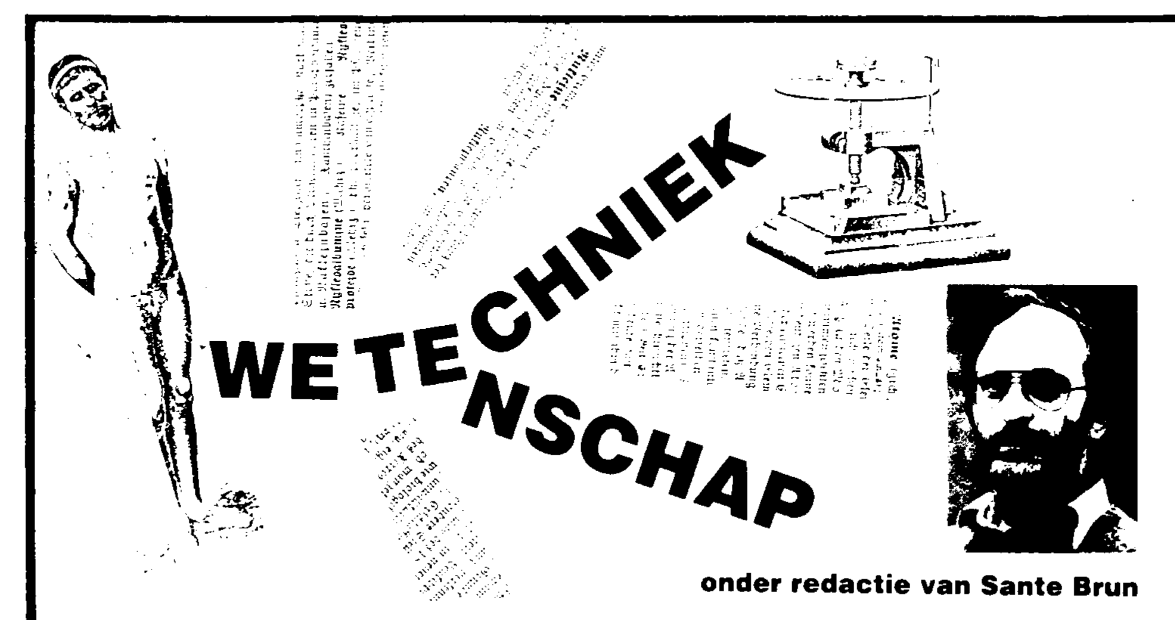
Ir. J.M. van Hamburg van het TNO Metaalinstituut in Apeldoorn is van mening dat Nederland internationaal een voorname plaats inneemt. Het instituut heeft een 1000 kilovolt microscoop ontwikkeld en gebouwd, waarmee materiaal 300.000 maal vergroot bekeken kan worden. Het apparaat is het enige van dit type ter wereld dat compact genoeg is om in een bestaand gebouw ondergebracht te worden. Het heeft bovendien een veel groter doordringingsvermogen dan de gebruikelijke apparatuur.

Voorts beschikt het instituut over een ionensonde, waarmee ongekend nauwkeurig kan worden bepaald welke elementen in een preparaat zitten. Het apparaat wordt gebruikt voor materiaalonderzoek in de metaalindustrie, lucht- en ruimtevaart en medisch-biologisch en milieu-onderzoek. Het laboratorium voor electronenmicroscopie van de Universiteit in Leiden heeft een analytisch microscoop, waarmee onderdelen van bijvoorbeeld cellen en virussen tot 2 miljoen maal vergroot bestudeerd kunnen worden.

ING. JAAP DE KONING UIT GELEEN:

'Haal warmte uit de aardkorst'


● *Ir. J. de Koning*



GELEEN – Nederland moet in de toekomst minder afhankelijk worden van het buitenland, wanneer het gaat om het verkrijgen van energie. De energie moet milieuvriendelijk zijn, moet werkgelegenheid in Nederland verschaffen, zeer lang beschikbaar zijn en economisch haalbaar zijn. Wanneer energie niet ingevoerd wordt kan de betalingsbalans verbeteren. Wanneer de bestaande energievormen op een rijtje gezet worden dan blijkt dat geen van de bestaande bronnen aan genoemde voorwaarden voldoen. Kernenergie verschaft geen werkgelegenheid, is niet milieuvriendelijk en is niet zeer lang beschikbaar, tenzij kweekreactors worden gebruikt.

Kolen die uit het buitenland worden aangevoerd verbeteren de betalingsbalans niet, zijn niet milieuvriendelijk, vergroten de werkgelegenheid niet en maken ons afhankelijk van het buitenland. Vergassing van kolen in eigen bodem heeft tot gevolg dat de bodem belangrijk kan dalen, wat in ons waterrijk lage land wel eens grote wateroverlast zou kunnen opleveren.

Blijft over het aanwenden van zonne-energie en het gebruik maken van aardwarmte. Wat aanwenden van zonnewarmte betreft is de mogelijkheid in ons land aanzienlijk kleiner dan in landen rond de evenaar en vooral in de winter is deze mogelijkheid beperkt. Windenergie is echter ook nog een vorm van zonne-energie en omdat de windsnelheid boven zee belangrijk groter is dan boven land heeft Nederland met zijn lange kustlijn goede mogelijkheden om elektrische energie op te wekken met behulp van windmolens. Van waterkracht kunnen we geen gebruik maken omdat we geen vallende bergrivieren hebben en omdat het verschil in eb en vloed te gering is. Windenergie biedt dus perspectief, maar omdat de windsnelheid niet constant is zal toch aanvullende energie nodig zijn. Blijft over aardwarmte. De aardkorst kan als warmtemagazijn een belangrijke rol vervullen. Deze aardwarmte is altijd beschikbaar en daarom in combinatie met zonne-energie zo belangrijk. Dit schrijft ing. Jaap de Koning uit Geleen in het Polytechnisch tijdschrift.

Aardwarmte kan gewonnen worden uit waterhoudend poreus gesteente en uit droog gesteente door hydrofracturing toe te passen. Op een diepte van ongeveer drieduizend meter bevindt zich in Nederland waterhoudende poreuze zandsteen met een temperatuur van ongeveer honderd graden. In Spijkenisse zal een demonstratieproject worden uitgevoerd om woningen met aardwarmte te verwarmen. Nederland is op dit punt echter zeer passief. Een belangrijke reden voor deze passiviteit is waarschijnlijk dat de hoeveelheid aardwarmte per kubieke meter poreus gesteente ruim vijfmaal zo groot is als waarmee door de aardwarmtecommissie wordt gerekend. Ook beschouwen velen deze warmtewinning als een aflopende zaak. Jaap de Koning stelt voor om zodra de temperatuur van het gewonnen water te laag wordt deze weer op te voeren met zomerse zonnewarmte. Hierdoor wordt de levensduur van deze projecten onbeperkt.

Frankrijk

De Fransen zijn op dit punt veel aktiever. In Frankrijk bestaan plannen om in 1985 vijftigduizend woningen met aardwarmte op temperatuur te brengen en te houden. De Fransen hebben reeds voor de olieprijsverhogingen van het laatste jaar, berekend dat verwarming met aardwarmte vijftien procent goedkoper is dan oliestook. Ook in Nederland komt in dertig tot vijftig project van de bodem dit poreuze gesteente voor. Niet alleen uit poreus gesteente kan warmte gehaald worden, ook uit droog gesteente beneden de drieduizend meter diepte is aardwarmte te halen. De temperatuur van de aardkorst stijgt in Nederland met dertig graden per duizend meter diepte. Dank zij de hoge temperatuur kunnen we gaan denken aan het winnen van elektrische energie. Daartoe zouden boorgaten gemaakt moeten worden. Het maken van boorgaten is echter een kostbare zaak. Ook is de oppervlakte van het boorgat waaraan warmte kan worden afgetapt maar klein van omvang, waardoor ook de hoeveelheid warmte die afgetapt kan worden maar klein is. Maar dat oppervlak kan volgens de Geleendenaar vergroot worden door hydrofracturing toe te passen. Simpel gezegd komt dit proces er op neer dat water in een put gepompt wordt onder hoge druk. Het gesteente onder in het boorgat splijt open en de breuk kan een straal bereiken van verscheidene honderden meters. Hierdoor kan de hoeveelheid warmte die gewonnen wordt veel groter zijn.


● *Kolen zijn niet erg milieuvriendelijk*

Cijfers

Om een indruk te krijgen om welke enorme warmtevoorraad het gaat even een paar cijfers. In Engeland wordt door deskundigen gesteld dat de hoeveelheid aardwarmte die per vierkante kilometer aardoppervlak gewonnen kan worden overeen komt met de energie die geleverd kan worden door 37 miljoen ton kolen. Voor Nederland geldt ongeveer hetzelfde. De oppervlakte van de mijn Maurits was 43,5 vierkante kilometer. Deze oppervlakte zou dus goed zijn voor 1610 miljoen ton.

De Maurits-produktie was 2,5 miljoen ton per jaar. Deze mijn zou dus ruim zes eeuwen moeten draaien om de hoeveelheid energie naar boven te brengen die uit aardwarmte gehaald kan worden. Volgens Jaap de Koning zou een belangrijke energiebron van Nederland wel eens kunnen liggen op drieduizend meter diepte en meer. De energie is er maar Nederland is nog steeds bevangen door een soort dieptevrees.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie - buiten haar verantwoordelijkheid ga[...] ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst indie[n] zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven, te lange brieven kun[nen] worden ingekort of geretourneerd.

● Manifestatie

Het Nederlands Artsen Verbond, de Vereniging ter Bescherming van het Ongeboren Kind en de Stichting Recht Zonder Onderscheid roepen ons op om op zaterdag 30 augustus, uitgeroepen tot „Nationale Dag van het Ongeboren Kind" deel te nemen aan de manifestatie in Den Haag. Plaats van samenkomst: Lange Voorhout, vlakbij het Binnenhof. Aanvang 11.00 uur.

Waarom deze manifestatie?

1. Nog dagelijks worden er in Nederland honderden ongeboren kinderen gedood; 2. Men neemt zelfs proeven op nog levende ongeboren kinderen; 3. Laten we onze bundelen bindelen en indien enigszins mogelijk door onze aanwezigheid daar getuigen wat wij ervan vinden nu men weer allerwege bezig is aan een wet te sleutelen die het mogelijk moet maken ongeboren kinderen wettelijk te mogen doden.

HOENSBROEK — **J.P. Gales.**

NASCHRIFT RED.: Een soortgelijke oproep ontvingen wij ook van de Gebedsactie-Limburg, de heer P.N.H. Frissen te Beek. Op 30 aug. begint om 11.00 uur een stille tocht die ongeveer drie uren zal duren. Op dezelfde dag is er voor dezelfde intentie een in Maastricht, beginnend na de plechtige mis van 18.30 uur een bidweg rond de O.L. Vrouwe Basiliek.

● LIOF

Een dezer dagen las ik in het LD over het jubileumfeest bij het LIOF. Uw verslaggever meldde dat er vier nieuwe Amerikaanse firma's worden aangetrokken. Dat was dan zeker niet dezelfde verslaggever die indertijd de stukken schreef over Andograin-Kulka - ook een Amerikaanse firma die door LIOF was aangetrokken en op De Beitel in Heerlen neergezet.

Bij Andograin-Kulka was de Nederlandse directeur een oud-medewerker van het LIOF, ook al ontkent het LIOF dat. Diens laatste taak was het sluiten van het gemeentelijk slachthuis van Kerkrade geweest. Daarna werd hij dus Nederlands directeur van Andograin-Kulka. Hij was ongeveer één jaar directeur, toen stonden wij allen op straat. Het heeft plm. 8 miljoen gekost. Alle medewerkers werden ontslagen zonder vervangend werk. De vakbond was ook op het feest van LIOF. De vakbond was neit bij de sluiting van Andograin-Kulka. Hopelijk heeft het LIOF nu voor deze vier Amerikaanse firma's betere directeuren. Ik bedoel dan: voor de werknemers, want daar is het LIOF toch voor gesticht. Had u op het feest ook Amerikaans eten, zoals bij Andograin-Kulka? Gehaald in Aken. Door mij, oud-medewerker v[...] Andograin-Kulka.

BOCHOLTZ — **A.J. Scher[...]**

● Leegstand

De regering is nu bezig een zogenaa[...] de leegstandwet voor te bereiden. [...]ze wet stelt niet al te veel voor wa[...] pas als een huis vijf maanden le[...] staat, mag het gevorderd worden d[...] de gemeente. Dit vindt ik een veel [...] lange termijn, gezien het grote aan[...] woningzoekenden. Huizen die na [...] januari 1979 gekraakt zijn, mogen [...]rect ontruimd worden. In Maastric[...] zou dat betekenen dat vier gekraa[...] woningen ontruimd gaan worden [...] er 30 mensen op straat gezet. Uit [...] Maastrichtse voorbeeld blijkt, dat [...] zogenaamde leegstandswet als vo[...] naamste effect heeft dat er mens[...] dakloos worden. Ik pleit er dan o[...] voor om op een betere manier de w[...]ningnood te bestrijden. Laat de k[...]kers wonen zolang er nog te wein[...] huizen zijn. Dus geen antikraakbep[...]lingen in de leegstandswet. Verkort [...] termijn waarop de gemeente le[...]staande huizen kan vorderen tot e[...] maand. Breng het huizenbezit in ha[...]den van de gemeenschap, zodat er b[...] voorbeeld geen luxe appartement[...] meer gebouwd worden die te duur z[...] en leeg blijven staan. Investeer niet [...] wapens. Dat levert oorlogsgevaar [...] en zeer weinig werk. Gebruik dat ge[...] voor huizenbouw. Een miljard doll[...] besteed in de wapenindustrie, leve[...] voor 15.000 tot 40.000 mensen werk o[...] In de woningbouw levert eenzelf[...] bedrag voor 60.000 tot 100.000 mens[...] werk. Vorder op grond van gebruik[...] waarde en niet op grond van mark[...] waarde, want door grondspeculat[...] worden huizen veel te duur. Een hu[...] hebben, is even belangrijk als te ete[...] hebben of zuivere lucht inademe[...] Daarom moeten huizen en grond [...] het bezit van de gemeenschap zijn e[...] niet van kapitalistische ondernemi[...]gen.

MAASTRICHT — **Frans van Heeswi[...]**

● Om zeep (2)

In de rubriek „In Gesprek" van 20 a[...]gustus jl. wordt geprobeerd het g[...]zond verstand om zeep te brenge[...] door te beweren, dat iemand die verl[...] vraagt om uitspraken te doen, zich a[...] machtswellust schuldig maakt. De a[...]teur van deze zonderlinge logica ve[...]trouwt ons in zijn ontboezeminge[...] toe, na zijn dood graag een dode pier [...] willen zijn. Hij moge bedenken, d[...] een dode pier ook vóór zijn dood e[...] pier, een worm is en dat het nog alti[...] niet de slechtste vruchten zijn, waara[...] de wormen knagen.

NEERBEEK — **P. Frisse[...]**

puzzel van de dag

ondeugend / deel v.e. regiment	▼	voeg / groot in aantal	▼	▼	zangstem	▼	rivier in Italië / vogelwoning
▶							
drukkende zorg ▶					honingdrank	in ontvangst nemen	
deciliter ▶ / kerkgewaad			bijbelse figuur	niet raak ▶ / spiritus in vaste vorm			
▶							
lichaamsdeel ▶							Fr. lidwoord
▶					lengtemaat ▶		
kaartspel		plaats in Ierland ▶					

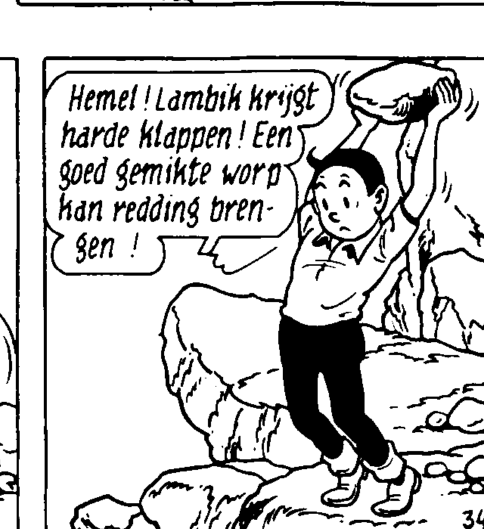






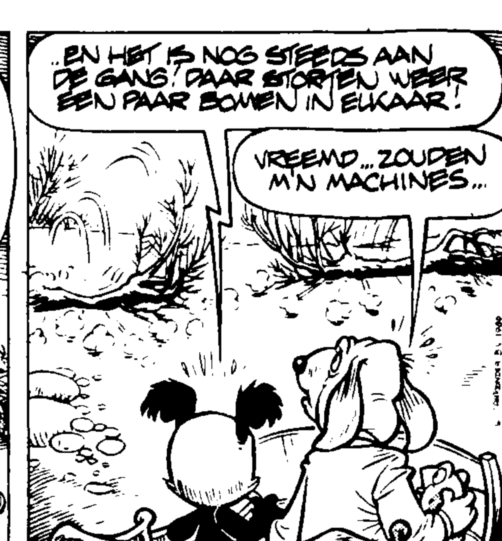






Panda en de Meester-verjonger







Oplossing van gisteren

- n - - a m -
n a a m l o o s
f a s e - d r a
- r p - - e - r
i s e r e - g
s t r a m i e n
- i g l o - e e
a g e - e e n s

Spinazie-kaassoep

Fruit een ragfijn gesnipperd uitje in wat boter heel licht goudgeel en voeg dan 300 g verse spinazie toe en na enkele minuten 1,25 liter heet water, stukje foelie en een blaadje laurier. Laat dit 10 minuten koken en wrijf dan de vaste bestanddelen door een zeef. Wat niet meer door de zeef wil, kunt u zo weer door de soep roeren. Meng een dun papje van twee eidooiers, 50 g geraspte kaas, zout, peper, snufje nootmuskaat, vier eetlepels room en enkele lepels van de warme soep. Roer dit langzaam door de rest van de soep en blijf roeren, boven laag vuur, tot de soep licht bindt. Goed heet opdienen, met apart erbij in boter goudbruin gebakken kleine dobbelsteentjes oudbakken brood.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns

Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen

Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Kamer trekt les uit onrust op kroningsdag

Meer arrestaties bij grote rellen

DEN HAAG – De politie zal voortaan meer arrestaties verrichten tijdens grootscheepse rellen. Aanstichters van ongeregeldheden zullen zo veel mogelijk in de kraag worden gevat. Met die beleidslijn stemde de Tweede Kamer gisteren in tijdens een debat over de gebeurtenissen in Amsterdam op 30 april.

Verreweg de meeste fracties hadden waardering voor het politieoptreden in Amsterdam op de dag van de inhuldiging van koningin Beatrix. Wel vonden zij, dat de politie te weinig moeite deed om de grootste raddraaiers op te pakken. Dat kwam, verklaarde minister Wiegel (Binnenlandse Zaken), doordat erg veel rechercheurs nodig waren voor de beveiliging van hoge buitenlandse gasten.
Meer arrestaties, zo voorspelde minister van justitie De Ruiter, zal er overigens niet toe leiden, dat er meer kans is op vergoeding van door de actievoerders aangerichte schade. Niet alleen zal het uiterst moeilijk zijn om opgepakte personen aansprakelijk te stellen, ook zijn de relschoppers meestal niet erg rijk.

Minister Wiegel zei in de Amsterdamse rellen geen aanleiding te zien om de inhuldiging van nieuwe koningen of koninginnen in de toekomst niet meer in de hoofdstad te laten plaatshebben. „Dat zou geen recht doen aan al die goede Amsterdammers", vond hij.
Ria Beckers (PPR) kondigde aan met een voorstel te komen om de inhuldiging voortaan in Den Haag te houden en bovendien met minder pracht en praal.
Het Kamerdebat kwam volgens verwachting neer op een herhaling van al eerder geventileerde standpunten. De VVD gaf als oorzaak van de rellen vooral opruiing door de kraakbeweging aan en signaleerde een gebrek aan daadkracht bij het Amsterdamse stadsbestuur. Door bij eerdere rellen en in kraakgevallen na te laten krachtig op te treden, zou een sfeer zijn geschapen van „alles mag in Amsterdam". VVD'er Jacobse drong aan op „herstel van de rechtsorde".
De PvdA nam het (rode) Amsterdamse bestuur in bescherming door te wijzen op de enorme maatschappelijke problemen die daar heersen. Voorkoming van grote rellen moet volgens woordvoerder Kosto dan ook veeleer worden gezocht in oplossing van die problemen, zoals jeugdwerkloosheid en woningnood.
Een dergelijk geluid liet het CDA horen. Christen-democraat Bremen zette, net als de PvdA overigens, vraagtekens bij de rol van de pers. Door veelvuldige publikaties vooraf, zou de sfeer relrijp zijn gemaakt.

Gesprek stakers regering voortgezet

GDANSK/WARSCHAU – Op de Lenin-werf van Gdansk zijn gisteren de onderhandelingen tussen de Poolse regering en de stakers voortgezet. Een beperkt comité van deskundigen kwam bijeen om te praten over de eis van de stakers voor een vrij vakbondssysteem. Het comité is gevormd door de regeringsdelegatie die met de stakers onderhandelt en het overkoepelend stakingscomité (MKS). Inmiddels leek de stakingsactiviteit zich nog steeds uit te breiden.

Het beperkt comité van deskundigen bestaat uit drie regeringsvertegenwoordigers en drie afgevaardigden van de stakers. De partijen worden ieder bijgestaan door drie „deskundigen". Het comité is speciaal belast met de bestudering van de eis van de stakers voor vrije vakbonden. Het heeft slechts een adviserende taak.
Volgens berichten van dinsdagavond is er binnen het comité op een aantal punten al een zekere toenadering te bespeuren tussen partijen. Van de netelige kwestie van de „onafhankelijke vakbonden" lijkt de oplossing af te hangen van de huidige crisis in Polen. De regering wenst het bestaande vakbondsstelsel te handhaven, al wil zij wel een zekere onafhankelijkheid en autonomie garanderen. De stakers eisen een geheel nieuwe en vrije vakbeweging.

Interventie

Er waren gisteren tekenen dat meer bedrijven in andere delen van Polen het werk neerleggen uit solidariteit met de stakers in Gdansk en omgeving. In Wroclaw in de buurt van de belangrijke mijnstreek Silezië gingen meer dan 20 bedrijven plat. Er zou hier ook, volgens niet-bevestigde berichten, een overkoepelend stakingscomité zijn opgericht. In Lodz en Midden-Polen werd bij 10 bedrijven gestaakt. Zowel in deze stad als in Wroclaw worden eisen gesteld die overeenkomen met de stakerseisen in Gdansk.

In het Poolse partijblad „Trybuna Ludu" werd gisteren de waarschuwing geuit, dat de stakers te ver kunnen gaan met hun acties. Volgens hem kan er een catastrofe van ongekende omvang ontstaan als de stakers het gezag van de communistische partij blijven tarten. Polen loopt het risico van een Sovjetinterventie als de zaak uit de hand loopt, aldus de krant. De roomskatholieke primaat van Polen, kardinaal Wyszynski, verwoordde dinsdag in een preek dezelfde vrees. De preek, die opvallenderwijs door de Poolse televisie werd uitgezonden, leek woensdag geen noemenswaardig effect te hebben gehad op de stakende arbeiders.

V&D en vakbond zijn het oneens

UTRECHT – De Raad van Bestuur van het grootwinkelbedrijf V&D heeft gisteren ontkend dat er met de vakbonden overeenstemming is over invoering van een kortere werkweek in 1982. Eind vorige week meldden de dienstenbonden FNV een „doorbraak" bij V&D op het gebied van arbeidstijdverkorting. De FNV-bonden lieten weten dat er een principe-akkoord was bereikt over invoering van een werkweek van 38 driekwart uur (nu nog 40 uur) in 1982 en dat die vijf kwartier korter werken de werknemers niets zouden kosten.
V&D zegt in een verklaring dat de mededelingen van de dienstenbonden voorbarig en gedeeltelijk onjuist zijn.





● *Jean-Marie Cordy toont een gaaf stuk gebit van een beer die rond 500.000 jaar geleden door de Ardennen gezworven heeft*

Vondst in Ardennen blijkt oudste in Benelux

Luikse archeoloog stuit op Pleistoceen-fossielen

door lily scheffer

SPRIMONT – Het is aan zeer toevallige omstandigheden te danken dat de Luikse universiteitsmedewerker Jean-Marie Cordy de vondsten van zijn leven kan doen. Een paar dagen geleden maakte de gespecialiseerde archeoloog wereldkundig dat hij in een steengroeve nabij het plaatsje Sprimont in de Belgische Ardennen fossielen van dieren en werktuigen heeft gevonden die naar schatting rond de 500.000 jaar oud zijn. (zie L.D. van gisteren). Hij zet daarmee de oudste en eerste vondsten uit het oude tijdperk van het Pleistoceen in de Benelux op zijn naam.

Hoewel pas sinds enkele dagen bekend, stammen de vondsten uit het voorjaar 1980. Toen bij werkzaamheden in de steengroeve „Carrière des Cloches" langs de weg Awaylle-Comblain, maar nog net deel uitmakend van de gemeente Sprimont, met dynamiet gewerkt werd deed een employé van het bedrijf dat de groeve exploiteert een merkwaardige ontdekking. In een vrijgekomen stuk groeve blonken witte voorwerpen in de wand.
Het bleken botten van dieren te zijn. Vermoedend dat het hier wel eens om een vondst van betekenis kon handelen schakelde de man onmiddellijk de universiteit van Luik in. De archeoloog Jean-Marie Cordy kon deze vermoedens al snel bevestigen. Hij kwam tot de conclusie dat de fossielen zich bevonden in een lage grot die in de ijstijd door grondverschuivingen opgevuld en vervolgens door een laag dichte kalksteen afgesloten werd.
De inhoud van de grot werd op deze wijze voortreffelijk geconserveerd. Verschillende disciplines van de universiteit hebben vervolgens de ouderdom van de gevonden voorwerpen wetenschappelijk vastgesteld. De fossielen blijken afkomstig van beren, leeuwen en paarden. De zeer primitieve bewerkte stenen die als werktuig dienden, worden geclassificeerd in het tijdperk van de prehistorische werktuigmakers. Deze in vaktermen „chopping tools" genoemde werktuigen zijn tot diep beneden in het onderste Pleistoceen te vinden.
De vondsten zijn volgens Jean-Marie Cordy echter pas het topje van een archeologische ijsberg. „We hebben het zichtbare gedeelte van de spelonk in stukken van telkens een vierkante meter afgezet. Dan kunnen we achteraf precies vaststellen waar precies een vondst werd gedaan. Omdat de spelonk opgevuld is met aarde hebben we nu nog geen idee hoe ver hij doorloopt. We hopen de komende maanden verder te kunnen graven. De universiteit heeft hiervoor een team van een man of vijf ter beschikking gesteld".
Hamvraag voor Jean-Mary Cordy is echter of hij bij zijn onderzoekingen ook op de resten van een menselijk wezen zal stuiten. Zo ja, dan is dat volgens hem een tussenvorm tussen aap en mens, ongeveer een meter zestig groot en al rechtop lopend. Van deze Pithecanthropus ontbreekt echter nog ieder spoor.
Jean-Marie Cordy: „Wat we nu allemaal gevonden hebben sluit niet samen tot een heel dier. Het zijn lossen stukken gebit en bewerkte stenen. Ik vermoed dat deze fossielen oorspronkelijk niet op deze vindplaats gelegen hebben maar in de ijstijd naar een andere plek zijn meegesleurd. Maar waar werktuigen zijn, moeten ook mensen geleefd hebben", is hoopvolle overtuiging van de Luikse archeoloog.
Dat op één plek resten van dieren en werktuigen door mensen gemaakt liggen opgehoopt verklaart hij als volgt: „Mensen en beren tegelijk in een grot lijkt me niet zo'n plezierige kombinatie. Het was zo dat beurtelings mensen en dieren de grot als hun onderkomen benutte. Beiden gebruikten geen vaste verblijfplaats maar leidden een zwervend bestaan".

Financiële haalbaarheid geen probleem

Vervolg van pag. 1

„De financiële haalbaarheid van zo'n omvangrijk project zal geen probleem zijn wanneer er een solide basisstructuur aan ten grondslag ligt. Wat dat betreft is Zuid-Limburg ideaal te noemen", zegt de heer Jongen.
De vraag naar pretparken van niveau en formaat groeit en aan de bezoekersaantallen in grote pretparken, die overal in bedrijf zijn, ziet men hoe belangrijk ze zijn. Legoland in Denemarken bijvoorbeeld ligt strikt genomen in een moeilijk bereikbare uithoek van Europa. Maar toch komt men uit alle landen van Europa naar Legoland, gewoon omdat het een begrip is en ieder kind met Legoblokjes speelt.
„Een project met zo'n naam, die iedereen in Europa direct aanspreekt en groot van opzet is, heeft in Zuid-Limburg zeker kans van slagen. Maar het spreekt vanzelf, dat zo'n park op iedere plaats elders in Europa gebouwd kan worden", aldus de heer Jongen.
Deputé Mastenbroek: „Wij moeten bekijken of dergelijke plannen ook inpasbaar zijn in het toeristisch recreatief „masterplan" voor Limburg, dat in wording is. Een werkgroep „grootschalige projecten" onderzoekt dat voor het provinciaal bestuur".
Onlangs nog heeft ook drs. P. Heggen, directeur van de Provinciale VVV in Limburg gezegd, dat een dagrecreatief centrum zoals de Efteling of Beekse Bergen, een wens zou kunnen zijn voor Zuid-Limburg en dat aan een dergelijke toeristische trekker behoefte bestaat. „Maar zeggen dat zo'n attractiepark er komt is prematuur. Daarvoor is nog veel studie nodig", aldus deputé Mastenbroek.

Arabieren blij met verplaatsing ambassade

CAIRO – In de Arabische wereld is het besluit van de Nederlandse regering om haar Israelische ambassade te verplaatsen met voldoening ontvangen. „Een positieve bijdrage aan het vredesproces in het Midden-Oosten", zo kwalificeerde een Egyptische regeringswoordvoerder de Nederlandse stap. Dezelfde geluiden waren in andere Arabische hoofdsteden te horen.

Gisteren werd ook bekend dat de ambassades van Panama en Costa Rica uit Jeruzalem zullen verdwijnen. Nog twee Zuidafrikaanse landen overwegen hun missies te verplaatsen. Tot nu toe hebben zeven landen officieel verklaard hun ambassade te zullen verplaatsen.
Kroonprins Fahd van Saoedi-Arabië heeft gisteren gezegd dat „de heilige oorlog het beste antwoord en de doeltreffendste oplossing is, wanneer de diplomatieke stappen, die nu door enkele Europese landen worden genomen, nutteloos blijken en niet tot de oplossing van het conflict tussen de Arabieren en Israel leiden".
De prins heeft twee weken geleden al met een „heilige oorlog" gedreigd, waarin alle beschikbare wapens, politiek, militair en economisch zullen worden toegepast ter verdediging van het Mohammedaanse geloof.
„Wij willen vrede. Wij willen geen moeilijkheden veroorzaken in de wereld. Maar als wij daartoe gedwongen worden zullen wij dat wel doen, niet omdat wij dat zo graag willen, maar ter verdediging van ons Moslemgeloof en onze wettige rechten", zei de prins dinsdagavond op een conferentie van Arabische ministers van Binnenlandse Zaken in Taif.

Vanaf maandag visumplicht voor Surinamers

Vestiging blijft toch mogelijk

DEN HAAG – Het blijft de komende maanden voor Surinamers mogelijk, zich blijvend in ons land te vestigen. De plicht een visum aan te vragen, die vanaf aanstaande maandag geldt, verandert daar niets aan, aldus staatssecretaris Haars (Jusitie) woensdag in Den Haag. Volgens de bewindsvrouwe is er over de invoering van de visumplicht van tevoren overleg geweest met de Surinaamse regering. Deze regering toonde zich onder bepaalde voorwaarden bereid gezamenlijk met de Nederlandse regering de nieuwe maatregel aan te kondigen.
Omdat echter dinsdag, na een vertrouwelijk overleg tussen minister Van der Klaauw, de staatssecretaris en twee vaste Kamercommissies het nieuws over de visumplicht uitlekte, heeft de Nederlandse regering besloten nu maar alleen de visumplicht bekend te maken, aldus de staatssecretaris.
Dat betekent niet, zo lichtte zij toe, dat de verblijfs- en vestigingsovereenkomst die bij de onafhankelijkheid van Suriname van kracht werd, veranderd. Deze overeenkomst heeft een looptijd van vijf jaar en geldt tot 25 november aanstaande.
De verblijfs- en vestigingsovereenkomst houdt onder meer in, dat Surinamers de mogelijkheid hebben in ons land een bezoek af te leggen van ten hoogste drie maanden. Vinden ze in die periode werk en huisvesting, dan hebben ze recht op een verblijfsvergunning en mogen ze dus ook permanent blijven.
Dit recht blijft - tot 25 november weliswaar - onverlet. Wat verandert, is dat nu niet langer de marechaussee op Schiphol beoordeelt of Surinamers het land binnen mogen: de Surinamers moeten tot nu toe bij de grens kunnen aantonen tijdens de periode van hun bezoek aan ons land over voldoende middelen van bestaan te beschikken. Bovendien moeten ze in het bezit zijn van een retourticket. Deze beoordeling gebeurt met ingang van aanstaande maandag bij de Nederlandse ambassade in Paramaribo, waar de visa worden verstrekt.

Visserij conflict onopgelost

PARIJS – De Franse regering heeft gisteren geweigerd de al weken stakende vissers verder tegemoet te komen. Onder voorzitterschap van president Valery Giscard d'Estaing bevestigde het kabinet slechts de lijst met hulpmaatregelen die de dag tevoren door de minister van Vervoer Joel le Theule was ingediend.
Enkele uren na een nieuw ingrijpen door de marine in de geblokkeerde oliehaven Fos-sur-Mer, waarbij vier vissers gewond werden, verklaarde de regering wederom, dat zij zal voorkomen dat de „arbeidsplaatsen en de toekomst" van de havens in gevaar komen.

Kwaliteit drinkwater niet meer acceptabel

NOORDWIJKERHOUT – Minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne acht de huidige situatie van het drinkwater niet aanvaardbaar. Drinkwaterbedrijven kunnen geen veilig drinkwater meer produceren zonder intensieve toepassing van chemicaliën, zoals chloor, ozon en actieve kool. Hij is van mening dat de overheid er naar moet blijven streven dat het grondwater en het oppervlaktewater, waaruit het drinkwater wordt bereid, niet langer worden bevuild door voor de volksgezondheid gevaarlijke stoffen. Zuiveringsinstallaties vormen daarvoor geen oplossingen.
Dit zei de bewindsman gisteren tijdens de opening van een driedaagse internationale conferentie van drinkwaterdeskundigen in Noordwijkerhout, die is georganiseerd door het Rijksinstituut voor de Drinkwatervoorziening (RID). De minister vindt dat we in staat zouden moeten zijn uit het oppervlaktewater drinkwater te maken met gebruikmaking van simpele middelen, waaronder zandinfiltratie, zoals dat in het begin van de eeuw gebruikelijk was. Om dit te bereiken zullen de giftige en niet afbreeekbare chemische stoffen in de rivieren en meren opgespoord en verder verwijderd moeten worden.

Minister Ginjaar gaf weliswaar toe dt de kwaliteit van het oppervlaktewater de laatste jaren langzaam verbetert, maar er moet volgens hem nog veel gedaan worden voordat dit een betrouwbare bron voor de drinkwatervoorziening wordt. Was grondwater tot voor kort de meest betrouwbare bron voor de drinkwatervoorziening, thans wordt het in toenemende mate bedreigd door bodemverontreiniging. De bewindsman refereerde daarbij aan het geval-Lekkerkerk, waar de in de grond gestorte verontreinigende stoffen zelfs in het drinkwater doordrongen.

„Geheimzinnige bol" niet geheimzinnig

DEN HAAG – Het onderzoek dat TNO heeft ingesteld naar de eigenschappen van de geheimzinnige bollen die bij 'S-Gravenzande op het strand werden gevonden heeft niets opgeleverd. Voorzover TNO na uitgebreid onderzoek heeft ondekt zijn er geen radio-actieve explosieve of giftige eigenschappen aan het ding te ontdekken.
De bol bestaat uit vier maal twee halve schillen, rond een kern. De schillen bestaan uit polystyreen, een soort piepschuim. De kern bestaat ook uit polystyreen, maar vermengd met titaandioxyden.

Dit laatste zou kunnen wijzen, al heeft TNO hier geen enkele zekerheid over, op gewichtsbeinvloeding door de makers van de bol. Dit zou van belang kunnen zijn bij bijvoorbeeld stromingsonderzoek, als voorwerpen net in of net boven water moeten drijven.

Toen twee mannen op het strand maandag de bol open braken met een betonschaar, werden zij onwel. Één van hen had zelfs korte tijd last van verlammingsverschijnselen. TNO sluit dan ook niet uit dat er toch een gas in de bol heeft gezeten, al zijn nu geen sporen gevonden.

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL.045-713030

THE FOG het gebeurt als...
John Carpenter's "The Fog" A Debra Hill Production. Starring Adrienne Barbeau, Jamie Lee Curtis, John Houseman and Janet Leigh as Kathy Williams and starring Hal Holbrook as Father Malone. Produced by Debra Hill. Written by John Carpenter and Debra Hill. Directed by John Carpenter.
Dag. 2.30 - 8.30 uur — 16 jaar
Dolby System

2E WEEK — **AL PACINO CRUISING** «Zwerftocht in het duister» — Dag. 4.00 - 8.00 uur — 16 jaar

BUD SPENCER — DE SHERIFF ZIET ZE VLIEGEN — 5E WEEK — A.L. — 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

HARRY REEMS, MARIA LYNN, CHRISTA LINDER — **BEL AMI** — Profession playboy — 16 jaar — Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

DE LOSBOL («le guignolo») — **JEAN-PAUL BELMONDO** — 5E WEEK — 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur A.L.

P.S. Er behoefde niets aan de film te worden veranderd, iedereen en alles was 't al! — 4E WEEK — **MONTY PYTHON en de heilige gr...gr...graal** (Monthy Python and the holy grail) — BEKROOND MET 26 OSSEKARREN!! — Dond. t/m Zond. 10.45 uur 16 jaar

Matinee — Walt Disney's **FEESTELIJKE REVUE VAN TEKENFILM STERREN** — 5E WEEK — Za., zo., wo. 2.00 uur A.L.

Zoltan ...DE HOND VAN DRACULA — 4E WEEK — Dond. t/m zond. 10.30 16 jaar

2 NACHTPROGRAMMA'S

PASSAGE 18 JAAR HEERLEN (Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur) — **Een schat van een hoertje** — Une hostesse très speciale — HARDE PORNO — Dominique Gallone

PASSAGE 18 JAAR HEERLEN — Dond. t/m zond. 24 UUR — NACHTVOORSTELLING — **Sexhuis Rosemarie** «Rosemarie's Schleckerland» — HARDE PORNO

royal

Je zal zo'n knaap in je bedrijf krijgen.
5e WEEK
Jerry Lewis als **de linkshandige uitzendkracht**
"Hardly Working" a.l.
Dagelijks 2.30-8.30 uur
Za., Zo. 2.30-7.00-9.30 uur
TEL. 714200

rivoli

Eindelijk weer eens een film van een niveau dat haast niet meer mogelijk leek. — Volkskrant
Amusement van de bovenste plank! — Trouw
Heerlijke komedie. — Parool
8e WEEK — 'N KANJER VAN EEN FILM!!
een 10 met een griffel
BLAKE EDWARDS' "10"
DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS / BO DEREK
Een uitdagende komedie voor volwassenen die tot "10" kunnen tellen. 16j
Dagelijks 3.30-8.00 uur
Za., Zo. 3.30-7.00-9.30 uur
TEL. 715922

JEUGD
SJORS EN SJIMMIE „EN HET ZWAARD VAN KRIJN"
a.l.
EEN NEDERLANDSE JEUGDFILM
Za., Zo. en Wo. 1.30 uur

NACHT
Diane Keaton Woody Allen
"De grote Oscar-winnaar heeft alweer de beste film van het jaar gemaakt".
Een Jack Rollins Charles H. Joffe productie
INTERIORS
Kristin Griffith
Marybeth Hurt
Scenario en regie: Woody Allen 16J
Vr. en Za. 12. uur

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland gevr. 045-318686.

Irik B.V. vraagt bitumineuze DAKDEKKERS. Ervaring vereist. Goede soc. voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij de heer V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privéadres. De Vossekuil 300, Heerlen. Tel. 045-419071.

Nette LEERJONGEN gevr. ca. 17 jr. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, M'str.

Wordt RIJ-INSTRUCTEUR-(TRICE). September nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen. Duur 6 maanden. Studiebeurs mogelijk. Staatsdiploma. Volledige bevoegdheid. Ook voor eigen rijschool. Nu en straks nog een groot tekort. Uitstekende toekomstmogelijkheden. Vraag gratis en vrijblijvend de nieuwe prospectus. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Voor direct gevr. leuke uitziende BARDAMES goede voorz. Bar Ma Cherie Hellebroek 61, Nuth, tel. 04447-1829.

Administratiekantoor in Heerlen zkt. contact met allround boekhoudkundig MEDEWERK(STER) voor plm. 4 uren per dag. Br. ond. nr. SH 631 LD Heerlen.

Vr. HULP in friture gevr. pers. aanm. na 12.00 uur Heerlenseweg 32 Schaesberg.

Privéhuis vr. nog leuke GASTVROUW tegen zeer interessante verdienste, tel. 043-624278 of 50522.

Gevr. HOSTESS. Tel. 045-223229.

Gevr. BUFFETJUFFROUW voor intieme bar, tel. 045-223229.

MEISJES gevr. 16-17 jaar voor direkt. 3 avonden p. w. van 17 t/m 24 uur. Pers. melden 't Smulhuis, Kerkeveldstr. 2, Brunssum.

Taxibedrijf omgeving Hoensbroek vraagt voor het weekend TELEFONIST. Br.ond.nr. HO 248 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Nette HULP gevr. voor friture (2 avonden in de week6, omg. Heerlen. Br.ond.nr. Ho 249 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Gevr. parttime CHAUFFEURS, kan eventueel aangeleerd worden. Melden H. Taxi, Reeweg 58, Abdissenbosch.

Vrouwelijke HULP gevr. in friture Arnhemstr. 2, Schaesbergerveld, Heerlen, tel. 045-724538.

Pippa Dee vr. KLEDINGADVISEUSES voor de verkoop van dames-kinderkleding en lingerie. In bezit v. auto en telefoon. Inl. tel. 045-722417.

Met spoed gevr. BARDAMES en hostesses voor Ned. en Duitsland, tel. 045-223229.

BARDAMES gevr. woend. en zond. vrij, tel. 04446-1960 na 20 uur, 220444.

Leuke BARMEISJES gevr. onder de beste voorwaarden, tel. 04490-17363.

KLUSJESMAN gevr. voor halve dagen. Tel. 043-72538.

M. spoed gevr. v. Duitsl. C.V.-MONTEURS en hulpmonteurs. Inl. Herzogenrath/Kohlscheid, tel. 0949.2407.7071.

Wij zoeken vaste VRIJWILLIGER/STER voor de enige echte werklozenkrant van Heerlen: 't Kruitvat, liefst iem. die ervaring heeft met: typen, lay-out, artikels schrijven, of al eens aan een schoolkrant heeft meegewerkt. VJV Inpoet, Klompstr. 22, Heerlen, tel. 714667, vraag naar Ingrid of Theo.

Gevr. HULP voor friture met ervaring, van 12 tot 5 uur, goede verdiensten, tel. 045-414175.

Net MEISJE gevr. in de huishouding, 5 morgens p. w. Dorpstr. 155, Brunssum.

Exclusieve bar vraagt nette BARDAMES. Bar La Ventura, Rijksweg Amstenrade, tel. 04492-1791.

Voor dir. gevr. nete BARDAMES V. 's middags en 's avonds. Hoge verd. en gar. loon, vervoer vrij. Tel. 045-458623. Ouder dan 21 jaar.

Aank. vr. FOTOMODEL (geen porno) Br.o.nr. SH 640 L.D.Hrl.

Met spoed gevr. AVONDWERKSTER, hotel de Kroon, Stationstr. 65, Nuth.

BARDAMES gevr., vast loon per dag, tel. 045-318047.

Nette DAME gevr. tot 35 jr., v. kantoorwerkzaamheden. Br.ond.nr. M 173, LD Heerlen.

Erv. SCHILDERS v. Keulen, Duitsland, tel. 045-212669.

Dancing Manuela zoekt ervaren PORTIER voor de weekends, aanmelden Saroleastr. 48, Heerlen.

Parttime SERVEERSTER met ervaring, ± 20 jr. voor Bodega La Mancha, Akerstr. 3, Heerlen, tel. 710934 of 411394.

Excl. club vr. leuke BARDAMES. Inl. tel. 045-213350.

HUISWERK: Dames die goed spraakzaam zijn en telefonisch afspraak kunnen maken. Postbus 90, Valkenburg.

Ervaren METSELAAR gevr., moet zelfstandig kunnen werken. Aann.bedr. Boesten BV, Boerhavestr. 33, Geleen. Na 18 uur.

Wij geven u geen *f* 500,- cadeau maar u kunt ze wel per week bij ons verdienen als commercieel MEDEWERKER voor onze buitendienst in Vlaams-België. Wij vragen van u de wil om te werken, u dient wel minimaal 17 jr. te zijn, maximum leeft. 55 jr. Geen investering wederzijds, wij stellen vervoer ter beschikking. Volledig verzekerd, opleiding door bedrijf. Aanmelden van 16.00 tot 18.00 uur Geleen café Le Coq d'Or, Mauritslaan 104 Brunssum hotel Rumpenerhof, Rumpenerstr. 60 van 19 tot 21 uur; Kerkrade hotel Dutch Inn, Heerlenersteenweg 115; Limbricht café Brandpunt, Provincialeweg 9.

Net BUFFETMEISJE gevraagd voor de weekends. bevr. dancing Kiss, Heerlerheide, tel. 04406-15323, na 7 uur.

Weg. uitbreiding van ons verkoopteam in de buitendienst in Vlaams-België zoeken wij nog enige VERKO(O)PER(STERS) met goede contactuele eigenschappen, pioniersgeest en doorzettingsvermogen. Voor een doorzetter zijn bij ons toekomst en vrijwel onbeperkte verdienstmogelijkheden aanwezig, zeer goede sociale voorz., vakantiegeld 13e maand, einde jaar premie ev. ook als bijverd., leeft. vanaf 17 jr. tot 65+. Aanmelden Bur. Slanghenstr. 6, Hoensbroek tussen 19 en 21 uur.

VAKANTIE HERINNERINGEN

Uw vakantie opnieuw beleven via deze DUBBELALBUMS met Griekse bouzoukimuziek, Fado's uit Portugal, Ierse folksongs, Schotse doedelzak-klanken, Poolse Polka's of zigeunermuziek uit Roemenië, Hongarije en Rusland. **Stuk voor stuk schitterende 2-elpee albums**

10.– per stuk

ALLEMAAL 2 ELPEE ALBUMS

Request from PORTUGAL (fado) — Memories of Ireland — Greece — Polka Party — Gipsy Festival

The best of SPAIN — 4 ELPEES

ESPANA
Het meest komplete Spaanse muziek-album. Vier elpees met flamencos, Sardanas, Tunas en natuurlijk de opzwepende klanken van de corrida.
Vier langspeelplaten in één album voor maar 19.75

POP-EXPRESS

Cassettes met puike pop er op! O.a. Rod Stewart, Gerry Rafferty, Chic, Carly Simon, The Doors, e.v.a. Kies uit ruim 50 titels je favoriete popsterren.
Géén 22.- maar **9.95** per stuk

Rod Stewart Blondes Have More Fun — Boys In The Trees Carly Simon — The Doors — Chic — Gerry Rafferty "Night Owl"

4x ROD STEWART

Rod Stewart — Night on the Town — Rod Stewart Atlantic Crossing — Foot loose & fancy free

Footloose and fancy free
Blondes have more fun
A night on the town
Atlantic Crossing
Nú per elpee van 19.95 voor slechts **9.95**

VROOM & DREESMANN en VENDET

AKTIE – HARDE AKTIE

PATTI SMITH Wave	*f* 9,90
FLEETWOOD MAC Albatros	*f* 6,90
TUSK dubbel	*f* 19,90
PETER GREENE Little dreamer	*f* 9,90
MIKE OLDFIELD Ommadown	*f* 9,90
Tubular Bells	*f* 9,90
BOB DYLAN Slow train coming	*f* 9,90
ALAN PARSONS Tales of imaginary	*f* 9,90
IAN DURY Do it by yourself	*f* 7,90
PRETENDERS Brass in pocket Private life	*f* 9,90
K-TELL verzamel Moody Blues	*f* 9,90
K-TELL verzamel New Wave	*f* 9,90
RUSH Farewell to Kings	*f* 7,90
AC DC Black in black	*f* 13,90
MANFRED MANN Watch – Angelstation	*f* 9,90
KRAFTWERK Man machine	*f* 11,90
J. GEILS BAND Ladies Invited	*f* 9,90
KISS solo LP's met foto in de plaat, per stuk	*f* 9,90
DAVID BOWIE Live on stage, dubbel	*f* 11,90
JETHRO THULL Bursting out live dubbel	*f* 11,90
CROSBY STILLS NASH YOUNG Four way street, live dubbel	*f* 11,90

SATISFACTION
GELEENSTRAAT 43, HEERLEN

FORUM bioscopen Sittard

TWEEDE WEEK
DAGELIJKS 8.30 UUR
ZONDAG 6 en 8.30 UUR. a.l.
WINNAAR VAN 5 OSCARS
Kramer versus Kramer

DAGELIJKS 8.45 UUR
ZONDAG 6 en 8.45 UUR, 16 j.
In het „red light district" van het New Orleans van 1917 noemde men haar Pretty Baby.
Pretty BABY

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Leuke parttime job aangeboden aan representatieve DAMES, die het leuk vinden voorlichting te geven over huidverzorging. Gratis opleiding, continu begeleiding, promotiemogelijkheid aanwezig. Heeft u interesse, bel dan naar H. Mol, Waalseweg 35, 5711 BM in Someren, tel. 04937-3220.

Kl. bejaard.h. in Bussum heeft vakat. vrij. v. gedipl. helpster of VERZORGSTER en een v. huish. Hulp met lichte verz.v. bejaarden, v.kamer gezorgd, tel. 02159-15261.

DAKDEKKERS pijpfitters en Argon Arc. lassers, cv. monteurs, gevr. tel. 045-212669.

Hallo, hallo jonge MENSEN die een goed babbeltje kunnen maken, niet te lui zijn om te werken en goed geld willen verdienen kunnen na 19.00 uur bellen 04498-3498.

Voor direct werk in Duitsland gevr. TIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters. Ook in accoord, goede soc. voorzien. Hoog loon. Fa. Hofman, tel. 045-456599.

Ervaren ISOLEERDERS gevr. voor België (Antwerpen) netto *f* 650,- p.w. melden tussen 10.00 en 12.00 tel. 04494-46472.

TAXICHAUFFEURS/EUSES gevr. voor enkele uren p. dag. Pers. aanm. Locht 139 Kerkrade-West.

WEEKENDKAPSTER gevr. voor dir. dames- en herenkapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 256223.

Gevr. WERKSTER voor plm. 4 uren per week voor Nieuwenhagen tel. 045-723350 (dhr. Huynen).

Aangeb. betrekkingen

Gevr. BUFFETHULP v. vrijd. en zat. Ervaring vereist. Palma Palace Heerlen, tel. 045-716694, na 14 uur.

Hotel-Restaurant „Kerkeveld" Brunssum vr. vrl. WEEKENDHULP en part-time leerlingkelner. Tel: 251596.

Gevr. BUFFETDAME + kamers te huur. Akerstr. 234, Hoensbroek, tel. 045-222520.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Wiener Bar Maria Hoop, tel. 04743-1551.

De bekendste bar van Zuid-Limburg vraagt weg. enorme toeloop 4 BARDAMES, intern mogelijk met eigen vrije kamer, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-459239.

f 350,– à *f* 450,– p. wk. netto, ECHTP. i.b.v. auto, min. 15 u. p. wk. Inl. tel. 045-457078. (Tussen 19 en 20 uur).

stadsschouwburg sittard

Zaterdag 13 sept. 20.15 uur	**De André van Duin Show.** M.m.v. André van Duin, Corrie van Gorp, Frans van Dusschoten en een combo o.l.v. Coen van Orsouw jr. Toegangsprijs: *f* 10,50, *f* 16,–, *f* 20,–, *f* 23,–. CJP/Pas 65 *f* 10,50.
Zondag 14 sept. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** verzorgd door de **Barrelhouse Jazzband.** Toegansprijs: *f* 5,– incl. 1 kop koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders *f* 4,– incl. koffie/limonade; kindercrèche *f* 2,50 incl. versnapering.
Zondag 14 sept. 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** met het sprookje: **Hocus de tovenaar.** Toegangsprijs: *f* 4,–
Woensdag 17 sept. 20.15 uur	**The Chinese Acrobats of Taiwan.** Boeiende voorstelling vol kunsttechnieken, muziek, show en prachtige kostuums. Toegangsprijs: *f* 17,50, *f* 20,–, *f* 22,50. CJP/Pas 65 *f* 10,–
Vrijdag 19 sept. 20.15 uur	**Entree.** Jong cabarettalent stelt zich voor: **Jan van 't Hof, Pierrot** en **Sietze Dolstra.** Toegangsprijs: *f* 10,50. CJP/Pas 65 *f* 6,25
Zondag 21 sept. 12.00 uur	**Koffieconcert** gebracht door de **harmonie St.-Caecilia Echt** en de **Fanfare St.-Martinus, Urmond.** Toegangsprijs: *f* 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders *f* 4,– incl. koffie/limonade.
Vrijdag 26 sept. 20.15 uur	**Entree.** Jong popmuziektalent stelt zich voor: **Vandale, Noodweer, Nasmaak.** Toegangsprijs: *f* 10,50. CJP: *f* 6,25,–
Zaterdag 27 sept. 20.15 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** brengt i.s.m. de **Contactraad Limburgse Schouwburgen: Friederike.** Operette van Franz Léhar. Muzikale leiding: Ernest Maes. Regie: Arthur Hoogveld.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur.
Zaterdag: 10.00-12.00 uur.
Zondag 14 sept.: 11.00-12.00 uur in de studio voor het koffieconcert. 13.00-14.00 uur voor de kindervoorstelling.

STADSSCHOUWBURG SITTARD

04490-12041

De nieuwe seizoensbrochure 1980/1981 is uit!
Uit een gevarieerd aanbod van voorstellingen hebben wij een schitterend boeket samengesteld.

Wilt u meer weten over ons Elck wat Wils-programma? Vul dan even onderstaande bon in en wij sturen u gratis onze seizoensbrochure toe.

Ik ben benieuwd naar uw nieuwe seizoensbrochure en wil deze graag ontvangen.

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: .... Woonplaats: ....

Deze bon inzenden naar:
Stadsschouwburg Sittard
Antwoordnummer 10
6130 VB Sittard

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

Nog even een herinnering: bestel in de komende dagen het abonnement voor het Theaterprogramma 1980-'81 van het Kerkraadse Cultureel Centrum.

Hebt u geen programmaboekje. Bel even.

De eerste twee voorstellingen komen eraan:
- zondag 7 sept. - 20.00 uur/Hof van Erenstein Cabaret „Rommedoe" met ROMMEDREI Limburgs Cabaret dat er zijn mag.
- vrijdag 12 sept. - 20.00 uur/Wijngrachttheater Première FRIEDERIKE, operette van Franz Léhar. Een OLS/LSO-produktie.

Kassa open: ma. t/m vr. van 9.30-12.00 en 13.30-16.30 uur (tot 1 sept.)
vanaf 1 sept. ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur
zat. van 10.00-12.00 uur. Tel. kassa: 045-454141

Doorlopend topgroepen en artiesten naar Echt

Disco-Theater: Limburgs allernieuwste attractie

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



● GABY
.....vrijdagavond.

ECHT – Limburg is een niet alledaagse attractie rijker. Aan de Kapelaan Goossensstraat in Echt gaan morgenavond (vrijdag) de deuren open van het DISCO-THEATER AKTION. Wie nu denkt dat het om een discotheek gaat, heeft het mis. In de nieuwbouw waant men zich helemaal in het èchte theater met gewelven en andere voorzieningen die een sprookje werkelijkheid laten worden. Initiatiefnemer Gerrit Raven heeft niets aan het toeval overgelaten. Met naast hem public relations-man Tom Lankhuizen is het de bedoeling om in het nieuwe disco-theater – in deze vorm een primeur – publiek in een straat van 75 kilometer om Echt op een all-round showprogramma te onthalen.

„Wij willen grote namen naar Echt halen waardoor wij de aandacht op dit theater vestigen", zegt Gerrit Raven.

Om de gedachte te bepalen stelt PR-man Tom Lankhuizen dat zowel Golden Earring als James Last zullen worden gevraagd om in Echt op te treden. „Wij zijn met diverse internationaal bekende sterren momenteel in onderhandeling. In het begin zal er zeker wat geld bij moeten, ook al biedt dit nieuwe disco-theater plaats aan duizend tot vijftienhonderd personen".

Openingsweekend

Het openingsweekend gaat vrijdagavond van start. De schijnwerpers binnen de gewelven van disco-theater Aktion (gelijkvloers met een fraai afgewerkt rond podium en met trappen naar een verdieping met loges) worden dan gericht op THE GAME, de charmante groep LBS, THE MIDSUMMERNIGHT GIRLS en GABY.

Zondag – en dat zal veel fans plezieren – treedt MASSADA op. Inmiddels zijn voor komende weken en maanden al definitief gecontracteerd LOVE MACHINE, DE JACK JERSEY-SHOW, ROCK EXPLOSION, SHAKING HEARTS en de DUTCH RHYTM and STEELBANDSHOW.



● MASSADA
....zondagavond



● ORIGINAL ALPENLAND QUINTETT
....ook tijdens de Boerenhoffeesten in Bingelrade....

Speciale elpees voor dansmariekes

Polka's voor snelle benen!

BRUNSSUM – Henk Aldewereld uit Brunssum zet zich al sedert jaar en dag in om folkloristische muziek (waarvoor getuige de talrijke Frühschoppens, Beierse en aanverwante avonden in Limburg veel belangstelling bestaat) te propageren.

De elpee „Polkas für schnelle Beine", in Zwitserland opgenomen met het Oostenrijkse Original Alpenland Quintett is nu zojuist verschenen. Op zichzelf niets bijzonders, maar in dit geval verdient deze plaat alle aandacht omdat-ie speciaal bestemd is voor de dansmariekes. Henk Aldewereld heeft namenlijk geconstateerd dat er maar weinig repertoire op de platenmarkt is waarop in carnavalstijd kan worden gedanst. Hij belde daarom Josef Silberberg, de leider van het Alpenland Quintett in Tirol die direct enthousiast was voor het opnemen van een hele elpee. Een elpee die behalve voor de dansmariekes ook bestemd is voor iedereen die graag vlot uit de voeten wil en waarop nummers voorkomen als „Lustige Runde", „Harmonika Teufel" en „Immer lustig". Wie er meer over wil weten kan bellen met Henk Aldewereld in Brunssum, Venweg 51, tel. 045-255349 (na 18.00 uur). De plaat wordt ook gepropageerd tijdens de Limburgse markten in Valkenburg (maandag), Heerlen (dinsdag), Spekholzerheide (woensdag), Gulpen (donderdagochtend), Nieuwenhagen (donderdagmiddag), Hoensbroek (vrijdagochtend), Schaesberg (vrijdagmiddag), Brunssum (zaterdagochtend) en Geleen (zaterdagmiddag).

Het Original Alpenland Quintett is ook op 30 en 31 augustus te zien en te horen tijdens het Frühschoppen ter gelegenheid van de Boerenhoffeesten in Bingelrade.

Wielerfestijn met Rita Corita

AMSTENRADE – De vrienden van het wielercomité Ettelbrück-Amstenrade houden in het komend weekend weer hun jaarlijkse uitwisselingsfeesten in Amstenrade. Die zijn zoals bekend steeds supergezellig, mede door de optredende artiesten. Vrijdag gaat men om 19 uur van start met een feestelijk piratenbal. Zaterdag (na wielerwedstrijden en aankomst van de karavaan Ettelbrück-Amstenrade) vanaf 20 uur een groot wielerbal met Circle, waarbij prijsuitreiking en huldiging door Rita Corita. Zondagavond presenteert Piet Boonstra een gala-show met Rocco Granata, Annette, Sjef Diederen en het duo Oetgeschloape. Het festijn wordt maandagavond besloten met een country-festival waar in het feestpaviljoen aan het Raadhuisplein in Amstenrade optreden: Jimmy Lawton, Silver Eagle Express, Winchester '77, Jan van Cep en de Afcent Square Dancers.

RITA CORITA
...zorgt voor de prijsuitreiking en huldiging tijdens het wielerfestijn in Amstenrade komend weekend...



● Willeke Alberti
...hoofdrolspeelster in „De kleine waarheid"...

„Kleine Waarheid" wordt herhaald

HILVERSUM – De NCRV-televisie begint het nieuwe seizoen met het opnieuw op het scherm brengen van de successerie „De kleine waarheid." Op dinsdag 30 september wordt de eerste aflevering uitgezonden.

De NCRV heeft de oorspronkelijk 26 afleveringen tellende serie aanzienlijk ingekort. In de nieuwe versie is sprake van dertien afleveringen. Door deze ingreep zijn ook de liedjes die Willeke Alberti in de serie zingt, gesneuveld. De herhaling van „De kleine waarheid" is het gevolg van vele honderden verzoekjes bij de NCRV.

TV-film vanavond

„Ontsnapping uit Fort Bravo"

HILVERSUM – Hollywoods oudste speelfilm-genre, de western, is al even vaak herrezen als het dood werd verklaard en afgaande op wat onlangs werd uitgebracht of in produktie is, lijkt er ook nu weer een bloeitijd te zijn begonnen. Zelfs de „Lone Ranger", ooit de held van B-cowboyfilms, een eindeloze reeks radiohoorspelen en lange televisieseries, wordt tot nieuw leven gewekt: regisseur William Fraker wil Ranger en zijn Indiaanse vriend Tonto laten rondgaan in een „klassieke" western à la John Ford en mag daaraan meer dan 15 miljoen dollar besteden.

EEN COLLEGA, die evenals Ford er veel toe heeft bijgedragen, dat het genre aanzien en een breed geschakeerd publiek kreeg, is John Sturges, de regisseur van drie uitschieters: „Bad day at Black Rock", „Gunfight at the OK Corral" en „The Magnificent seven". Van hem laat de KRO vanavond „Escape from Fort Bravo" uit 1953 zien, eveneens een respectabel werkstuk, met Robert Surtees achter de camera en William Holden, Eleanor Parker, John Forsythe en William Demarest in de hoofdrollen.

HOLDEN SPEELT met veel verve de bikkelharde commandant Roper van Fort Bravo, gevreesd en gehaat door zijn eigen mensen en de zuidelijke gevangenen – we zijn weer in de Burgeroorlog – die in het fort worden bewaakt. Onder hen bevindt zich kapitein Marsch, wiens beminde, Carla Forrester, listig de vesting en daarna ook het toch niet helemaal versteende hart van Roper binnendringt met de bedoeling een ontsnapping mogelijk te maken. De commandant laat het er natuurlijk niet bij zitten, maar dan geeft een enerverend gefilmde indianenoverval plotseling een heel andere wending aan het verhaal. Dit alles van tien voor acht tot half tien op Nederland 1.

★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 – 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.49 **Poli en Pili.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Zing met ons mee in Hull.** Amusementsprogramma met Jaap Stobbe, Joke Bruijs, Gerard Cox, Helen Sheperd, De Kermisklanten, De Spotvogels, Willy Alberti en anderen.
19.50 **Ontsnapping uit Fort Bravo.** Amerikaanse speelfilm uit 1953 onder regie van John Sturges met William Holden, Eleanor Parker, John Forsythe en anderen. Kapitein Roper is belast met de leiding van een kamp voor zuidelijke krijgsgevangenen in Fort Bravo. Iedereen haat hem. Alleen de Mescalero-Indianen laten zich door deze man niets zeggen. De dochter van de kapitein gaat trouwen. Carla Forrester is een van de gasten en de kapiteitn wordt verliefd op haar. Maar haar zogenaamde liefde voor Roper heeft een oorzaak. Zij wil kapitein John Marsh helpen te vluchten. Dat lukt en de bedrogen Roper zet een opsporingsactie op touw.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Schooltelevisie.** „Tenslotte ben je geen kind meer". De overgang van het kind naar volwassene.
22.45 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 – 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 **Journaal.**
18.59 **De Tros Top 50.** Presentatie: Ton Poppes.
20.00 **JOURNAAL.**
20.27 **And're, André.** André van Duin met een nieuwe selectie uit het Nederlandse repertoire. Gaste: Joke Bruijs..
21.00 **Mijn zoon, mijn zoon.** Tv-serie. Livia hout Bill flink aan het lijntje. Hij wil met haar trouwen maar Livia vertrekt met Oliver naar Kopenhagen. Bijzonder triest keert Bill terug naar Londen......
21.55 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Ten voeten uit: Dave Allen.** „David Allen at Large". Komisch programma met de Ierse humorist Dave Allen.
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Huismoeders van nu en hun toekomst.** Problematiek van moeders die meer kinderen zouden willen, maar ook willen blijven werken.
17.00 **De grotkinderen.** „Het vuur". Voor de kinderen.
17.25 **Wilde dieren.** Drenkplaatsen in de wildernis zijn een ideaal jachtgebied voor roofdieren.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Houdt U van Kishon?** De trein naar Sint Petersburg.
18.10 **De volkomen normale waanzin.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Zoiets heb je alleen in Texas.** Rodeo, exclusief.
20.00 **Journaal.**
20.15 **De televisiediscussie.**
21.00 **Uit verre dagen. „Slaat op de pauken, laat schallen de trompetten".** Muziek uit de barok met Reri Grist, Adalbert Kraus, Walter Berry, Rainer Kochermann, Hohn Eliot en anderen. Presentatie: Urs Boeschenstein. **schenstein.**
21.45 **New York, New York.** Zwerftocht door het zomerse New York. Een ontmoeting met de befaamde schilder Lowell Nesbitt en de blinde jazz-pianist George Shearing.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Luciane Pavarotti.** Hij zingt klassieken liederen. Piano: John Wustman.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 **Daktari.** „Vreemde terugkeer". Amerikaanse jeugdserie. 15.45 Vakantiekalender. 16.00 Muppet Show. Voor de kinderen: Speciale gast: Connie Stevens.
16.30 **Studieprogramma natuurkunde.**
17.00 **Journaal.**
17.10 **Wickie, de viking.** „Het geschenk van Bullermann". Tekenfilmserie.
18.20 **Zum kleinen Fish.** „Troebele wijn". Tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli-dalli.** Spel met plezier met Hans Rosenthal.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Levenservaringen: Emil Zatopek.** Filmdocumentaire over deze grootste lange afstandsloper aller tijden.
22.10 **Nederzetting.** Tv-film. In Zellhorn aan de kust wordt gewerkt aan een nieuw groot industriegebied. Maar niet iedereen is blij met de komst van een chemische fabriek en een kerncentrale. Er wordt een actiegroep opgericht. Zelfs de televisie komt een kijkje nemen in Zellhorn....
0.15 **JOURNAAL.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Talen.** Telecollege.
19.00 **Voor de kinderen.**
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **■ De tijger van Eschnapur.** Duitse speelfilm uit 1938 onder regie van Richard Eichberg met Kittu Jantzen, Frits van Dongen en Alexander Golling. In grote nood, midden in de jungle, wordt de avonturier Sascha door de jagers van de maharadja van Eschnapur gered.
21.45 **Partners in de crisis.** Programma over huwelijksproblemen.
22.30 **Achter de krantekoppen.**
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Robinson Crusoe on Mars.** Amerikaanse speelfilm uit 1964 onder regie van Byron Haskin, waarin astronaut Kit met het aapje Mona de enigen zijn die een noodlanding op Mars overleven.
19.00 **Orden voor de wonderkinderen.** Tv-spel.
20.25 **Bilderbogen.** Geboren in... Pirmasens.
21.10 **Carlo Goldoni.** Franse documentaire.
22.05 **De arme vriend.** Film over de Amerikaanse militairen in de Bondsrepubliek.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.35 **De rafeldraad.** „De ontvoering" Jeugdserie.
19.05 **Agenda.** Het nieuwe schooljaar.
19.35 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Boudewijn de Groot.** Eerste deel van een concert dat Boudewijn de Groot gaf in Turnhout.
21.00 **Panorama.** Actualiteiten.
21.50 **Hollywood.** „Goochelen met licht". Ducomentaire serie.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Enigma.** Onthullingen over het best bewaarde spionagegeheim uit de tweede wereldoorlog „Enigma".
21.25 **Promenadeconcert.** Promsconcert door het Symfonieorkest van de BBC.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 **Vakantieprogramma.**
18.30 **Elephant boy.** Canadese documentaire voor Unicef over het leven van de twaalfjarige Vege en zijn olifant Rony.
19.00 **Fa, c'est facile à chanter.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Honing.
20.15 **Mords pas, on t'aime.** Franse speelfilm uit 1976 onder regie van Yves Allegret met Bernard Fresson, Yves Goudray en anderen.
21.50 **Le carrousel aux images.** De wereld van de film. Filmnieuws.
22.50 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag..... donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Kerkepad. 18.45 Leger des Heils Kwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.55 Op de man af. 20.00 Metropole Orkest. 21.02 Kerkorgelconcert. 21.40 Literama donderdag. 22.02 Bij de tijd. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Tussen de hoezen. 3.02 Herrie of Harry op I. 6.02 Country time. 6.05/7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Actueel en informatie. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden 9.15 Werkbank. 10.00 Concertant. 10.30 't Is historisch. 10.50 AVRO-tema. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.30 Aspecten. 11.55 Regionaal, Provinciale informatie. 11.56 RVU: Familieberichten. 12.36 Nederland en de Derde Wereld. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 Avro's Radiojournaal. 13.15 Buitenland Spectrum. 13.55 Per saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje AVRO. 16.00 Radio Lawaaipapegaai. 16.10 Lichte grammofoonmuziek. 16.30 De Slag om Europa. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 De ernstige muziek. 18.50 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Straatmuziek. 22.40 (S) Klassieke vioolmuziek. 23.15/23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 (S) De Havermoutshow. 9.03 Continue muziek. 11.03 Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top 10. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun op herhaling. 23.02-24.00 Wim van Putten met lp-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Groot en klein. 9.02 De Franse opera 1925-1950. 9.50 Klavecimbelrecital. 10.20 Klassieke kamermuziek. 10.40 Radio Filharmonisch Orkest met solist: klassieke muziek. 12.02 Viool en piano: moderne klassieke werken. 13.05 Het zout in de pap. 13.30 Inleiding Lulu, Opera van Berg. 14.02-17.00 Lulu, opera van Alban Berg.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10-19.00 Het geheim. De restauratie van de Sint Martinuskerk in Weert. De nieuwe collectie ambachtelijke bouwgereedschappen van het Valkenburgse Streekmuseum en de oprichting van een stichting Monumentenwacht, die binnenkort gaat waken over een aantal belangrijke monumentale gebouwen in Limburg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 uur, op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker (1. Teil), Axel. 6.30 Der fröhliche Wecker (2. Teil), Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Hugo und Jochen. Heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL, Schulhits, Désirée. 15.00 Die Blaue Stunde «alle spiele gegen RTL» Haidy. 16.00 Auto Hits täglich frisch. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend, Martin und Monika. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Georg und Désirée. 19.00-1.00 Der «dumme» August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 uur op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.10 Hitreveu. (7.35 Splinternieuws). 7.40 Hitrevue. 8.10 Belletjes (pittige lichte muziek). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes, deel 2.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. (10.30 Galerij, tentoonstellingnieuws). 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variete van 12 tot 2. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 16 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. (17.30 tot 17.35 Kinderjournaal). 18.00 Focus kort. 18.10 Goed volk. Internationale en voornamelijk Europese volksmuziek, lichte jazz, instrumentale muziek en chansons. 19.10 Donderdagboek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Met twee woorden spreken. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

a.s. ... augustus om
9 uur ... wij onze deuren
in

STEIN
Sn...sstraat 16

een proost waard

ALFA

...eer van onze speciale ALFA KWALITEITSSLIJTER ...ding



ALFA edel pils
een zuiver natuurprodukt, alleen gebrouwen uit gerst, natuurhop en zuiver bronwater.
20 halve liters **11.95**

SUPER DORTMUNDER 7½%
Nederlands zwaarste bier!
per krat **11.95**

naturel	79 ct
citroen	120 ct
orange	130 ct

BEREICH BERNKASTEL
Q.B.A. literfles 1978 **5.95**

MAINZER DOMHERR
kabinett 1979 **4.75**

Niersteiner Gutes Domtal
spätlese 1979 **6.95**

BRANDARIS	
Jonge Jenever	13.95
Vieux	13.95

ALFA THUISTAP
vat à 40 ltr. **68.95**
koelbuur gratis

château Fort Bedillon bordeaux a.c. 1978	6.95
château d'Oupia minervois 1977	4.95
côte de Bergerac	5.25

ELS LAVERA	15.95
KEIZERBITTER	14.95
BOLS bessenjenever	12.95

Coca-Cola literfles **99 ct**

Bacardi rum wit	16.95
Dupont cognac	18.95
Beefeater gin	16.95

Palomino sherry	5.95
Porto Cruz	7.45
Cinzano	4.95

Ter gelegenheid van de opening van onze nieuwe ALFA kwaliteitsslijter ontvangt iedere klant in onze nieuwe zaak op deze dag een leuke attentie.

● Maasniel Wilheminalaan 41 (04750-2...) ● Nieuwenhagen ... ● Schinnen Thull 15 (04493-2888) ● Sittard Past. Jacobsstraat 16 (04490-11020) ● Tegelen Gasthuisstraat 21 ● Hoensbroek ... 165 ● Heer Raadhuisstraat 12 (043-623880) ● Heerlen Eikenderweg 88 (045-716570) ● Brunssum Rumpenerstraat ... 045-255442 ● Echt ... ● Geleen Markt 35 (04494-49905) ● Heel Dorpsstraat 88-90 (04747-1788)

KWALITEITSSLIJTER

Economie Vandaag

Rendement

AMSTERDAM - De afgifteprijs van de ABN-spaarbiljetten 1980 per 1985 is door de bank gesteld op 104 pct. Hierdoor stijgt het effectieve rendement tot 10,11 pct. De opgelopen rente bedraagt ƒ 22,60 per ƒ 1000 nominaal. De afgiftekoers van de 10,5 pct.-spaarbrieven van de NMB 1980-1987 bedraagt nu 105,50 pct., waarmee het effectieve rendement komt op 10,01 pct. De opgelopen rente sinds 30 mei (ƒ 24,08 per ƒ 1000,-) is hierin begrepen.

Verpleegkosten

DENHAAG - Evenals 1978 heeft ook 1979 zich gekenmerkt door een aanzienlijke stijging van de verpleegkosten die uit hoofde van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten werden uitgekeerd. De Stichting Centraal Administratie Kantoor Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten, die als centraal betaalkantoor voor deze wet optreedt, betaalde vorig jaar ƒ 5,91 miljard aan verpleegkosten, zo blijkt uit het jaarverslag. Dat was ƒ 485 mln. ofwel ruim 8,9 pct meer dan in 1978 toen ƒ 5,42 miljard aan verpleegkosten werd uitgekeerd. De toeneming was voornamelijk het gevolg van de stijging van de verpleegprijzen.

Polygram

HAMBURG - Polygram BV-GmbH (50 pct. Philips, 50 pct. Siemens) is er vorig jaar bijna in geslaagd de uitzonderlijk hoge omzet van ƒ 2566 mln. in 1978 te handhaven. De muziekuitgeverijen behaalden goede resultaten en de audiovisuele sector - film, televisie en video - kon worden uitgebreid, zo blijkt uit het jaarverslag. In het jaaroverzicht laat Polygram geen twijfel bestaan over de moeilijke situatie waarin de muziekindustrie verkeert. Redenen daarvoor zijn de afwezigheid van nieuwe attractieve muzikale trends en een geweldige stijging van de kosten over de hele wereld.

Kredieten

WASHINGTON - De Wereldbank is van plan in de komende vijf jaar kredieten te verlenen tot een bedrag van ongeveer dertien miljard dollar (ruim 25 miljard gulden) voor energieprogramma's in ontwikkelingslanden. Dit staat in een rapport van de bank over de energiesituatie in de Derde Wereld. Volgens het rapport dekken veel ontwikkelingslanden nog meer dan de helft van hun energiebehoefte met snel uitgeput rakende brandstoffen als houtskool en hout. De vraag naar brandhout, dat traditioneel de belangrijkste energiebron voor huishoudelijk gebruik is, is sneller gegroeid dan het aanbod. Daarom staat veel ontwikkelingslanden een tweede energiecrisis te wachten, die een reusachtige omvang zal hebben.

Ontslagen

VESLEN-AMSTERDAM - De raad van bestuur van Van Gelder Papier heeft toegegeven dat er op korte termijn nog ruim 700 ontslagen moeten vallen om het bedrijf gezond te maken. Driehonderd van deze ontslagen vallen in Velsen-Noord, waar de productie van krantepapier volledig tot stilstand komt. De raad van bestuur noemt verder een aantal van plusminus 440 arbeidsplaatsen die zullen wegvallen door het decentraliseren van het concern en het nemen van kostenbesparende maatregelen. „Dit is een absolute noodzaak, gezien de situatie waarin Van Gelder in z'n totaal verkeert", aldus bestuurslid J. Helby.

Order

ROTTERDAM - Het scheepsbouwconcern Rijn-Schelde-Verolme heeft „zeer goede verwachtingen over positieve afloop" van onderhandelingen met de regering van Nieuw-Zeeland over de bouw van een fregat van de Kortenaer-klasse voor de Nieuwzeelandse marine. Met de order is volgens de woordvoerder van het bedrijf 250 à 300 miljoen gulden gemoeid. Een order uit Nieuw-Zeeland is extra interessant, aldus de RSV-woordvoerder, omdat daarmee de markt van het Gemenebest wordt betreden.

Deelname

MADRID - Daimler-Benz AG wordt de grootste aandeelhouder van de Spaanse auto- en motorenfabriek Mevosa, zo heeft een woordvoerder van de Spaanse staatsholdingmaatschappij INI meegedeeld. Mercedes zal haar belang in Mevosa op ten minste 52 procent brengen door de aankoop van nieuwe aandelen. Op het ogenblik hebben de Westduitse autofabriek en INI elk een belang van 45,6 procent en zit de rest van de aandelen bij banken.

Van Gend en Loos

DEN HAAG - Pas rond de jaarwisseling zal staatssecretaris Smit-Kroes van verkeer het rapport gereed hebben over de positie van NS-dochter Van Gend & Loos in het beroepsgoederenvervoer over de weg. Dit antwoordt de staatssecretaris op schriftelijke vragen van het Tweede-Kamerlid Fris Castricum (PvdA). Het gaat om de vraag of Van Gend & Loos van NS moet worden losgemaakt.

Goud en zilver

AMSTERDAM - De noteringen voor goud en zilver bedroegen gisteren te Amsterdam:
GOUD
Onbew. 39.500 -40.200; vorige notering 39.300 - 40.000
Bew. 37.500 - 41.800; vorige 37.330 - 41.600
ZILVER
Onbew. 937 - 1040; vorige 940 - 1043
Bew. 890 - 1090; vorige 890 - 1090.

OPEC-landen moeten prijstoeslagen verlagen

LONDEN - Het overschot op de wereldmarkt voor ruwe olie heeft al verscheidene leden van de OPEC, de Organisatie van Olie-Exporterende Landen, genoodzaakt de toeslagen die ze op hun officiële exportprijzen voor olie heffen te verlagen. Ook op de vrije of locomarkt voor olie en olieprodukten dalen de prijzen nog steeds. De prijsverhogingen waartoe sommige leden van de OPEC in juli besloten zijn inmiddels gedeeltelijk ongedaan gemaakt.

Een en ander is vernomen in kringen van de olie-industrie in Londen. Volgens de zegslieden zal er echter aan het overschot een eind komen zodra Saoedi-Arabië besluit om zijn olieproduktie te verminderen tot het „normale" peil van 8,5 miljoen vaten per dag. Nu produceert het er nog 9,5 miljoen maar dat zal volgens ingewijden niet lang meer duren. De Indonesische staatsoliemaatschappij, Pertamina, heeft meegedeeld dat zij haar toeslagen op 1 september met 1,50 à 2 dollar per vat (159 liter) zal verlagen tot 3,25 à 4 dollar. De Westerse oliemaatschappijen die met andere leveranciers - onder andere Nigeria, Koeweit en Irak - onderhandelen over de leveranties in het vierde kwartaal proberen kortingen te bedingen. De Iraakse toeslag bedraagt nog maar 6,50 dollar tegen een paar maanden geleden 10 dollar.

De meeste OPEC-landen besloten tot het heffen van toeslagen toen verleden jaar de vrees voor een tekort een verkopersmarkt schiep. Dat had vooral te maken met de vermindering van het aanbod na de Islamitische revolutie in Iran. De vraag is sindsdien belangrijk afgenomen door de economische recessie in de verbruikende landen en de hoge prijzen, vooral op de locomarkt, waar olie wordt verhandeld buiten de contractuele verplichtingen van de producerende landen om.

De gemiddelde prijs van ruwe olie op de vrije markt ligt nu bij ca. 31,42 dollar tegen op ongeveer 40 dollar begin dit jaar. De produktie van de OPEC wordt nu op ongeveer 27 miljoen vaten per dag geraamd. Tenminste vier miljoen vaten daarvan worden nog verhandeld tegen prijzen die boven de officiële exportprijzen voor olie op contract liggen.

Inmiddels komen uit de OPEC-landen geluiden die op een verdere vermindering van de produktie wijzen. Mana Said Al-Oteiba, minister van olie van de Verenigde Arabische Emiraten (Aboe Dhabi) zei dinsdag in een interview dat zijn land de druk op de prijzen zal weerstaan door de produktie te beperken. Van Saoedische zijde is vernomen dat de prijsdaling op de locomarkt en de vermindering van de toeslagen aangeven dat nu de tijd is gekomen de produktie te verminderen.

Beursoverzicht

Pakhoed favoriet

AMSTERDAM - Op een Damrak met verder maar weinig verschuivingen was Pakhoed woensdag duidelijk favoriet. Donderdag komt het concern met de halfjaarcijfers en vooruitlopend op meevallende uitkomsten werd er in de loop van de ochtend tegen stijgende koersen in de aandelen gehandeld. Pakhoed verliet dinsdag de beurs op ƒ 43, maar tegen het middaguur woensdag was men al bereid ƒ 45,50 voor de aandelen neer te leggen.

Van de internationale waarden had Unilever tegen twaalf uur ƒ 0,20 aan de koers toegevoegd tot ƒ 122,10, maar KLM was toen ƒ 0,20 goedkoper geworden op ƒ 67,30. Hoogovens moest ƒ 0,40 terug naar ƒ 15,10, terwijl Philips, Kon. Olie en Akzo onveranderde koersen ten opzichte van het slot dinsdag te zien gaven.

Ook de banken en de hypotheekbanken waren nagenoeg onveranderd. In de verzekeringssector verloor Nat. Nederlanden ƒ 0,50 op ƒ 116,40 VNU verloor ƒ 0,60 op ƒ 81,70, maar Elsevier-NDU kon zich ruim handhaven op ƒ 209,20. De bouwaandelen gaven overwegend een lichte afbrokkeling te zien. Nedlloyd was zwak gestemd met een teruggang van ƒ 0,80 op ƒ 96. Goed in de markt lag nog wel Gist-Brocades, die tegen het middaguur ƒ 1 duurder was geworden op ƒ 30,20.

Op een kalme lokale markt werd in eerste instantie voor Buehrmann-Tetterode een ruim een gulden hogere koers opgemaakt op ƒ 70. Het tijdens beursstijd bekend worden van de hogere halfjaarswinst deed de commissairs voor de notering besluiten deze notering door te halen en de handel voor de rest van de tijd op te schorten.

Braat Bouw werd vergeefs ƒ 5 hoger gevraagd en ook Leidsche Wol trok liefhebbers op een ƒ 2,50 hogere koers. Goed in de markt lag ook Ceteco. Van Ommeren, waarvan de halfjaarcijfers donderdagmiddag komen, liep licht op en noteerde tegen een uur ƒ 28,90. Van Van Ommeren wordt algemeen aangenomen dat de resultaten goed zullen zijn. Het concern werkt gedeeltelijk op hetzelfde terrein als Pakhoed. Laatstgenoemde was vroeg in de middag opgelopen tot ƒ 46, een winst van ƒ 3.

Van der Giessen-de Noord moest ƒ 2,50 prijsgeven. Zwak in de markt lagen onder meer RSV, Otra, CSM, Ohrenstein en Koppel, Nedap en Schuttersveld. Op de incourante markt stond de koers van de laatste tijd geruchtmakende Holland Sea Search onder druk.

Avondkoersen

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Kon. Olie 172.30 gb-172.80 (172.80)
Philips 17.40 (17.40)
KLM 67.20-67.30 (67.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.92	2.02
Engelse pond	4,56	4.86
Belgische frank (100)	6,56	6.86
Duitse mark (100)	107,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	21,50	24,50
Portugese escudo (100)	3,70	4,30
Canadese dollar	1,65	1,75
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	116.75	119,75
Zweedse kroon (100)	45,25	48,25
Noorse kroon (100)	38.75	41,75
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15,27	15,57
Spaanse peseta (100)	2,55	2,85
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	6,30	7,70
Ierse pond	3,96	4,26

Hogere olieprijzen niet meer in prijscompensatie

Koppeling uitkeringen en minimumloon blijft

DEN HAAG - De uitkeringen blijven gekoppeld aan het minimumloon. Daaraan zal niet worden getornd. Hetzelfde geldt voor de koppeling van het minimumloon aan de gemiddelde stijging van de CAO-lonen in het bedrijfsleven. De regering zal de Sociaal-Economische Raad advies gaan vragen of deze het met haar eens is dat de gestegen olieprijzen niet meer via de prijscompensatie aan de werknemers moeten worden doorberekend.

Dat zei minister Albeda (Sociale Zaken) gisteren op de jaarlijkse conferentie van Nederlandse ambassadeurs. Albeda zei, dat de last die de financiering van de sociale zekerheid met zich mee brengt, kleiner moet worden. Een herziening mag echter niet de aard van het stelsel aantasten, zo zei hij, „Maar het beroep erop moet verminderen."

Op korte termijn komt de regering met maatregelen om het ziekteverzuim te verminderen en met een verruiming van het begrip „passende arbeid" in de werkloosheidsregelingen, waardoor een werkloze aangeboden werk moeilijker kan weigeren.

De regering streeft ook naar herinschakeling van arbeidsongeschikten in het arbeidsproces. In het vervolg zullen arbeidsongeschikten alleen voor het deel van arbeidsongeschiktheid een beroep op de WAO kunnen doen. Voor het overige zullen zij een beroep moeten doen op de lagere uitkeringen van de langdurige werkloosheidsuitkeringen, aldus minister Albeda.

Op langere termijn zal voor wat betreft de hoogte van de uitkeringen ook worden gekeken naar de duur van de verrichte arbeid en naar de al dan niet vrijwilligheid van de werkloosheid.

Ambtenaren

Een gedeelte van de bezuinigingen zullen volgens Albeda moeten worden gevonden bij de ambtenaren. In de eerste plaats zullen zij worden geconfronteerd met het restant van de kortingen uit Bestek '81. Bovendien wil de regering een verlaging van de topinkomens bij ambtenaren.

Doordat de werknemer via de prijscompensatie de gestegen energieprijzen gecompenseerd krijgt in het loon, wordt men niet bewust gemaakt van de noodzaak van energiebesparing. Om de gestegen energieprijzen uit de prijscompensatie te kunnen halen, zal eerst aan de SER advies worden gevraagd.

Minister Albeda zei niet ontevreden te zijn over de manier waarop werkgevers en werknemers zich hebben gevoegd naar de inhoud van de loonmaatregel. Dit doet hem het beste hopen voor de ontwikkeling van de Nederlandse concurrentiepositie ten opzichte van het buitenland.

Hij zei voorts dat onderzoek erop wijst, dat een verlaging van de uitkeringen leidt tot prikkels om weer actiever werk te gaan zoeken. Die onderzoeken hebben ook uitgewezen, dat de verschillen tussen uitkering en beloning groot moeten zijn opdat de niet-actieven zich nadrukkelijker op de arbeidsmarkt aanbieden. „De verschillen tussen uitkering en beloning moeten in elk geval te groot zijn om een algehele verlaging van de uitkeringen te rechtvaardigen", aldus de minister.



● Het welgeschapen fotomodel Vicky Michelle toont hier de visie van Porsche op het motorrijden in de toekomst. De machine, die ontworpen is door een zeven man sterk team onder leiding van Ferdinand Porsche is gebaseerd op de Yamaha SR 500 en is te zien op de onlangs in Londen geopende motortentoonstelling in Earls Court.

Onduidelijkheid over voortzetting Tomado

Van onze correspondent

ETTEN-LEUR - Nog altijd ontbreken keiharde garanties voor een goede voortzetting van de Tomadofabriek in het Brabantse Etten-Leur. Directie en vakbonden hebben zich gisteren gebogen over het herstructureringsplan, maar er is nog altijd een financieringstekort voor de uitvoering daarvan. Zo lang dat tekort niet is ingevuld, willen de vakbonden het personeel niet inlichten over wie ontslagen zal worden. Wel gaat vandaag de collectieve ontslagaanvraag voor circa 250 mensen de deur uit. Dat is minder dan aanvankelijk verwacht.

Het rapport herstructurering Tomado BV 1980 bleek voor de vakorganisaties nog zo „wazig" te zijn, dat ze zich met hand en tand hebben verzet tegen het op dit moment individueel inlichten van het personeel. Directeur Eedert van Tomado wilde dat aanvankelijk vandaag doen. De collectieve ontslagaanvraag zal dan ook niet op naam uitgaan en moet een maand bij het arbeidsbureau blijven liggen voordat ze in behandeling kan worden genomen.

Werkloosheid in EG naar recordhoogte

LUXEMBURG - Het aantal werklozen in de Europese Gemeenschap is in de maand juli met 437.000 of 7 procent gestegen tot 6.675.600 personen, of 6,1 procent van de beroepsbevolking het hoogste sinds de EG 25 jaar geleden werd opgericht. Dit blijkt uit cijfers die het statistische bureau Eurostat in Luxemburg bekend heeft gemaakt.

Eind juni waren er in de negen landen van de EG 6,2 miljoen werklozen, of 5,7 procent van de beroepsbevolking.

In juli 1979 lag dit percentage op 5,4 procent.

Tussen juli 1979 en juli 1980 steeg de werkloosheid met respectievelijk 29,5 , 18,3, 17,6 en 15,6 procent het sterkst in Groot-Brittannië, Denemarken, Nederland en Ierland. Eurostat gaf de volgende werkloosheidscijfers voor de negen landen met de cijfers van juli 1979 tussen haakjes: West-Duitsland 3,3(3,1); Frankrijk 5,9 (5,6); Italië 7,8 (7,2); Nederland 4,9 (4,1); België 9,9 (9,2); Luxemburg 0,6 (0,6); Groot-Brittannië 7,3 (5,6); Ierland 8,8 (7,6); Denemarken 5,5 (4,7).

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	73,00	73,00
Akzo	22,40	22,50f
ABN	305,50	305,50
Amev	89,00	89,30
Amro-bank	65,60	65,90f
Bos Kalis	94,50	94,50
Dordtsche Pr.	219,00	218,20
idem (pref)	213,40	213,30
Elsevier-NDU	209,00	209,20
Ennia	134,70	134,80
Fr-Gro Hyp	73,50	72,80
Gist Brocades	29,20	30,80
Heineken	55,60	56,00
Heineken Hld.	49,60	50,20
holl Betongroep	70,60	70,70
Hoogovens	15,30	15,20
KLM	67,40	67,70
Kon. Olie	173,30	173,30
Nat. Ned.	116,90f	116,80f
Nedlloyd groep	96,50e	95,90
Ned. M. Bank	238,50	238,00
Ogem Holding	8,80	8,70e
Pakhoed Holding	43,00	45,90
Pakhoed (cert.)	40.00	42,70
Philips	17,40	17,40
Robeco	185,00	184,50
Rodamco	104,80	104,80
Rolinco	175,50	175,50
Rorento	114,90	114,70
Unilever	121,70	122,20
Ver Bezit VNU	82,30	81,70
Volker Stevin	51,50	50,50
Westland U.H.	256,40	255,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80-90	106,30	106,50
10.50 Ned. 74	101,60	101,60
10.50 id. 80	102,80	102,80
10.00 id. 80	100,50	100,50
9.75 id. 74	100,00	100,00
9.50 id. 76-1	99,20	99,40
9.50 id. 76-2	98,80	98,80
9.50 id. 80-95	97,90	97,70
9.25 id. 79-89	97,30	97,60
9.00 id. 75-1	95,30	95,20
9.00 id. 79-94	95,50	95,30
8.75 id. 75-1	96,50	96,20
8.75 id. 75-2	96,50	96,20
8.75 id. 76-96	94,70	94,30
8.75 id. 79-94	95,20	95,20
8.75 id. 79-89	94,80	94,70
8.50 id. 75-1	95,40	95,20
8.50 id. 75-2	95,30	95,10
8.50 id. 78-93	92,70	92,70
8.50 id. 78-89	95,80	95,80
8.50 id. 79-89	95,80	95,80
8.25 id. 76-96	92,00	92,00
8.25 id. 77-92	93,50	93,50
8.25 id. 77-93	93,30	93,30
8.25 id. 79-89	93,40	93,40
8.00 id. 69	91,70	91,40
8.00 id. 70-95	91,50	91,50
8.00 id. 71-96	90,00	90,00
8.00 id. 70-1	96,60	96,60
8.00 id. 70-2	96,60	96,70
8.00 id. 70-3	96,00	96,00
8.00 id. 76-91	92,70	92,70
8.00 id. 77-97	90,30	90,30
8.00 id. 77-87	94,80	94,80
800 id. 78-88	92,60e	92,20
7.75 id. 71-96	89,00	89,00
7.75 id. 73-98	87,70	87,70
7.75 id. 77-97	89,70	89,70
7.75 id. 77-92	89,70	91,20
7.50 id. 69-94	91,20	89,50
7.50 id. 71-96	89,50	88,20
7.50 id. 72-97	88,20	86,60
7.50 id. 78-93	86,50	90,50
7.50 id. 78-88	90,80	91,30
750 id. 78-88-2	91,30	90,70
7.50 id. 71-81	90,70	98,20
7.20 id. 72-97	85,80	85,80
7.00 id. 66-1-91	88,80	88,80
7.00 id. 66-2	89,00	89,00
7.00 id. 69-94	87,50	87,30
675 id. 78-98	84,00	84,00
6.50 id. 68-1-93	86,40	86,20
6.50 id. 68-2	85,80	85,60
6.50 id. 68-3	86,10	85,90
6.50 id. 68-4	85,90	85,70
6.25 id. 66-91	86,90	86,70
6.25 id. 67-92	85,90	85,70
6.00 id. 67-92	84,50	84,70
5.75 id. 65-1-90	85,50	85,80
5.75 id. 65-2	86,70	86,70
5.25 id. 64-1-89	85,50	85,50
5.25 id. 64-2	86,70	86,80
5.00 id. 64-94	80,90	81,00
4.50 id. 58-83	93,50	93,50
4.50 id. 59-89	86,30	86,10
4.50 id. 60-1-85	91,60	91,60
4.5 id. 60-2	84,90	84,90
4.50 id. 63-93	81,60	81,60
4.25 id. 59-84	91,40	91,40
4.25 id. 60-90	84,90	84,90
4.25 id. 61-91	84,50	84,50
4.25 id. 63-1	80,10	80,10
4.25 id. 63-2	80,20	80,40
4.00 id. 61-86	89,90	89,90
4.00 id. 62-92	82,00	82,00
3.75 id. 53-93	79,50	79,50
3.50 id. gr.boek	44,60	41,70
3.50 id. st. 47	77,10	77,10
3.50 id. 53-83	93,00	92,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,75	77,00e
8.75 ABN	105,50	105,50
6.75 Amro 73	96,00	96,50
5.50 Amro 8.25	264,00	264,00
8.50 Bos Kal.	102,50	102,20
6.25 Buhr T	96,50	97,00
4.00 Elaion	92,00	91,80
8.75 Elsev.-NDU	95,90	95,80
7.25 Furn. 73	83,00	82,40
5.75 Gist-Br.	81,30	81,50
5.25 Hoogovens	—	77.50
7.25 Kappa 73	84,50	84,20
8.75 KNSM	94,00	94,50
8.75 KBB	—	91,60
7.75 K.N. Pap.	89,80	89,80
7.25 M'intosh	81,40	81,00
9.00 Meneba	88,30	87,50
7.00 NBM-B	84,30	84,30
7.25 Nederh.	1,35	1,40
6.50 NBM	585,00	585,00
7.75 Nutricia	72,00	72,00
8.00 Nijverd.	86,20	86,20
6.50 Océ-Gr.	104,20	105,00
4.75 Philips	85,50	85,00
10.00 Pont	93,00a	92,00
7.50 Proost B.	84,10	84,10
6.50 Rolinco	66,00	66,00
6.50 id. 1000	66,00	65,00e
8.00 Sanders	90,00	90,20
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	90,00	90,00
7.00 Slav. Bk.	90,50	90,50
8.75 Stev. Gr.	86,60	86,50
9.00 VMF-St.	65,20	65,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	76,50	76,00
7.00 W'have	95,50	94,60
7.00 W'sanen	87,00	87,70
8.75 W.U. Hyp.	98,00	96,10

Binnenlandse aandelen

ACF	73,00	73,00
ADM-Beheer	231,00	229,00
Amas	7,70	7,50
Amfas	106,70d	106,70
Asd. Rubber	3,56	3,55
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	177,00
Asselberg	165,00	165,00
Ass. St. R'dam	74,70	74,50
Audet	111,50	111,00
Aut. Ind. Rt.	1000,00	1000,00
Ballast-N.	85,00	85,00
Bam	62,00	62,00
Batenburg	426,00	427,00
Beek van	47,60	47,50
Beers	107,30	107,10
Begemann	63,00	62,00
Belindo	278,00	276,00
Bergoss	38,60	38,60
Berkl.P	90,00	89.00a
Blydenst. C.	343,00	343,00
BOER Druk	102,00	102,00
Bols	58,70	58,50
Borsumij W.	238,00	240,00
Braat Bouw	145,00	150,00b
Bredero VG	205,50	205,50
id. cert.	205,50	206,00
Bredero VB	181,00	181,50
id. cert.	181,00	181,50
Buhrm. Tett.	68,90	—
Cal. hold. NV	24,60	24,90
Calvé-D. cert.	165,00	165,00
id. 6 pct. cert.	1306,00	1315,00
Centr. Suik.	56,50	56,90
id. cert.	56,50	55,10
Ceteco	134,00	136,00
id. cert.	134,00	135,00
Chamotte	10,10	10,20
Cindu-Key	20,20	21,00
Claimindo	273,00	273,00
Deli mij.	89,80	88,30
Dressaux	43,50	43,30
Dikkers	18,50	18,20
Dorp en co.	174,80	173,00
Duiker App.	129,00	135,00b
Econosto	27,00	26,70
Emba	151,00e	152,00
Eriks	74,50e	75,90
Fokker	27,00	27,20
Ford Auto	298,00	290,00
Furness	34,40	34,00
Gamma H.	26,50	26,50
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	386,00	386,00
Gelder cert.	11,60	11,50
Geld. Tram	1160,00	1170,00
Gerofabr.	42,50	42,50
Giessen	152,50	150,00
Goudsmit	52,50b	52,50e
Grasso	78,00	78,00
Hagemeijer	39,90	39.10
Hero Cons.	95,00e	—
Hoek's Mach.	45,20	45,00f
NV Holdoh.	293,00	297,00
Holec	62,00	64,00e
HAL Trust	87,00	87,50e
Holl. Kloos	127,00	126,70
Hunter Douglas	15,80	15,80
HVA Mijen crt.	39,00	38,80
ICV	80,40	79,00
Ind. Maatsch.	272,00	275,00
IBB Kondor	84,30	84,50
Internat. M.	25,20	25,20
Inventum	685,00	691,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	265,00	260,00a
Kluwer	95,50	95,10
KBB	57,50	57,50
id. cert.	57,50	57,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	31,20	31,30
KNSM	73,50	73,00
Krasnap.	71,00	71,50
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	153,00	151,00
Leids Wol.	157,50	160,00e
Macintosh	33,10	33,10
Maxw. Petr.	198,50	199,50
Meneba	36,20	36,30
Metaverpa	1840,00	1830,00
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	353,00	355,50
id. 1-10	4550,00	4530,00
id. 1-4	980,00b	990,00
Mulder	755,00	745,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	15,30	15,20
Naeff	91,00	90,00
Nagron	37,40	36,80
NBM-Bouw	17,00	17,20
Nedap	190,00	180,00
Ned. Crediet	57,50	57,30
NEFIT	1130,00	1130,00
Ned. SHB	218,50	219,00
Ned. Springst.	4580,00	—
Nierstrasz	740,00	745,00
Norit	65,70	64,40
Nutricia GB	25,00	25,20
Nijverdal	32,00	32,50
Océ-Gr.	124,60	124,50
van Ommeren	28,70	28,80f
Orenstein	172,50	169,00
Otra	78,00	76,50
Palembang	—	125,00
Palthe	40,00	39,10
Pont Hout	98,50b	101,00
Porcel Fles	245,00	245,00
Proost en Br.	93,00	93,00
Rademakers	305,00a	300,00a
Ravast NV	18,50	18,60
Reesink	204,00	204,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,00	270,50
id. cert.	—	245,50
Rohte en Jisk	50,00	50,00
Rommenholl.	286,00	287,00
Rijn-Schelde	48,70	48,00
Sanders	119,00	119,50
Sarakreek	59,50	59,50
Schev. Expl.	1,26	1,26
Schlumberger	1330,00	1350,00f
Schokbeton	445,00	445,00
Schuitema	100,50	100,50
Schuppen	145,10	145,10
Schuttersv.	61,00	59,00
Slavenb. Bnk.	214,50	214,00
Smit Intern.	37,00	36,60
Telegraaf	68,50	67,50
Textiel Tw.	48,50	48,40
Tilb. Hyp. Bk.	137,00e	138,00b
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	216,00	215,20
Ubbink	112,00e	110,10
Unikap	120,00	119,00
V.d. Vliet-W.	42,60	42,50
Ver. Glasf.	85,00	84,50
VMF-Stork	38,00	37,50e
Verto cert.	19,20	19,60
Vihamij Butt	34,00	35,00
VRG-GBZ	35,50e	35,50e
Wegener cert.	61,00	61,20
Wessanen	47,00	46,60
Wyers	32,50	32,00
Wijk en Her	134,00	134,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	390,00	390,00
Br. Petrol	652,00	652,00
Gevaert Ph.	90,00	84,00
Hoechst	122.50	122,50
Hoesch	—	—
Imp. Chem.	160,00	160.00b
Petrofina	—	328,00
Solvay	178,00	174.00a
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	21,80	21,80
Alcan	64,10	63,50
Am. Cyanam	57,00	54,20
Am. Express	71,70	—
Am. Motors	10,80	10,50
Am. Standard	131,50	131,00
Am. Tel & Tel	105,00	105,20
Ampex Corp.	49,40	49,00
Bell Teleph.	31,50	31,50
Bethl. Steel	49,50	47,90
Boeing Corp.	78,00	79,50
Burroughs	137,00	137,50
Can. Pacific	83,90	81,60
CBS	—	100,00
Celanese	107,50	108,00
Chrysler	17,00	16,00
Citicorp.	42,70	42,50
Cities Serv.	247,80	250,50
Colgae	30,50	29,70
Columb. Gas	77,50	77,00
Cons. Edison	46,10	46,50
Control D.	135,50	140,00
Curtiss W.	48,50	48,70
Dow. Chem.	71,80	69.80
Du Pont	89,00	88,00
East Airl.	19,80	19,00
Eastm. Kod.	127,00	128,20
Exxon (10)	142,50	142,00
Ford Motor.	53,50	54,00
Gen. Electric	110,00	111,00
Gen. Foods	62,10	62,30
Gen. Motors	106,50	106,70
Gilette	58,70	58,30
Goodrich	43,20	43,00
Goodyear	30,50	30,90
Gulf Oil	268,00	270,00
Husky Oil	215,50	216,00
Imperial Oil	73,60	72,50
Inco	47,40	47,40
IBM	136,00	135,00
Int. Flavors	46,00	46,00f
Int. Tel. en T.	60,20	60,00
Kennecott	57,00	55,00
Litton Ind.	122,20	121,50
Lockheed	66,00	65,50
Mc. Donnell	67,00b	67,50
Merck Co.	154,50	153,00
Minnesota	113,80	113,00
Mobil	141,50	138,10
National Can.	39,50	39,60
Nat. Dist & C.	58,00	57,10
NCR Corp.	139,50	139,50
N.A. Philips	58,00	58,20
Occidental	54,50	54,00
Pepsi Co	51,30	53,00
Ph. Morris	90,50	89,00
Philips P.	85,00	85,00
Polaroid	51,00	49,40
Procter & C.	159,00	155,00
RCA Corp.	53,00	51,50d
Rep. Steel	43,80	44,20
Reynolds I	81,30	79,00
Sears	34,50	33,60
Shell Can.	51,40	51,60
Shell Oil	150,00	146,00
Sperry Rand	111,80	109,50
Standard Br.	61,00	59,80
Standard Oil	152,00	152,00
Sterling Dr.	43,50	43,50
Sun Oil C.	148,00	145,50
Tandy Corp.	144,80	141,80
Texaco	75,50	76,80
Texas Instr.	244,20	247,50
Transam C.	35,00	34,40
Un. Carbide	95,00e	95,00f
Un. Pacific	189,00	190,00
U. Brands.	27,30	27,00
U.S. Steel	44,80	43,60
Warner L.	40,50	40,00
Westingh.	50,60	50,60
Woolworth	52,50	51,30
Xerox	114,50	113,00
Dai-Ichi K.	335,00	345,00
Nippon Elec.	—	785,00
Pioneer El.	187,00	188,00
Sanyo Electr.	167,00	165,00
Sony Corp.	440,00	430,00

Aangeb. betrekkingen

Met spoed enige leuke ASSISTENTES gevraagd voor de club 007 te Maastricht. Wij zijn open vanaf 11 uur, tel. 043-13485, Bosstraat 96, Maastricht.

STUDENT gevr. v. werkzaamh. in cafétaria v.d. vrijdagavond. Cafétaria Huppertz, Niersprinkstr. 59, Kerkrade, tel. 452817.

PERSONEEL gevr. Melden slachthuis Brunssum, tel. 252870.

Gevr. jonge DAME voor buffetbediening in café met kegelbaan voor de vrijd-, zat-, en zondagavond. Tel. 045-316754.

JONGENS 17/18 jr. gevr. als leerling ijzervlechter. Ravetsmaar 6, Nieuwenhagen, na 18 uur.

Hoveniersbedr. Henssen b.v., Breinder 3A, Schinnen, vr. met spoed enige arbeiders en TRACTORCHAUFFEURS voor maaiwerk langs rijkswegen, omg. Den Haag-Leiden, Ifst. i.b.v. rijbewijzen. Tel. 04493-3131.

Gevr. POETSVROUW van 9 tot 16 uur, 6 dagen per week. Kota Radja Dautzenbergstr. 49, Heerlen, tel. 045-714035.

Hotel Bellevue Valkenburg LB 04406-12116 vraagt nog met spoed: 1 SERVEERSTER of leerlingserveerster en 1 aank. kelner of gevorderde leerlingkelner.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt BANDENMONTEURS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt STEIGERBOUWERS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt A, B, Z VERPLEEGKUNDIGEN, alle diensten. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt ROLLUIKENMONTEURS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-team vraagt SLAGERS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718366.

Zelfstandig WERKSTER gevr., werktijden in overleg, tel. 045-717667.

2 nette MEISJES gevr., event. intern. Club „Pam-Pam", Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 045-458486 of 452929.

WERKSTER gevr. v. 3 ochtenden p. wk. Br.o.nr. B. 990 LD Brunssum.

Gevr. part-time CHAUFFEUR v. groepsverv. in de morgen + middaguren. WAO-er of vervr. gepens. uit Heerlen. Inl: Aalbersestr. 21, Heerlen.

Gevr. STUCADOORS, zelfst. kunnen werken (ook ploegen) goede Ned. soc. voorz. Melden na 19.00 uur, tel. 045-720798 of 253237.

Gevr. LOODGIETERS, zelfst. kunnen werken, goede Ned. soc. voorz. Melden na 19.00 uur, tel. 045-720798 of 253237.

1 MEDEWERKER of 2 parttime medewerkers gevraagd. Voor alle bakkerij werkzaamheden. Geboden wordt: 5 daagse werkweek, alleen dagdienst, 's maandags vrij. Brood en Banketbakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstr. 15, H'broek.

Financiële instell. vraagt partime MEDEWERKERS-(STERS), goede verdiensten. Tel. inl. Geleen 04494-49490.

Calotherm GmbH Adenhauerstr. 42, Geilenkirchen, tel. 09-4924511388 kan direct plaatsen: E-PIJPLASSERS (met certif.). Arg. arelassers, c.v.-monteurs, loodgieters, pijpfitters. Geboden wordt hoog loon, reisgeld. Inlichtingen van 8-4 uur aan bovengenoemd adres. Na 6 uur tel. 045-351892, 043-643328.

Voor onze werkplaats in Süsterseel vragen wij met spoed DRAAIERS en fraisers met goede vakkennis. Firma Crombeen GmbH Lufttechnische Anlagen 5135 Selfkant Wehr, Hoengenerweg 1A, tel. 09-492456981.

Valkenburg: gevr. AGENT-BEZORGER voor landelijk ochtendblad. Tel. 045-213705, na 18 uur.

Gevr. v. Vaals AGENT-BEZORGER voor landelijk ochtendblad. Tel. 045-213705, na 18 uur.

Gevr. WERKSTER voor 1 dag per week. Ir. Dingerlaan 11, Welten-Heerlen, tel. 712232.

Gevr. erv. part-time PERSTER, dry-cleaningshop geb. 23, Afcent Brunssum (Venweg). Tel. 253212.

Met spoed gevr. v.Midd.- en Zd.-Limburg STRATENMAKERS en handlangers. Aanm. tot 21.00 uur, fa. Leijendeckers, Oude Weg 27, Linne.

Vr. HULP gevr. voor de avonduren in onze snackbar Haemers, Or. Nassaustr. 31, Hrl.

Dames en MEISJES die veel geld willen verdienen voor Privéclubs. Tel. 045-721759.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraag gratis advies of offerte. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerkzaamh. va. schetsplan, bestekken, begrotingen en het aanvragen van premie en bouwvergunningen. Tel. 045-250541.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw.-verbouw aannemen. Tel. 045-459073.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, met garantie. Tel. 045-216147.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Voor al uw STUCADOORWERK, gespec. in werken m. Knauf, tel. 04446-2863.

Voor alle voorkomende constructiewerkzaamheden en SMEEDWERK, kunt u zich wenden tot B.A. van Rooijen Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen, tel. 04494-51889.

Voor al uw schilder-, stuc.- en TEGELWERKEN handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, 045-720226, 723576.

CHAUFFEUR met rijbewijs biedt zich aan, voor halve dagen werk. Br. ond. nr. SP 12 LD Spek'heide.

Gevr. HUISHOUDEL.WERK, VOOR voor 2 à 3 morgen p. wk. Omg. Molenberg, tel. 045-415877, na 18.00 uur.

CV voor doe het zelvers, nu zeer voordelig in aanschaf, off. en werktekening gratis ook montage mogelijk. THBS, tel. 045-312554.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aannemen, landelijk erkend. Bel voor gratis offerte, 04405-2404.

Jongeman zoekt voor 's zaterdags WERK in aquariumzaak, (i.v.m. beginnende studie in deze richting) te HEERLEN of Kerkrade om praktijkervaring op te doen. Bel: Limburgs Dagblad Heerlen, tel. 045-739364 vragen naar F. Kramer.

Jonge VROUW met jaren ervaring zoekt werk als bedrijfsleidster in bar, club of sauna. Br.o.no. MA 275 LD Mstr. 6221 BN.

Ervaren leraar WISKUNDE werkt studenten bij. Br. o. nr. GE 189, LD Geleen 6161 GE.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-416342.

Voor c.v.- en LOODGIETERSWERK, H.J. Geurts, Echt, tel. 04754-3834.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties. Prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Voor herstel of maken van oprit, terras, tuin of afrastering, riool, METSELWERK, steenstrips, tegelvloeren enz. Bel. 045-216722.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders B.V., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

PIANO'S: nieuwe piano's te k., iets verkleurd, honderden guldens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–; ook extra grote maten nieuw leren broeken en motorkleding; Elvis jacks. Tel. 04920-22923-34374. Dankers, Willem Prinzenstr. 190 Helmond.

Gratis verhuisd worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de omgeving. Voor nadere informatie Theo Stikkelbroek, Rumpernerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, straatklinkers e.a. sierbestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd. zilver TIENTJES. Tev. Juliana albums muntalb. muntbladen etc. Dagel v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, [illegible] rekt van importeur, o.a. kl[illegible] terfiets ƒ 69,–; kinderfiets [illegible] ƒ 109,–; dames- en herenfi[illegible] v.a. ƒ 179,–; met 3 versn. ƒ 2[illegible]; racefiets met 10 versn. ƒ 2[illegible]; oma- en opafiets ƒ 29[illegible] trommelremfiets met 3 ver[illegible] ƒ 399,–; lichtgewicht racef[illegible] 10 kg met Campagnolo der[illegible]leur ƒ 499,–; Rijwiel Cash [illegible] Carry, Akerstraat 182, Hoe[illegible]broek, tel. 045-217687, ma. [illegible] sloten, koopavond geopend.

Eiken DEKENKIST[illegible] ƒ 100,– ex. btw zolang de vo[illegible]raad strekt. Past. Greijman[illegible] 49, Schinveld. M. t/m vr. v[illegible] 9.00-17.00 uur.

Dames, grijp de winst!!! All[illegible] augustus BONTMANTELS [illegible] 25% korting m. garantie. [illegible]ste keuze, voll. collectie 19[illegible]81. Nu kopen, as. winter [illegible] betalen. Desgew. zeer soep[illegible] kredietservice. De Bont[illegible]ning, Hooghuisstraat 3 (zij[illegible] v.d. Rechtestr.), Eindhoven[illegible] tel. 040-447039. Bij koop, r[illegible] geld binnen geh. Ned. voo[illegible] pers. terug.

T.k.a. ENCYCLOPEDIE[illegible] ook laatste uitgaves. Door [illegible] wegens betalingsmoeilijk[illegible]den teruggenomen, spotpr[illegible] Winkler Prins, Summa, Sp[illegible]trum, Oosthoek. Nieuwe[illegible] 96 V'burg. 04406-12875.

Te k. TIENERSLAAPK[illegible]MER, best. uit 1-pers b[illegible] nachtkastje, 2-drs. kleerk[illegible] secretaire, bureaulamp [illegible] stoel, kl. wit-oranje, pr. ƒ 30[illegible] Tilburgstr. 39 Heerlen, na [illegible] uur.

[illegible] ONZE PRIJZEN MET WIE DAN OOK

EEN BETER BEWIJS IS ER NIET

VRUCHTENCONSERVEN BIJ ALDI

Kersen op sap met of op lichte siroop 720 ml glas "Bruanssux" — 179

Spaanse mandarijntjes, hele partjes op lichte siroop 315 ml blik — 89

Bartlett peren op lichte siroop 850 ml. Veluco de peer om "Dame Blanche" mee te maken (vanilleijs, peer + choc. saus). — 179

Hollandse aardbeien op lichte siroop, 425 ml blik Coroos — 119

Griekse abrikozen, 850 ml. blik. Geoogst en geconserveerd op de Peloponesos — 119

10 Hele ananasschijven op zware siroop. Yapo 567 ml. — 109

850 ml. Ananasstukjes op zware siroop "Yapo". Yapo is garantie voor kwaliteit. — 109

Chiquita perziken, 850 ml. Halve vruchten op zware siroop, volle smaak — [illegible]

Chiquita fruitcocktail 850 ml. 5 vruchten: perziken-peren-ananas-druiven en kersen. — 239

Griekse halve perziken op lichte siroop, 850 ml. — 119

Tip: Pêche Melba (vanilleijs-halve perzik-frambozensaus of aardbeiensaus gegarneerd met amandelschaafsel).

Vlaaivulling, 425 ml. blik kersen of aardbeien. Jonker Fris — 199

Algemeen: vruchtenconserven lenen zich uitstekend als toetje, apart,in pudding, over ijs of in bowl.

Prima kwaliteit

nieuwe oogst kleibintjes 5 kilo — 149

Albrecht Goud koffie vacuum 250 gr. — 313

Albrecht Goud koffie bonen 250 gram — 313

80 stuks Koffiefilters nr. 2 — 109

Filterzakjes nr. 4, 80 stuks — 149

Albona Top-op 2x40 gram — 79

Jolly quick instant cacao 800 gram — 398

Zwarte bessen nektar, liter — 219

Britvic shandy 0.33 liter — 65

Brouwmeester pils 0.3 liter — 28

Brouwmeester pils 0.5 liter — 45

Karlsquell pils geen statiegeld 0.33 ltr. 6 fl. — 246

Tonic, liter — 109

Albona Quick Orange 3/4 liter — 59

Appeldrank, brikpack — 85

Sterngold appelsap, liter (zuiver sap) — 99

Tweedrank liter pak sinaasapp./abrikoos — 169

Tomatensap, liter (zuiver sap) — 109

Grapefruitsap, liter pak (zuiver sap) — 129

[illegible] (zuiver sap) — 99

Druivensap literpak (zuiver sap) — 159

Bolletje volkoren beschuit 150 gr — 79

Haust krokant toast 90 gr — 119

Hip Hap ontbijtkoek 550 gram — 99

400 gram Hip Hap kandijkoek. — 99

Groninger koek 600 gr — 169

Gembro koek 700 gr. — 269

250 gram Björns knäckebrood — 69

Femina inlegkruisjes 30 st — 289

Page Tissue toiletpapier 6x232 vel — 298

Pampers peuter, 12 stuks — 458

Aluminiumfolie 25 mtr. — 298

Motorolie 5 liter 20W-50, SE-CC — 1195

Toiletspray Mon. 220 ml. — 159

Sinkal WC automaat ca. 700 spoelingen — 89

Brillo, 10 zeepsponsjes — 179

Albrecht lucifers — 45

Una allesreiniger 1000 ml — 199

Andy allesreiniger, gezinsfl. 960 gr. — 298

Prodent fluor 5 pack à 72 gr. — 448

Aqua fresh 70 ml — 169

P[illegible] 300 ml [illegible] — [illegible]

Zwitsal zeep, 2 pack — [illegible]

Bonzo vleesbrokken 1500 gram — [illegible]98

Bonzo diner 1500 [illegible] — 368

Felix vlees[illegible] 300 gram — 129

Bo[illegible] vleesbrokken 1 kilo — 199

Purina Kattenmenu, 800 gram — 319

Frolic 1500 gram pak — 478

Katkins, vleesbrokken, 400 gram blik — 89

Kitekat vleesbrokken 410 gram — 109

Loyal literblik vleesbrokken 820 gr. — 169

Cidre 0.75 ltr. — 199

Hazelnootadvocaat 0.6 liter — 598

Dutch Cream Cocktail 0.7 liter — 878

[illegible] liter — 568

Rodiaz Sherry, fino 0.7 ltr. met zegel — 478

Rodiaz sherry medium, 0.7 ltr. met zegel — 418

Montilla, 2 ltr. borkruik — 748

Chateau Vieux Bernadine "Haut Medoc" 0.7 ltr — 678

Egri Bikaver 0.7 ltr. (stierenbloed) — 398

Marsala Italiaanse Notenwijn 0.7 ltr. — 398

Champignonsalade 370 ml — 199

Eenmalige verkoop

Set diepvriesdoosjes, 4 stuks, 2 x ½ ltr., 1 x 1 ltr., 1 x 2 ltr. Aldi prijs: — 398

Corbières 1978, 3 fles à 0.7 ltr. VDQS Aldi prijs: — 895

Cream of Oils, flakon à 125 ml. Aldi prijs: — 350

Appelmoes 1/1 blik — 72

Witte bonen/gesn. sperziebonen 3/4 pot — 99

Champignons, 170 gram blik — 119

Bruine bonen 1/1 blik — 75

Capucijners, 1/1 blik — 75

Doperwten z.f. 1/1 blik — 109

Doperwten extra fijn 1/2 blik — 85

Rode kool, 3/4 pot, met appeltjes — 89

Sperziebonen [illegible] blik — [illegible]

Tuinbonen extra fijn 3/4 pot — [illegible]

Wortelen extra fijn 3/4 pot — [illegible]

Cornuco Kaastips — [illegible]

[illegible] 175 gram — [illegible]

Nibbit Cocktail — [illegible]

Duyvis knabbelnootjes, gemengd 290 gram — [illegible]

Pinda's 500 gram in dop — 129

Speculaas 400 gram — [illegible]

Bokkepootjes, 150 gram — [illegible]

100 % boter krakelingen 165 gr. — [illegible]

Melo-cakes, 200 gr. — 219

Mergpijpjes, 150 gram — [illegible]

Spritsringen, ca. 400 gr. — 159

Kokoskransjes 6 stuks — [illegible]

Jaffa cake 300 gr — [illegible]

Negerzoenen 9 st. — [illegible]

Top-drop, 3-pack — [illegible]

Mini Banjo 200 gr — 249

250 gram Treets, family zak — 249

Sinassticks/ananas-puntjes 200 gr — 159

Scholetta 100 gram melk/puur — 99

Belgische bonbons 250 gram box — 398

Regent bonbons, 400 gram — 398

Natuurazijn, 3/4 l. fles — 49

Uitjes 3/4 pot, 18/21 mm. — 109

H.P. Tomaten ketchup 340 gram — 79

Mayonaise tube, 160 gram — 69

Fritessaus, statube, 0.75 liter — 159

Mie, 500 gram — 99

Bakmeel/of cakemeel 500 gram — 69

Maizena, 400 gram — 69

[illegible] gram — 99

[illegible] 110 gram — 99

[illegible] kilo — 229

[illegible] gram — 95

[illegible] pot — 79

[illegible] pack — 69

[illegible] bouillon, [illegible] — 175

Knorr [illegible] bouillon, [illegible] pot 75 g vlees — 159

[illegible] blokjes 24 stuks — 75

Maggi vleesbouillon, [illegible] — 189

Maggi [illegible] 0.5 liter — 79

S[illegible] 125 gram [illegible] — 75

Pi[illegible] blikje 227 gram — 99

Gloria kersenjam 450 gram — 115

[illegible] aardbeienjam 450 gr. — 95

[illegible] honing — 269

[illegible] Bloemenhoning — 269

De Ruijter vruchtenhagel 400 gram — 109

Appelstroop 450 gram — 99

Chocovlokken, 200 gram puur — 89

In prijs verlaagd

Veluco erwtensoep literblik 1.49 — 139

Koffiemelk 1000 gram fles 7 % vet 1.95 — 189

Palmolive shampoo flacon 400 cc 1.69 — 145

Melba toast 110 gram 0.84 — 79

Gehaktballen 6 stuks literblik 2.29 — 199

Tamara Extra jam Abrikozen 450 gram — 169

Tamara Extra jam Aardbeien 450 gram — 169

Rietsuikerstroop, beker 500 gram — 119

ALBRECHT ALDI MARKT

O.a. gevestigd te: ● Bergen op Zoom [illegible] ● Best [illegible] ● Breda [illegible] ● Breda [illegible] ● Den Bosch [illegible] ● Eindhoven [illegible] ● Eindhoven [illegible] ● Eindhoven (Eckart) [illegible] ● Etst [illegible] ● Heerlen [illegible] ● Heerlen [illegible] ● Kerkrade [illegible] ● Nijmegen [illegible] ● Oss [illegible] ● Roosendaal [illegible] ● Rosmalen [illegible] ● Schaesberg [illegible] ● Sittard [illegible] ● Terneuzen [illegible] ● Tilburg [illegible] ● Tilburg [illegible] ● Uden [illegible] ● Valkenburg [illegible] ● Veghel [illegible] ● Veldhoven [illegible] ● Vlissingen [illegible] ● Waalwijk [illegible]

Te koop aangeboden

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb. va. ƒ 295,– ook veel toest. in hogere prijskl., alle toest. pr. spelend, met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760, 317662.

Treinen, speciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie, ook inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, 2 minuten vanaf station, tel. 04459-1261.

GRATIS in bad? vloerverwarming? zonnekollektoren. Demonstr. Vlek verwarming 045-212057.

OPRUIMING: super 8 films z.w. en kl. met gel. waaronder div. Elvis Pr. hoofdfilms. Nieuw: grote korting tot 50% Jewe films Colijnstr. 10, Heerlen, 045-725162 na 18.00 uur.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV m. afst. Tooropstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

KODAK c 135-36 kleinb. kleurenfilm 36 opn. Eenm. aanbieding van ƒ 10,95 voor ƒ 6,95, min. afn. 10 rol, inl. na 18.00 uur, 715484.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 40 ct p. kg, snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 p. kg p. kist, bloemkool 10 st. v. ƒ 8,50, pruimen en kersen ƒ 8,50 p. 5 kg, tomaten, andijvie, glaskooprabi en tuinbomen ƒ 5,50 p. kist, sla 3 st. v. ƒ 1,45, erwten, peulen en capucijners, oogstappelen 3 kg v. ƒ 2,–, paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te koop witte SLAAPKAMER in goede staat. Bed: lg. 2.05 m, br. 3.10, met 2 nachtkastjes inbegrepen; kast: hg. 2.05 m, br. 2.04 m, diep 0.75 m. Toilettafel: br. 1.10 m, diep 44 cm, hg. 48 cm + spiegel samen ƒ 650,-. Bed ƒ 200,-, matras + spiraal ƒ 175,-, kast ƒ 200,- toilettafel ƒ 75,-, tel. 04405-1478, alleen na 18.00 uur.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht, tel. 045-212866.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket compl. ƒ 2900,- m. garantie (2 jr.). Bel vrijbl. voor gratis offerte, 04405-2404 snelle levering en montage mogelijk.

Te k. compl. 27MC-INSTALL., best. uit Amroh 007 en adapter Hi-Gain tafelmike, 2 norm mike, 1 sommerkamp 32 can A.M. 2 antennes Mobil en huis 1 power wattmeter, compl. ƒ 600. Tel. 045-453851.

3 Marokkaanse BERBERS 2 x 1,50 m, 1,80 x 1,20 m, 1,40 x 0,80 m, 3 in 1 combinatie Schneider stereo. Burg. Jaspersstr. 19 Elsloo.

Ter overname aangeb. CAFÉ te Hoensbroek. Br. o. no. SH 635 LD Hrl.

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, kepers, oude muldepannen, steigerplanken enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. CASSETTE-RECEIVER z.g.a.n., na 17 u. Zuykerbuyk, Koperstr. 36, Vaals.

Te k. Varta SCOOTER Rally 200, i.g.st. Lupinestr. 161, Kerkrade-W., tel. 045-413301, na 17 uur.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Wij bieden aan o.a. compl. eiken EETHOEKEN v.a. ƒ 575.-, commodes v.a. ƒ 250,-, Mechelse wandbedden, eethoeken en kasten. Verder goedkope compl. eiken sl.kamers, Brabantse kachels, keukenkasten, kapstokken en div. kasten zoals Mechelse Henri II, Louis XV en Biedermeier. Levering door geheel Limburg gratis. Oud Roosteren 33, Oud Roosteren. (Vanaf Susteren richting Roosteren vóór autoweg rechtsaf), tel. 04745-709.

Te k. aangeboden oude Nederlandse MUNTEN. Tel. 04750-21657.

Lem-MENGPANEEL (8 kanaals) met 150 W eindtrap Dynacord, echo, 2 reflexboxen, 125 W, tel. 04493-1339 b.g.g. 043-647033.

TWEELINGWANDELWAGEN t.k., tel. 043-647033.

Wilhelmina BILJARTS afm. 2.30 bij 1.15. Prijzen ƒ 3.500, ƒ 3.900, ƒ 4.250, ƒ 5.500 en ƒ 6.400. Golf biljarts ƒ 2.000. Poel biljarts ƒ 1.750. Prijzen incl. Dit alles uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe lakens en reparaties. Biljarthandel Hendriksen Sittard, tel. 04490-13472. Vertegenwoordiger voor Z.-Limburg.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. ƒ 3750,– voor ƒ 1850,–. 04490-11383.

Te k. RACEFIETS m. Jan Jansen, 10 versn., en rollen m. Stabil, a.n. ƒ 600,–. Ook afzonderlijk te k. Staringstr. 8 Molenberg-Heerlen, tel. 045-416022.

Te k. open KOELVITRINE pl. onderkoeling merk Marijnen, zelf aandrijvend motor ingebouwd lang 2.50 m, br. 1,25 m, hoog 1,25 m. 8 jaar oud. T.e.a.b. Te bez. Pepels, Kloosterstr. 2, Meers-Elsloo, tel. 04495-1384.

Heren-, dames-, kinderschoenen, UITVERKOOP tevens leren dames, heren- en kinderlaarzen. Goedkoop. J. v. Gelen, Kampstr. 178 Heerlerheide-Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK met capuchon m. 38-40, Seam encyclopody 17-delig, z.g.a.n., parkietenkooi op voet. Mgr. Feronlaan 30 H'broek, na 18.00 uur.

Te k. a. 3-pers. CARAVAN Adria 71, Varenbeukerweg 13, Heerlen.

Te k. aangeb. zilveren GULDENS v.a. ƒ 6,50, rijksd. v.a. ƒ 16,50, tel. 045-724124.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZEN z.g.a.n. met garantie. Inr. mog., zolang de voorraad strekt. LKS, kosteloos aan huis bezorgd, tel. 04409-2804.

Te k. polyester GOLFPLATEN, tel. 045-213563.

Te k. opruiming zware eikenhouten SALONTAFELS en karrewieltafel. Halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. grote massief grenen KAST en grenen ledikant 1.20 m br., beide uit grootmoeders tijd. 04495-4339.

Te koop prima FRITUURVET uit grootmoederstijd. ƒ 1,75 per kg. Franco huis. Inl. tel. 04950-33867.

Orgels: Onze inruilorgels worden deze week met enorme KORTIN verkocht. Muziekhuis Willy Dera Baanstr. 93 Schaesberg Zonstr. 79 Kerkrade.

Orgels: Onze inruilorgels worden deze week met enorme KORTING verkocht: Muziekhuis Willy. Dera Baanstr. 93 Schaesberg, Zonstr. 79 Kerkrade.

ORGELS: Onze inruilorgels worden deze week met enorme korting verkocht. Muziekhuis Dera Baanstr. 93 Schaesberg, Zonstraat 79 Kerkrade.

Orgels: Onze INRUILORGELS worden deze week met enorme kortingen verkocht. Muziekhuis Willy Dera Baanstraat 93, Schaesberg, Zonstr. 79 Kerkrade.

Te k. krist. KROONLAMP, ƒ 125,-. St.-Barbarastr. 29, Heerlen, tel. 045-721239.

Witte Fender JAZZMASTER (1964) + Dimarzio pickups (PAF) + (SDS.1), i.z.g.st., 045-443872.

Te k. 2 massief eikehouten EETKAMERTAFELS, 160x80, 120x90, 2 zware café-kapstokken, nationaal 4 telwerkkassa met lade. Dorpstr. 34, Schinnen.

WASAUTOMAAT Marijnen ƒ 150,–, zwarte skaileder 3-zitsbank ƒ 75,–. Pius 12-Plein 14, Hoensbroek.

Te k. zw. essen WANDMEUBEL en stereokastje. Kloosterraderstr. 61 Kerkrade tel. 454765.

Te k. Akai BANDRECORDER type 4000 DB + 2 Sonyboxen type SS 20. Kissel 19, Hrl. tel. 045-724647.

Orgels: Onze inruilorgels worden deze WEEK met enorme kortingen verkocht. Muziekhuis Willy Dera Baanstr. 93 Schaesberg, Zonstr. 79 Kerkrade.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, 2 mnd. oud, nw.pr. ƒ 3600,-, voor ƒ 1750,-, bijpassende salontafel voor ƒ 500,-, tel. 04490-21882.

Te k. wegens huwelijksomstandigh. zeer mooi zwaar eiken BANKSTEL. Nog nieuw, voor de helft van de nieuwprijs, tel. 04490-18898.

Te k. PEDICURESTOEL met beensteunen, 1 glazen tafeltje, 1 draaistoeltje, 1 pedicuremotor met afzuiger. Tel. 045-253086.

Koopje! 36 m2 geplast. VOLIÈREDRAAD en 18 m2 rietmat. Zandweg 95, Heerlen, tel. 045-416455.

Te k. AANHANGER 2.20 m bij 1.35 m, pr. ƒ 325,-. Schaesbergerstr. 51, Kerkrade-West.

Rustieke planken. Stapschijven, schaarhekken, handvakwerk. Onder druk geïmpregn. PALEN, bv. 0,70 m ƒ 1,50, 1,25 m ƒ 2,00, 2,00 m ƒ 3,50. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. Tel. 045-213529 of 04446-1687.

T.k. BANKSTEL ƒ 200,-, goed onderh. Beige-bruin, Lambertusstr. 23, Sittard.

T.k. eiken BANKSTEL, 3-zits bank en 2 clubs + tafeltje. Pr.n.o.t.k. Scheelenstr. 93, Simpelveld, tel. 045-442660.

T.k. KLEUREN-TV, pr. ƒ 350,-, Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. massief eiken BED met 2 bijpassende nachtkastjes, in zeer goede staat, tel. 045-725154 (na 19 uur).

KATTENSHOW, sporthal Nuth, zaterdag 30 en zondag 31 augustus.

Eiken VATEN (voor regenton of bloembak) 100 tot 150 ltr. nu vanaf ƒ 35,–, eiken spoorbielzen 2e kwal. ƒ 22,50, 2.60 m lang. Tuinpalen alle maten onder druk vacuum geïmpregneerd bv. 70 cm à ƒ 1,65, 1.25 m à ƒ 2,25. Werkelijk allerlaagste prijzen. Palencentrum de Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808.

Eiken SPOORBIELZEN 2.60 m lang 2e kwal. nu 22,50. Zolang de voorraad strekt. Schelsberg 94, Heerlen, tel. 045-725782, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808.

Firma Bidjar biedt aan ZILVEREN guld. en rijksd., nergens zo goedkoop kwal. Z/F tot P/R. Guld. '55, '56, '57 ƒ 6,75. Rijksd. '60, '61 ƒ 17,50. Kom maar halen Juliana album met gratis cent '80 ƒ 47,–. Zilv. 10 guld. F.d.c. ƒ 55,–, pr. ƒ 45,– dubbeltjes '39/'41 ƒ 7,–. Wij kopen iedere dag 10-18 uur. Do. 10-21 uur. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828.

Te k. KEUKENKAST 1.50 br. 2 m hoog ƒ 350,–. Roebroekweg 42, Heksenberg.

Te k. aangeb. betonplaten GARAGE, 2e hands, 4x4,50 m, compleet. Hambeukerboord 50, Heerlen, tel. 045-411148.

Te k. Chippendale KAMER, gr. kast, tafel, 4 stoelen, Mgr. Lebouillestr. 60, Hoensbroek, tel. 045-217469.

Te k. Jugendstil BANKSTEL, beukenhout m. rood leer, 2 stoelen, 1 bank m. tafel ƒ 2300,-; Houten pop ± 1750, museumstuk ƒ 2600,-; 2 deurs antieke eiken hangkast puntgaaf ƒ 2100,-; dekenkist m. ronde deksel, eiken ƒ 950,-; mahoniehouten bed, twijfelaar ƒ 450,-; zeer mooi bewerkt wit ijzeren bed met heel veel koper ƒ 850,-; grote rood koperen pomp met originele eiken plank ƒ 650,-; rood koperen voederbakken rond ƒ 300,-; zilverkleurige oliekachel, zeer fraai ƒ 275,-; verder nog veel kleingoed zoals biedermeier doofpot, koperen strijkijzers, zeer oude putemmer wayangpoppen, weegschaal enz. enz. David de Haas, Kerkplein 29, Voerendaal.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. ƒ 3950,-, voor ƒ 1850,-. Rembrandtstr. 10, Sittard.

Te k. weg. omst. electrisch ORGEL en 2 Perzische tapijten (alles nieuw), tel. 04750-18902.

Te k. weg. vertrek: leren BANKSTEL, en Lodewijk bankstel, staande klok, 2 Perzische tapijten. Tel. 04750-18902.

Te k. DAMESFIETS, m. versn. + damesfiets m. torpedo, bromfiets Zündapp, i.pr.st., Kempstr. 23, Brunssum.

Te k. prachtige OMAFIETS als nieuw, herenrijwiel m. 3 versn. Damesrijwiel. Lijsterbesstr. 4, Brunssum, Kruisberg.

Te k. antieke SLAAPKAMER, woonk.kast, elektr. grill. P. Savelbergstr. 19, Brunssum.

T.k. PIANO, merk A Förster, '72, i.z.g.s.t, pr. ƒ 3600,-, Korte Raarberg 39, Meerssen, tel. 043-642560.

Grote OOSTHOEK te koop. Tel. 043-17669 na 17.00 uur.

Te k. noten BERGMEUBEL, H. 250 b, 3 meter, tel. 04490-15634.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, met en zonder versnelling, div. kinderfietsen. Europaln. 107, Brunssum, na 13. uur.

Te k. prachtige PAARDEHAAM. Tel. 045-253893.

Te k. ca. 400 BETONKLINKERS, ca. 1100 dubb. trottoirtegels 8cm dik. „Het Binnenhuis Brunssum", Rumpenerstr. 16, tel. 255000.

Te k. weg. plaatsgebr. ZONNEBANK + hemel m. lift, z.g.a.n., pr. ƒ 3000,-, te bevr. tel. 045-259850.

Te k. WASAUTOMAAT met RVS buitentrommel, ƒ 175,-, tel. 045-259341.

Te k. H. fiets met en zond. versn., dam. fiets, i.z.g.st. Jongens TRIMFIETS Peugeot, 5 versn. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Voor CV op olie te koop KETELBRANDER en olietank, 1300 ltr. Alles voor ƒ 600,-, te bevr. Oudestraat 4, Amstenrade, 04492-1851.

Te k. KNOPACCORDEON 5 rijen, 120 bas, 3 korig. Bianca Freres ƒ 650,- Tunnelweg 49 Kerkrade-West.

Te k. goede PIANO, pr. ƒ 1350. Tel. 043-73945.

Te k. betonnen GARAGE. Grootte 6.40 x 3 m met zij-ingang, tegelvloer in en voor garage (ong. 225 trottoirtegels). Zeer aann. prijs. Tel. 045-413704.

Te k. VIDEORECORDER Philips 1700, z.g.a.n. en 2 banden. Koopje. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg Heerlen.

Te k. prachtige gashaard huisjesmodel en GEVELKACHEL, z.g.a.n. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

ANTIEK eik. piano ƒ 750,–, pr. boekenkast ƒ 1650,–, klokkenstellen v.a. ƒ 350,–, kolenkachels v.a. ƒ 160,–, dekenkist ƒ 650,–, noten dessert ƒ 825,–, zwaar eiken rechte kasten ƒ 1600,–, eiken omakastjes, medicijnkastje ƒ 150,–, gehaakte bedsprei ƒ 150,–. Enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681.

Te k. KINDERWAGEN en wandelwagen, kinderstoel en box. Ook apart te k. Tevens 2+3-zitsbankstel. Chromen onderstel, bekl. paarse rib en bijpas. salontafel. Vaechshof 33, Nieuwenhagen.

Te k. Oudholl. PANNEN. Heidestr. 13, Susteren, tel. 04499-3993.

Te k. DIEPVRIESKIST 460 liter, ƒ 275,-. Kerkstr. 43, Merkelbeek.

Te k. stalen IMPERIAAL, ƒ 250,-, en polyesterdak, geschikt voor Volkswagenbus, oud model, dak ook geschikt als vijver of roeiboot, ƒ 500,-. Tel. 045-714550, tussen 18 en 20.30 uur.

Te k. GASKACHEL 9400 kcal/h, vr.pr. ƒ 90,-, roterende en kantelbare lastafel h. 70 cm, diam 60 cm, vr.pr. ƒ 100,-. Voorsterstr. 77, Nuth.

Te k. BASGITAAR merk Ibanez model Reckenbäcker incl. koffer, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-442659 na 17 uur.

Wegens vertrek naar buitenland een heel huis vol exclusief ANTIEK te koop. Inl. 045-721759.

Te k. AQUARIUM 1.20 m lang, 55 cm hoog en 50 cm breed, evt. m. toebeh. Tel. 045-319121.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Heeft u een sloopauto? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. gebr. eiken BANKSTEL en hondehok, inl. tel. 04409-2804.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel. buitenl., zilveren goudm. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Te koop gevr. alle voorkomende uitneembare houten GEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Wij kopen al uw gebruikte meubelen, die nog in goede staat verkeren, o.a. IJSKASTEN, kleerkast, gasstel, bankstellen, salontafels enz. Gaarne kaartje met aanbod aan: Holzstr. 103, Kerkrade.

Te k. gevr. PIANO in goede st., tel. 045-714388 na 17 uur.

Te k. gevr. Nederlandse MUNTEN tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. Nederlandse POSTZEGELS, postfris, tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Hallo firma Bidjar koopt al uw GOUD en zilver onder garantie, hoogste prijs en cont. betaling. Gevr. zilv. guld., ƒ 6,-, '63/'67, ƒ 16,-/30,-, zilv. 10 gulden ƒ 35,-, rijksd. ƒ 13,-, '63/'64, ƒ 63,-/65,-, rijksd. '69, vis, ƒ 19,- ook andere munten. Wij kopen iedere dag van 10-18 uur, do. 10-21 uur. Passage 2, Heerlen, tel. 04494-41828.

T.k. gevr. ronde houten KEUKEN, uittrektafel m. stoelen, tel. 045-452083.

T.k. gevr. ORGELLESBOEKEN, tel. 045-452083.

Te k. gevr. alle zilveren en g... den VOORWERPEN. Hoog... prijs. Contante betaling, ... vens munten te k. Rijksw... Zuid 193, Geleen, 04494-498...

Te huur aangebode...

AUTOVERHUUR, Coll... persoon- en bedrijfsauto's, ... 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE ... verhuurbedr. speciaal v... tenten en buitenevenemen... tel. 04494-47453.

Te h. WINKELRUIMTE ... kantoorruimte in Schinv... Tel. 045-252643 of 04746-12...

Zoekt u WOONRUIMTE? L... u dan bij ons inschrijven, ... zoeken voor u de passe... woonruimte. Zaken Buro ... RA Kampstraat 35, Heerlerh... de. Tel. 045-224381.

Te huur centrum GELE... nieuw appartement. Gro... straat (Hanenhof) 1e stand ... c.v., gr. kamers, ƒ 1000,- ƒ 10... per maand. Brieven aan Po... bus 106, Geleen.

Te h. gemeub. KAMERS ... gebr. v. douche, w.c. en k... ken in centrum v. Kerkra... Tel. 045-455149.

Te huur Kerkrade-West 3 K... MERS met bad, w.c., ap. i... en tuin ongem. of gem. ƒ 40... excl. Br. o. no. SH 637 LD H...

Te h. gemeub. APPART... MENT, zit- slaapkamer, k... ken, bad en wc. Drievoge... 3, Kerkrade-West, bellen ... eig. tussen 5 en 6 uur.

Gemeub. KAMERS te h., gebr. v. keuken en bad, tel. Centr. Hrl., tel. 045-716694 ... 14 uur.

Te huur aangeboden

...mensen zkn. per 1 sept. me... ...ew.(s). v. mooi gel. HUIS ...tuin in Rimburg m. gebr. v. ...huis. Hu. max ƒ 350,- incl. ...l. 035-353312 of 442532.

...h. 1-pers., ZIT-SLP.KA... ...R te Kerkrade, tel. 045-...350.

...egens ziekte van eigenaar te ... goed lopen cafetaria-fritu... ...zonder WOONHUIS zeer ge... ...ikt voor jonge mensen die ... een goede toekomst wil... ...opbouwen, gelegen in EN... ...gemeente. Br.o.nr. 7690 ... Schaesberg.

...NKELPAND te h. in centr. ...Tongeren, België, 100 m2, ... na 20 uur 04451-1288.

...em. ZIT-SLAAPKAMERS ... c.v., keuken en gebr. v. ..., tel. 213308, Heerlen.

...h. gestoff. KAMERS met ...r. v. keuken, badk. + w.c. ...ntr. Heerlen, tel. 47363.

...h. aangeb. 1-pers. gemeub. ...AMER met koelkast, kook... ...en, c.v. voor werkende jon... ...en nabij centr. Heerlen. Tel. ...441208.

...h. luxe APPARTEMENT ...onk., slaapk., keuken, ...k., geheel gemeub. ƒ 640.– ...cht. tussen 18 en 20 u. ...zstr. 103 Kerkrade.

...or uitsl. nette, leuke, prope... ...n jonge mensen, een woning ...geb. gel. HEERLEN-...ORD, best. uit gr. hal, dou... ...ruimte, zonnenplein, kel... ..., trappenhuis, 1e verd.: zeer ... kamer, keuken, w.c., 2e ...d.: 3 slaapk., c.v. + vaste ...ast. Tel. do. na 21.30 uur, vrij... ...g na 14 uur, 045-212683.

...h. APPARTEMENT gem., ...alle gemakken voorz., tel. ...5-725494.

...h. gr. luxe KAMER in centr. Heerlen, m. douche + gebr. keuken, ƒ 420,- p.mnd. Incl. ...vicekosten. Tel.: 045-255774 ... + vr. na 21 uur.

...delijk t. huur, 2-pers. ge...ub. APPARTEMENTEN. ...x. tot 31 mei '81. Inl. tel. ...406-15177.

...h. 1-pers. gemeub. KAMER ... gezamenl. gebr. v. eetk., ...onk., keuken en douches, ...l: 045-458871, na 12 uur.

...h. best. ZAAK in gereed...happen, ijzerwaren, DHZ ...t, ev. en sanitair (event. m. ...p.) in Oostel. mijnstr. Gun...ge huurpr. Tel. 045-252758, ...18 u.

...MER m. cv. en gebr. v. dou... (geen ber.) bij allst. dame. ...o.nr. B. 991 LD Brunssum.

...huur aangeboden nabij cen... ...m Sittard, 3 KAMERS met ...uche, bad, keuken, toilet, to... privacy, b.v. geschikt voor verpleegkundigen. Te bevr. ...94-49490 liefst 's avonds.

...h. GELEEN-Centrum, 2 ka...rs samen ƒ 400 voor 1 pers. ...n. Borgsom ƒ 150. Inl. tel. ...94-44593. Na 17 uur.

...huur gemeub. BOVENWO...NG te H'broek, ƒ 500 p. ...d., excl energiekosten. Br. ... HO 250 LD H'broek ...HB.

...h. BUNGALOW vrijst. 3 ...s, dubb. garage, geh. op ...zuiden. Vrij uitz. 5 min. van ...tr. M'str. Veel privacy, tel. ...w. 043-646738.

...a te huur in MAAS...CHT-VROENHOVEN op ...m afstand van grens. Mo...ne nieuwe vrijst. villa. ...zien van alle modern ...ort. O.a. garage voor 2 au... ...Inl. makelaar J. Bronc... ...Tongerseweg 170, Maas...cht, tel. 043-31999.

Te huur gevr. ongemeub. KAMER(s)/APPARTEMENT omg. Brunssum, Treebeek, met gebr. v. douche en keuken, tel. 045-251777 tot 16.30 uur na 17.30 uur 04459-1368.

Te huur gevr. KAMER met kost en inwoning voor student v. 10 maanden vanaf 1 sept., Heerlen of omg., tel. 04904-2481.

Jonge vrouw zoekt net KOSTHUIS, tel. 045-711166.

4 pers. zoeken met spoed WONING of kamers, huur ƒ 450,- Br.onder nr SP 13 LD Spekholzerheide.

Te huur gevraagd

...NING te huur gevr. Inl. ...enweg 10, Stein, tel. ...-3247.

Ruilen

Te ruil huis in HOENSBROEK-WEST, Hoekstr. 3. Ind. woonk. 8.80 m bij 5.35 m, eiken keuken, trap naar boven in woonk., 3 slaapk., wc. onder en boven en c.v., zoekt huis omg. Marktstr. met gr. woonk., 2 of 3 slaapkamers.

Te k. halfvr.st. WOONH. met gar. en gr. tuin. Pr.n.o.t.k. tegen huurw. of flat. Postbus 32084 Ubach o. Worms.

Ook voor uw WONINGRUIL bemiddelingskantoor Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722323. Geopend ma. t/m vrijd. 10-16 uur. Door geheel Nederland.

Heb BUNGALOW in bosrijke omgev. in Zutendal-België. Huurpr. 11000 fr. en wil graag ruilen met woning in Zd-Limburg. Event. te bevr. St. Jozefstr. 3 Wiemesmeer-Zutendaal of tel. inl. 045-420073.

Ruilen EENGEZINSWONING te Spekholzerheide voor eengezinswoning of flat (gr) in Heerlen, voor gezin met 2 kind. tel. 045-414801.

Ruilen FLAT in Hoensbroek huur ƒ 375,- met stookkosten tegen eengezinswoning omg. Hoensbroek, tel. 222069 na 5 uur.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Voor diverse relaties zoekt onze afdeling Makelaardij in Zuid-Limburg WOONHUIZEN te koop van ƒ 90.000,- tot ƒ 150.000,-. Inl. Makelaardij Peters & Partners BV, Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 150.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw TAXATIERAPPORT binnen 24 uur! Makelaarskantoor Van der Loo Limburg b.v. tel. 04490-22323.

Te k. HEERLEN, halfvrijst. woning, pr. en aanv. nad. overeen te k. Tel. 045-725755.

SCHAESBERG. 't Eikske, halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Tel. 045-419873.

BRUNSSUM: Hokkelenbergstraat, riant vrijstaand woonhuis met grote garage, c.v. en riante tuin. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. SCHINVELD, halfvrijst. gr. woonh., 5 slpks., voor- en achtertuin. Dir. te aanv. Pr. ƒ 130.000,– k.k. Tel. 045-257219.

BOUWGROND, 1350 m², ƒ 48,– per m², 50 m straatzijde, 15 km van Nederlandse grens in Henri-Chapelle 200 m van centrum. Tel. 0032/87/88//70 na 18.00 uur.

Herenhuis te koop met aparte bovenwoning 2 onder een kap Hommerterweg 73, HOENSBROEK, tel. 045-223555.

Te k.v. part. centr. Heerlen WONING met aparte bovenwoning. Beide panden apart te k. en vrij te aanv. Inl. 043-14411.

Te koop gevraagd: Heerlen e.o. WOONHUIS tot ca. 160.000 gulden. Zuid-Limburg, vrijstaand woonhuis tot ƒ 300.000,–. Met ABAZ goed onder dak. ABAZ Bemiddelingsburo, De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 045-713233.

Te k. 70 are WEILAND gel. gem. Wijlre Dullender, vrij te aanv. Br. ond. nr. SH 632 LD Heerlen.

Te k. in Zd.-Limburg CAFÉ-BILJART Petit Rest. m. gr. woonh., event. geschikt voor pension. Prijs pand en invent. en goodwill n.o.t.k. Inl. 045-442037.

TAXATIE o.g. Bel: H. Hendriks, beëd. taxateur, tel. 045-714315 b.g.g. 412430. Ook spoed-opdrachten.

Wilt u uw huis verkopen? Bel: MAKELAAR Hendriks Heerlen, bëd. taxateur, tel. 045-714315 b.g.g. 412430. Betrouwbare bemiddeling.

Ubach over Worms te k. WOONHUIS met garage en tuin. Wilhelminastraat 20 Prijs ad ƒ 115.000,- k.k. Te bevr. 045-410500.

Te k. LANDHUIS te U o Worms Brunssummerweg 156. Ind.: woonkamer 55 m2, complete keuken, hal, trappenhuis, 2 kelders, grote open haard, parketvloer, grote badkamer m.a.t.b. 3 zeer grote slaapkam, tegelterras, balcon grote tuin en garage. Vrij te aanv. vr.pr. ƒ 279.000,- inl. Servatiusstraat 2 Brunssum tel. 045-211356.

Ons luxe vrijst. BOERDERIJTJE met 750 m2 tuin en weiland hebben wij in 1975 met hoogwaardige materialen geheel laten verbouwen (oude stijl). Het ligt als een blikvanger in een mooie, brede, open straat te Lanaken (België), even buiten Maastricht. Zeer dienstig voor ouder echtpaar of kleiner gezin. Oktober vrij. Zeer redelijke koopprijs ƒ 155.000,– k.k. Br. o. no. SH 636 LD Hrln.

Te k. HUIS te Haanrade, gr. kamer en aanbouwk. 34 m2, c.v., 2 slpk., tuin 360 m2 met stal ƒ 84.000,– Br. o. no. SH 638 LD Heerlen.

NIEUWENHAGEN halfvrijst. woonh. met 4 slpk., thermopane begl. en serre. Pr. n.o.t.k. 045-315287.

HOUTSKELETBOUW, woningpakketten thans ook voor de part. bouwer, die zelf over bouwgr. beschikt. Jogeko b.v. H. v. Rodenbroeckstr. 24 Hrl. tel. 045-721160.

HEERLEN: Woningen met hal, entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slpks. en badkamer. Aanvaarding direct. Met 9% rente, 5 jaar vast. Koopprijs vanaf ƒ 92.500,– v.o.n. Bezichtiging op afspraak en zaterdag van 9.30 tot 11.30 uur. Navolaan 22. Inl. Mak.-kantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

BEEK. Tussengelegen woonhuis met berging en grote binnenplaats (privacy). Ind. beg. gr.: 3 kamers, kelder, 1e verd.: 1 ruime kamer en een grote badkamer met ligbad en v.w. Vaste trap naar beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 78.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Bij exploit van mij , deurwaarder dd. 26 aug. '80, werd ten verzoeke van de gemeente Kerkrade opgeroepen Hendrik Housen, gewoond hebbende Overheek 8, Klimmen, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, om op woensdag, 1 okt. '80, voorm. 9 uur te verschijnen ter zitting van de heer Kantonrechter te Heerlen, teneinde gehoord te worden op een door de gem. Kerkrade ingediend verzoek ex art. 59 lid 1 Alg. Bijstandswet.

De deurwaarder: L. Th. Laenen, Rolduckerstr. 96, Kerkrade.



provincie limburg mededelingen

Openbare vergaderingen vaste statencommissies

Economische Zaken/Financiën:

Vrijdag 29 augustus om 14.00 uur. Agenda:
– behandeling Statenvoorstel F63: ontwikkeling N.V. Luchhaven Zuid-Limburg.

Aansluitend houdt de financiële commissie haar normale maandelijkse vergadering, tijdens welke onder meer de volgende Statenvoorstellen behandeld zullen worden:
– subsidiëring Stichting Sportcentrum Limburg, Nationaal Sportcentrum N.K.S. (I-382);
– provinciale subsidieregeling Buitengewoon Herstel van Kerken (I-383);
– subsidiëring Instituut voor Bestuurswetenschappen (I-385);
– garantie geldlening(en) ten behoeve van de Stichting Daelzicht te Heel (J-277).

Waterstaat/Verkeer en Ruimtelijke Ordening:

Maandag 1 september om 14.00 uur. Agenda:
– behandeling Statenvoorstel F63: ontwikkeling N.V. Luchthaven Zuid-Limburg.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

Wijziging huwelijkse voorwaarden

Ingevolge beschikking arrondissementsrechtbank Maastricht van 12-8-1980 op het verzoekschrift van **P.F. Mols** en **E.C. Mols-Cordewener**, Hogeweg 35, Voerendaal wordt bekendgemaakt, dat de ontwerpakte van de tot stand te brengen regeling op de griffie van voornoemde rechtbank ter inzage ligt.
Tevens worden hierdoor eventuele schuldeisers opgeroepen te verschijnen ter zitting van de raadkamer van voornoemde rechtbank, 5e Kamer, gehouden op 11-9-1980 te 10.15 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht, Minderbroedersberg 4, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord.
Mr. A.W.H. Versteeg
Voerendaal, procureur

Onroerend goed

Te k. gevr. halfvrijst. WOONHUIS met tuin. Opknappen geen bezw. Pr. plm. ƒ 90.000,– Tel. 045-312232.

Huis te koop, MAASTRICHTERLAAN 57, Ubach o. Worms.

Te k. WINKELWOONHUIS in Ubach o. Worms. Winkel te gebr. als kantoor enz., woonk. (10 m), 4 slaapk., zolder, kelder, douche, keuken, grote tuin, vr.pr. ƒ 149.000 Eiken Tel. 045-314889.

HOENSBROEK: luxe appartementen te koop aan de Kouvenderstr. 172 met lift en garage. Pr. ƒ 124.600, subsidie ƒ 20.000. Te bevr. 04494-46956.

GELEEN. Van Hiltenstraat 15. Woning met grote woonkamer, 3 slaapkamers en luxe badkamer, incl. gasconvectors en gedeg. stoffering. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k. Inl. tel. 04490-11830.

Te k. Brunssum-Noord mooi halfvrijst. WOONHUIS, gar., c.v., parketvloer, mooie tuin. Tel. 045-252657.

Kerkrade-West: te koop ouder halfvrijstaand WOONHUIS met c.v., garage, gr. tuin, 3 slp. k., badkamer met ligbad en douche. Kampstraat 149 Kerkrade-West, tel.: 045-421030. Vr. pr. ƒ 145.000,- k.k.

Nuth Hunnecum: gerest. monumentale voorm. BOERDERIJ, perceel 1710 m2. vr.pr. ƒ 600.000,- k.k. Kerkrade Oude Schachtstr.; halfvrijst. ouder woonh. met ruime tuin, circa 500 m2 vr.pr. ƒ 100.000 k.k. Schaesberg Ruitersstr.; goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., perc. 258 m2, vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Kerkrade Kaalheidersteenweg; luxe vrijst. woning c.v. en gar. 5 slpk. kelderbar, perceel 535 m2. Koopprijs ƒ 260.000,- k.k. Eygelshoven Schaesbergerweg; ruim halfvrijst. woonh. met c.v. en 2 garages, veel privacy, perc. 1050 m2, vr.pr. ƒ 190.000,- k.k. Kerkrade Hagenroderstraat; luxe en jonge tussenl. 3 slpk. woning met c.v. en carport, vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Bingelrade Eindstraat; halfvrijst. boerenwon. met 3 slpk en c.v. goed verbouwd, rustige ligging, kooppr. ƒ 125.000,- k.k. De koper betaal tgeen makelaarscourtage. Bovass BV Assurantiën en Makelaardij O.G. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

Te koop gevraagd: Heerlen e.o. WOONHUIS tot ca. 160.000 gulden. zuid-Limburg, vrijstaand woonhuis tot ƒ 300.000,–. Met ABAZ goed onder dank. ABAZ Bemiddelingsburo, De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

MAASTRICHT, t.k. mooi woonhuis met grote tuin en mogelijkheid tot garage. Woonk. met parketvloer en open haard, moderne keuken, bijkeuken, magazijn, groot terras, 4 slaapk., grote zolder, c.v. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Inl. makelaar J. Bronckers, Tongerseweg 170, Maastricht, tel. 043-31999.

SCHAESBERG halfvrijst. woonhuis met inrit, zij- en achtertuin, grote garage voor vele doeleinden gesch. 045-313075.

Artikel	Prijs
Koffie pak 500 gram	499
Supra koffie pak 250 gram	344
EDAH oploskoffie pot 200 gram	649
Filterzakjes no.2 pak 120 stuks	189
Theezakjes 20 x 4 gram	65
Pickwick theezakjes 20 x 4 gram	109
Domo completa grote pot, 400 gram	279
Chocodrank houdbaar, 1 liter	89
Halfvolle melk houdbaar, 1 liter	85
Magere melk houdbaar, 1 liter	59
Friesche Vlag goudband koffiemelk, 1/2 liter	147
Halfvolle koffiemelk 1 liter	159
Slagroom houdbaar, pakje 0,2 liter	99
Volle koffiemelk 1 liter	179
Gebroken rijst pak 1 kilo	97
Lassie toverrijst pak 400 gram	145
Oryza snelkookrijst pak 400 gram	89
Brinta 500 gram	139
EDAH vermicelli pak 250 gram	65
Bloem pak 1 kilo	95
Saroma pudding pakje	45
Klop klop garnering caloriearm, 2 x 40 gram	99
Gebroken mandarijntjes blik 312 gram	89
Appelmoes 1/1 blik	75
Gala koffie pak 250 gram	324

Artikel	Prijs
Vanille vla houdbaar, pak 1 liter	99
Tomaten puree blikje 70 gram	19
Royco soep groente/kippe, zakje	55
Soep diverse smaken, zakje	29
Unox soep groente/kippe/tomaten, blik 46 cl.	109
California maaltijdsoep tomaten, 1/1 blik	159
Liebig vleesbouillon voor 6 liter	129
California aroma no. 3	149
Unox leverpastei 3 x 56 gram	159
Homburg leverpastei blik 200 gram	79
Homburg luncheon meat, blik 340 gr.	129
Corned beef blik 340 gram	365
Soepballen blik 110 gram	69
Nootmuskaat/peper blik 50 gram	99
Calvé mayonaise pot 330 gram	189
Remia fritessaus 600 gram	219
Salerno fritessaus bus 0,65 liter	159
Delmonte tom. ketchup fles 340 gram	79
Zilveruitjes 1/3 pot	79
Augurken CD 3/4 pot	129
Zilveruitjes 3/4 pot	129
Ketjap manis fles 290 cc.	179
Woef woef voor de hond blik 420 gram	69
Riche vlees voor de hond, 1/1 blik	149
Goldpack pudding pakje	29

Artikel	Prijs	Artikel	Prijs	Artikel	Prijs
California soep diverse smaken, blik 46 cl.	59	**Salerno mayonaise** pot 500 gram	149	**Suja luiers** pak 30 stuks	279
Catty blik 405 gram	119	**Bambix** pak 180 gram	98	**Gezinskoek** extra groot pak, 700 gram	129
Poes poes voor de kat blik 420 gram	69	**Liga junior** 187 gram	115	**Mölny T-luiers** pak 24 stuks	479
Olvarit blauw diverse smaken	85	**Karvan Cevitam** fles 0,6 liter	249	**Calvé pindakaas** pot 350 gram	198

Consumentenbond stelt wederom vast:

Edah is het [illegible]

(samen met nog één kollega)*

Als uw geld het laatste woord heeft gaat u vanzelfsprekend naar Edah.



Artikel	Prijs	Artikel	Prijs	Artikel	Prijs
Knakworst pot 180 gram	99	**Salerno slasaus** 0,75 liter	129	**P.C.D. pindakaas** pot 350 gram	99
Olvarit rood diverse smaken	97	**Vita-cee** fles 0,5 liter	179	**De Ruyter** vruchtenhagel, pak 400 gram	119
Olvarit oranje diverse smaken	114	**Almiron AB** blik 900 gram	995	**Choca vlokken** pak 200 gram	99

Artikel	Prijs
Melba toast pak	79
EDAH candy bar 3 pack hazelnoot/noot-rozijn, caramel	119
IJslollies pak 8 stuks	69
Duyvis pretletters/lachbekjes	99
Cream crackers 200 gram	69
P.C.D. pinda's gezouten, 250 gram	169
Duyvis pinda's gezouten, 250 gram	189
Appeldrank pak 1 liter	89
Frisdrank jewel, ola, sinas, fles 1 liter	69
Seven Up fles 1 liter	119
Coca cola fles 1 liter	114
Bavaria bier krat 12 flesjes à 30 cl.	365
Sherry medium/dry fles 0,68 liter	395
Cinzano vermouth fles 0,75 liter	398
Rosé de France 0,7 liter, 3 flessen voor	795
Blanc de Blancs 0,7 liter, 3 flessen voor	795
Ryvita knäckebröt pak 200 gram	69
EDAH aansteker 2 stuks	198
Sabrina miniverband 20 stuks	129
Seringen zeep 3 stuks	139
Palmolive shampoo flacon 380 cc.	149
Sinaasappeldrank pak 1 liter	89

Artikel	Prijs
Papieren zakdoekjes 10 x 10 stuks	149
Zwitsal shampoo 200 cc.	379
Aqua fresh tandpasta tube	129
Prodent tandpasta 2 tubes	199
EDAH tandenborstel per stuk	129
Dixan 2000 gram	595
Witte Reus 2000 gram	398
Biotex groen gemakspak 500 gram	235
Robijn wasverzachter 1,5 liter	239
Dak afwasmiddel 1 liter	49
Afwasmiddel geconcentreerd, flacon 400 gram	99
Lux afwasmiddel vloeibaar, 400 gram	149
Remo krachtreiniger 1 liter	125
Ajax allesreiniger 1 liter	269
Piek schuurpoeder bus 450 gram	59
Jif schuurmiddel vloeibaar, 300 cc.	129
Dit's schuurmiddel vloeibaar, 500 gram	89
EDAH lucifers 10 doosjes	49
Huisvuilzakken 20 stuks	399
Patates frites zak 1 kilo	139
Linal dieetmargarine kuipje 250 gram	79
Kwak wasmiddel fosfaatarm, 2000 gram	319

Artikel	Prijs
Dreft E-2 pak 460 gram	1[illegible]
Zwitsal toiletzeep 2 stuks	1[illegible]
Summer margarine pakje 250 gram	[illegible]
Leeuwezegel margarine, kuip 500 gram	1[illegible]
Halfvolle melk vers, 1 liter	[illegible]
Jong belegen kaas kilostuk	7[illegible]
Snijworst 100 gram	[illegible]
Saksische leverworst 100 gram	[illegible]
Gebraden gehakt 100 gram	[illegible]
Katenspek 100 gram	1[illegible]
Schouderkarbonade kiloverpakking	8[illegible]
Gehakt half om half kilo	6[illegible]
Verse worst kilo	6[illegible]
Baklappen 500 gram	7[illegible]
Magere varkenslappen kiloverpakking	9[illegible]
Tartaar 6 stuks	5[illegible]
Andijvie per kilo	[illegible]
Worteltjes panklaar, 500 gram	[illegible]
Perssinaasappelen 12 stuks	2[illegible]
Spaanse meloen per stuk	1[illegible]
Perziken bakje, 1 kilo	1[illegible]

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatreg[...] voorbehouden. Vers alleen in filialen met versafdelingen.

*Onderzoek van Consumentenbond naar prijspeil van standaardpakket levensmiddelen gepubliceerd in augustusnummer Consumentengids. Factoren als aankleding winkels, assortiment en bereikbaarheid vi[...] hier buiten.



Het leven wordt duurder, Edah blijft goedkoop.

•Beek, Markt 62•Brunssum, Kerkstraat 222•Treebeek, Schildstraat 46•Echt, Peyerstraat 7•Eygelshoven, Laurastraat 47a•Geleen, Anjelierstraat 3, Markt 118• •Heerlen, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6, De Wier•Heerlerheide, Mgr. Hanssenstraat 23•Hoensbroek, Kouvenderstraat 29•Maasbracht, Molenweg 21• •Maastricht, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a•Heer, Einsteinstraat 13•Nieuwenhagen, Markt 3-4•Nuth, Stationsstraat 80•Roermond, Kast. Hornstraat 35•Maasniel, Hoekstraat 9•Schaesberg, Markt 14•Schinveld, Wilhelminaplein 10•Sittard, Chopinstraat 8•Stein, Raadhuisplein 9•Susteren, Swentibolstraat 4•Swalmen, Brugstraat 1•Ubach over Worms, Hovenstraat 100•Vaals, Maastrichterlaan 78•Valkenburg, Dr. Eerenstraat 5• •Heerlerheide "Heksenberg", Mgr. Hanssenstraat 23•

ONWAARSCHIJNLIJK LAGE ELMO-PRIJZEN!!

Kostuums	59,-	**Japonnen**	10,-
Kolberts	49,-	**Rokken**	10,-
Pantalons o.a. demi-stretch	19,-	**Nachtjaponnen**	11,-
Regenjassen	49,-		
Jacks	29,-		

overhemden, dassen, sokken pyjama etc. voor absolute stuntprijzen!

SCHUTTERSVELD ribcord **KOSTUUM** **75,-**



Zo kunt u ons vinden



GEEN PASJE NODIG! ALLE PRIJZEN ZIJN INKLUSIEF B.T.W.

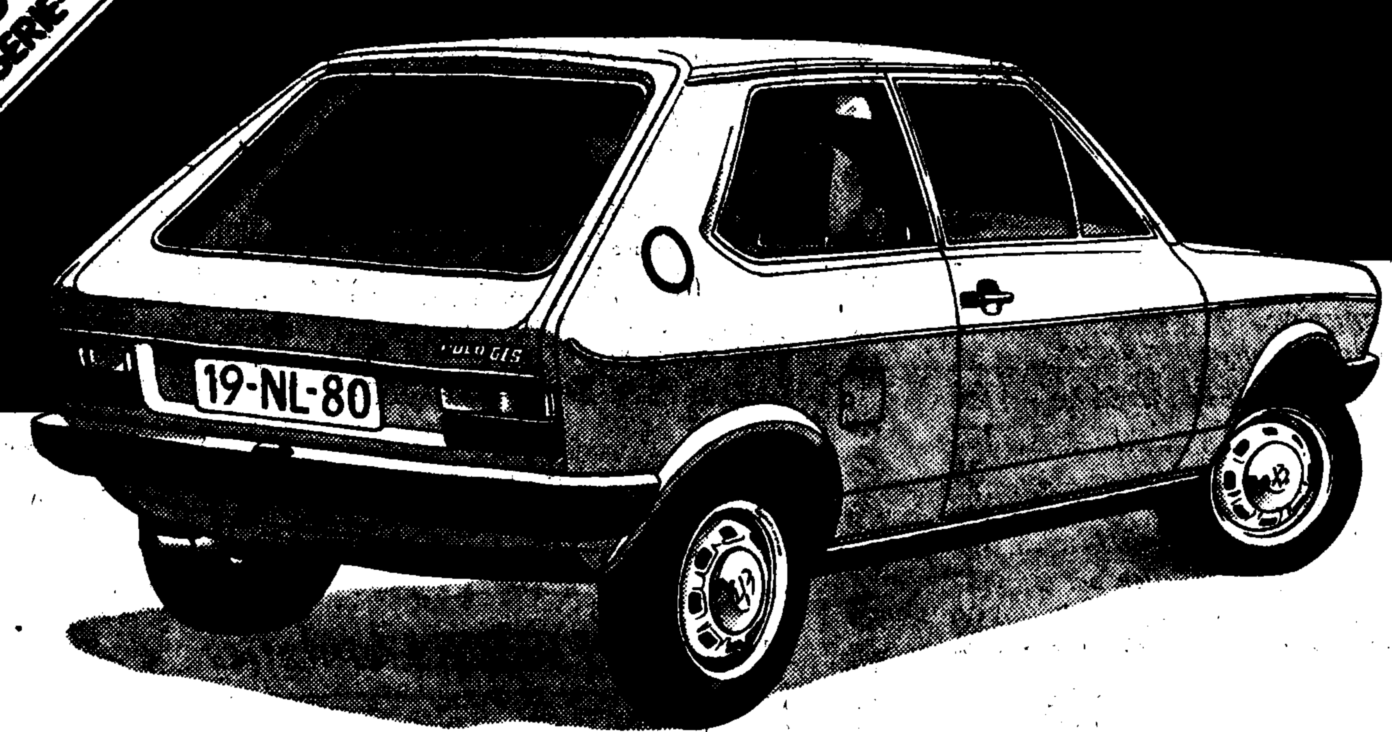
KONFEKTIEVERKOOP

vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF

de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Konfektieverkoop ELMO (LIMBURG) Komeetstraat 25, TREEBEEK.

★★ NU 6 JAAR ★★ CARROSSERIE-GARANTIE



De Volkswagen Polo: een handige econoom die ook van wanten weet

De Volkswagen Polo houdt rekening met uw budget. Op alle fronten. Zuinig in 't gebruik met z'n 13,2 km op één liter normale benzine. En ook goedkoop in het onderhoud dankzij het nieuwe V.A.G Service System. Bovendien is de Polo een uitermate handige auto. Compact van buiten en groot van binnen. Met een enorme bagageruimte. Met z'n pittige motor vindt ie snel de weg in het drukke verkeer. En het kleinste parkeergaatje is groot genoeg.

Met z'n zelfcorrigerende stuurinrichting en het diagonaal gescheiden tweekrings-remsysteem heeft de Polo een stuk ingebouwde veiligheid, die uniek is voor z'n klasse.

Er zijn drie motoruitvoeringen: 29, 37 en 44 kW (40, 50 en 60 DIN-pk). De 37 kW-versie haalt een top van 145 km/h. U ziet, in alle Polo's vindt u het echte Volkswagen-denken terug. Tot in de details. Zoals het tip-wiscontact van de ruitewissers en het x-contact, dat bij het starten of afzetten van de motor het groot- of dimlicht automatisch omschakelt naar stadslicht. Heeft u geen onverwachte problemen met uw accu.

Over Volkswagen raak je nooit uitgepraat



Kom 'm eens vrijblijvend testen bij uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi

VENCKEN BV	BEEK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIJN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	VAALS
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG

MS * MODE

NIEUWE NAJAARSMODE, VOORDELIGER DAN OOIT!

Double Face blouson met tricotgarnering in o.a. zwart, marine en grijs. Mt. 32 t/m 46 **99.-**

Gewatteerde coat in polyester/katoenen chintz. Diverse modekleuren, w.o. écru. Mt. 36 t/m 46 **119.-**

Gewatteerd jack in diverse modekleuren. Mt. 34 t/m 44 **109.-**

Poplin mantel met bontgarnering in camel en rat. Mt. 36 t/m 46 **179.-**

MS
MAAKT MODE BETAALBAAR

Geleen: Markt 109-111. **Heerlen:** Promenade 47. **Maastricht, Roermond.**

Extra zomervoordeel bij Singer.

Type 6785. Electronische vrije-arm machine met doorzichtige schuifplaat en doorzichtig spoeltje, schuine naald, automatische knoopsgatenautomaat en veel meer extra's.

Singer geeft u op deze machine maar liefst 350,- korting!

Zomervoordeel 350,- ~~1249,-~~ **899,-**

Zomervoordeel 50,- ~~449,-~~ **399,-**

Type 367
Een echte Singer zig-zag machine met drie naaldposities, roterend spoelmechanisme en een handig doorzichtig spoelklosje.

SINGER*
* Een handelsmerk van The Singer Company.

Garantie voor kwaliteit en service in de 175 Singer winkels.

Nieuwe Singer naaimachines met origineel Singer garantiebewijs zijn alleen verkrijgbaar in een echte Singerwinkel.
Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687; **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 133121; **Sittard:** Markt 3, tel. 12599; **Kerkrade:** Pauline Stoffenhuis, Niersprinkstraat 8a, tel. 455640; **Brunssum:** Fa. Bellinda, Kerkstraat 17.

TED DE BRAAK:
"Ik huur bij Skala, want dat TV Plus-Plan heeft een massa voordelen... En kijk 'es even wat ze nu weer èxtra doen!"

WIE NU BIJ SKALA HUURT, KIJKT 3 WEKEN GRATIS!

Nu of nooit! Als u vóór 5 oktober een Skala-TV huurt, betaalt u voor de eerste maand maar één week huur. Dus u kijkt 3 weken gratis. Dit unieke aanbod geldt voor alle Skala-modellen en dan moet u ook nog weten, dat u bij Skala al kunt huren voor nog geen tientje per week.

De kortst mogelijke huurperiode is slechts 6 maanden. Dát wordt onbezorgd kleurkijken, want Skala staat 365 dagen per jaar voor u klaar. Bel direkt:

DE EERSTE MAAND VOOR DE PRIJS VAN EEN WEEK TOT 5 OKTOBER

Skala
365 dagen service per jaar.

Spilstraat 16 Maastricht
043-14943

In verband met uitbreiding van een onzer afdelingen, vragen wij

COMPOSERZETTERS

mannelijk en/of vrouwelijk

voor de bediening van onze electronische dtm composers en/of dtm magneetbandmachines.

De werkzaamheden omvatten het zetten van gevarieerd werk, zoals tabellen en staten, tekst- en cijferwerk, alsmede het zetten van manuscripten, zowel uitgevuld als in vrije regelval.

WIJ VRAGEN
- een gedegen typevaring met een gemiddeld aantal aanslagen van minimaal 10.000 per uur gemengd.
- goede praktijkervaring met de dtm zetmachine of electronische composer.
- middelbare schoolopleiding.
- goede kontaktuele eigenschappen.

WIJ BIEDEN
- uiteraard naast een goed salaris ook uitstekende toekomstmogelijkheden.

Wij zijn een internationaal bekende composerzetterij met een 30-tal medewerkers.

Wij verzorgen het zetwerk van boeken en tijdschriften voor uitgeverijen in binnen- en buitenland.

Wij zijn duidelijk gespecialiseerd in wetenschappelijk werk.

Ons bedrijf biedt grote perspectieven in de internationale grafische wereld.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

PECASSE-EUROZET
composer computerzetterij - afd. personeelszaken - Mercatorplein 11 Maastricht

---

Albert Heijn

Ongehoord.

Kinderjack.
Doorgestikt model met epauletten, ronde tricot kraag, en 2 klepzakken op voorfront. Maten: 11 t/m 176. Laat nu de winter maar komen! **49.-**

Kinder denim-jeans.
Indigo jeans. Maten 104 t/m 170. **19.95**

Kinder colltrui
Streepdessin. Keuze uit 6 vlotte kleuren.
8.95

"Superscope" radio-cassetterecorder.
Type C.R. 1050. Met FM en MG. Direkt werkende opname-toets. Automatische bandstop en opnameregeling. Ingebouwde microfoon. Geschikt voor batterij- en lichtnetvoeding.
~~178.-~~ **98.-**

Vrijetijds-tas,
stevige uitvoering. Kleur: tabac. ~~27.50~~
19.95

Sportjack.
Met schitterende opdrukken. Gevoerd. In diverse maten. **9.95**

Adidas sweatshirt.
Uit de nieuwe Adidaskollektie. 100% katoen. Maten S, M, L, EL. In 4 verschillende kleuren. **37.50**

LEDIKANT
Metalen uitvoering. Kleur: bruin geëpoxeerd. Afmeting: 80x190 cm. Kompleet met spiraal. Klaarwakker geprijsd! **99.-**

Matras.
Schuimplastic. Soortelijk gewicht: 30 gram. Afmeting: 80 x 190 cm. **95.-**

Power-Tower.
Uniek disco-meubel, geschikt voor platenspeler, tuner, versterker, cassettedeck en grammofoonplaten. Met lade voor cassettes en accessoires. Uitvoering in zwart kunststoffineer. HxBxD = 96,8x46x37 cm. **75.-**

Grammofoonplaten. Keuze uit o.a. Boney M, Kermis klanten, Gino Vanelli, Diana Ross. Vanaf **4.90**

Muziekcassettes.
Keuze uit o.a. Queen, Bee-Gees, Fleetwood Mac, Thijs van Leer. Vanaf **9.90**

Cassetten-bar.
Carroussel voor 32 cassettes in rookglas uitvoering. **5.75**

LP-standaard. L-vormige standaard voor ± 40 LP's. In rookglas uitvoering. **6.95**

Cassette-koffer. Geschikt voor het opbergen van 42 cassettes. Bruine uitvoering met rookglas blad. **15.95**

HEERLEN, Homerusplein 9 •
BRUNSSUM, Schittelerstraat 8 •
KERKRADE, Hertogenlaan 29 •
MAASTRICHT, Scharnerweg 110 •

35 27 80

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

albert heijn

Albert Heijn

Lekker Oosters.

Conimex brengt "De Oosterse keuken thuis"!

Prima, helder geschreven kookgidsje vol exotische wetenswaardigheden, tips en rond de 60 recepten. Over het geheim van de echte rijsttafel, over éénpans-, voor-, hoofd- en bijgerechten, inkopen doen op de pasar. Oosterse specialiteiten. Bovendien is daar de informatie over lezingen, folders en de telefonische receptenservice, ook voor dieetrecepten. Handig om bij de hand te hebben! 1.95* ①②③④⑤



SOEP VAN SUZI WAN Smakelijk begin van uw Oosterse etentje. De kippesoep Peking of tomatensoep Kanton van niemand minder dan Suzi Wan. Zichtbaar lekker in glazen pot 370 ml. ~~2,35~~ **2.09** ①②③④⑤

Suzi-Wan Kippesoep "Peking"

'n Pikante nasi- of bami-schotel is natuurlijk niet te versmaden op z'n tijd. Maar die Oosterse keuken is warempel nog wel een aantal gerechten rijker! Bang voor een Ku Lo Yuk? Een Soto Ajam?

Een Boemboe Bali Vlees? Niet moeilijker dan een Hollandse maaltijd. Geen aardappelen, maar rijst. De groenten en 't vlees met Oosterse kruiden op smaak gebracht. U vindt een keur van ingrediënten bij AH t/m het diepvrieswinkeltje toe. Van Suzi Wan, AH, Conimex... Die tevens 'n uitstekend kookboekwerkje brengt. Maak daar gerust een exotisch uitstapje mee. Komplimenten gegarandeerd! Ziehier vast een kruidige bloemlezing uit China en Indonesië.

Suzi Wan salade Singapore, met tauge, groene en rode paprika, glazen pot 350 gram ①②③④⑤ ~~2,20~~ **2,09**

Suzi Wan salade Bangkok, met maïs, bamboe-scheuten, rode paprika en Chinese zwarte champignons, glazen pot 350 gr ①②③④⑤ ~~2,55~~ **2,09**

Suzi Wan China Menu, tjap tjoy met kip, pak 300 gr. ①②③④⑤ ~~3,78~~ **3,29**

Uit de diepvries: Saté, kip of vlees, zak 3 stokjes ①②③④⑤ ~~1,79~~ **1,59**

Suzi Wan China Menu, foe yong hai, pak 300 gram ①②③④⑤ ~~2,98~~ **2,49**

Suzi Wan Mie Hoen, zak 250 gram ①②③④⑤ ~~2,10~~ **1,69**

Conimex ketjap benteng manis, fles 500 ml. ①②③④⑤ ~~4,10~~ **3,45**

Oryza Surinaamse rijst, zak 4500 gram ①②③④⑤ ~~10,95~~ **9,95**

AH Siam tafelrijst, ①②③④⑤ pak 1 kilo ~~2,45~~ **2,09**

AH Pikante pindasaus, pot 350 gram ~~2,95~~ **2,39** ①②③④⑤

Brouwers Bier, Belgisch bier, fles 1 liter ~~1,09~~ **99** ①②③④⑤

Chinese rijstkom en lepel, met rijstkorrel motief. **3,50*** ③④⑤

B.K. Wadjan. Ø 32 cm, geëmailleerd, grijsgewolkt. **24,50** Bijpassende ring. **3,95*** ③④⑤

AH Snelkookrijst, pak 400 gram ~~1,39~~ **99** ①②③④⑤

AH Augurken CD, zoetzuur, ¾ pot **1.00** ①②③④⑤

IN'T AH DIEPVRIES WINKELTJE

Vernieuwde receptuur. Nu ook te bereiden in oven of grill.

AH Loempia's, met kip pak 2 stuks ①②③④⑤ ~~2,15~~ **1.88**

G. Frost babi pangang, pak 450 gram ①②③④⑤ ~~4,75~~ **4.25**

IN'T AH GROENTE WINKELTJE

Blauwe druiven "Cardinal" mandje ± 1 kilo ①②③④⑤ **2.98**

Groene paprika's, 3 stuks ①②③④⑤ **1.50**

Knoflookstreng ± 500 gram (10 à 12 bolletjes) ①②③④⑤ **3.98**

BAMI SPECIAAL KOMPLEET Kompleet pakket voor een snelle Bami Speciaal. Bevat o.a. prei, tomaat, witte kool, ui, taugé, peper. **1.50** ①②③④⑤

IN'T AH SLAGERS WINKELTJE

't Mes in de prijzen. VARKENSVLEES

Nasi/bami-vlees, per 500 gram ②③④⑤ **4.49**

Hamlappen, 500 gram 5.49 kilo ②③④⑤ **9.98**

Doorregen Varkenslappen 500 gram 3.49 kilo ②③④⑤ **5.98**

Kuikenbout, 500 gram ~~4.49~~ 3.99 kilo ②③④⑤ ~~8.48~~ **7.48**

abc

GROOTS KLEINTJE PILS Amstel Mono Bier in die kleine, handige flesjes (geen statiegeld). Draagset met 20 flesjes à 0,25 liter **11.95** ①②③④⑤

AH Shanghai noten, zak 200 gram ①②③④⑤ ~~1,89~~ **1.69**

Vin du Patron, rosé, fles 1 liter ①②③④⑤ ~~4,95~~ **3.95**

Suzi Wan bami maaltijdsoep, pot 675 gram ①②③④⑤ ~~2,98~~ **2.49**

Conimex ketjap satésaus, zakje 75 gram voor 12 stokjes ①②③④⑤ ~~1,31~~ **98**

Conimex rijsttafelmix, babi pangang, doosje met 1 sachet sauspoeder voor 250 ml. babi pangangsaus, 1 sachet à 50 gram voor Chinees vleesgerecht, ①②③④⑤ ~~2,29~~ **1.79**

AH Zilvervliesrijst, pak 500 gram ①②③④⑤ ~~1,89~~ **1.49**

Go-Tan emping melindo snacks, zak 100 gram ①②③④⑤ ~~1,95~~ **1.75**

Go-Tan kroepoek, pak 3 stuks ①②③④⑤ ~~1,65~~ **1.45**

Smith's chips, naturel of paprika, zak 120 gram ①②③④⑤ ~~1,09~~ **89**

Babi Pangang.

Benodigheden:
500 gram doorregen varkenslappen,
2 theelepels djahé, (gemberpoeder)
1 theelepel knoflookpoeder,
1 theelepel uienpoeder,
3 eetlepels ketjap manis,
peper, zout, citroensap.

Wrijf het vlees in met een mengsel van de kruiden en laat het in de braadslee, met wat boter, mooi bruin worden. Doe er een heel klein beetje water bij, om aanbranden te voorkomen. Overgiet het vlees tijdens het braden om het kwartier met het vocht uit de braadslee. In ongeveer drie kwartier is het geheel klaar.

U kunt het vlees, als u dat wilt, ook nog in plakken snijden en onder de grill een bruin korstje geven. Serveer de babi pangang met zijn speciale saus en garneer het gerecht met atjar tjampoer. Geef er rijst of mie bij. Heerlijk met koel bier, water of fris!

IN'T AH BEAUTY & BODY WINKELTJE

B&B shampoo, 6 soorten fles 300 ml. ①②③④⑤ ~~2,25~~ **1.95**

AH Seringenzeep, pak 3 stuks ①②③④⑤ ~~1,39~~ **1.29**

AH Mini maandverband, no-slip pak 20 stuks ①②③④⑤ ~~1,59~~ **1.39**

AH Maxi maandverband, no-slip pak 20 stuks ①②③④⑤ ~~2,30~~ **1.98**

IN'T AH FIJNE VLEESWAREN WINKELTJE

Stegeman

"Droge worst van Stegeman," cervelaat extra, plockworst, salami of osseworst, per 100 gram ③④⑤ nú **1.25**

Saucisson au poivre, pick salami of kolbasz, per 100 gram ③④⑤ nú **1.98**

Kräuter cervelat, per 100 gram ③④⑤ ~~2,19~~ **1.89**

Pfeffer cervelat, per 100 gram ③④⑤ ~~1,98~~ **1.69**

AH-kwaliteit... ook in allerhande.

Jolie Madame mini panty, 4 stuks ①②③④⑤ **3.95***

"Puma" sportshirt. "Puma" sportshirt met lange of korte mouw. In diverse kleuren. Maten junior en senior. ③④⑤ Adviesprijs vanaf ~~f 32,-~~ nú **15.-***

"Adidas" trainingspak junior/senior. Trainingspak model "Europa" voor kinderen en volwassenen. 52% Katoen/48% polyamide. Groot "Adidas" embleem op de borst. Maten S-M-L en XL. In diverse kleuren. ③④⑤ vanaf **59.-***

Kinder sweatshirt. Met ronde hals (De echte Amerikaanse). Kleuren o.a. wit, blauw, marine of groen. Maten 140 t/m 176. ③④⑤ **13.95***

Kinderpyjama. Tricot-100% katoen. Kleuren kobalt blauw en beige met kontrastbies. Maten 104 t/m 164. ③④⑤ **9.95***

Royal Club Shandy, krat 24 flesjes à 0.2 liter ~~13,68~~ **9.98** ①②③④⑤

AH Gloeilampen 40, 60, 75 of 100 Watt **59** ①②③④⑤

Page tissue toiletpapier, pak 4 rollen **2.19*** ②③④⑤

Prijzen gelden van 28.8 t/m zaterdag 30/8.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.

27.35.80.

Heeft ook uw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis? Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (①②③④⑤) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

ah albert heijn

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. EF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



eu de boules

Wie wel eens zijn vakantie heeft ierd in zuidelijk gelegen lan- als Italië en vooral Frankrijk weet hoe intensief daar het ksspel jeu de boules wordt efend. Van 's morgens vroeg 's avonds laat klinken er het lik van de stalen kogels en de moorde kreten van de spelers. t spel zal zaterdag ook in Heer- gespeeld worden. In het kader het 50-jarig bestaan van de ochie Vrank-Beersdal worden internationale wedstrijden de boules gehouden, georgani- rd door de Italiaanse gemeen- ap Centro Italiano la Genzia- la. En dat gebeurt bij het ge- enschapshuis aan de Beersdal- g. Wie dus een verlengstukje n zijn vakantiesfeer wil breien n daar terecht.

erde euwfeest

Driehonderd jaar geleden, om ecies te zijn op 28 augustus 80, trad in Heerlen de heer Ale- nder Savelberg in het huwelijk t Anna Dautzenberg. Dat is het in geweest van het ontstaan n een wel zeer uitgebreide en drukwekkende familietak, de Welten van de familie Savel- g en Savelsbergh. In 1978 heb- de Savelbergen (of Save's- ghen) voor de eerste keer een nie gehouden. Afgesproken is m dat men in 1980 weer bij el- r zou komen. Komende zater- wordt in het gemeenschaps- te Welten de tweede Savels- reünie gehouden. Om drie 's middags komen de deelne- rs in Welten bijeen, maken dan tocht met verrassingen door rlen en gaan na een h.mis om 30 uur, 's avonds verder met tvieren. En dat allemaal om- t driehonderd jaar geleden een iefd paar elkaar het ja-woord f.

lag uit

En pijnlijk gemis is vandaag n het licht gekomen in het Mis- nair Centrum aan de Gast- straat in Heerlen, waarin al- lei dienstverlenende instanties ondergebracht. Men wilde r gisteren de vlag uitsteken dat men via het Limburgs gblad vernomen had, dat de r omstreden sluiting van de Ci- ng in Heerlen zal gaan ge- eden via de Groene Boord en t via een weg dwars door het sionair Centrum. Helaas, in hele gebouw was geen natio- le driekleur aanwezig. Wel la- er op zolder nog wat geel-wit- vlaggen uit de tijd van het rijke mse verleden, maar die waren t bruikbaar voor het beoogde l. Na enig nadenken en krab- in het ruimschoots aanwezige ofdhaar besloten de bewoners n het centrum een vlag te lenen die heeft gisteren heel vrolijk wapperd aan de gevel van het bouw. „We hebben altijd gezegd t de Cityring via de Groene ord moest lopen", zei een der woners zeer tevreden.

pknappen

155.000 gulden dat is een be- g waarvoor je zelfs in deze du- tijd nog een behoorlijk huisje nt kopen. Zoveel geld wil men het stadhuis van Heerlen gaan eden om zeven kamers, onder dere die van de vijf wethou- rs, een grondige opknapbeurt te en. Een ernstig euvel in deze rtrekken is dat de ramen slecht iten, waardoor het wel eens ar binnen regent. Maar ook het ilderwerk moet worden ge- an, een nieuw behangetje tegen muur, nieuwe vloerbedekking wat nieuw meubeilair. De erlense raadsleden die deel uit- ken van de raadscommissie or fcnanciën vinden het toch t al te veel, 155.000 gulden voor en kamers. Vandaar dat zij college in overweging hebben geven nog een nachtje te slapen ordat zij deze uitgaven aan de ad zullen voorleggen.

Contacten

De Belangenvereniging Op de nip en Maar in Terwinselen ndt dat de contacten tussen de urtbewoners maar eens verste- gd moeten worden. Zondag ordt een voetbaltoernooi gehou- n in het Groene Long-complex or alle buurtbewoners. Het hele ebeuren begint 's ochtends al om gen uur en duurt tot een uur 's - iddags. Ondanks dat het terrein n eindje uit de buurt ligt, hoopt en toch dat de teams veel sup- orters meebrengen. „Want onze etballers gaan nog véél beter etballen als zij worden aange- oedigd", meent de Belangenver- niging. Ook de jeugd wordt niet rgeten. Vanaf 14 uur begint het anzebordspel op het grote mid- enterrein van de Maar, tussen eutelbloem, Kaardebol en Jene- erbes en bij de Wolverlei.

College neemt voorstel over Erenstein terug

Raad torpedeert plan reconstructie zwembad

Van onze verslaggever

KERKRADE – Op verzoek van de gemeenteraad hebben B. en W. van Kerkrade gisteravond tijdens de raadsvergadering het voorstel om het zwembad Erenstein voor een bedrag van bijna 6 miljoen gulden te reconstrueren, teruggenomen. Toon Willems, fractievoorzitter van het CDA, ook voorzitter van de commissie ad hoc die de raad in het leven had geroepen voor deze kwestie, zei: „Er is gesproken over een fasering van de plannen en over alternatieven, wij willen dat die hele zaak nog eens duidelijk wordt bekeken. Wij verzoeken u dit voorstel terug te nemen en eind van dit jaar met een nieuw voorstel te komen". Alle andere partijen in de raad ondersteunden het voorstel van Willems en na een kort beraad willigde het college het verzoek in.

Tijdens een discussie over de kraakactie die wordt uitgevoerd in Kerkrade kwam vast te staan, dat het college niet van plan is te praten met de krakers, noch met een contactpersoon. Dat idee van contactpersoon was geopperd door de heren André Coumans en Paul Meijs, respectievelijk van PvdA en PPR. Burgemeester Smeets verwierp dat idee: „Het college laat zich niet dwingen tot een gesprek, er waren voor de actie mogelijkheden genoeg om met het college van gedachten te wisselen over dit onderwerp. Het is een kwestie van zelfrespect dat wij een gesprek, ook met een tussenpersoon, weigeren".

Over het gemeentelijk beleid van woningtoewijzing zei hij: „Het systeem in onze gemeente om woningen toe te wijzen is weliswaar niet volmaakt, maar het functioneert in alle redelijkheid. Er zijn geen essentiële klachten". Han de Jong (PvdA), die het vanwege zijn solidariteit met de krakers nogal zwaar te verduren had, sloot de hele discussie omtrent dit punt af met de opmerking: „Ik ben erg ontevreden over de beantwoording door het college".

Belasting

De raad heeft ook besloten voor een bedrag van bijna twee miljoen gulden objecten zoals rioleringsstelsels en bufferbassins over te nemen van het Zuiveringschap Worm. Op vragen van raadslid Jan Florie (CDA) kon wethouder Jo Eenens niet ontkennen dat deze overname gevolgen kan hebben voor de rioolbelasting, die de inwoners van Kerkrade moeten betalen. Het ligt dan ook in de lijn der verwachtingen dat die belasting in 1981 zal stijgen.

Defensie

Wethouder Lei Hermans maakte gisteravond tijdens de vergadering bekend, dat met de bouw van het defensiekantoor nabij de Hamboskliniek, vermoedelijk 1 maart 1981 kan worden gestart. Er is nu toch schot gekomen in de hele zaak. Gistermorgen heeft de welstandscommissie zich bezigge- houden met de bouwplannen en het college verwacht dat die plannen spoedig uit de ambtelijke molen zullen rollen.

Groentjes ontgroend

HEERLEN – Nieuwe leerlingen van de scholengemeenschap Wachtendonck in Heerlen, een school voor middelbaar en hoger beroepsonderwijs, hebben gisteren hun ontgroening moeten ondergaan. Een gebruik, dat in steeds meer scholen lijkt te worden her-ingevoerd. In allerlei vreemdsoortige kledingstukken en uitmonsteringen defileerden de „groentjes" gistermiddag op de Heerlense Promenade, waarbij zij uiteraard veel bekijks trokken. Uit hun kledij kon men afleizen, in welke richting zij later hopen een beroep te vinden.



Raad van State geeft slechts één maand uitstel

Nieuwenhagen zet subsidie onderwijs-opbouwwerk stop

NIEUWENHAGEN – De subsidie voor het projekt „onderwijs-opbouwwerk" in Nieuwenhagen zal per 1 november van dit jaar worden gestopt. Dat heeft de voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. J. van der Hoeven, gisteren beslist. B. en W. van Nieuwenhagen hebben de Stichting Bijzonder Opbouwwerk op 30 juli al meegedeeld dat de subsidie voor dat projekt zou worden gestopt per 1 oktober. De stichting heeft daarop schorsing aangevraagd bij de Raad van State. Daar heeft men slechts één maand uitstel gekregen, in verband met de ontslagtermijn van de opbouwwerker Jacques Huth.

In september zou in Nieuwenhagen-Zuid het „onderwijs-opbouwprojekt", in samenwerking met de ouderverenigingen en scholen, opnieuw beginnen. Per 1 januari 1979 is de afzonderlijke subsidietoekenning door CRM aan sociaal-culturele projekten omgezet in een algemene bijdrage. Sindsdien mag de gemeente zelf uitmaken hoe de subsidiepot wordt verdeeld. Omdat de gemeenteraad van Nieuwenhagen in meerderheid vindt dat het tot nu toe niet goed is gegaan met het onderwijs-opbouwwerk, heeft men besloten met het projekt te stoppen. De gemeente wil de opbouw van het onderwijs nu in handen geven van het Sociaal Pedagogisch Centrum of van het Onderwijs Stimuleringsprojekt.

Enquête

De Stichting Bijzonder Opbouwwerk geeft toe dat het toe nu toe niet zo goed heeft gelopen met het onderwijs-opbouwprojekt. Projektbegeleider Reijnen hierover: „De ouderverenigingen had het te druk met andere dingen, waaraan zij de voorkeur gaven. Een aantal maanden geleden is er in Nieuwenhagen-Zuid echter een nieuw bestuur gekozen. Gelijktijdig is er een werkgroep geformeerd die met opbouwwerker Huth rond de tafel is gaan zitten. De werkgroep heeft een enquête gehouden onder de ouders en vanuit het resultaat van die enquête een aantal activiteiten op touw gezet, waaraan zowel de oudervereniging als de schoolteams hun medewerking hebben toegezegd".

Mr. v.d. Hoeven oordeel echter: „De stichting is al zes jaar bezig. Moet men het redelijk vinden dat nu pas wordt gezegd: Maar in de toekomst zal het goed gaan?".

VVV Hulsberg heeft financiële problemen

Van onze verslaggever

HULSBERG – De VVV Hulsberg zit in financiële problemen. De oorzaken daarvan zijn het niet doorgaan van een subsidie voor de informatrice, die dit seizoen voor de VVV heeft gewerkt, de kosten voor annulering van twee concertavonden die men had gepland en het niet doorgaan van de Toeristische Dag in Hulsberg, waaruit men inkomsten had verwacht. Het bestuur van de VVV heeft zich nu tot het gemeentebestuur gewend met het verzoek voor extra subsidie.

B. en W. van Hulsberg stellen de raad voor 50 procent van de salariskosten van de informatrice te subsidiëren – een bedrag van 1500 gulden – en 575 gulden beschikbaar te stellen als bijdrage in een nieuwe folder, die de VVV heeft laten aanmaken. Om de VVV uit de directe geldnood te helpen heeft het gemeentebestuur besloten de subsidie voor de tweede helft van dit jaar eerder uit te betalen.

In de vanavond te houden raadsvergadering komt deze zaak aan de orde. De verantwoordelijkheid voor het niet-doorgaan van de toeristische dag in Hulsberg, waar het gemeentebestuur de schuld van heeft gekregen schuiven B. en W. van Hulsberg van zich af. „De schuld daarvoor moet niet bij de gemeente worden gezocht. Het gemeentebestuur is de VVV nu en in het verleden altijd in alle opzichten tegemoet gekomen", zeggen B. en W. van Hulsberg.

Granaat gevonden

VOERENDAAL – Langs de visvijver van kasteel Rivieren in Voerendaal hebben vissers een mortiergranaat gevonden. De granaat dateert uit de Tweede Wereldoorlog en zal een dezer dagen door de E.O.D. onschadelijk worden gemaakt.

Bejaarde vrouw bij overval gewond

EYGELSHOVEN – Dinsdagavond rond elf uur werd een 72-jarige vrouw uit Eygelshoven bij het plantsoen, hoek Hoofdstraat-Anselderlaan in Eygelshoven overvallen. De dader trachtte de vrouw te verwonden, maar ging even later aan de haal. Omtrent de oorzaak en het motief tast de politie in het duister. De vrouw is danig overstuurd. Eventuele tips van mensen die het voorval hebben gezien, worden verzocht deze te melden aan de rijkspolitie Schaesberg, telefoon 313555.



● *De drempels voor het huis van de heer Fober aan de Stationsstraat die hem dagelijks veel overlast bezorgen.*

Filmnacht in drie centra

HEERLEN – Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe filmseizoen wordt vrijdag in drie vormingscentra een filmnacht gehouden. Die centra zijn Vosum te Brunssum, VJV te Hoensbroek en Inpoet te Heerlen. Het hoofdprogramma bestaat uit films van Rainer Werner Fassbinder, Luis Bunuel en de Marx Brothers. Aangezien de films per centrum rouleren verschilt het programma per plaats. Het hoofdprogramma begint in ieder geval op alle drie de plaatsen om 21.00 uur. Een kaart, die toegang geeft tot het hele filmprogramma, kost vijf gulden. Per film betaalt men twee gulden. De passe-partouts die slechts in beperkte mate beschikbaar zijn, zijn aan de betreffende centra verkrijgbaar. Tijdens de voorstellingen wordt gezorgd voor een bescheiden eetmogelijkheid.

Verkeersoverlast in Stationsstraat Voerendaal

Aquarium barstte door trillingen

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Aan de hand van een verkeerstelling tijdens de spitsuren en een meting van de trillingen die ontstaan in de Stationsstraat te Voerendaal, ter hoogste van de woning van de heer H. Fober, wil het gemeentebestuur bepalen welke maatregelen er moeten worden genomen om de verkeersoverlast in deze straat weg te nemen. Een verkeersoverlast die niet alleen het rammelen van glas- en aardewerk veroorzaakt, maar ook het aquarium van 340 liter inhoud heeft doen sneuvelen.

De verkeersdrempels in de Stationsstraat liggen daar al sinds het begin van dit jaar. Overlast ervan had de heer Fober vrijwel meteen. Toen echter op een dag in juni door het trillen een scheur in zijn aquarium ontstond, waardoor 200 liter water door het huis stroomde, barstte voor hem de bom. „Ik heb de schade opgegeven bij de verzekering van de gemeente", vertelt hij. „Een expert constateerde dat de scheur inderdaad was veroorzaakt door trillingen van buitenaf".

ANWB-drempels

Het hoofd van gemeentewerken Voerendaal, de heer J. Vliegen, zegt erover: „Hoewel de verkeersdrempels op advies van de ANWB zijn aangelegd, schijnen ze toch trillingen te veroorzaken wanneer er te hard overheen wordt gereden. De drempels zijn er gekomen, omdat de Stationsstraat als sluipweg wordt gebruikt; vooral door het vrachtverkeer. De metingen en tellingen moeten nu bepalen welke maatregelen er genomen dienen te worden om de overlast weg te nemen".

D'66 aan Tweede Kamer

Hoensbroek en SUN zelfstandig

HEERLEN – Het bestuur van D'66 in de Oostelijke Mijnstreek heeft in een expresbrief aan de Tweede Kamer geschreven, dat zij met afgrijzen heeft kennisgenomen van de ongewijzigde voorstellen van minister Wiegel met betrekking tot de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg.

Het bestuur kwam gisteravond in spoedvergadering bijeen om over de kwestie herindeling te praten. „Wij blijven met alle ons ten dienste staande middelen ijveren voor behoud van de zelfstandigheid van Hoensbroek en de realisering van een zelfstandige SUN-gemeente", aldus de secretaris van D'66 Oostelijke Mijnstreek, Jan Terpstra.

Afscheid adjudant F. Koopman

UBACH OVER WORMS – Vandaag wordt in het gemeentehuis van Ubach over Worms afscheid genomen van de groepscommandant der rijkspolitie adjudant Frans Koopman, die per 1 september de dienst zal verlaten. Na een afscheid door het gemeentebestuur wordt tussen 16.30 en 18.00 uur een afscheidsreceptie gehouden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Hardly working", 5e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
„Ten", 8e week, 16 jr., dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
„Sjors en Sjimmie en het zwaard van Krijn", a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Interiors", 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
„Een schat van een hoertje", 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
„Sexhuis Rosemarie", 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.

H 5
„The fog", 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Cruising", 2e week, 16 jr., dag. 16 en 20 uur.
„De sheriff ziet ze vliegen", 5e week, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
„Bel ami", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
„De losbol", 5e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„All star cartoon festival", 5e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
„Monty Python and the holy grail", 4e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Zoltan de hond van Dracula", 4e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-theater
„Jungle Book", za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Convoy", 12 jr., vr. 20 uur; za. en zo. 17 uur.
„Escortservice op z'n Deens", 16 jr., vr. en za. 22.30 uur; wo. 20 uur.
„De Turkse non", 16 jr., za., zo., ma. en di. 20 uur.
„Mickey Mouse 50 jaar jong", a.l., za. en zo. 14.30 uur.

MAASTRICHT

Festival
Cruising, 2e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace 1
Die Nichten der Frau Oberst, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace 2
De losbol, 5e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
Boomerang, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

Studio
De schande van de jungle, 16 jr., dag. 15 en 20 uur.

Royal 1
De perverse nymfomane, 18 jr., dag. doorlopend vanaf 12 uur.
Inslikken en doorgeven, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.

Royal 2
Phantasm, 16 jr., dag. 14 en 20.30 uur.
De krokodil des doods, 2e week, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur.
De gelaarsde kat, a.l., zo. en wo. 13.30 uur.

Mabi
Kramer versus Kramer, a.l., 6e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Day day in afternoon, 12 jr., vr. en za. 23.15 uur.

Midi
Ten, 16 jr., 10e week, dag. 16, 18.30 en 21 uur.
Halloween, 2e week, 16 jr., vr. en za. 23.30 uur.
Lieverdjes uit Amsterdam, a.l., za., zo. en wo. 13.45 uur.

Filmhuis
Radio On, do. t/m zo. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger.
Olieverven van Raph. Open wo t/m vr 10-18 uur; za 10-17 uur; zo 14-17 uur. Tot en met 29 september.

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Kunsthandel Van Leeuwen, Oranje Nassaustraat,
Internationale collectie figuratieve schilderijen van meer dan 60 kunstenaars. Open tijdens winkeluren.

HOENSBROEK

Archeologisch museum
Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.

Expositiezolder
Schilderijen, gouaches en etsen van Ans Wortel. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Van 16 augustus t/m 7 september.

Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10-17 uur; za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-12 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur; elke zaterdag van 13-17 uur.

ST.-GEERTRUID

Gemeentehuis
„Kunst uit de streek", werken van Beelenkamp, Brouwers, Vos, Hameleers, Creyghton, Van Dijk, Hutschemakers en Schuyren. Open dag 10-18 uur; za en zo 14-19 uur. Tot en met 31 augustus.

Tijdens 90-jarig bestaansfeest harmonie St. Caecilia

Open kampioenschappen voor blaaskapellen

NIEUWENHAGEN – Hoogtepunt tijdens het jubileumfeest rond het 90-jarig bestaan van de harmonie St.-Caecilia van Nieuwenhagen is in het komende weekeinde zonder twijfel de strijd tussen veertien gerenommeerde blaaskapellen, die ingeschreven hebben voor deelname aan de „Open Limburgse kampioenschappen."

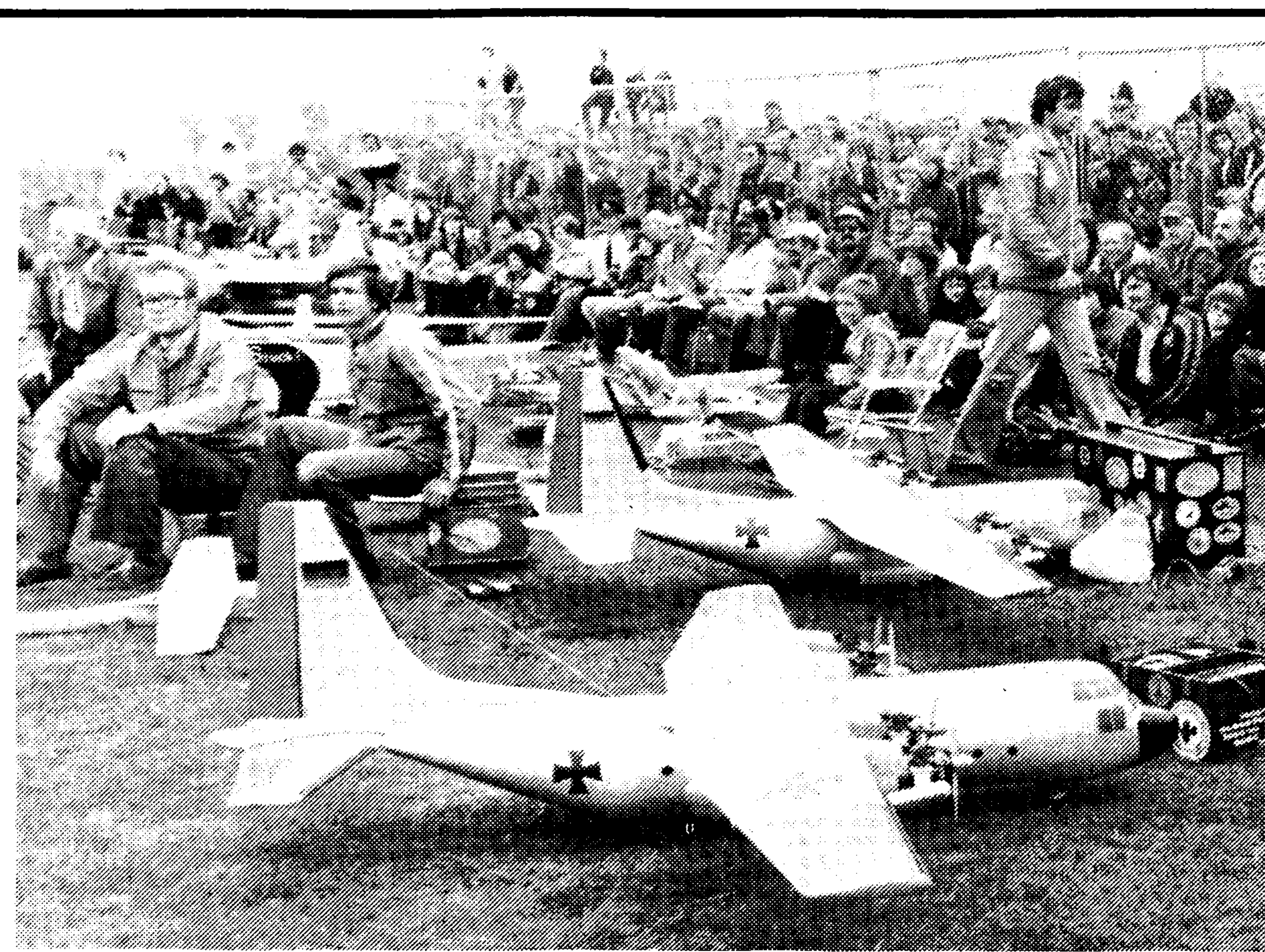
Dit festival van blaaskapellen begint zaterdag om 12 uur in de feesttent op de markt en duurt tot ongeveer 19 uur.

De presentatie is in handen van Ans van der Veeken, redactrice van de showpagina van het Limburgs Dagblad. Om 19 uur zal de prijsuitreiking plaatsvinden aan de blaaskapel, die zich dan kampioen van Limburg mag noemen. De deelnemende korpsen komen uit in drie klassen.

Frühschoppen

Een belangrijk moment voor de feestvierende harmonie is zonder twijfel ook het frühschoppen van zondagmorgen. Want tijdens dit frühschoppen zal gouverneur dr. J. Kremers, oud-lid van de harmonie, de bondsonderscheidingen uitreiken aan de jubilarissen van de vereniging.

Het feest van de Nieuwenhaagse harmonie begint vrijdag met een discoshow. Zaterdag vanaf 12 uur is het kapellenfestival en 's avonds wordt een echte Beierse avond gehouden met muziek van de Orginal Donauschwabische Blasmusik onder leiding van Jozef Augustin. Zondag is er behalve het frühschoppen ook een muzikale avond met medewerking van de Roderländer Musikanten.



● *De belangstelling voor modelvliegen is overal enorm.*

Kerkraadse Luchtvaartclub '70

Modelvliegshow op Dentgenbach

KERKRADE – De Kerkraadse Luchtvaartclub '70 organiseert zondag op het vliegterrein op het industrieterrein Dentgenbach aan de Dentgenbacherweg in Kerkrade een modelvliegshow. Aan deze show nemen modelvliegers uit binnen- en buitenland deel.

Tijdens de show, die om 14 uur begint, worden demonstratievluchten uitgevoerd door o.a. meermotorige modellen met een spanwijdte van 2 tot en met 5½ meter, speedmodellen, deltavliegtuigen, helicopters en het Flying Dutch Jetteam geeft een speciale demonstratie met enkele straalvliegtuigen die een snelheid kunnen bereiken van circa 360 km per uur.

Voor de allerkleinsten is er ponyrijden.

Zaterdag om 11 uur vindt er in het kader van de Federatie Limburgsche R.C. vliegers een Funwedstrijd (handicapwedstrijd) plaats. Een en ander is op touw gezet bij gelegenheid van het tienjarig bestaansfeest van de KLC '70.

Scouting Sint-Joris viert zilveren jubileum

KERKRADE – Scouting St.-Joris uit Kerkrade-West viert dit weekend haar zilveren jubileum. De groep werd in 1955 opgericht door kapelaan Baeten en Leo Meessen, die tijdens de viering ook aanwezig zijn, evenals Jeuf Mulkens, die 25 jaar actief lid is van de St.-Jorisgroep.

Het feestprogramma wordt zaterdag geopend om 12 uur met een eucharistieviering, om 13 uur is er een koffietafel en om 14 uur zijn er allerlei activiteiten voor de jeugdleden georganiseerd. De receptie vindt om 18.30 uur plaats en de reünie begint twee uur later. Het feestprogramma wordt op zondag besloten met een fancy-fair en een rommelmarkt van 14-19 uur.

CV Kasteel Hoensbroek houdt weidefeest

HOENSBROEK – De carnavalsvereniging „De Klotsköp" van kasteel Hoensbroek houdt zaterdag en zondag het jaarlijks weidefeest. De evenementen zullen zich afspelen rond het terrein dat gelegen is naast het gemeenschapshuis Mariagewanden aan de Zandbergsweg.

Op beide dagen zijn er tal van attracties voor jong en oud zoals het rad van avontuur, kegelbaan, roos- en kaartschieten, bussengooien, prikbord en enveloppen trekken. Zaterdag begint het feest om 18 uur en zondag om 15 uur. Bovendien is er zaterdag om 19 uur gelegenheid om te dansen op de muziek van het orkest Los Kamajo's. Zondag is er om 11 uur een frühschoppen en om 20 uur de trekking van de loterij.

Fotoclub Bocholtz opent eigen home

BOCHOLTZ – Burgemeester J. Persoon van Bocholtz zal zaterdag het eigen lokaal van de Fotoclub Bocholtz openen in de vroegere meisjesschool.

Deze jongste vereniging van Bocholtz werd op 6 februari van dit jaar opgericht en telt nu 25 leden. Ter gelegenheid van de ingebruikname van het eigen home wordt zondag tussen 12 en 20 uur een open dag gehouden, waarop men ook kan zien wat de club in de eerste maanden gepresteerd heeft.

Eind september gaat de Fotoclub Bocholtz met een nieuwe cursus starten. Aanmelden daarvoor kan men bij Frans Janssen, Kommerstraat 37 in Bocholtz, tel. 442967.

Luikse markt en fancy-fair voor nieuwe klokken

KERKRADE – In het weekeinde vindt op het schoolplein van de Blijde Boodschapschool aan de Dir. v.d. Mühlenlaan in Kerkrade een Luikse markt met fancy-fair plaats. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van nieuwe klokken voor de parochie.

Het comité van het klokkenfonds heeft voor de nodige attracties gezorgd zoals bingo, tombola, schiettent, ballengooien, brieftrekken, rad van avontuur, doeltrappen enzovoorts. Verder is er een tapkast en een eettent. Als grootste attractie zal beide dagen beiaardier Seevens uit Brunssum op zijn carillon spelen. Samen met de showdrumband St.-Barbara trekt de beiaardier door de parochie. Op het einde van de twee dagen wordt via het nummer op het entreebewijs als hoofdprijs een bromfiets verloot. Zaterdag en zondag begint het festijn telkens om 12 uur en duurt tot 22 uur. Zondagmorgen is er tevens frühschoppen.

Giften kunnen alsnog worden overgemaakt op de bankrekening van de Rabobank Kerkrade, nummer 17.52.08.123 t.n.v. Klokkenfonds De Blije Boodschap (gironummer bank 10.53.466).

Federatiefeest '80 klankrijk gebeuren

KERKRADE – Het jaarlijkse federatiefeest van de RK Federatieve Bond van Muziekgezelschappen in Kerkrade vindt zondag in Spekholzerheide plaats. De organisatie is deze keer in handen van de harmonie St.-Caecilia Spekholzerheide.

Vanaf 9.30 uur trekken vanuit diverse punten in Spekholzerheide alle Kerkraadse muziekgezelschappen in sterrentocht naar de St.-Martinuskerk.

Tijdens de eucharistieviering om 10 uur, waaraan enkele leden van de harmonie St.-Caecilia meewerken, zullen korte muziekstukken worden uitgevoerd door de harmonieën St.-Aemilianus, St.-Gregorius, St.-Caecilia Kerkrade, St.-Jozef, St.-Philomena, St.-Pancratius en fanfare St.-Callistus. Na afloop spelen de harmonie St.-Maria Gracht en fanfare St.-Barbara Heilust in de Kerkstraat en Patronaatstraat marsmuziek. Aansluitend gaan alle muziekgezelschappen naar het verenigingsgebouw voor een uurtje gezellig samenzijn.

Ter afsluiting van het feest is om 12.15 uur een gezamenlijke muzikale rondgang door Spekholzerheide. De te volgen route is als volgt: Patronaatstraat, Graverstraat, Pastoor Thelenstraat, Akerstraat, Industriestraat, Plein, eindpunt station.

Springbronfestival

KERKRADE – Het traditionele Springbronfestival van de buurtvereniging de Bouwerwei in Bleijerheide zal op het komende zaterdag en zondag weer gehouden.

Zaterdag gebeurt dit vanaf 13 jaar met een Vlaamse kermis, het optreden van de Ritmic Groep uit Schinveld en de harmonie St.-Aemiliaan, en Weense accordeonmuziek. Dit alles rond de Wilhelminafontein. Zondag is het gebruikelijke frühschoppen met optreden van het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina, een kindermarkt in de Franciscanerstraat en vanaf 15 uur muziek van de Origal Wurmtaler. Een van de attracties die veel belangstelling zal trekken is het „Kampioenschap papapluhangen" van Bleijerheide.

Motie Brunssum verworpen

Jabeek wil ook presentiegeld

JABEEK – Een onvolledige Jabeekse raad, de heren Pijls en Reubsaet waren verhinderd, heeft gisteravond met drie stemmen voor en twee stemmen tegen, de heren Mestrom en Raets, besloten de motie van de gemeente Brunssum in zake de weigering van de presentiegelden, niet te ondersteunen. De behandeling van deze moties was op verzoek van de heer Mestrom in de vorige vergadering nog eens op de agenda geplaatst.

Raadslid Mestrom is namelijk de mening toegedaan dat geen presentiegelden moeten worden uitgekeerd voor het bijwonen van intergemeentelijke organen omdat reeds een vergoeding gegeven wordt op grond van het raadslidmaatschap. Wethouder Renneberg kon deze mening echter in het geheel niet delen. „Deze tijd wijst uit" zo had de wethouder „dat het vaak zo is dat raadsleden en wethouders een hogere vergoeding nodig hebben. Bij een betere vergoeding zouden wij betere vertegenwoordigers in de raad kunnen krijgen, die nu geen verantwoordelijkheid willen dragen voor zo weinig geld." Een mening die door de heer Mestrom ten zeerste werd bestreden. „Op grond van een hogere vergoeding zou de kans alleen maar groot worden dat mensen zouden proberen om deze reden een plaats in de raad te krijgen, om daarna niets meer te doen en alleen geld te innen."

„Mei i vaare" in Bocholtz

BOCHOLTZ – Voor de 24e keer wordt zaterdag en zondag in Bocholtz het traditionele „mei i vaare" gehouden door de KPJ Bocholtz. Daarmee worden op feestelijke wijze symbolisch de laatste veldvruchten naar het dorp gebracht.

Dat gebeurt weer met alle daarbij behorende tradities, zoals het optuigen van de paarden, het opladen van de tarwe bij de hoeve Vlengendaal, versieren van de oogstwagen, de tocht door Bocholtz met een stop bij de „Hillejehuusjes" en het afladen van de oogstwagen bij Vlengendaal. Daar wordt iedereen getracteerd op boerenham en prullemenvla, de kamerschoten zullen weerklinken, de cramignon wordt gedanst en de Keidorfer Musikanten zullen voor gezellige muziek zorgen.

Zondag zal de kerk versierd zijn met oogstmotieven en vindt om 10.30 uur een dankdienst plaats. Het feest wordt besloten met een oogstbal in zaal Coerver-Goebbels.

Bij 10-jarig bestaan

Heropening dienstencentrum Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – De Stichting Welzijnswerk voor ouderen in Nieuwenhagen, gevestigd in het sociaal centrum Beute in de Wilhelminastraat, viert vrijdag haar 10-jarig bestaan. Tijdens de feestelijke bijeenkomst om 16.00 uur zal de voorzitter van deze stichting de heer Piet Sporken het geheel verbouwde dienstencentrum officieel heropenen. Dit gebeurt na de ontvangst van de gasten en genodigde.

Na het officiële gedeelte zal er een rondleiding door de vernieuwde accommodatie plaatsvinden waarbij ook een tentoonstelling valt te bezichtigen die handelt over de activiteiten die door het dienstencentrum van en voor ouderen worden georganiseerd. Ook bestaat er gelegenheid met de aanwezige deskundige uitgebreid van gedachten te wisselen over de werkzaamheden die er binnen het dienstencentrum ten aanzien van de ouderen worden verricht.

Zomerweidefeest op de Huls

HULS – De fanfare Eendracht uit Huls houdt zondag een ouderwets zomerweidefeest.

Het is een van die feesten die voor de Tweede Wereldoorlog bijna jaarlijks door ieder korps werd gehouden maar die door diverse omstandigheden steeds meer van de dorpen zijn verdwenen.

Er is 's middags vanaf vier uur een muzikaal non-stop gedeelte op de terreinen naast de hulpkerk in Huls met harmonie Excelsior uit Nijswiller, fanfare Sint-Cecilia uit Ubachsberg, harmonie Sint-Cecilia uit Simpelveld en harmonie TOG uit Welten. De muziek die de korpsen spelen zal variëren van klassiek, Amerikaans, Mexicaans, Spaans, blues, semie klassiek, tot Glenn Miller- en James Last-vertolkingen.

De oude attracties, zoals een buitenkegelbaan, hengelen, doeltrappen, en schietten, potwerpen en nagelen en natuurlijk ook, zal er ook het traditionele buffet, vroeger onder een hoop appelboom.

Feestweekend in Nuth

NUTH – De buurtvereniging „Helbroek" en de harmonie „St.-Bavo" uit Nuth hebben een feestweekend georganiseerd.

Zaterdag gaat een en ander van start met een Beierse avond die verzorgd wordt door de Austerrroader Musikanten uit Amstenrade.

Zondagmorgen is er frühschoppen met de organiserende harmonie en om half vijf die dag is er een concert. De harmonie „De Nederlanden" uit Amstenrade, mandoline-orkest „Edelweisz" uit Meers-Elsloo en de harmonie „St-Caecilia" uit Hulsberg verzorgen dat concert.

's Avonds volgt er nog een dansavond met kienavond. Dat alles gebeurt in een feesttent die op de hoek van de Pastoorstraat en de Mauritsstraat komt te staan.

Koningsvogelschieten in Voerendaal

VOERENDAAL – De koninklijke schutterij Sint-Sebastianus Schaesberg houdt zondag op de terreinen van Hoeve Cortenbach het koningsvogelschieten.

Rond twee uur begint de strijd om de ereplaatsen, nadat eerst de loting is gehouden en de huidige koning, de voorzitter en de erekoning aan hun woningen zijn afgehaald. Er wordt dan geschoten op een koningsvogel een erevogel en een damesvogel. De nieuwe koning zal met de paard en wagen van Ben Zaan en begeleid door het schuttersgilde naar zijn woning worden gebracht. Vanaf acht uur 's avonds wordt het koningsbal gehouden en in het schutterslokaal.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Heerlen

● **VOORDRACHT**
De kring Heerlen van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap houdt vrijdag om 20 uur in de aula van het Thermenmuseum aan de Coriovallumstraat een diavoordracht. Drs. C. Blokhuis zal dan spreken over „Toetanchamon en zijn tijd."

● **PROMENADE**
De stichting „Promenade promotion" Heerlen heeft de Joekskapel „De Beerpiep" weer naar Heerlen weten te halen. Zaterdag treedt het kolderorkest op in het promenadegebied in het centrum van de stad.

Ubach over Worms

● **OPENING**
Het jeugd- en jongerencentrum „Oratorium" is na een opknapbeurt van de eerste verdieping zaterdag weer geopend.

Hoensbroek

● **VIERDAAGSE**
Liefst 859 deelnemers waren er in de afgelopen dagen voor de Zwemvierdaagse die gehouden werd in zwembad Ter Veurdt te Hoensbroek. In de loop van de vier zwemavonden lieten 21 deelnemers verstek gaan, maar de 838 medailles die na afloop konden worden uitgereikt betekenden toch een recordaantal volhouders. In 1981 hoopt de organisatie weer op zoveel belangstelling.

● **OPEN DAG**
De Stichting Peuterspeelzalen houdt zaterdag van 11 tot 15 uur een open dag in de volgende peuterspeelzalen: Klein Duimpje, Voltalaan 37; Paddestoel, Prof. Einthovenstraat 10; Bijtjes, Prins Hendrikstraat 21 en de Belhamels, Steenkoolstraat 2.

Nieuw-Einde

● **LEZING**
De Limburgse Parkietenclub houdt zaterdag om 14 uur in gemeenschapshuis Romantica een lezing over verschillende soorten parkieten. Deze lezing wordt verzorgd door de heer v.d. Heuvel uit Heeswijk, keurmeester van de Nederlandsebond van vogelliefhebbers. Ook niet leden zijn van harte welkom.

Merkelbeek

● **BEDEVAART**
Diegenen die willen deelnemen aan de bedevaart naar Kevelaar op 22 september kunnen zich tot 12 september aanmelden. Dit kan gebeuren bij de heer Jan Clement, Maarweg 12. De kosten zijn 16 gulden per persoon.

Voerendaal

● **OPHAALACTIE**
De voetbalvereniging Voerendaal houdt vrijdag vanaf 18.30 uur een ophaalactie van oud papier. Ditmaal in het kerkdorp Kunrade. Zaterdag 6 september om 9 uur komt de kom Voerendaal aan de beurt. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

Brunssum

● **KWAJONGCONCOURS**
In het Open Huis wordt vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de werkgroep activiteiten.

Treebeek

● **DISCO-AVOND**
De jeugdcarnavalsvereniging De Wafels houdt vrijdag om 20 uur in het jeugdhuis aan de Sterrenstraat een disco-avond. De entree bedraagt met pasjes twee gulden en zonder pasje ƒ 2,50.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in de Stad Heerlen door de zangvereniging St.-Bernadette. 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de schutterij. 20 uur in de voorzorg Meezenbroek door supportersclub KEV.

Kerkrade: 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys. 20 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door de bejaardensociëteit. 20 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in club 208 door de kegelvrung '69.

Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Aove door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 20 uur in het Open Huis door cv de Streupers. 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Veld door de gezamenlijke verenigingen.

Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veerendaal door sv Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelmina voor de bejaarden.

Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.

Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de buurtvereniging Ons Genoegen.

Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomite voetbalclub.

Schaesberg: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palerme Boys.


● Het Johan de Witthuis aan de Kneuterdijk in Den Haag.

Den Haag: „Kansen niet rooskleurig"

Provincie wil „ambassade" in Johan de Witthuis

DEN HAAG – Het provinciebestuur van Limburg heeft bij de Rijksgebouwendienst het verzoek gedeponeerd het Johan de Witthuis aan de Haagse Kneuterdijk te mogen huren om daarin het zgn. Limburghuis te vestigen. Naar een woordvoerder van het ministerie van volkshuisvesting meedeelt, is de animo bij de Rijksgebouwendienst daartoe echter gering: „De taak van de RGD is het huisvesten van rijksdiensten en een Limburghuis is heel wat anders". Wel zal een beslissing op het verzoek van het provinciebestuur binnen afzienbare tijd vallen.

Het Johan de Witthuis, dat door het provinciebestuur en LIOF zeer geschikt wordt geacht voor vestiging van een Limburgse „ambassade" in Den Haag, is enige tijd bezit van Shell-Nederland geweest. Daarna is het in eigendom overgegaan aan de Rijksgebouwendienst. Tot eind mei jl. was er de tentoonstelling over de nieuwbouw van de Tweede Kamer in gevestigd; sindsdien staat het leeg. Verdeeld over twee etages plus een zeer grote onderverdeelde kelder omvat het diverse kamers, plus vier grote en vier kleine zalen. Het pand, dat zeer fraai gebouwd is, dateert uit de 17de eeuw.

„Wij hebben het", aldus de woordvoerder van de RGD „indertijd gekocht omdat wij in het centrum van Den Haag altijd op zoek zijn naar representatieve gebouwen voor rijksdiensten. Het Johan de Witthuis beantwoordde geheel aan onze eisen; meteen is in studie genomen welke rijksdiensten er gevestigd zouden kunnen worden. Daarna is het verzoek van het Limburgse provinciebestuur gekomen. Gezien de taakstelling van de RGD staat het er dus met het Limburgs verzoek niet zo rooskleurig voor", aldus de woordvoerder.

GS vragen toestemming voor nachtvluchten

Koerierscentrum wil vliegveld als basis

MAASTRICHT – Het college van G.S. heeft gisteren schriftelijk een dringend beroep gedaan op staatssecretaris Smit-Kroes van verkeer en waterstaat om medewerking te verlenen aan het vestigen van een internationaal centrum voor koeriersdiensten op de Luchthaven Zuid-Limburg. De plannen hiertoe gaan uit van „City Courier International BV" in Brussel, een bedrijf dat gespecialiseerd is in het verrichten van koeriersdiensten en sneltransport in Europa. De vestiging van een dergelijk centrum op het vliegveld Beek zou direct en indirect op den duur 115 arbeidsplaatsen scheppen. Aan de staatssecretaris hebben G.S. verzocht akkoord te gaan met het beperkt toestaan van nachtvluchten met geluidsarme tweemotorige propellervliegtuigen en het uitbreiden van de bemanning van de verkeerstoren.

Het dagelijks provinciaal bestuur heeft tevens het gemeentebestuur van Ulestraten dringend verzocht in het belang van de werkgelegenheid medewerking aan dit initiatief te verlenen. Gezien de aantrekkelijke vooruitzichten voor de werkgelegenheid bij het realiseren van deze plannen achten G.S. de daarvoor noodzakelijke beperkte opheffing van het verbod op nachtvluchten verantwoord. Voorlopig gaat het om een zeer beperkt aantal vliegbewegingen per nacht, dat volgens het college zeker niet na twee uur 's nachts zal plaatsvinden.

Door het vestigen van een internationaal koeriersdienstencentruh wordt uiteindelijk een uitbreiding van direkte werkgelegenheid met meer dan 100 arbeidsplaatsen verwacht. In de beginfase zullen dit er vooralsnog 20 bedragen. Bovendien kan deze vestiging leiden tot uitbreiding van het personeelsbestand van Aero Limburg BV met ongeveer 115 personen.

City Coerier International BV wil zijn bestaande Europees netwerk op korte termijn verder uitbouwen. De huidige faciliteiten in Brussel, van waaruit thans nog wordt geopereerd, zijn niet toereikend om deze groei op te vangen. Het bedrijf kijkt thans uit naar een gunstig gelegen sorteercentrum voor documenten en kleine pakjes vrachtgoed, waarbij de voorkeur uitgaat naar een centrale vestiging in Nederland. Deze moet liefst zo dicht mogelijk bij belangrijke zakencentra van West-Europa liggen. Een van de weinige vliegvelden die door zijn centrale ligging aan deze eisen beantwoordt is Zuid-Limburg.

Bij weigering van de gevraagde faciliteiten is binnen Nederland geen bruikbaar alternatief voor de vestiging van dit koerierscentrum te vinden.

Vracht

Inmiddels hebben G.S. hun reeds naar voren gebrachte standpunten over de toekomstige ontwikkelingen van het vliegveld als definitief kenbaar gemaakt. Daarbij maakt het college op basis van studiemateriaal en op grond van overwegingen, zoals de werkgelegenheid, duidelijk dat de luchthaven Zuid-Limburg geleidelijk aan ontwikkeld dient te worden tot een vrachtcentrum. Dit zal op zodanig beheerste wijze moeten gebeuren dat de geluidshinder niet toeneemt. Voorts zijn G.S. van plan de aanleg van de Oost-Westbaan bij de regering aan te zwengelen tijdens het bestuurlijk overleg in oktober over het structuurschema burgerluchtvaart. In de vergadering van donderdag 11 september zal het betreffend voorstel aan Provinciale Staten worden voorgelegd.

Premiewoningbouw Limburg ingestort

DEN HAAG – Van de 1683 vergunningen die in de tweede helft van het vorig jaar in Limburg voor premiekoopwoningen zijn afgegeven, waren op 1 mei 1218 woningen nog niet in aanbouw genomen. Dat is 72 procent en daarmee het hoogste percentage van Nederland. Landelijk wordt een kwart van de verstrekte vergunningen niet gebouwd. Er komt nog bij dat in Limburg de bouw van 216 woningen uit het eerder genoemde contingent (16 procent) is gestaakt. Landelijk is slechts een procent van de aanbouw gestaakt.

Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting heeft die cijfers meegedeeld aan de Tweede Kamer in antwoord op schriftelijke vragen van de PvdA-leden Van Dam en Kombrink.

De bewindsman wijt het niet bouwen niet alleen aan de onzekere verkoopmogelijkheden door de hoge rentestand en de aanvankelijke onzekerheid over de nieuwe hoogte van de premies, maar ook aan planologische en technische problemen. Hij ziet niets in de suggestie van de Kamerleden om van de vergunninghouders een bouwgarantie te vragen. „Het verplichten van bouwondernemers tot het vervaardigen van een produkt waar onvoldoende koopkrachtige vraag naar bestaat, lijkt weinig f effectief en is in zijn algemeenheid moeilijk te verdedigen", aldus de staatssecretaris.

● Uit het Limburgs Dagblad van woensdag jl.

1.246 omzettingen van koop naar huur

Premiewoningen gaan niet voor Limburg verloren

HEERLEN – De 1218 premiekoopwoningen waarvoor in het tweede kwartaal van 1979 vergunning was afgegeven, maar die niet in aanbouw waren genomen, gaan niet voor Limburg verloren. Uit cijfers van de Centrale Directie van de Volkshuisvesting blijkt, dat dit gehele pakket reeds is of nog wordt omgezet van premiekoop- in premiehuurwoningen.

In juni/juli jl. waren al 233 woningen omgezet van koop naar huur.

In behandeling waren toen nog 509 verzoeken tot omzetting. De prognose voor het resterende deel van 1980 is, dat nog voor 504 verleende vergunningen in Limburg een omzetting naar huur zal worden aangevraagd en verleend. Bijeen levert dit een cijfer van 1.246 woningen op. In het algemeen gaat het om woningen die op initiatief van projectontwikkelaars, makelaars en aannemers worden gesticht.

Van de kant van de provinciale directie van Volkshuisvesting wijst men erop, dat men na het verkrijgen van een premie voor een koopwoning binnen vier maanden met de bouw begonnen moet zijn. Weliswaar kan men voor deze termijn zonder veel problemen verlenging krijgen, maar ooit houdt dat op en dan is de premie vervallen. Aspirant-bouwers blijken hiermee in het eerste halfjaar van 1980 duchtig rekening te hebben gehouden: het aantal vergunningen in die periode vertoont een dieptepunt. „Echter", aldus drs. J.H.A. Bovens, hoofd van de provinciale directie, „er zijn tekenen dat het bestand nu weer aantrekt".

„Ook de overheid geeft kansen ..."

Alkoholpromillages rijzen de pan uit

door george taylor

MAASTRICHT – Aan de eindeloze stroom zondaren, die zich aan artikel 26 van het WVW hebben schuldig gemaakt en daarvoor dan prompt een bezoek aan het heiligdom van de politierechter moeten maken om daar hun straf te vernemen, komt geen einde. Integendeel, na dinsdag rezen ook gisteren de alkoholpromillages werkelijk de pan uit. De grens van 2 promille werd diverse malen overschreden en officier mr. Booster en politierechter mr. Rikmenspoel hadden met deze snaken geen enkele moeite om hen naar de gevangenis te sturen en ze meteen een pittige onvoorwaardelijke ontzegging toe te kennen.

„Want", zei de politierechter, „de Heer zal je bijstaan als je zo'n dronkenlap tegenkomt in een auto, door rood licht rijdend en de volle rijbaan van twee rijstroken nodig hebbend om de auto op de weg te houden." Of zoals beide heren het aan hun geachte clientèle voorhielden: „Het blijft niet bij alleen maar dronken zijn, maar men begaat dan veel meer narigheden, zoals bijv. na een botsing doorrijden en niets meer van je laten vernemen. Een ander blijft dan met de brokken zitten en de schuldige ligt intussen zijn roes uit te slapen."

De politierechter gispte ook de recepties, die met de regelmaat van een klok zich voordeden. Als er maar iets te vieren of te herdenken valt... pang ja, natuurlijk een receptie compleet met drank en een aantal lieden, die de maat niet weten en zich zat drinken. Mr. Rikmenspoel: „Een kwalijke kwaal van deze tijd, zelfs bij de hoge autoriteiten. Het ene deel van de overheid giet zich vol, een ander deel kan dan de collega-ambtenaren bekeuren."

Een opmerking, die hem niet in dank werd afgenomen door officier mr. Booster. „Iedereen heeft toch zeker wel een eigen wil. Je laat je als particulier wel of niet vollopen. Je hoeft zulk soort dingen niet op recepties te doen. Je kan ook anders feest vieren." Waarna mr. Rikmenspoel haastig instemde met de lezing van de officier. „Natuurlijk bedoel ik dat ook zo, maar de overheid geeft wel de kans, dat er mensen zijn, die zichzelf vol willen laten lopen. Het is en blijft echter een particuliere belissing." (Overigens... mr. Booster heeft morgenmiddag een afscheidsreceptie ter gelegenheid van zijn vertrek naar Roermond. Een pikante bijkomstigheid van dit kleine „ „drank" duel tussen beide edelachtbare heren...)

Examen

BOCHOLTZ – Aan de Technische Hogeschool te Eindhoven slaagde voor het ingenieursdiploma werktuigbouwkunde de heer Jos Janssen uit Bocholtz.

Na ontvoering en beroving volgde een bekentenis...

HOENSBROEK – Een casinoschuld van 750 gulden, betaald met het geld van zijn werkgever, vormde voor de 26-jarige besteller J.B. uit Nuth in de nacht van dinsdag op woensdag aanleiding om een ontvoering en beroving in scène te zetten. Woensdagmorgen viel hij echter bij de Hoensbroekse politie door de mand. Op grond van het doen van valse aangifte werd hij daar aangehouden.

J.B, meldde zich dinsdagnacht bij de Hoensbroekse politie met de mededeling dat hij ontvoerd en beroofd was na een bezoek aan het casino te Valkenburg. Naar zijn zeggen zou hij vanuit Valkenburg twee lifters meegenomen hebben die hem vervolgens dwongen naar Ubach over Worms te rijden. Daar aangekomen moest hij – zo verklaarde hij in eerste instantie bij de politie – zijn bestelbus verlaten en overstappen in een witte personenwagen, waarin een derde man zat.

Gezamenlijk zouden ze toen naar Brunssum gereden zijn, waar hij na verloop van tijd achter gelaten werd nadat de dagopbrengst van 750 gulden door de „ontvoerders" was meegenomen. „Hevig onder de indruk" richtte hij zich vervolgens tot de politie.

Nadat er bij deze instantie enige argwaan was gerezen over de versie van de man uit Nuth, werd hij in de loop van woensdagmorgen voor verhoor meegenomen. Binnen niet al te lange tijd bekende hij toen dat een en ander door hem in scène was gezet om een excuus te hebben voor het „verspelen" van het geld van zijn baas.

Gouverneur: 'Rijksoverheid moet rol van bevoogdster afleggen!'

Geen verjaardagscadeau voor LIOF

door herman van der meulen

ROERMOND – Gisteren vond in de „Oranjerie" in Roermond de lustrumbijeenkomst van de Industriebank LIOF plaats, waarvoor enkele prominente gastsprekers waren uitgenodigd. Onder hen bevond zich ook de minister van economische zaken, drs. G. van Aardenne, die de jarige regionale ontwikkelingsmaatschappij de surprise van een spoedige afsluiting van het contract tussen het LIOF en Den Haag, in tegenstelling tot sommige hooggestemde verwachtingen, helaas onthield.

Geen verjaardagscadeau voor het LIOF dus. De hoop op een spoedige afsluiting van het contract tussen het ministerie van economische zaken en het LIOF wordt door deze laatste al lang gekoesterd. Dit contract moet de verhouding tussen Den Haag en het LIOF afdoende regelen, met name wat de bevoegdheden van het LIOF betreft. Hiervoor bestaan tussen het ministerie van economische zaken en de Limburgse ontwikkelingsmaatschappij nogal wat problemen. Economische Zaken vindt dat het LIOF te veel bevoegdheden vraagt en het LIOF is van mening dat men best nog wat meer „speelruimte" kan gebruiken om goed te kunnen functioneren.

Zonder een woord te wijden aan dit bewuste contract zei Van Aardenne, dat Den Haag in het recente verleden niet ongevoelig is geweest voor de roep om meer bevoegdheden. Hij wees in dit verband op de mogelijkheid die het LIOF heeft om in ondernemingen te participeren. (Het LIOF vindt deze bevoegdheid echter te beperkt) en verder wees hij op de acquisitie - en de innovatiewerkzaamheden van de Industriebank.

Partners

Gouverneur, dr. J. Kremers, die ook tot een van de gastsprekers behoorde, liet echter tijdens zijn inleiding doorschemeren dat er nog heel wat aan de relatie tussen het LIOF en Den Haag verbeterd dient te worden. „Naast herziening van de financiële relatie tussen de staat en het LIOF zal de halterconceptie, zoals die oorspronkelijk bedoeld is, gerealiseerd moeten worden", aldus de heer Kremers. Hij wees erop dat over dit onderwerp gesproken zal worden tijdens het komende overleg tussen de regering en de Provincie Limburg, dat 12 september a.s. plaatsvindt.

„Ik hoop dat de rijksoverheid haar rol als bevoogdster van het LIOF zal afleggen en zich in de nabije toekomst zal scharen in de rij van echte partners van dit instituut. Het LIOF mag niet door hindernissen, als te lange beslissingslijnen en teveel loketten in Den Haag, worden gehandicapt. Het LIOF moet slagvaardig, flexibel en wendbaar zijn", zo besloot de gouverneur zijn rede.

Ook de voorzitter van de Raad van Commissarissen van het LIOF, de heer M.J. Keyzer, vond dat de slagvaardigheid van het LIOF momenteel teveel wordt beperkt. Hij stelde uitdrukkelijk, dat de overeenkomst tussen het LIOF en de rijksoverheid zo spoedig mogelijk op bevredigende wijze afgesloten moet worden. „Pas dan zijn er voldoende waarborgen aanwezig voor het adequaat functioneren van ons instituut", zo concludeerde Keyzer.

De heer Keyzer ging in zijn rede ook in op Eurocontrol. „Wat betreft Eurocontrol zal de regering voor 20 november, dus vóór de bijeenkomst van de bij deze problematiek betrokken internationale bewindslieden, een positieve beslissing moeten nemen. Eurocontrol, die zorgt voor hoogwaardige werkgelegenheid voor 550 mensen, mag niet aan betekenis inboeten door nationale complicaties. De negatieve ambtelijke adviezen in deze zijn gemakkelijk te ontzenuwen. Nederland is verplicht positief te reageren ten aanzien van Eurocontrol", zo stelde Keyzer nadrukkelijk.


● Mag Limburg iets tegemoetzien na dit onderonsje tussen minister en gedeputeerde?

Herziening

De heer W. Kok, voorzitter van de Federatie Nederlandse Vakbeweging, liet in zijn rede geen spaan meer over van het huidige regionale sociaal-economisch beleid.

„Ondanks structuurplannen, perspectievennota's etc. heeft de werkeloosheid in Limburg nieuwe recordniveau's bereikt. De toekomst is economisch gezien somber en er zullen in de traditionele gebieden, zoals Limburg, opnieuw de hardste klappen vallen. Het huidige regionaal sociaal-economisch beleid is dringend aan herziening toe en het is nodig dat het nieuwe regionale beleid vanuit de provincies zelf wordt opgebouwd en wel zodanig dat het regionaal beleid meer gedragen wordt door verschillende regio's", aldus Kok.

Hij gaf in dit verband enkele interessante mogelijkheden weer. Zoals het opstellen, door de overheid, van een regiostructuurplan dat tot stand moet komen door middel van provinciale ontwikkelingsplannen uit de regio's zelf.

Kok ging tijdens zijn inleiding ook in op de steun aan individuele bedrijven.

Volgens Kok heeft deze vorm van steunverlening altijd een te defensief karakter gekend, waardoor het al bij voorbaat tot mislukken was gedoemd. Kok „In het verleden werd individuele steun als een koortsdrukkend middeltje toegepast en werd de ziekte niet echt bestreden. In de meeste gevallen kregen de ondernemingen die voor de steun aanklopten te weinig geld, waardoor zij het net niet konden redden. Kok wees erop, dat ondanks de afbouwplannen van Van Aardenne de individuele steun aan bedrijven onontbeerlijk blijft. „Aan het steunbeleid zal echter een meer offensieve en regionale inhoud moeten worden gegeven", meende hij. Hij pleitte ervoor dat de provincies een bepaald bedrag ter beschikking krijgen waarmee zij zelf het steunbeleid kunnen uitvoeren.

Kok: „Bedrijfssluitingen spelen altijd in de regio zelve. Daar en niet alleen in Den Haag moeten de beslissingen vallen. Daar en niet in Den Haag kan men het best alle gevolgen - economisch en maatschappelijk - inschatten".

In het kader van de voor de FNV noodzakelijke hernieuwde aanpak van het regionaal sociaal-economisch beleid vond Kok ook dat de ontwikkelingsmaatschappijen, zoals het LIOF, meer bevoegdheden en taken moeten krijgen. „De rol van het LIOF bij individuele steunverlening bijvoorbeeld moet aanzienlijk worden vergroot. Bovendien moeten er meer middelen aan het LIOF ter beschikking gesteld worden die nodig zijn om te kunnen participeren in ondernemingen en verder moet het LIOF het initiatief kunnen nemen om zelf ondernemingen te stichten", aldus Kok.

Heerlen kreeg geen gehoor ...

HEERLEN – Omdat tijdens werkzaamheden met een dragline in Heerlerheide een interlokale telefoonkabel was gebroken, werd het telefoonverkeer vanuit Heerlen gisteren de hele middag bijna onmogelijk. Rond half één werd de verbinding tussen Heerlen en Sittard verbroken. Door de overbelasting, die toen ontstond op de andere verbindingen, werd ook het telefoneren met de andere districten bijna onmogelijk. Omstreeks vier uur kon er weer – zij het met moeite – vanuit Heerlen worden gebeld, maar pas rond half zeven was de toestand weer normaal.

Wij zijn blij met de geboorte van onze dochter

Anique Ines Carine

Peter Verstraelen
Annie Verstraelen-Goossens

27 augustus 1980
Heerenweg 218, 6414 AS Heerlen

Tijdelijk adres: St.-Elisabethkliniek
Zandweg 180, Heerlen. Kamer 21A

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen ontvangen bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijksfeest zeggen wij, ook namens onze kinderen en kleinkinderen hartelijk dank.

Paul Smeets en
Helena Smeets-Consten

Kerkrade, Berkenlaan 44,

IN PLAATS VAN KAARTEN

Op zondag 31 augustus hopen mijn ouders

J. Schleypen
G. Schleypen-Franssen

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren

Uit dankbaarheid zal om 11.45 uur een eucharistieviering gehouden worden in de parochiekerk te Holset.

Graag nodigen wij u uit op de receptie die gehouden zal worden van 18-20 uur op Platenweg 10, Baanheide-Bocholtz.

Henk Schleypen

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 71 jaren van ons is heengegaan, onze goede broer, zwager, oom en neef

de heer

Piet Knops

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Familie Knops

Wijlre, 25 augustus 1980
Corr.adres: Waterschoot van der Grachtstraat 13
J. Brouwers.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 30 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden 27 augustus 1980, voorzien van de h. sacramenten der zieken in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in zijn 66ste levensjaar is overleden, mijn lieve echtgenoot, onze lieve vader, grootvader, oom en neef

Frans Jozef Fisscher

echtgenoot van
KATHARINA AMKREUTZ

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **J. Fisscher**
R. Fisscher-Severens en kinderen
Kerkrade: **L. Fisscher**
S. Fisscher-Kärver en kinderen
Kerkrade: **S. Severens-Fisscher**
J. Severens en kinderen
Chèvremont: **F. Thomassen-Fisscher**
L. Thomassen en kinderen
Familie Fisscher
Familie Amkreutz

6462 SW Kerkrade
Drost Nullanderstraat 18

De eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 1 september 1980 om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna de crematie volgt in het crematorium Imstenraderweg 10, Heerlen. Geen condoleren. Voor vervoer is gezorgd.
De overledene zal bijzonder worden herdacht op zaterdag 30 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00-18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Het blijft moeilijk te begrijpen en te aanvaarden dat het gisteren een jaar geleden was dat wij afscheid moesten nemen van onze dierbare echtgenoot en vader

Martin Kuypers

Mevr. F. Kuypers
en Jolanda

Schaesberg, augustus 1980

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 30 augustus 1980 as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Leonie Tummers

betuigen wij u onze oprechte dank.

F.J. de Bosch
kinderen en kleinkinderen

Geleen, augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 augustus as. om 9.00 uur in de rectoraatskerk van de H.H. Engelbewaarders te Geleen-Lindenheuvel.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, mij betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man

Mathijs Joseph Wetzels

betuig ik mijn oprechte dank.

Mevr. G. Wetzels-Berner

Schaesberg, augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot en lieve vader en opa

Hendrik Bodelier

zal plaatsvinden op zondag 31 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk Blijde Boodschap Chèvremont.

Tr. Bodelier-Weidebach
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1980
Deken Deutzlaan 183.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, berichten wij u dat God heden geheel onverwachts tot Zich genomen heeft, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Jacobus de Bruyn

echtgenoot van
MARIA JOSEPHINA HEFFELS

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 81 jaar.

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

Obbicht: **M.J. de Bruyn-Heffels**
Urmond: **Bertha en Piet**
in het Panhuis-de Bruyn
Buchten: **Mart en Stien**
de Bruyn-Smeets
Buchten: **Pierre en Jos**
de Bruyn-Conjour
Grevenbicht: **Mariet en Herman**
Thissen-de Bruyn
Obbicht: **Jeanne en Lau**
v. Mulken-de Bruyn
en als zijn kleinkinderen
Familie de Bruyn
Familie Heffels

6125 BA Obbicht, 27 augustus 1980
Oude Raadhuisstraat 5

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen hem gedenken in de avondmis van vrijdag 29 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het rouwcentrum, Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op zondag 24 augustus is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager en oom

Charles Offermans

op de leeftijd van 62 jaar.

Martha Offermans-Saanen
Charles en Hanneke
Familie Offermans
Familie Saanen

6433 AG Hoensbroek, 27 augustus 1980
Kasteellaan 58.

De crematie heeft heden te Heerlen in familiekring plaatsgehad.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-collega

Charles Offermans

die onze vriend gebleven is.

Teeringcarbedrijf N. Boosten B.V.
en collega's

---

† Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn vrouw, onze moeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mieke Blezer

echtgenote van
HANS KLOS

in de leeftijd van 38 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: **H. Klos**
Caroline en verloofde
Paul, Marcel en Raymond
Familie Blezer
Familie Meijering
W. Offermans

6466 AZ Kerkrade, 26 augustus 1980
Heiveldplein 30

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 29 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Wie volhardt tot het einde,
zal behouden worden.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat na een kortstondig lijden van ons is heengegaan, in de ouderdom van 85 jaar, onze moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder

Adriana Saris

geboren van Welsum

Kakert-Schaesberg: **Chr. Saris**
J.M. Saris-Höper
Heerlen: **C.J. Saris**
T. Saris-Feenstra
Kerkrade: **H. Saris**
H.M. Saris-Thonon
Klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 27 augustus 1980.
Corr.-adres: 6271 EL Kakert-Schaesberg, Henri-Hermansstraat 10.

De rouwdienst zal worden gehouden zaterdag 30 augustus as. in de kapel van het St.-Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, om 13.30 uur waarna begrafenis op het Algemeen Kerkhof te Imstenrade.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

OVERLEDEN

† **Piet Wijers**, oud 17 jaar. Poelakkerweg 3, Buggenum. De eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 29 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Aldegundis te Buggenum. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Maria Christina Jeurissen**, weduwe van Peter Gerardus Polen, oud 88 jaar. Stationsweg 81, Herkenbosch. De eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 29 augustus in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch om 10.00 uur. Geen condoleren.

† **Leo Roemen**, echtgenoot van Miet Heijnen, oud 66 jaar. Stationsstraat 56, Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 29 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Twan Niessen**, echtgenoot van Mien Derikx, oud 37 jaar. Roligt 7b, Heythuysen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 28 augustus as. in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen, om 10.30 uur. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Catharina Jeanne Elisabeth Janssen**, echtgenote van Hendrik Hubertus Wilhelmus Sniekers, oud 62 jaar, Kruisweg 16, Thorn. De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 28 augustus as. om 11.00 uur, in de kerk van de H. Michael. Geen condoleren.

---

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 73 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter-Johan Bosch

echtgenoot van

Hubertina Simons

Heerlen: **H. Bosch-Simons**
Rimburg: **Pierre Bosch**
Sonja Bosch-Engels
Heerlen: **Maria Erven-Bosch**
Hub Erven
Marco en Roy
Heerlen: **Sjef Bosch**
Kerkrade: **Henk Bosch**
Leny Bosch-Schmeits
Johnny en Rudy
Heerlen: **Wiel Bosch**
Voerendaal: **Jan Bosch**
Anny Bosch-Lamberts
Bocholtz: **Hub Bosch**
Henny Bosch-Starmans
Irene en Christian
Familie Bosch
Familie Simons

6416 CE Heerlen, 26 augustus 1980
Kerkraderweg 77.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis te Imstenrade zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus 1980 om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar schriftelijk condoleren.
Vrijdag 29 augustus as. tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00-17.00 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 2 september is het een jaar geleden, dat wij afscheid namen van mijn onvergetelijke man, onze lieve pap en opa

Zef Haagmans

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 31 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid in het Schaesbergerveld.

Mevrouw M.E. Haagmans-Kramer
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1980
Schaesbergerweg 5.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Joseph Smeets

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.
De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, condoléances en h.h. missen, waren voor ons een grote troost.

Uit aller naam:
Familie Smeets

Merkelbeek, 28 augustus 1980
Steenweg 6

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de parochie van de H. Clemens te Merkelbeek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te danken voor het medeleven ondervonden bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze goede vader

Hub van Oppen

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de betoonde belangstelling.

J. van Oppen-Swelsen
en kinderen.

Schimmert, augustus 1980.
De zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zondag 31 augustus om 9.30 uur in de kerk van de H. Remigius te Schimmert.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid

de weledele heer

Camil Chorus

Beschermheer, bestuur en leden van de harmonie St.-Augustinus te Geleen.

Dankbetuiging

Uw medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn lieve man en vader

Jan Theunissen

was voor ons een grote steun.
Hartelijk dank voor het gebed, de condoleances, de prachtige bloemen en uw aanwezigheid bij de begrafenis.

Mevr. Mia Theunissen-Meessen
Jos

Klimmen, augustus 1980
Retersbekerweg 44.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Landbouw

Te k. levende bruine SLACHTKIPPEN à ƒ 4,50 per stuk. Terstraten 13, Nuth.

Te k. aangeb. AARDAPPELEN, veldgewas en gesorteerd, ook frites. Ras Sivas, Klimax en Bintje, tel. 045-721976.

Te h. ½ ha WEILAND, inl. 04490-19620.

Wacht met uw GRAAN niet tot morgen, maar bel. 045-313263.

Diversen

AUTOWINDSCHERMEN. (Geen tocht meer). Jaloezieën, caravanspiegels, open daken, sportsturen, radio's, pechlampen, spoilers, hoezen en vachten enz. Enorme sortering. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

Vervolg familieberichten zie pagina 22

ANTENNES vanaf ƒ 300,–, draaibaar vanaf ƒ 500,–. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

Koelkast of diepvries defect „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Vries-, koel- of tapinstallatie defect? „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Defect. Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken WASAUTOMATEN. Tel. 045-224698.

De plechtige jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Al Simons

zal gehouden worden op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de Heilig Hartkerk te Hoensbroek-Mariarade.

Mevr. M. Simons-v.d. Werff
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging **In plaats van kaarten**

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Sef Meijs

echtgenoot van

Betsie van de Sande

betuigen wij u onze oprechte dank.

B. Meijs-v.d. Sande
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, Hoefnagelshof 14

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Naar aanleiding blessure Kun Cha

Politiebewaking voor Gelsdorf

LEVERKUSEN – Jürgen Gelsdorf, die voor de Bundesligaclub Bayer '04 Leverkusen uitkomt, staat sedert gistermorgen onder politiebewaking.

Gelsdorf was er oorzaak van dat de Koreaan Bum Kun Cha van Eintracht Frankfort in de wedstrijd tussen beide clubs van afgelopen zaterdag ernstig werd geblesseerd. Hij beging een grove overtreding tegen de kleine Zuidkoreaan. Voor diens voetballoopbaan wordt gevreesd aangezien een lendewervel ernstig werd beschadigd.

Bij het secretariaat van Bayer Leverkusen kwamen 180 telefonische en schriftelijke bedreigingen binnen. Het bestuur van de vereniging heeft daarna om politiebewaking voor de 27-jarige verdediger gevraagd.

Reiner Calmund, woordvoerder van de club uit Leverkusen, verklaarde: „Naar onze mening heeft Gelsdorf unfair gespeeld, maar zonder opzet om zijn tegenstander door een blessure uit te schakelen".

Gelsdorf zelf: „Ik kan niet begrijpen dat ik na een overtreding die iedere wedstrijd kan voorkomen als een misdadiger wordt behandeld".

Manager Heinz Heitmann van Bayer heeft Bum Kun Cha in het ziekenhuis, waar de Koreaan vermoedelijk nog tenminste een week moet blijven, opgezocht. Gelsdorf stuurde een boeket bloemen.

Vertrek naar Raleigh nu nog slechts formaliteit

DAF breekt met Jo Maas

door bennie ceulen

AARTSELAAR – Daf wenst volgend jaar geen gebruik meer te maken van de diensten van Jo Maas. Zo ongeveer luidt de tekst van de aangetekende brief, die bij de Maastrichtse professional in de brievenbus viel. Willy van Doorne, commercieel directeur van Daf, deed afgelopen maandag voornoemde „ontslagbrief" op de bus. Hij was het wachten op het antwoord van Jo Maas, of hij zijn contract wilde verlengen, beu.



● *Fred de Bruyne (midden) heeft definitief gebroken met het duo vader Louis Maas (links) en Jo Maas*

Door deze beslissing is de komst van Jo Maas naar de Raleigh-ploeg van Peter Post vrijwel zeker. Daf-ploegleider Fred de Bruyne bevestigde gisteravond laat de beslissing van zijn directie. „Het liep de spuigaten uit. Jo stelde altijd maar uit. Tijdens de Tour de France heb ik Jo Maas al een nieuw contract voorgelegd. Hij antwoordde me dat hij bij Daf wilde blijven, maar dat hij nog wilde afwachten omdat zijn vader met „iets" bezig zou zijn. Jo Maas liet echter op zich wachten. Ik heb hem later opnieuw gevraagd om te tekenen. Maar Jo gaf weer hetzelfde antwoord. Bij de start van de Ronde van Nederland zou hij beslissen. Maar opnieuw kwam Jo met de mededeling op de proppen dat zijn vader met „iets" bezig zou zijn. Maar intussen werd ook van Doorne ongeduldig. 's Avonds na de derde etappe, in het Sheratonhotel in Geldrop, heb ik weer een gesprek met Maas gehad. Jo heeft daarna zeker een uur met van Doorne getelefoneerd. Weer geen beslissing. En steeds dat antwoord van Jo over zijn vader.

Om gek van te worden. Onze directeur heeft toen een laatste ultimatum gesteld: na afloop van de Ronde van Nederland moet Jo beslissen. Maar weer geen ja of nee. Hij beloofde me dat hij snel zou bellen. Tot afgelopen zondag hebben van Doorne en ik gewacht. De maat was toen vol. Daf, een firma die zoveel voor de wielersport doet en die Jo Maas een warm hart toedraagt, was al weken aan het wachten op dat „iets" waarmee vader Maas bezig is. Dat is toch te gek. Toen heeft Wiel van Doorne gezegd dat hij zou ingrijpen en een punt achter de kwestie Maas zou zetten. Dat is maandag dan gebeurd. Jo moet de aangetekende brief gisteren ontvangen hebben", zegt de erg geëmotioneerde Fred de Bruyne.

Toch doet het de voormalige Belgische TV-commentator pijn dat hij de Maastrichtenaar volgend jaar niet meer in zijn ploeg zal hebben. De Bruyne: „Ik vind het ontzettend jammer. Jo is een goeie coureur. Bij Daf werd hij optimaal begeleid. Maar ik sta in dit geval volledig achter de beslissing van onze directie. Jo wil de barmhartige Samaritaan spelen. Maar dat gaat zomaar niet".

Fred de Bruyne neemt het Jo Maas vooral kwalijk dat hij steeds met zijn vader schermt. „Wie is vader Maas eigenlijk? Ik kan alleen maar concluderen dat hij van wielrennen geen jota verstand heeft. Als Jo op deze manier doorgaat komt hij niet ver. Ik hoop dat hij dat tijdig zal inzien. Jo is geen kind meer".

Volgens de ex-wielerprof rijdt Jo Maas volgend jaar in het Raleigh-shirt. „Kijk, nu moet ik Jo Maas een verwijt maken. De renners van Raleigh hebben mij bevestigd dat Maas volgend jaar hun ploegmakker wordt. Ik heb Peter Post erover aangesproken. Hij ontkent. Ook Jo zegt dat hij niet met Post heeft onderhandeld of een contract bij Raleigh zou hebben getekend. Hoe komen de Raleigh-renners dan erop om zoiets te zeggen. Ik weet ook niet meer wie ik moet geloven. Maar ik ben blij dat er een eind is gekomen aan de troubles om Jo Maas. Ik kan me nu tenminste concentreren op de versterking van de ploeg. Na afloop van het WK heb ik een nieuwe afspraak met Hennie Kuiper. Ik hoop dat hij bij ons komt", aldus Fred de Bruyne.



● *De twee debutanten in de Geusselt. Muhren voorop, achter hem Hans Erkens*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gerry Muhren: „Tevreden"

MAASTRICHT – Onder applaus verliet Gerry Muhren ruim een kwartier voor tijd het MVV-terrein. Muhren: „Ik ben tevreden over mijn eerste optreden. Aanvankelijk werd verwacht dat ik de libero-positie zou gaan bekleden. Ik geloof echter dat voor mij meer werk op het middenveld ligt. Die libero-plaats claim ik tenminste niet. Ik loop nog goed en ben fysiek sterk genoeg om op het middenveld mee te kunnen draaien. MVV bezit mogelijkheden genoeg om deze competitie een woordje mee te spreken". Gerry Muhren zal zich binnen een week of drie in Limburg vestigen. Een andere nieuwe aanwinst is mogelijk voorlopig uitgeschakeld. Hans Erkens moest – met klachten aan de achillespees – opnieuw uitvallen. Trainer Steegman: „Tijdens de rust hebben wij hem een injectie moeten geven. Hans kón echter niet blijven spelen. Ik vermoed dat wij hem voorlopig moeten missen".

Zie verder Sport 2

AJAX-RODA JC 4–2 (0–2). 36. Eriksen 0–1, 39. Eriksen 0–2, 52. Van Geel 1–2, 56. Wiggemansen 2–2, 65. Kieft 3–2, 84. Molenaar (strafschop) 4–2. Scheidsrechter: Mulder. Toeschouwers: 10.700.

AJAX: Schrijvers, Ziegler, Molenaar, Zwamborn, Wijnberg, Schoenaker, Arnesen, Lerby (Wiggemansen), Jensen, Kieft en van Geel.

RODA JC: Jongbloed, Bregman, de Wit, Marijt, Degens, Ehlen, de Jong, Marijnissen, Eriksen, Nanninga en Hendriks.

Roda JC imponeert ondanks verlies tegen Ajax

EERVOL TEN OND



● *Kieft haalt uit, Ton Marijt blokkeert de bal. In het midden Frank Arnesen*

door fred sochacki

AMSTERDAM – Roda JC en Ajax hebben de 10.700 toeschouwers in het Amsterdamse Meer gisteravond een hartverwarmend avondje klasse voetbal bezorgd. Een wedstrijd die alles bood wat voetbal maar kan bieden: spanning, sensatie, gekoppeld aan hoog tempo en inzet. Roda JC dat uiteindelijk met een 4–2 nederlaag naar de kleedkamers vertrok heeft met dit resultaat duidelijk te weinig gekregen.

De wijze waarop het elftal van Piet de Visser zich presenteerde ging de stoutste verwachtingen te boven. De underdog liet zijn tanden zien in het hol van de leeuw. „Dit voetbal propageer ik", aldus de Visser, „We opereren vanuit een gesloten verdediging met snelle uitvallen en waren daardoor zeer gevaarlijk. Niet alleen de eerste helft. De grootste fout maakten wij toen we na die 2–1 voorsprong te opportunistisch speelden. Met zes man naar voren dat vraagt om moeilijkheden. Schoenaker kreeg daardoor een zee van ruimte waarvan Ajax handig profiteerde".

Antwoord

Het Ajax-concept was duidelijk. Roda JC insluiten op de eigen helft zodat de Kerkradenaren niet eens aan aanvallen toekwamen. Piet de Visser had zijn antwoord echter klaar. Dat antwoord was afgestemd op zijn middenvelders. Leo Ehlen moest Arnesen aan banden leggen, Eugène Marijnissen en Theo de Jong hadden dezelfde opdracht tegenover Lerby en Schoenaker. De thuisclub was wel veel aan de bal, maar de Roda JC-middenvelders haalden door hun enorme werklust elke verrassing uit Ajax offensieve daden. Sterker nog: via snelle uitvallen dook de Kerkraadse eredivisionist herhaalde malen gevaarlijk op voor het doel van Piet Schrijvers. Zo had Marijnissen al na vijf minuten de mogelijkheid de score te openen. Zijn schot ging rakelings langs.



● *John Eriksen, die twee goals scoorde, op weg naar het doel van Ajax*

Roda JC weigerde in zijn schulp te kruipen, hetgeen duidelijk niet in het Ajax-straatje paste. Het werd nog erger voor de Amsterdammers. Tien minuten voor het rustsignaal van scheidsrechter Mulder kopte Nanninga een hoekschop voor de voeten van Eriksen die simpel intikte: 0–1. Drie minuten later was het weer de blonde Deen die zorgde voor een Kerkraads feest. Weer was het hoofd van Nanninga nodig om Eriksen in stelling te brengen en ook nu faalde de Deen niet: 0–2.

Toch kreeg het Roda JC-feest een abrupt einde. Binnen tien minuten na de hervatting was de stand al gelijk getrokken. Voor de eerste mentale dreun zorgde Van Geel, die een voorzet van Arnesen onhoudbaar inknalde (1–2). Amper twee minuten later was het de voor Lerby ingevallen Wiggemansen die het Roda-net vond.

De Roda-storm stokte. Toen na 20 minuten Kieft handig gebruik maakte van een misverstand in de Kerkraadse defensie en Ajax op een 3–2 voorsprong zette leek Roda JC rijp voor de slachtbank. Doch ook nu, na die reeks tegenslagen, kwam de équipe van Piet de Visser dankzij een enorme vechtlust en opofferingsgezindheid sterk terug. Ajax kroop herhaaldelijk door het oog van de naald en had het aan zijn doelman Piet Schrijvers te danken dat Roda JC in die fase niet langzij kwam. Nog meer bedankjes kan de thuisclub sturen aan het adres van scheidsrechter Mulder. De tot dan toe foutloos opererende arbiter kwam voor de Amsterdammers als een ware redder in nood, toen hij een onschuldige sliding van Degens honoreerde met een penalty. Molenaar liet zich die kans niet ontglippen en Roda JC was met 4–2 verslagen.

Te gehaast

Commentaar van Ajax-trainer Leo Beenhakker: „Voor de rust werd veel te weinig buitenom gespeeld. Roda komt op voorsprong, waardoor je automatisch gehaaster gaat voetballen. Toen werd alles in de trechter in het centrum gegooid, wat natuurlijk in de kaart van de bezoekers was. Wij hebben nu eenmaal geen Nanninga of Edström in de punt van de aanval staan. Na rust werd er meer over de vleugels gespeeld waardoor wel die openingen ontstonden".

Tennis in opspraak door doping



Yannick Noah: „Ik ben gek op hasj"

PARIJS – In een interview met het Franse maandblad „Rock en Folk" heeft de Fransman Yannick Noah verklaard dat de tennisprofs zich steeds vaker bedienen van het gebruik van stimulerende middelen.

Noah beaamde dat hijzelf hasjiesj had gerookt en bevestigde dat anderen cocaine snoven.

Met betrekking tot de hasj riep Noah uit: „Ik ben er gek op". De oorspronkelijk uit Kameroen afkomstige tennisvedette, de nummer één van Frankrijk, verklaarde zelf nog nooit cocaine te hebben genomen, „maar een aantal spelers doet het zeker. Trouwens, waarom zou men het niet doen. Bij tenniswedstrijden wordt er toch nooit gecontroleerd op het gebruik van stimulerende middelen", aldus Noah.

De Fransman zei steeds meer „gedrogeerde" spelers te zien in de diverse toernooien. „Ineens spelen zij dan een klasse sterker", voegde hij eraan toe. En om de lezers van het blad nog beter te informeren vertelde Noah: „Er zijn spelers die gedurende een toernool supergoed voor de dag komen. Daarna hoor of zie je niets meer van ze".

Gevraagd naar namen van dergelijke tennissers liet Noah er zich een ontvallen: „Victor Pecci".

In het vraaggesprek deed Noah nog een aantal opmerkelijke uitspraken, die overigens meer op hemzelf sloegen. De opvallendste was dat Noah van zijn sponsor (Adidas) 30.000 Franse franken (15.000 gulden) per maand ontvangt.

Pierre Vermeulen in glansrol bij Feyenoord

Jan Peters velt PSV

ALKMAAR – Het verschil tussen AZ'67 en PSV was Jan Peters. De kleine middenvelder bepaalde aanvallend zowel als verdedigend het gezicht van de Alkmaarders. De terugkeer van Peters maakte van AZ'67 een andere ploeg.

PSV wist, ook in de periode van overwicht, geen inventiviteit te leggen. Alles wat Peters daarentegen probeerde lukte. Michel Valke, zijn directe tegenstander, zag geen kans hem afdoende af te stoppen. Volkomen ten onrechte trok arbiter Thomas al snel het geel voor de man, die onmiskenbaar de beste speler van het veld was. En dat toen Peters wat ongelukkig tegen Valke opbotste. De PSV'er trachtte nog tevergeefs de arbiter op andere gedachten te brengen. Jan Peters kreeg halverwege de tweede helft loon naar werken. Hij profiteerde van de korststondige vrijheid door met een afstandsschot Pim Doesburg kansloos te laten. De kleine, grote man bepaalde hiermee zelf de eindstand op 2–0. Opvallend was dat Willy van de Kerkhof, die tegen FC Den Haag PSV's nieuwe libero was in deze rol niet imponeerde tegen het veel sterkere AZ.

Feyenoord

ROTTERDAM – Pas laat in de tweede helft heeft Feyenoord, in het duel tegen Willem II het grote veldoverwicht in doelpunten tot uitdrukking kunnen brengen. Na een doelpunt van Vermeulen in de 25e minuut stelde Petur Petursson met twee treffers na de rust de tweede zege in deze competitie veilig. Karel Bouwens bracht de eindstand op 4–0.



● *Uitblinker Jan Peters aan de bal op weg om PSV-libero Willy van de Kerkhof te passeren*

De overwinning van Feyenoord was volkomen verdiend. Maar ten overstaan van ruim 18.000 toeschouwers lieten de pupillen van Jezek zien dat creativiteit en inventiviteit niet de sterkste Rotterdamse wapens zijn. Tegen het stug verdedigende Willem II, dat op deze wijze trachtte een punt weg te slepen uit de Kuip, werd sjabloonmatig aangevallen, waarmee de Tilburgse defensie aanvankelijk wel raad wist. Pas toen Pierre Vermeulen, gisteren zonder twijfel de beste Feyenoorder en een duidelijke aanwinst op het middenveld, waar aanvoerder Notten wegens een blessure ontbrak, na 25 minuten uit een voorzet van Ben Wijnstekers de score opende, kreeg de strijd een meer open karakter. Willem II ging toen ook meer aanvallen en in het tweede deel wogen beide ploegen aardig tegen elkaar op.

Feyenoord profiteerde in deze fase beter van de geboden ruimte. Doelpunten van de thuisclub konden niet uitblijven. Petursson (2x) en Bouwens gaven de bezoekers waarvoor ze naar de Kuip gekomen waren: doelpunten.

Wereldrecord Steve Ovett

BONN – De Britse atleet Steve Ovett heeft bij internationale atletiekwedstrijden in Koblenz het wereldrecord op de 1500 meter hardlopen verbeterd. Ovett liep de afstand in 3 minuten en 31,4 seconden. Hij verbeterde daarmee zijn eigen wereldrecord van 3.32,1, dat hij deelde met zijn landgenoot Sebastian Coe.

Auto's en motoren

Te k. HONDA 750 cc, m. sterwielen zeer mooi, weg. aansch. auto. T.e.a.b. Markt 6 Treebeek, bij Marebos, na 17 u.

Te k. goed onderh. OPEL Manta 16S, nov. 76, evt. inr. mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. auto's m. plaatschade KADETT City 78, 2 drs. L 78. 4-drs. L 78, autom. enz. Manta's 1600S, 1900S. Berlinetta 76 t.m. 78. Haefland 20 (ind.terr.) Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. SAAB 99 DL, bj. 73, rood, zeer mooi. Tel. 04447-1438.

Speciale aanbieding van automatics: FORD Escort 1300 luxe met vinyl dak, blauw metalic automatic 77; VW Golf LS met schuifd. en div. accessoires sign geel, 1ste eign., autom. type 76; Toyota Corolla 30 met radio sign. rood 77. Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. Donderdag koopavond tot 21 uur.

Te koop mooie DATSUN Cherry 100 A, bj. 72, vr.pr. ƒ 950. Zonnestr. 15, Treebeek.

Te k. CITROËN Diane 70, 1e eigen., defecte koppelingsplaten, voor de rest i.g.st., prijs ƒ 375. Tel. 045-215943.

Te k. mooie MAZDA, type 1300, '75, vr.pr. ƒ 2250,-, Lod. v. Deyselstr. 27, Kerkrade (Haanrade), tel. 045-452144.

T.k. SIMCA 1100 spec., bj. '73, alles i.g.st., voor ƒ 800, tel. na 15.00 uur, 04490-18398.

T.k. OPEL Kadett, bj. eind '75, kl. rood, zeer mooi. Pr. ƒ 3950,-, Lupinestraat 17, Sittard, Limbrichterveld.

VOLVO 343 DL, '78, automaat, pracht auto, slechts ƒ 9950,-, elke keuring toegestaan. Mozartstr. 25, Sittard, na 5 uur.

AUTOMATIEKAUTO'S van de allereerste orde: Mini 1000 de luxe, 1e eigen., schadevrij, 20.000 km gel., bj. '79; Golf automatiek, bj. '78, zeer snel en 100% i.o.; Volvo 244 de luxe met lpg enz. bj. laat 1976; Granada Ghia, 8 cil. met lpg enz. enz. ƒ 15.750,-; Daf 66 voor ƒ 1600,-. Auto „Roda", Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

T.k. CITROEN GS spec. 1125 cc, goede staat, bj. '75, ƒ 2250,-, v. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

T.k. FORD Taunus 2000 GXL, bj. '72, 4 nwe. banden, nwe. uitl., Wijnmalenstr. 42, Hrl., tel. 045-412135.

T.k. overjarige MERCEDES 280SE in onberispelijke staat, km.st. 12.000, niwuepr. ƒ 82.500,- zeer veel luxe. Nu aantrekkelijke prijs, tel. 045-714336-712253.

BUICK Electra Park Avenue, bj. '78, showroomauto, km.stand 10.000 met veel assescoires. Nu aantrekkelijke prijs, tel. 045-714336-712253.

Hamers Heerlen biedt aan: RENAULT 30 TX, '79, 33.000 km gel., als nw.; Chevrolet Monte Carlo Coupé, '79, 13.000, mls. gel.; Rover 2600, nov. '78, 6 cyl., schakelbak; Chevrolet Malibu, 4-drs., '76, 6 cyl., automaat; Opel Ascona 19 S de L, '78, 38.000 km, gel., blauw; Opel Manta, '78, groen; Dodge Aspen Stationcar, '77; Fiat 132, 2000, '78, als nw.; Simca 1100, '77, met gas, ƒ 5800,-; Peugeot 504, '74, blauw; Toyota Corolla 30 SR, coupé, '78 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen, financiering direct. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

T.k. SUZUKI GSX 1100, bj. mrt. '80, pr.n.o.t.k. Te bevr. Kochslaan 16, Nieuwenhagen.

T.k. FORD Mustang 11, 2x2, 6 cyl., met gas, sportw. en ster. inst. Te bevr. A. Gen Giezen 29, Heerlerbaan, Heerlen.

T.k. AUDI 80 GT, bj. '73 en Mercedes diesel 200, bj. '73, Past. Röselaersplein 1, Hoensbroek.

T.k. TOYOTA Carina, eind '73, i.pr.st., Dir. Petersstr. 14, Kerkrade, tel. 045-455616.

MOTO-SHOP Theo Luijten, te k. 1 gebr. Harley Davidson Elektra Glite als nieuw voor de prijs van ƒ 10.950,–. Let op: 1 Harley Davidson Low Rider met stroker blok 1800 cc. Zien is kopen. Verder hebben wij een grote collectie occasions van ƒ 1500,– tot ƒ 13.000,–. Voor elk wat wils. Tevens leveren wij de meest voorkomende onderdelen uit voorraad: voor de merken Yamaha, Suzuki, BMW, Harley, Honda enz. Moto Shop Theo Luijten, Rijksweg 59, Gulpen.

Te k. MERCEDES 280 C bouwjr. 1978. Inruil mogelijk. Tel. 04499-1615.

OCCASIONS van uw Talbot-Simca-dealer Bos Heerlen b.v. Showroom Grasbroekerweg 9 tel. 720800 b.g.g. 724545. Wij bieden u aan met Bovaggarantiebewijs: Chrysler 2 ltr. 1975 au tomatic; Opel Kadett Coupé 1976; Opel Kadett 1200 N 1976; Princess 1800 HL 1978; VW Golf 1600 GLS 1978; Simca 1100 LE 1979 automatic; Simca 1000 Rallye 1 1976; Simca 1005 GLS 1977; Simca 1100 LE 1976 1977 1978; Simca 1100 Special 1977 met gasinstallatie; Simca 1100 GLX 1977 1978; Simca 1307 1308 1308 GT 1976 1977 1978; Dodge Aspen Coupé 1979 automatic.

Te k. MAZDA 818 '75 4-drs. ƒ 4500,– Ascona 19N Luxe '78 ƒ 14.000,– div. Opel Kadetts, Fiat 133 '75 ƒ 3000,– Ascona automatic '73 ƒ 3750,– mooie auto Skoda '76 ƒ 1100,– Toyota '70 ƒ 450,– Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms tel. 045-314096.

Wij bieden aan: PEUGEOT 504 '77 op gas, bijzondere mooie auto ƒ 10.000,– met garantie. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms.

AUTORADIO'S met digitaal aanwijzing, stereo, automatiek reverse cassette M.U. digitaal klok 2 x 25 w. uitgang van ƒ 700,– voor ƒ 450,– meenemen! Tevens te k. org. Toyota onderbouw toestellen M.U. stereo compl. met boxen van ƒ 195,– voor ƒ 125,– incl. ontst.materiaal. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms.

Te k. i.z.g.st. HONDA 500 XL off the road 5 mnd. oud, kmst. 4500, incl. 7 mnd. garantie, vrpr. ƒ 4300,-. Schaesbergerweg 40, Hrl.

Te k. CITROËN GS Break, bj. '72, na 17.00 u. Te bevr. Nieuwstr. 27, Kerkrade.

MAZDA 616 bj. '76, kleur rood. Tenelenweg 84 Voerendaal 04446-3397.

GRANADA Combi 20 L '77, bruinmetall., trekhaak, 5-drs. i.z.g.st. Pr. ƒ 10.000,-. Benzenraderweg 211, Heerlen, tel. 045-411207.

Te k. ALFA Romeo Giulia S 1.3 Lusso '75. Inr. mog. Koopje. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. AUDI 100 coupé S, bwj. '73, m. of zonder gas. Tel. 045-259673.

Te k. SIMCA Rally 1, bj. '73, ƒ 750,-, tel. 045-443266.

BMW 318 autom., reseda, gr. metallic, getint glas, Pulman int. en duurste blaup. ra-rec., in nieuwe st., vr.pr. ƒ 15.500,-. Peschstr. 4, Heerlen.

ALFETTA 1,6 Lusso B en LPG, bj. 2-11-77, 1e eig., getinte ramen enz., gaaf, goed en zeer gunstig, ƒ 8000,-, tel. 045-416787.

Te k. ROVER 2200 TC, 4 cil., bj. 77, kleur bruin, 50.000 km, als nw. ƒ 7800. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel Geleen.

Te k. FORD Capri 1600 GT, bj. '75, zeer mooi, pr. ƒ 5250,-, inruil car. mog. V. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. sportwagen ALFA Romeo Spider 1600, bj. nov. '76. Te bevr. Weyenweg 338, Treebeek, tel. 045-210708.

YAMAHA DT 400, km.st. 8000, i.z.g.st. T. Huijs, Drieoordsput 59, Heerlen, tijdens kantooruren 736666 tst. 2371.

Te k. BMW 518, bj. '75, pr. ƒ 5950,-, Uterwg. 129, Heerlen. Tel. 045-213350.

Te k. MAZDA 929 hardtop S, '77, Hoogenboschwg. 6, Brunssum, tel. 253105.

Te k. CROSSMOTOR Husqvarna 360, z.g.a.n., 22 mnd. oud. Na 17.00 uur, Eikstr. 94, Passart-zuid, Heerlen.

RENAULT R5 Alpine 1977, km.st. 52.000, nw.pr. ƒ 20.000,-, wegens immigratie te koop ƒ 9000,-, tel. na 18.00 uur, 045-213797.

Te k. PEUGEOT 204, bwj. 1976, 60.000 km. I.z.g.st., ƒ 4200,-, Bellenkampweg 17, Oirsbeek.

Te k. weg. omst. AUSTIN Allegro 1100 de luxe, bj. '77, 26.000 km. Kouvenderstr. 178, Hoensbroek, tel. 212015.

T.k. VW 1300, bj. '72, tel. 04498-1373.

T.k. KAWASAKI 100 sport, bj. '77, ook ruilen. Vr.pr. ƒ 800,-, Jan Steenstr. 3, Sittard.

RENAULT 17, bwjr. '78, op gas, iets opknapwerk, pr. ƒ 6500,-, en Ford GXL, '74, ƒ 2000,-, inruil mog., tel. 045-413222.

Te k. SIMCA 1100, bj. '72, pr. ƒ 250,-, David de Haas, Kerkplein 29, Voerendaal.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. '77, pr. ƒ 9000,-, tel. 04490-11383.

Te k. van part. geweldig mooie GOLF Diesel, luxe uitv., km.st. 53.000, bj. '78, type '79, m. nw. bumpers, nw.pr. ƒ 20.500,-, vraagprijs ƒ 12.700,-. Holzstr. 126, tel. 045-455766 ingang om de hoek.

OPEL Manta GTE, bj. '77, m. schuifdak, stereo, sportw., enz., kl. geel/zwart, km.st. ± 60.000, auto verk. in nieuwe st., vr.pr. ƒ 9750,-, tel. 045-455840.

Te k. v. part. DAF 66 Marathon, bj. '75, kl. groen, auto is zeer goed onderh., vr.pr. ƒ 3400,-. Te bevr. Markt 13a, Kerkrade, tel. 045-457369.

Te k. ALFA Romeo Spider, bj. '74, m. Targadak, ATS-velgen enz. Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Te k. VOLKSWAGEN 1303, metallic blauw, Amerik. mod., zeer mooi, tel. 045-259025.

Te k. v. 1e eigen. OPEL Ascona 1600S, i.z.g.st., kl. wit, bj. 78. Een zeer goede auto, vr.pr. ƒ 8750. Inr. event. mog. Schroederstr. 26 Schaesberg, tel. 045-312354.

Te k. v. part. MERCEDES 240 D, bj. '75. St.-Brigidawal 3, Nieuwstadt.

Te k. PEUGEOT 505 GR, bj. febr. '80, km.st. 11.000, beige, tel. 04754-3834.

CITROËN CX 2000 de Luxe, als nieuw, type '76, bruin metallic, tel. 045-457777.

Koopje! ALFETTA 1,8 liter super, bj. '74, pr. ƒ 2600,-. Tel. 045-457777.

Te k. R 4 L de Luxe SAFARI, bj. '75, tel. 045-457777.

T.k. JEEP, merk Suzuki, lichte schade, 6 mnd. oud, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456787, tus. 8.30 en 14.00 uur.

PEUGEOT 504 GL autom. '75, Audi 80 Ls autom. '77, Mini 1100 special rood '78, Mini Cooper 1300 zeer snel '75, Renault R5 TL '76, km.st. 40.000, Ford Capri 1,6 GT uitgeb. '73, Honda Civic 1200 '77 zilver met., VW Golf LD '79. Diverse inruilers. Inr. Financ. Bovag-garantie. Auto Ekas Kerkradersteenweg 69 Kerkrade, tel. 045-453502.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefpr. Let op, kijk en vergelijk. PONTIAC Firebird '77 ƒ 8500,- Mercedes 280 S '74 ƒ 10750,- Mazda 818 '77, ƒ 4250,-, BMW 1502 '76 ƒ 5750,- Ford 1600 L 10e mnd '76 ƒ 4950,- zeer mooi zilver metal., Audi 100 LS coupé '75 ƒ 4750,- Toyota Corolla '74 ƒ 1750,- Mazda 1300 '74 ƒ 1650,- Audi 80 LS '73 ƒ 1450,- Ford 2 L GXL coupé '74 ƒ 1750,- Toyota Carina '75 ƒ 2450,- Renault 16 1e eig. '74 ƒ 1650,- Simca spec. '75 ƒ 1750,- VW Golf '75 ƒ 3250,- Audi 100 LS op gas '74 ƒ 1450,- Opel Comodore GS coupé '74 ƒ 2350,- Peugeot 504 '74 aut. ƒ 2350,- Ford 2 L '74 op gas ƒ 2250,- Inruil mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. OPEL Ascona 16 S de luxe, op gas, bwjr. '76, nwe model. Vr.pr. ƒ 5900,- St.Jozefstraat 10 Kerkrade-W.

Te k. Vespa SCOOTER Rally 200, i.g.st. Lupinestr. 161, Kerkrade-W, tel. 045-413301 na 17 uur.

Koopje, zeer mooie MAZDA 929 coupé, get. glas '77, tel. 045-457777.

Te k. MERCEDES 280C, 78, met veel access. Jan v. Cruchten voor betere gebruikte auto's, 045-714849 b.g.g. 04490-18616.

Te k. OPEL Kadett, bj. 72, nieuwe banden en accu 100% in orde, vr.pr. ƒ 1250. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg Hrl.

Te k. v. part. OPEL Ascona 16S, m. LPG-gasinstall., mistl. enz., 4 drs. , kl. lichtgroen, 100% in orde, bj. 76, kmst. 62.000, een juweeltje, vr.pr. ƒ 6900. Dämkesstr. 23, Leenderv. Schaesberg.

Te k. DAF 66 stationcar, bj. eind '74, km.st. 70.000, leuk wagentje, weg. aansch. v. ruimere wagen, pr. ƒ 1750,-, tel. 04490-10548.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '76, zeldz. mooi, inr. mog. Donderdag, vrijdag na 17 uur, zat. hele dag. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

FORD Capri 1600 L automatic, '77; Kadett spec., '78 en '77, 4-drs.,; Kadett caravan, '77; Mazda 616, '78; Peugeot 304 S, '77; 504 L, '75; Rekord 1900, '77. Voll. garantie. Autobedrijf Moonen, Valkenburgerweg 13, Kunrade-Voerendaal, tel. 1501.

HONDA Civic, bj. '79. Gar. Feyts, Vaesrade 61, Nuth.

MERCEDES 306 D, dubbel cabine Merc. 306 D, bestel lang, BE-rijbewijs, Hanomag F 36 5.50 m, laadbak open en gesloten, Mercedes 608, 3500 kg laadverm. Gar. Feyts, Vaesrade 61, Nuth.

Te k. CAMARO 6 cil., op gas, bj. '74, pr. ƒ 4500,-. Burg. Willemsstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-219272.

Te k. AUDI 80 LS, bj. '75, vr.pr. ƒ 2750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, vr.pr. ƒ 3300,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. SIMCA 1100 spec., op gas, stereo cass.rec., bj. '78, vaste prijs ƒ 7500,-. Potgieterstr. 78, Heerlen.

Te k. OPEL Manta 16 S, signal blauw, bj. '75, model '76, i.z.g.st. Te bevr. Eindstr. 54, Schinveld, na 17 uur.

Te k. VAUXHALL Viva, bj. "74, ƒ 1100,-. Anjelierstr. 56a, Heerlen.

VW Golf MX type 80, Kadett 1200 S GL 79 automatic. Kadett coupé 76, Ascona 1600S 77 automatic. Ascona 1600 S 77, Honda Civic de L 77, Audi 50 LS 76. Ford Escort 1300 GL 75 76 en 77 4-deurs, Kadett Spec. 76 en 78. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Weg. overcompl. ALFASUD, grijs metallic, bj. 76, vr.pr. ƒ 4000. Te bevr. na 17 uur. Opbroek Burg. Wasinkstr. 9, Hrl., tel. 712195.

Te k. SIMCA 1100, 5-drs., automatiek 77, ƒ 6900, Kadett 73 automatiek i.g.st. ƒ 2500. Barbarastr. 10, Palemig Hrl.

Te k. PEUGEOT 104, type 75, i.pr.st., ƒ 1675. Dorpstr. 11 Buchten Born, na 17 uur.

Bij Donny kijken en kopen. Inruil, directe financiering, ook zonder eigen geld. Diverse bussen, bestelauto's, diesel, open laadbakken, stationcars, luxe auto's enz. VOLVO 343 automatic, '78; Kadett aut., '76; Renault R14 TS, '79; R 30 TS, '77; Mercedes 200 D, '75; Mercedes 230-4, Benz., '76; Alfasud 1300 TI, '78; Honda Accord, '77; Opel Manta coupé, '76; 2x Opel Kadett, '76; Ford 1600 L, '77; Escort 1300 L, '76; Golf Diesel, '77; Golf, '75; Mazda 929 coupé, '78. Diverse stationcars: Ford, Opel Kadett enz. Bedrijfsauto's en bussen, combibussen met ruiten en gesloten bestel, 3x VW Pick-ups, open laadbakken, VW LT meubelauto, LT diesel bestel, '78, diverse Ford Transit bestel, Mercedes 206/306 D bestel enz. Let op adres: Donny Klassen BV., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 en 11569 Maastricht.

Te k. CROSSMOTOR Montesa 250 cc, bj. '78, met compl. uitrust., vr.pr. ƒ 2200,-. Diepdal 9, Born.

G.G. Auto's Heerenweg 286 Hrl., tel. 224172. VOLVO 66 GL automaat 78, Escort 1.3 L automaat 77, Kadett Stationcar automaat 77, Volkswagen Kever automaat type 75, Peugeot 504 GL 77, Manta 16 N als nieuw 77, Mazda 929 S Hardtop 76, Ascona 16 S Luxe 75, Kadett 1200 75, Autobianchi A 112 E 76, Mini 1000 zeer mooi 77, Honda Civic 3-deurs 75, Datsun 180B 4-deurs 76, Citroën Dyane 75. Garantie, inruil, financiering.

RENAULT R 30 TS automaat met gas 76, Toyota Sportwagon 1600 L 77, Fiat Mirafiori 1300 L 77, Mazda 929 Hardtop coupé 77, Fiat 128 LS 77, Marina 1800 TC 4-deurs 78, Talbot 1600 S 3-deurs 78, Peugeot 104 5-deurs 77, Fiat 127 3-deurs 76 ƒ 3750. Renault R5 TL 74 ƒ 2850, Audi 100 L 71 ƒ 750, Skoda 100 LS 76 ƒ 950, Simca 1308 GT 76. Inruil en financieren . Garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

Te k. MERCEDES 200D nwe. banden motorisch 100% bwj. '70 ƒ 1850,–. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. v. 1e eig. PEUGEOT 604 SL met gas org. 80.000 km, bwj. eind '76. Vr.pr. ƒ 6600,–. Kerkraderweg 224, t.o.v. tennishal Kaldeborn.

Bromfietsen

YAMAHA DT 50 M. Enduro voor sportief plezier helm gratis Math Salden Limbricht.

Te k. kleine Peugeot BROMFIETS na 17 uur Schaesbergerweg 74 Heerlen.

Te k. KREIDLER ƒ 875,– en damesbromfiets ƒ 150,–. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. YAMAHA bromfiets, '78 met kuip en veel chroom. Liefst na 18.00 uur, Graetheide 25B, Born. 04498-3362.

Te k. gevr. ZUNDAPP, Kreidler, Yamaha, defect of schade geen bezw., tel. 045-723140.

Nieuwe YAMAHA van ƒ 2500,– voor ƒ 2250,– Florett ƒ 895,–. Zündapp met verz. ƒ 895,–; Mobylette als nieuw ƒ 390,–; Peugeot als nieuw ƒ 495,– nieuwpr. ƒ 1215,–; nieuwe Sparta autom. van ƒ 1250,– voor ƒ 975,– 6 mnd. gar. Peugeot ƒ 85,– Maxi Puch ƒ 95,– Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. KREIDLER, i.z.g.st. Te bevr. Heerlerbaan 23, Heerlen, tussen 9 en 18 uur.

Te k. KREIDLER, '73, m. verz. Ruiterstr. 36, Heerlen.

Te k. PUCH maxi S, i.z.g.st., Vespa Ciao en kapt. Mobylette, Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Geld en goed

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Onderwijs

Voor een goede rijopleiding volg. onze eigen ont. plan-methode in autom. en schakel. naar autorijschool DIEMANT, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel. 250286, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen, tel. 722570.

Het WIJNBREVET. Een wijnstudiecursus voor iedereen die geïnteresseerd is in de boeiende wereld van de wijn. Voor inl. Vinoloog Wim Zonneveld, Stein, 04495-3189 na 18.00 uur 4599.

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,–. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentenkorting.

Aanvang DANSKURSUSSEN voor alle leeftijden. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Groot-Genhout Beek. 04402-3273. De N.B.D Dansschool.

Bijles ENGELS. Tel. 045-711480.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

H. Lommen

betuigen wij u onze hartelijke dank. Een bijzonder woord van dank aan familie, dameskoor, vrienden en bekenden.

Mevr. M. Lommen-Smeets
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Voor de vele blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Minna Sipkema

weduwe van
NICOLAAS VAN KALSBEEK

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie van Kalsbeek

Brunssum, augustus 1980
Gerbaldusstraat 3.

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Karel van Eeghem

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Mevr. van Eeghem-Deteren
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard, Baandert, op zondag 31 augustus as. om 11.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Heunen

zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Kinderen en familie Heunen

Schaesberg, augustus 1980.

Dankbetuiging **In plaats van kaarten**

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg u allen oprecht dankzeggen voor uw condoléances, bloemen, gebed en h. missen, alsmede uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst van mijn onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Hubert Ortmans

Een bijzonder woord van dank voor pastoor Penders, dokter Martens en de zusters van het Groene Kruis.

S. Ortmans-Rodenkirchen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot en onze vader en grootvader

Jo Seelen

zal gehouden worden op zondag 31 augustus as. om 12.15 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen

Blanche Seelen-Wolfs
Gene, José, Andrea en Ginette
Eleanor en Nico

Op 1 september is het een jaar geleden dat overleed, mijn lieve man, vader en goede vriend

Frans Moonen

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 30 augustus as. om 19.00 uur in de kerk van H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek

Mevr. Th. Moonen-Derks
Xavier

Hoensbroek, augustus 1980.

---

scorebord

eredivisie

Groningen-Sparta	(12.000)	5–0
Den Haag-Excelsior	(5.000)	3–1
AZ'67-PSV	(15.000)	2–0
PEC Zwolle-NAC	) 5.000)	0–0
NEC-Wageningen	(5.000)	2–2
Ajax-Roda JC	(10.700)	4–2
MVV-G.A. Eagles	(7.500)	1–1
Twente-Utrecht	(11.000)	3–0
Feyenoord-Willem II	(18.434)	4–0

AZ'67	2	2	0	0	4	6–1
Feyenoord	2	2	0	0	4	6–1
Twente	2	2	0	0	4	5–0
Ajax	2	2	0	0	4	8–4
Groningen	2	1	0	1	2	7–3
PSV	2	1	0	1	2	3–2
PEC Zwolle	2	0	2	0	2	0–0
Roda JC	2	1	0	1	2	4–4
Wageningen	2	0	2	0	2	2–2
Den Haag	2	1	0	1	2	3–4
Excelsior	2	1	0	1	2	4–5
Utrecht	2	1	0	1	2	3–4
G.A. Eagles	2	0	1	1	1	3–5
MVV	2	0	1	1	1	2–4
NEC	2	0	1	1	1	2–4
NAC	2	0	1	1	1	1–4
Sparta	2	0	0	2	0	1–7
Willem II	2	0	0	2	0	0–6

Programma voor zaterdag:
Willem II-Sparta
Feyenoord-Utrecht
Twente-G.A. Eagles
MVV-Roda JC
Ajax-Wageningen
NEC-NAC
PEC Zwolle-PSV
AZ'67-Excelsior
Den Haag-Groningen

scoreverloop

PEC-NAC 0–0. Scheidsrechter: Draaisma.
NEC-Wageningen 2–2 (1–1). 18. Hazelhekke 0–1; 34. Jacobs 1–1; 56. McDonald 1–2; 57. Peter Hendriks 2–2. Scheidsrechter: Geurds.
FC Twente-FC U trecht 3–0 (1–0). 13. Rohde 1–0; 61. Sanchez Torres 2–0; 90. Toresen 3–0. Scheidsrechter: Bosman.
FC Den Haag-Excelsior 3–1 (2–1). 7. Melis 1–0; 16. Van Vliet 2–0; 23. Nijssen 2–1; 88. Van Vliet 3–1. Scheidsrechter: Gans.

eerste divisie

Vlaardingen-Cambuur	(2.000)	0–0
Amersfoort-DS'79	(2.000)	1–1
Vitesse-Heracles	(4.100)	3–1
Telstar-Amsterdam	(3.500)	0–0
Den Bosch-Haarlem	(3.750)	2–0
Eindhoven-Graafschap	(3.000)	2–0
Helmond-Volendam	(4.500)	2–2
Heerenveen-VVV	(3.000)	6–1
Veendam-SVV	(2.500)	1–3

Heerenveen	2	1	1	0	3	7–2
DS'79	2	1	1	0	3	5–1
Eindhoven	2	1	1	0	3	3–1
SVV	2	1	1	0	3	4–2
Vitesse	2	1	1	0	3	6–4
Amsterdam	2	0	2	0	2	3–3
Cambuur	2	0	2	0	2	0–0
Den Bosch	2	1	0	1	2	2–2
Graafschap	2	1	0	1	2	3–3
Haarlem	2	1	0	1	2	3–3
Helmond Sp.	2	0	2	0	2	3–3
Volendam	2	0	2	0	2	2–2
Heracles	2	1	0	1	2	2–3
Fortuna S	1	0	1	0	1	0–0
Amersfoort	2	0	1	1	1	1–2
Telstar	2	0	1	1	1	1–3
Vlaardingen	2	0	1	1	1	0–4
VVV	2	0	1	1	1	2–7
Veendam	1	0	0	1	0	1–3

Programma voor zaterdag:
Veendam-VVV
Heerenveen-Volendam
Helmond Sp.-Graafschap
Eindhoven-Haarlem
Den Bosch-Amsterdam
Telstar-Heracles
Vitesse-DS'79
Amersfoort-Cambuur
Vlaardingen-Fortuna S.

scoreverloop

SC Amersfoort - DS '79 1–1 (0–0) – 75. Brink 1–0, 77. Evers 1–1. Scheisrechter: Mittelmeier.
Vitesse - Heracles 3–1 (2–1) – 14. Deijkers 1–0, 15. Van Haag 1–1, 36. Van Oosterom 2–1, 79. Van Oosterom 3–1. Scheidsrechter-Corver.
Vlaardingen - Cambuur 0–0 – Scheidsrechter: Broekman.
Veendam - SVV 1–3 (0–1) – 14. Meijboom 0–1, 53. Dercks 0–2, 68. Peitsman 0–3, 70. Veneboer 1–3. Scheidsrechter: Manuel.
Telstar - FC Amsterdam 0–0 – Scheidsrechter: Keizer.
FC Den Bosch - Haarlem 2–0 (1–0) – 20. Van der Horst 1–0, 86. Monsanto 2–0. Scheidsrechter: Ettekoven.
Helmond Sport - Volendam 2–2 (0–0) – 49. Burhenne 1–0, 71. Jonk 1–1, 73. Mooyer 1–2, 85. Klaassen 2–2. Scheidsrechter: Severeyn.
Eindhoven - De Graafschap 3–1 (2–0) – 12. Van Rijsingen 1–0, 28. Van Rijsingen 2–0, 71. Leeuwerik 2–1, 85. Van der Pas 3–1. Scheidsrechter: Bakker.

gele kaarten

Geel: Leushuis, Suvee (beiden Wageningen), Gerard van der Lem (Utrecht), Jan Peters (AZ'67), Bossink (Heracles), Martinex (Amsterdam), Storm (Den Bosch), Tuyt (Volendam), Tol (Volendam) en Trentelman (De Graafschap).
Rood: Van Leen (Haarlem; tweemaal geel).

topscorers

EERSTE DIVISIE
Evers (DS'79) en Deijkers (Vitesse 3; Drost (DS'79), Van Rijsingen (Eindhoven), Smit (Heerenveen), Peitsman (SVV) en Van Oosterom (Vitesse) allen 2.

EREDIVISIE
Petur Petursson (Feyenoord) 4; Kieft (Ajax), Eriksen (Roda JC), Rohde (FC Twente) allen 3; Nygaard (ZA), Van Vliet (Den Haag), Nijssen (Excelsior), Körver (Eagles), Houtman (Groningen), Hiddink (Groningen), Dijkstra (Groningen) en Adelaar (Utrecht) allen 2.

buitenlands voetbal

België

FC Beringen-Standard Luik	2–2
RWDM-Winsterslag	1–0
Kortrijk-Cercle Brugge	1–4
Beerschot-Berchem	0–2
FC Luik-Beveren	0–1
Lokeren-Gent	1–0
Club Brugge-Waregem	2–0
Waterschei-Anderlecht	2–4
Antwerp FC-Lierse	0–0

Toto

De winnende kolom van toto 34a ziet er als volgt uit:
1 - 1- 1 - 3 - Scheidsrechter: - 1 - 3 -1 - 1 - 3 - 1 - 1.

Het heilige systeem...

Mijnheer TOMISLAV IVIC heeft nu ook in België zijn in Nederland al bekend visitekaartje afgegeven. De Joegoslaaf, eens trainer van Ajax en nu chef-oefenmeester van Anderlecht, zond gisteravond in de uitwedstrijd tegen Thor Waterschei zijn team met „knellende" opdrachten de ietwat zanderige grasmat op. Zijn parool luidde: alles en iedereen is ondergeschikt aan het heilige systeem. In de partij tussen „het dubbeltje en het kwartje" sloten de full-profs uit Brussel de semi-profs uit het Belgisch-Limburgse op eigen helft in. „De speelruimte zo klein mogelijk houden en de buitenspelval open", zo ongeveer moet Ivic zijn strategische directieven gegeven hebben. Puur resultaatvoetbal dus. Het leverde inderdaad snel succes op. Na 'n dik kwartier stond Anderlecht al met 0–2 voor (treffers van FRANK VERCAUTEREN en MORGEN NIELSEN). Dat die (basis)winst bijna aan de grens van het anti-voetbal werd behaald, liet Ivic kennelijk ijskoud. Hij kon er ook niets aan doen dat de niet-amateurs van trainer COR BROM (die in het eerste bedrijf welgeteld vijf maal giftig uit de dug-out sprong) er maar niet in slaagden een afdoend antwoord te vinden op het gegroepeerd voetbal van zijn „grote profs". Tja, en toen die Waterschei-boys de karige kansen op een tegentreffer (in de eerste helft) liggen lieten en later (in het tweede bedrijf) bovendien JOS HEYLIGEN een penalty miste (keeper JACQUES MUNARON sloeg de bal uit de linkerhoek), toen doofden de vlammen van enthousiasme in het tjokvolle André Dumontstadion (circa 24.000 toeschouwers) helemáál. Alleen de Anderlechtfans bleven juichen. Geen wonder, de uitslag werd 1–4. (goals van KENNETH LARSEN en RONNY VAN POUCKE). Dat de Ivic-„slaven", nadat de winst vast stond, wat royaler begonnen te spelen, kon de smaak van puur resultaatvoetbal niet wegnemen.

Een kwartier voor het einde al verliet ERNST HAPPEL het stadion. Hij had het wel gezien. JEF VLIERS, HANS ENGBERSEN o.a. bleven zitten tot het bittere einde. Bitter. Voor Cor Brom wel. „Dat spel van Anderlecht had je kunnen verwachten. Ze zijn ook sneller dan wij. We hadden ze misschien toch kunnen pakken. Maar ja, je moet dan wel kunnen afstraffen. En daar waren we niet toe in staat. Jammer maar waar..."

Memo: JOHN DUSBABA was niet van de partij. Hij liep tijdens de training een enkelblessure op. En arbiter SCHOETERS deelde drie gele kaarten uit. Aan de Anderlechters LUKA PERUZOVIC (ex-Hadjuk Split), FRANK VERCAUTEREN en RONNY MARTENS.

EVEN APART met *nino tomadesso*



● *Tjokvol was het gisteravond in het Adré Dumontstadion in Waterschei. „Gelukkig dat we de staantribunes bijna verdubbeld hebben", zei men in de Thor-ontvangstruimte. Helaas, de verwachte sensatie bleef uit. Anderlecht won royaal.*

Foto: ROEL CUSTERS

Mat voetbal in Geusseltstadion

Muhren aanwinst voor matig MVV

door arno römgens

MAASTRICHT – In feite gebeurde tijdens MVV's eerste voorstelling voor eigen publiek niets. Behalve twee – 0ver beide partijen gelijk verdeelde – doelpunten en de terugkeer van Gerry Muhren binnen Nederlands hoogste voetbalklasse werd de 7500 belangstellenden weinig geboden om warm van te worden.

Het was dan ook opvallend stil in de Geusselt toen arbiter Chris van de Laar negentig minuten voetbal tussen MVV en de Go Ahead Eagles naar een roemloos einde floot.

Uiteraard, MVV heeft de potentie om een redelijk seizoen tegemoet te gaan. Sören Busk wordt – hoewel Bert van Marwijk als libero zeker voldeed – node gemist. Hans Erkens is nog steeds niet fit (de ex-RWDM-speler moest zich in de tweede helft opnieuw laten vervangen) terwijl Gerry Muhren uiteraard een aanpassingsperiode nodig heeft.

De in het kader van de landelijke actie tot behoud van nationale voetbalmonumenten naar Maastricht gehaalde Volendammer mag op een geslaagde entree in MVV's hoofdmacht terugzien. Trainer Leo Steegman was tenminste vol lof: „Gerry kan een belangrijke kracht in ons team worden. Ik ben van plan om – ook na de terugkeer van Busk – met hem als middenvelder door te gaan".

Muhren speelde vooral dirigerend en aanvallend een goede wedstrijd. Met name zijn vrije trappen leverden het nodige gevaar voor Eagles-goalie Jan Endeman op. Verdedigend had MVV's nieuwe aanwinst nogal wat moeite met kilometervreter Wim Woudsma. De vrijheid die deze speler genoot leidde ertoe dat de overigens zwak spelende Jean Colombain behalve Jaan „nooit-op-zondag" de Graaf ook Woudsma tegenover zich vond. Steegman over Colombain: „Hij moet brutaler worden. De Graaf kreeg teveel ruimte van hem".

MVV liet zich vooral in de aanvangsfase vaak de bal afjagen. Het nogal gehandicapte Go Ahead – waarbij de 18-jarige Ruud Bosveld zijn debuut maakte – had dan ook weinig moeite met de Maastrichtenaren. De iets frisser spelende gasten kwamen in de 34e minuut aan de leiding. Na een afspeelfout van van der Poppe zette Schneider – via een lange trap – Körver aan het lopen. Dijkstra slaagde er niet in de aardig draaiende Limburger af te stoppen: 0–1.



● *MVV's enige treffer in beeld. Arie van Staveren (midden; met baard) scoort. Eagles-verdediger Back tracht vergeefs hem van het schieten af te houden. Links op de foto: Cees Schapendonk.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV-GO AHEAD EAGLES 1–1 (1–1). 34. Körver 0–1; 44. van Staveren 1–1. Scheidsrechter: van de Laar. Toeschouwers: 7500.

MVV: Gerards, Janssen, Van Marwijk, Dijkstra, Colombain, Quaden, Muhren (65. Maas), van de Poppe, Erkens (58. Van Bommel), Schapendonk, van Staveren.

GO AHEAD EAGLES: Endeman, Voskamp, Schneider, Bosveld. Back, Kristiansen, de Goey, Woudsma, de Graaf, van Kooten, Körver.

MVV zou nog voor rust aan de gelijkmaker komen. Nadat Jaan de Graaf nog een keer tegen de deklat had gekopt kreeg het Maastrichtse huisorkest de eerste en enige aanleiding om een deuntje te blazen. In de 44e minuut nam Gerry Muhren een vrije trap zo snel dat de Deventer verdediging geen tijd had om orde op zaken te stellen. Het leer bereikte van Staveren die Endeman kansloos liet.

Spitz Kohn, de nieuwe Eagles-trainer: „Dat doelpunt viel voor ons op een uiterst ongelukkig moment. Als wij die voorsprong tot rust hadden kunnen vasthouden zouden wij een reële winstmogelijkheid hebben gehad".

Kansen op een tweede doelpunt krijgen de Eagles in het tweede bedrijf overigens voldoende. Vooral Jaan de Graaf zorgde nogal voor gevaar. Aan de andere kant had ook MVV – vooral Schapendonk – enige scoringsmogelijkheden. Een doelpunt dat de wedstrijd als kijkspel zou hebben kunnen redden kwam echter niet tot stand.

Barry Hughes sprakeloos

GRONINGEN – Sparta's-trainer Barry Hughes was totaal sprakeloos in het uiterst sfeervolle Oosterparkstadion. De deceptie van de 5–0 nederlaag van zijn ploeg tegen het technisch uiterst bekwaam en schotvaardig spelend FC Groningen was voor hem zo groot, dat hij met stille trom naar de kleedkamers verdween. Het heroptreden van de Groningers in de eredivisie maakte op de ruim 12.000 toeschouwers die FC Groningen ondersteunden na enige jaren van afwezigheid op het hoogste niveau, zoveel indruk dat zij met vertrouwen het verdere verloop van de competitie tegemoet zien.

Oefenduels

● BROEKSITTARD – In het kader van haar nederlaagtoernooi heeft Almania gisteravond gelijk gespeeld tegen Voerendaal. Uitslag: 3–3. De eindstand werd voor rust bereikt. Almania was de betere ploeg. Zaterdag, aanvang 18.00 uur, speelt Almania de laatste wedstrijd van het nederlaagtoernooi. Tegenstander is Limburgia.

● BERG EN TERBLIJT – Het vriendschappelijke duel Berg-Caesar werd door de thuisploeg met 2–1 gewonnen.

VVV-manager Van Aken na verlies:

„Het hele elftal heeft gefaald"

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

HEERENVEEN: Reijs, Dolstra, Jurna, Visser, Braber, Schulting, Bosman, Smit (Heijne), de Blaauw, (Eppinga), Nijgh, Marsman

FC VVV: Tullemans, Nijssen (Billekens), Mostert, Coort, Bours (Bish), Riether, Bothmer, van Rosmalen, Kurcinac, Verlijsdonk, Janssen

Toeschouwers: 3500. Scheidsrechter: Ram. Score: 7. de Blaauw 1–0; 12. H. Janssen 1–1; 17. Visser (strafschop) 2–1; 21. Nijgh 3–1; 47. Smit 4–1; 68. Smit 5–1; 73. Heijnen 6–1.

HEERENVEEN – Manager van Aken moet een vooruitziende blik hebben gehad om de periode tussen de uitwedstrijden naar Heerenveen en Veendam (zaterdagavond) de Venlose ploeg niet naar Limburg te laten terugkeren, maar onder te brengen in een trainingskamp in het Drentse Norg. Gisteravond ná het debacle in Heerenveel reageerde van Aken fulmineus op de wanprestatie van zijn formatie: „Er zal in deze drie dagen harde taal gesproken worden, dat zweer ik je", aldus de VVV-manager.

Niet zozeer op kwaliteit, maar puur op inzet en mentaliteit moest VVV diep buigen voor de Friezen. Vóór rust hielden de gasten uit Limburg nog enigszins gelijke tred met de thuisclub. Beide ploegen – conform de slogan om aanvallend voetbal te spelen – voerden deze opdracht konsekwent uit. Geen vieze tackles, geen massieve verdedigingslinies. Schoon voetbal met als grote winnaar: het publiek. Het kwam dan ook degelijk aan zijn trekken omdat Heerenveen efficiënter met de gecreëerde kansen omsprong. Echter ook omdat VVV op een crusiaal moment in de wedstrijd (de stand was 1–1) een aanvechtbare strafschop tegen kreeg.

Bert Riether ving een vleugelschot met de borst op, maar arbiter Ram had daar een arm bij gezien. Met dit presentje had Dick Visser geen moeite. Deze treffer betekende al de genadeklap voor VVV, hoewel er op dat tijdstip nog meer dan een uur (!) te spelen was. Manager van Aken: „Het hele elftal heeft gefaald. De mentaliteit om terug te komen ontbrak volledig.

We hadden de hoop dat dit seizoen door een stukje meer routine in de ploeg ook meer vechtlust, speciaal na een tegenslag te bespeuren zou zijn".

In Heerenveen bleken alleen Stefan Kurcinac en Heinz Mostert tot een aanvaardbaar niveau te reiken. Ook de inbreng van Stanley Bish als vierde aanvaller zette geen zoden aan de dijk. Trainer Jan Morsink zit niet verlegen om gespreks- en oefenstof voor het trainingskamp...



● *Manager van Aken... harde taal...*

Cruijff: opnieuw Amerika's beste

NEW YORK – Amerikaanse sportjournalisten hebben Johan Cruijff opnieuw gekozen tot voetballer van het jaar van de Noordamerikaanse profleague.

Cruijff, die de Washington Diplomats leidde naar een tweede plaats achter de New York Cosmos in de oostelijke divisie, werd ook vorig jaar tot Amerikaans voetballer van het jaar uitgeroepen. Hij kwam toen, in zijn eerste seizoen in de nieuwe wereld, uit voor de Los Angles Aztecs.

Hughes zit met keepersprobleem

Sparta polst Chrit Baetsen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Sparta is op zoek naar een nieuwe doelman. Trainer Barry Hughes heeft bij MVV geïnformeerd om reserve-keeper Chrit Baetsen te contracteren. Zowel MVV-manager Jongen als Baetsen staan positief tegenover dit voorstel.

Hughes heeft nog een tweede keeper achter de hand: Rob Boersma, ex-Haarlemgoalie die nu bij een hoofdklasser in Noord-Holland speelt. Het probleem is dat Boersma voor zijn nieuwe club al een bindende wedstrijd heeft gespeeld. Sparta probeert eventueel dispensatie te krijgen.

De beslissing over óf Baetsen óf Boersma wordt pas na het weekeinde verwacht. De huidige keeper van Sparta, Behrends, heeft in de voorbereidingsfase en de eerste competitiewedstrijd (tegen Feyenoord) een zwakke indruk gemaakt. Hughes wil derhalve een nieuwe man in de goal.

Onroerend goed

T.k. groot EENGEZINSHUIS m. tuin te Nieuwenhagen. Voorstr. 7 te bevr. Voortstr. 9, tel. 312145.

SPAUBEEK. Boerenwoning. Op karakteristieke ligging in de kom van Spaubeek met ongeveer 2000 m2 weiland. Ged. gerenoveerd. Ind. b.g.: hal, twee kamers, eetkeuken, bijkeuken, douchegelegenheid, bergingen. Verd.: 4 slaapkamers en ged. beschoten zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 158.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

HOLTUM. In kom van plaatsje Holtum, halfvrijst. woning met garage en tuin, waarin veel privacy. Rustige ligging. Ind.: hal, toilet, woonkamer met achterliggende tuinkamer, (veel schoonmetselwerk, schrootjesplafond), keuken. 1e verd.: 4 slaapkamers en een badkamer. Cv. aanwezig. Vraagprijs inclusief volledige stoffering, ƒ 145.000,- k.k. Livac. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BOCHOLTZ. Boerenwoning. Op rustig, landelijke ligging met grote tuin. Ind. hoofdwoning: gang, 2 woonkamers, toilet, eetkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, zolder, geen c.v. Ind. kleinere woning: gang, keuken, woonkamer, douchecel met toilet, 2 slaapkamers, geen c.v. Vraagprijs ƒ 124.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, tel. 04490-10855, Sittard.

SCHAESBERG halfvrijst. huis m. garage, oppervl. 860 m2. In prima staat direct te aanv. Pr. ƒ 170.000.– k.k. Pieterstr. 14, tel. 045-315272.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

BAKSTEENSTRIPPEN, div. soorten veldbrand, rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,– per m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Voor al uw zand en GRIND, ook. v. kleine hoeveelh., transportbedr. Nic Brassé B.V., Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar. Kunradersteen uit eigen groeve, div. soorten natuursteen voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien. Expl.mij Q&Q Bergseweg Voerendaal. Tel. 04446-3684.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij verhuren: bouwmat. steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS B.V., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar. Kunradersteen uit eigen groeve, div. soorten natuursteen voor terrassen, open haarden, tuin- een keermuurtjes, kinderkopjes, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien. Expl. mij Q&Q, Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Open week BAKSTEENSTRIPPEN. Bezoek onze strippen-showroom. Diverse soorten handvorm, veldbrand vanaf ƒ 19,90 tot ƒ 68,- per m2. Open week korting 10%. Van Hees, Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week VLOERTEGELS - wandtegels. Vloertegels, div. soorten uit voorraad leverbaar. Bezoek onze open week. Korting tijdens open week: 10%. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week OPEN HAARDEN, bezoek vrijblijvend onze open haardshow. Inbouw open haarden 25% korting, voorzet open haarden 10% korting. Franklin open haarden nu ƒ 499,-. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Dieren

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum. Tel. 257036 en 254011.

Weggelopen POEDELTJE 10 jr. oud, roepnaam Devil. Tel. 045-413046.

Te k. SIERDUIVEN, cavia's, dwergkonijnen. Achter den Hoven 66, Buchten-Born, tel. 04498-2377.

RIJBROEKEN, jasjes, caplaarzen, ruiter-regenjassen, hoofdstellen, zadels, tuigen, dekens enz. Funs Robbertz Zadelmakerij, Hoofdstr. 29 t.o. kerk Schaesberg.

T.k. PONY, wagen en tuig, lief v. kinderen, woonwagenkamp Nieuwenhagen.

Te k. kortharige FOXTERRIER, 6 mnd. oud, lief voor kinderen. Arnoldenstr. 29, Stein, tel. 04495-3190.

Te k. abricot KONINGSPOEDEL, pups, 9 weken, iets zeldzaams, tel. 04497-1362.

Te koop Yorkshire TERRIERS m. stamboom. Rozenstr. 5, tel. 04406-15919.

T.k. GROENENDAELER, reu, 20 mnd. Lief v. kinderen, 04408-2282.

T.k. Perz. KATJES, Heringsbos 13A, Schinveld, tel. 045-256072.

KATTENSHOW sporthal Nuth, zaterdag 30 en zondag 31 augustus.

Te k. 4 Duitse HERDERPOPS (reuen). V. Iwan van Hambachtel, M. Astra v.d. Mechelse Hoeve. Te bevr. Klein Welsden 25, Margraten.

Te k. gr. roodstaart PAPEGAAI, en antieke kooi (zink), ƒ 550,–, tel. 043-77964.

Weg. omst. te k. Duitse HERDER, erg lief karakter, teef, 2 jr. Tel. 045-419207.

Te k. 100% eerl. RIJPAARD stok. 1.66 voskleur, merrie 6½ jr. oud. Te bevr. Heerlerweg 10, Voerendaal.

Te k. kleur- en ZANGKANARIES en vinkenkooitjes. Abdijhof 20, Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Te k. Duitse HERDER, 2 jr. en kruising Holl. herder/Bouvier, 8 mnd. oud. Mgr. Feronlaan 105, Hoensbroek.

Te k. apricot DWERGPOEDEL, 7 weken oud, vr.pr. ƒ 250,-, tel. 045-458098.

Te k. mooie PAPEGAAIEN, grote geelkuifkakatoes, oevermainas dierenbenodigdheden enz. bij dierenspec.zaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach o. Worms, vrijdags tot 21 uur.

Te koop jonge Perzische POESJES in versch. kleuren, ontwormd, geënt, zindelijk, met stamb. Tel. 04494-48929.

Te k. 3 jonge BOUVIERS, teefjes, ontw., geënt, m. pap. Tel. 045-256211.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES m. stamboom en geënt, ook tegen parvo-virus. St.-Rosastr. 8, Overhoven-Sittard.

Nieuw, nieuw, nieuw, nieuw. Voor al uw dieren, benodigheden, kooien en voeders, DIERENSPECIAALZAAK Jan Bergsma tevens uw adres voor hengelsport. 15% kort. op vele bekende merken en steeds verse meelwormen, witte-, rode-, Franse maden, pieren verse du vase etc. Hammolenweg 3 Kerkrade t/o brandweer 045-459415.

T.k. 5 jr. bruine stb. MERRIE, 3 witte v. stokm. 165 m. m. of zonder hengst, veulen, tel. 045-451124 na 16 uur.

T.k. PAPEGAAI weg. omst. ƒ 250.- met kooi, Dir. Cortenstr. 2 Kerkrade.

DWERGPOEDELTJE te k. 12 wkn oud, kl. abrikoos. Weustenraedtstr. 53 Hoensbroek.

Weggel. 25-8-80, bij Rode Beek plm. 16 uur, 2 bruine TERRIERS t.b.t.b. Tel. 224165 of 714651 na 17 uur.

Te k. prachtige jonge COCKER SPANIELS 7 weken, iets moois. Tamme sprekende papegaai en kakatoe. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Voor het verchromen van Aluminium motoronderdelen e.d. Bij chroom-nikkel ind, J. Lemmens, Hoogbrugstr. 15, M'str. tel. 043-16501.

Motor defect DONNY helpt u direkt. Wij leveren voor alle typen auto's ruilmotoren. Mercedes diesel en benzine, Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV., groothandel automaterialen, specialist in alle inruilmotoren, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627453 of 11569, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. OPEL Manta Berlinetta, km.st. 23.000, bj. '78, zeer interess. prijs v. part. Pr. Hendriklaan 58, Brunssum, tel. 045-250024.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. MITSUBISHI Celeste GSR Sport Coupé, bwj. '79, 18.000 km gel., zilvermetal., i.st.v.nw., veel extra's, ƒ 12.500,–, nw.pr. ƒ 21.000,–. 04490-21882.

Te k. HARLEY DAVIDSON nieuw en gebr. Hommerterweg 203a Amstenrade.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '76, '77, '77; Renault 5 GTL '77; Renault 6 TL '73; Renault 6 L '76; Renault 12 TL '75, '76; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 14 TL '77 3x en '78; Renault 16 TS '73; Reanult 16 TL '77, '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 L '77; Reanult 20 TS '77; Alfa Super '77, '78; Citroën Pallas '77; Daf 66 '73; Fiat 127 '77; Ford 1600 autom. '77; Ford Escort '79; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett '77; VW Derby S '77; VW Polo '77; Volkswagen 343 '79; Mini Clubman 1100 '75. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons van harte welkom. Autobedrijf Heijnen B.V. Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Tel. 045-713600.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, bj. '72, met.blauw. Vrpr. ƒ 900,–. Tel. 318542, liefst voor 17.00 uur.

Te k. gevr. alle merk SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Te k. MAZDA 1300 '72. Schanserweg 2A Nieuwenhagen.

Te k. TAUNUS 1600 L bj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31 Stein.

FORD Fiesta, 77 kl. rood, 40.000 km, inr. mog. en garantie. Zandweg 160 Hrl., tel. 416023.

SIMCA Rango, bj. 79, km 13.000, inr. mog. en garantie. Zandweg 160 Heerlen, tel. 416023.

Te k. VW 72, uitmuntende st. en tafeltennistafel compl. Mgr. Mannenstr. 65, Merkelbeek.

ALFA ROMEO Alfa Sprint Sport (schuifdak) '78 kl. blauw, alle acc. 30.000 km. Geusselt auto's Mstr. Tel. 043-621861.

Geusselt AUTO'S inruilgarantie, financieren, open tot 19.30 uur. Tel. 043-621861.

DODGE Aspen Targa 6-cyl. automaat (gas) Targa-dak. Geusselt Auto, Mstr. Tel. 043-621861.

MITSUBISHI sport coupé Celeste 5-bak '77. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

MAZDA 929 Coupé ƒ 2750,–, Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

ALFA Romeo Alfetta GT '78 kl. zwart. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

FIAT 127 Special '78. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

GEUSSELT Auto's Mstr. Inruil, garantie, financieren. Open tot 19.30 uur.

MERCEDES 280 C Coupé ƒ 8250,–. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

MERCEDES 280 SE (3,5) Coupé. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

2 MOTORFIETSEN. 1 Yamaha 350 ƒ 1750,–, 1 Yamaha cardan 750 cc ƒ 3500,–. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

Te k. PEUGEOT 204 type '76 kmst. 72.000 m. schuifdak en radio. I.z.g.st. ƒ 2750,–. Havenweg 40, Buchten-Born na 17.00 uur.

VOLKSWAGENBUSJE te k. bwjr. 1976, inr. mogelijk. Locht 139 Kerkrade-West.

GEUSSELT Auto's, inruil, garantie, financieren. Open tot 19.30 uur, tel. 043-621861.

TRIUMP Spitfire sport Cabriolet, bj. '75. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

MAZDA 323 de luxe, 3-drs., km.st. 30.000. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

AUTO'S te koop gevraagd. Beslist hoogste prijs. Tel. 045-456164.

W.A. en ALL-RISK, honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook motoren en financ.

Te k. MINI Cooper 1300, '75, pr. ƒ 1750,-, te bevr. na 18.00 uur, Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. MERCEDES 280 S, bj. '76, op gas, veel extra's, tel. 045-442268.

Te k. van part. HONDA Accord '78 gasinst. Tel. 045-250401.

Weg. omstandigh. te k. OPEL Kadett bwj. '80. Goudenregenstr. 1 Brunssum tel. 045-257660.

Te k. SIMCA Rally 1 bwj. '74. Don Boscolaan 5 Ubach o. Worms.

GEUSSELT Auto's, inruil, garantie financieren. Open tot 19.30 uur, tel. 043-621861.

MAZDA 1300, bj. dec. '75, ƒ 2500,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

DATSUN 120 Y coupé, bj. '76, ƒ 4750,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

HONDA Civic 1200, zeer mooi, km.st. 30.000, 3-drs. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

MAZDA Autobedrijf Loven Heerlen b.v. MAZDA, Palemigerboord 401 Heerlen tel. 722451. Mazda 929 Hardtop 1976 ƒ 6950,–; Mazda 626 Sedan 2,0 en trekhaak 1979 ƒ 14.750,–; Mazda 616 Automatic 1977 ƒ 7000,–; Mazda 818 1978 ƒ 8.250,–; Mazda 818 en gasinstallatie 1975 ƒ 3.000,–; Mazda 323 ES5 1977 ƒ 8450,–; Mazda 323 ES3 1978 vanaf ƒ 8500,–; Mazda 323 ES 3V 1977 ƒ 7.950,–; Mazda 323 ES 3 1977 vanaf ƒ 7.250,–; Mazda 323 EL 3 1977 ƒ 7.950,–; Mazda 1000 1976 ƒ 3.250,–; Alfa Sud Sprint en gasinstallatie 1978 ƒ 10.000,–; Daf 46 1975 ƒ 1.750,–; Datsun 120A Coupe 1976 ƒ 5.950,–; Ford Escort 1300 GL 1976 ƒ 5.500,–; Honda Accord 19 1978 ƒ 10.750,–; Opel Ascona 19N 1977 ƒ 10.500,–; Opel Ascona 19 1977 ƒ 9.500,–; Opel Rekord 20N en gasinstallatie 1978 ƒ 15.500,–; Renault 5 GTL 1978 ƒ 9.950,–; Renault 20L 1977 ƒ 9.950,–; Toyota Corona 1800 Lux 1975 ƒ 3.650,–; Daf 66 stationcar 1974 ƒ 2.250,–; 2 à 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. HONDA Civic aut. i.z.g.st., bwj. '75, vr.pr. ƒ 4100,–. Tel. 045-421198, elke keur. toegestaan.

Te k. VW KEVER bwj. '69, i.z.g.st. Na 18.00 uur, Donatusstr. 67, Nuth.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe '74, ƒ 1950,– Tel. 045-459916.

Te k. OPEL Kadett 1200 special, bj. '76, km.st. ± 55.000, vr.pr. ƒ 5100,-. Strikwegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. gevr. AUTO's, '72 t/m '75. Tevens sloop- en schadeauto's, tel. 045-419668.

Te k. HONDA 350 Four '74, De Vossekuil 190, Heerlen.

Te k. polyester verhoogd DAK v. volksbestel., tel. 045-213563.

Te k. FORD Fiësta bwj. '78. Koopje. Bokstr. 28, H'heide, na 17 uur.

Te k. v. part. OPEL Kadett, bwj. '72, kl. wit, tel. 045-417981.

Te k. SIMCA Ralley 1000 bwj. '75, tel. na 18 uur 045-418477.

Te k. CITROËN 2 CV 4 kl. oranje, bwj. '74, Wilhelminastr. 45, Meerssen.

Te k. TOYOTA Celica Liftback bwj. '77, zwart met alle extra's. Hoogstr. 67, Slek-Echt na 5 uur.

RENAULT 14 Safran 78, Renault 14 TL 79, Ford Capri eind 74, Mazda 818 72 ƒ 300. Inr. mog. en garantie Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Hrl., tel. 416023.

Te k. SIMCA T 1307 GLS, bj. '78, kl. grijs metallic, km.st. 61.000, auto verk. beslist i.st.v.nw., ƒ 6900,-. Inl. mevr. van Ede, tel. 043-17246.

SIMCA 1100, 3-drs., type '78, ƒ 4500,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

LADA 1200 de luxe, bj. '79, kl. rood. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

Te k. FORD Taunus 1600 S, bj. 76 100%, iedere keuring toegest. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. PORSCHE Targa 911S. Te bevr. Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. DATSUN 2400 GT met magn. velgen, zeer apart, voor liefhebber. Rietbeek 38, Geleen, na 18 uur.

Wij bieden aan: CHRYSLER-SIMCA 1308 GLS Swing rood '79 ƒ 12.600,-; Chrysler-Simca 1308 GLS metallic grijs '77 ƒ 8000,-; Chrysler-Simca 1308 S metallic blauw '77 ƒ 8000,-; Chrysler-Simca 1307 GLS metallic groen '76 ƒ 6500,-; Simca 1100 LE rood '79 ƒ 9000,-; Simca 1100 GLS metallic groen '76 ƒ 4000,-; Simca 1100 GLX metallic grijs '77 ƒ 6500,-; Simca 1100 LE rood '76 ƒ 3800,-; Simca 1100 LE rood '74 ƒ 2800,-; Simca 1100 Tourist LS geel '76 ƒ 2500,-; Simca 1100 Commercial beige '74 ƒ 2500,-; Simca 1100 Fourgonnette blauw '75 ƒ 3000,-; Simca 1000 LS geel '76 ƒ 2250,-; Simca 1000 GLS blauw '74 ƒ 1750,-; Sunbeam Avenger 1.6 GL stationcar metall.groen '78 ƒ 9000,-; Mitsubishi Colt Lancer GL geel '76 ƒ 5500,-; Mini 1100 special groen/bruin '76 ƒ 4250,-; Volkswagen Scirocco metallic grijs '79 ƒ 16.000,-; Mercedes 407 D open laadbak met huif '78 ƒ 19.500,-. Aankopen boven ƒ 10.000,-: zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,-: drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 en 710503.

Te k. GOLF Diesel GLD, 1 jr. oud. Te bevr. Hoofdstr. 64, Eygelshoven, tel. 353056.

Te k. KAWAZAKI Z1300, z.g.a.n., is 1 jr. oud en heeft 4000 km gelopen, is een koopje. Dross. J. v. Kesselstr. 17, Stein, tel. 04495-5509.

Te k. VW Bus 1800 motor, i.z.g.st., koepel en trekh., eind 75, pr. ƒ 4000. Tel. 04494-51787.

Te k. VOLKSWAGENBUS, bj. 71, Fiat 128 sport, bj. 73. Celebesstr. 8, Geleen Lindenheuvel.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '75, i.z.g.st. O.L. Vrouwestr. 108, Kerkrade.

Te k. RENAULT, bwj. '79, R4 GTL plus Volkswagen pick up, bwj. '78, dubbele cabine m. laadbak Kampstr. 51 Schaesberg tel. 045-311818.

T.k. JEEP merk Suzuki, lichte schade, 6 mnd oud, pr.n.o.t.k. tel. 045-45787 tus. 8.30 en 14.00 u.

T.k. MITSUBISHI Celesta, type '77, ƒ 7000,- Fr. Halsstr. 83 Haanrade. na 18.00 uur.

Gunstig te k. van part. SIMCA Horizon GLS, bwj. '78, km.stand 33.000 ANWB-keuring toegestaan, tel. 045-416535.

Te k. FIAT 131 S, bj. '77, i.z.g.st., v. 1e eig., pr. ƒ 7500,-. Beekstr. 7, Munstergeleen, na 18 uur.

Te k. EEND CV 6, 2,5 jr oud, 33.500 km. 043-70279.

Te k. PEUGEOT 504 L bwj. '78, kl. ivoor, vr.pr. ƒ 7750,–. Te bevr. Rect. Meussenstr. 24, Schaesberg-Leenhof, achterom. Tel. 045-314760.

Te k. weg. omst. zeer mooie OPEL GT, ieder onderzoek toegest. Inruil grotere mog. Dr. Kuijperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '75, z. mooi. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Rekord Berlina 20.S, dec. '78, in nw. st. Tel. 045-456067.

Te k. v. part. bijzonder mooie TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. '73, i.z.g.st., t.e.a.b. Jan. Steenstr. 79, Kerkrade-Haanrade. Tel. 045-458623.

Te k. LANCIA HPE Hard
coupé,/5 versn., schuifdak,
dio, sportv., nw. model, bj.
als nw. weg. omst. ƒ 7600.
04494-51719.

BMW 525 '77 schuifd. en
extra's, BMW 320 '76 blau
sportwielen; Simca 1100
automaat 5-drs. ƒ 6900,–; Si
ca '74 5-drs. ƒ 2400,–; Ma
1000 '77 ƒ 5200,–; Kadett
'76 metall.blauw, 1e eig.;
1600 L '73 ƒ 2950,–; Toyota
rolla 30 type '76 ƒ 4900,–;
dett Coupé nov. '73
ƒ 3500,–; Kadett '73 ƒ 290
nw. model; VW Golf
ƒ 6800,–; Golf '75 ƒ 5800,–;
cona '74 ƒ 2750,–; VW 1303
'74 z. mooi ƒ 3900,–; Dats
Cherry '73 4-drs. ƒ 2250,–.
fin. inruil Bert Aretz, Bar
rastr. 10 Palemig-Hrl.,
721268.

1e klas OCCASIONS met
geëvenaarde schriftelij
garantie biedt auto „Roda"
aan: Volvo, type 244, '75,
LPG en vele acc., ƒ 9000,-;
vo automatiek, LPG, fabrie
nieuw, ƒ 11.750,-; BMW
sportvelgen, raamjal. spoil
groen metallic, spiksplint
nieuw, ƒ 6000,-; Opel Kad
coupé de luxe 1200 S, ƒ 625
General motor type Vauxh
1300 cc, '77, slechts ƒ 695
Mini 1000 de luxe, automati
1 jr. oud, 20 km gel., ƒ 895
Renault 5 Alpine, '76, gro
ƒ 5950,-; Porsche Targa, 10
ƒ 15.000,-; Granada Ghia au
matic, 8 cil., LPG, duurste
voering, ƒ 15.750,-; Golf au
matic, zeer snel, bj. '78, slech
ƒ 10.900,-, enz. Inruilers: Ma
GTE, '72, ƒ 1900,-; Daf
ƒ 1600,-; Ford 1600, '73, ƒ 15
; Triumph 6 cyl., 4-drs., ƒ 48
; VW Kever, '75, ƒ 3950,-,
Auto Roda, Heiveldstr.
Kerkrade-West.

Weer Luxemburgse EC-tegenstander voor Sittardia

Gummersbach zware klus voor Blauw Wit

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

BASEL – Met de veelvoudige Europese bekerwinnaar VfL Gummersbach uit West-Duitsland lootte landskampioen NCR Blauw Wit weliswaar een attractieve tegenstander, maar het in Basel getrokken lot betekent wel dat het Europa Cup-avontuur van de Neerbeekse ploeg van korte duur zal zijn. Nationaal bekerwinnaar Sittardia trof het heel wat gunstiger en moet in staat worden geacht zich – ten koste van het Luxemburgse HB Bergem – te kwalificeren voor de achtste finale van het bekertoernooi voor bekerwinnaars.

Blauw Wit-voorzitter Pim Vranken reageerde zuurlachend op het bericht: „Een ding staat vast: we zullen Gummersbach zeker niet onderschatten". Ernstiger vervolgde hij: „We hebben de afgelopen weken wel eens gepraat over die loting. Elke tegenstander was ons welkom, als het resultaat van de loting – waarvoor de landen regionaal worden ingedeeld – maar niet Gummersbach zou zijn. En laat ons die nou net trekken".

Het is overigens opmerkelijk dat het roemruchte Gummersbach dit jaar uitkomt in een Europees bekertoernooi. Een tweede plaats achter kampioen en Europa Cup-winnaar Grosswallstadt (eveneens West-Duitsland) stelde Gummersbach in de gelegenheid zich via een zijdeur toegang tot het Europa Cuptoernooi voor landskampioenen te verschaffen.

Bijna gewoontegetrouw krijgt Sittardia een Luxemburgse tegenstander in de kwalificatieronde. Trainer Guus Cantelberg was bijzonder in zijn sas met het lotingsresultaat: „Precies wat ik me had gewenst. Hoewel ik Bergem nog niet ken denk ik dat we ons zullen plaatsen voor de volgende ronde. Dat zou bijvoorbeeld tegen Engeland ook wel zijn gelukt, maar dan waren de financiële konsekwenties toch aanzienlijk groter geweest".

Sittardia kwam gisteravond bijzonder snel tot overeenstemming met zijn tegenstander over de speeldata. De eerste wedstrijd wordt zaterdag 11 oktober (19.45 uur) in Sittard gespeeld, terwijl de return een week later zal plaatsvinden. De Sittardse EC-deelnemer zal nog met Vlug en Lenig en het Haagse Hermes overleg plegen omtrent het verplaatsen van de competitiewedstrijden.

NCR Blauw Wit mikt op dezelfde data, met dien verstande dat de Neerbekenaren eerst een uitwedstrijd hebben. De competitiewedstrijden tegen de debutanten Aalsmeer en Swift-Roermond zullen daarom moeten worden verplaatst.

Terwijl de damesploeg van Ent. SEW in het toernooi voor bekerwinnaars pas in de volgende ronde in aktie hoeft te komen, zal kampioen DW-Hellas uit Den Haag erg weinig moeite hebben met het Luxemburgse Bascharage.

Trainer Piet Kivit van NCR Blauw Wit heeft zijn selectie nu teruggebracht tot 16 spelers. Zaterdag speelt de nationale kampioen een oefenwedstrijd tegen de Duitse Bundesligist Bayer Leverkusen (19.15 uur), terwijl zondagmorgen (11.30 uur) SG Dietzenbach, eveneens uitkomend in de hoogste Duitse klasse en momenteel getraind door Yaroslav Mraz, als tegenstander zal fungeren. Beide wedstrijden worden gespeeld in Sporthal De Haamen in Beek.

Enkelblessure Marc Bisschops

ROERMOND – Alhoewel Marc Bisschops gisteren niet hoefde te spelen voor het Limburgs tenniskampioenschap werd over hem in Roermond het meest gesproken. Het GTR-lid heeft een dusdanige enkelblessure tijdens de training opgelopen, dat de kans erg klein is dat hij zich nog in het gevecht voor de Limburgse titel kan mengen.

Door het uitvallen van Rob van Oppen had hij al een grote kans op een finaleplaats en de zeer consentieuze voorbereiding met mentale begeleiding maakte hem tot een groot favoriet. Dit ziet hij nu in rook opgaan. Wel tot de kanshebsters voor een Limburgse titel behoort Manon Beltgens (Munstergeleen). Zij speelde zich in de halve finale door de Heerlense Jacqueline Schröder te kloppen met 6–3; 6–1. Hierdoor zal zij het moeten opnemen tegen de winnares van de partij Nicole Gijssen en Joyce Zuydam.

In het damesdubbel kon de gevestigde reputatie van Margreth Kampschröer en Cootje Wind het niet bolwerken tegen de jeugd in de personen van Sandra Kremers en Yvonne Steegh. Met 6–4; 6–1 leden zij een nederlaag. In het damesenkel C voegde de 12-jarige Pascalle Druijts zich bij de laatste acht. Zonder een game af te staan werd de Heerlense Caroline Retera naar huis gestuurd.

RKSNE oefent

HEERLEN – Vierdeklasser RKSNE speelt vanavond een oefenwedstrijd tegen KVC Oranje. De wedstrijd begint om 19.00 uur. Zondag aanstaande speelt de Heerlense club tegen Waubachse Boys. Aanvang 14.30 uur.



● *Francesco Moser (links): „In Sallanches moeten we voor slechts één man rijden: Saronni (rechts)"*

Wie van de vier: Saronni, Moser, Baronchelli, Battaglin

Geld moet de Italiaanse cracks bundelen

SALLANCHES – Evenals de Nederlanders en (mogelijk) de Belgen – die gokken op Daniël Willems en Roger de Vlaeminck – komen de Italianen met méér dan één titelkandidaat aan de start van het wereldkampioenschap. De ploeg telt er liefst vier: Saronni, Moser, Baronchelli en Battaglin. Een grabbelton als het ware. De vraag is dan ook gewettigd: „Wie van deze vier is de man die echt op steun van iedereen kan rekenen?". Het antwoord zal pas vrijdag gegeven worden als de azurri met hun chef d'equipe Alfredo Martini aan tafel hebben gezeten. Met andere woorden: er moet nog het een en ander besproken worden.

De Italianen hebben in de klassiekers een handvol grote overwinningen behaald. Gavazzi schreef Milaan-San Remo op zijn naam, Moser was de held van Parijs-Roubaix, Saronni zegevierde vier dagen later in de Waalse Pijl en om te bewijzen dat hij er óók nog was legde Gibi Baronchelli op de hoofdprijs beslag in Rund um den Henninger Turm. In de etappewedstrijden ging het de Italianen niet voor de wind, alhoewel Moser er in slaagde Tirreno-Adriatico aan zijn erelijst toe te voegen.

De Tour de France moest het zonder de azurri doen. Moser krabbelde op het laatst terug nadat hij in de Giro d'Italia een pak slaag van jewelste had gekregen. „Een zieke man moet niet aan een monsterwedstrijd als de Ronde van Frankrijk beginnen", zei de ex-wereldkampioen. Het deed zijn landgenoten pijn, dat hij bij voorbaat de strijd met superfavoriet Hinault ontweek. Het deed vooral pijn omdat dezelfde Hinault kort te voren in de Ronde van Italië de elite van dat land had vernederd. Hij had Saronni het succes van een aantal etappe-overwinningen gegund, zoals hij ook toestond dat de „oude" Panizza een aantal dagen in het rose leiderstricot had rondgereden. Bernard Hinault sloeg toe op het moment dat hém en niemand anders geschikt leek. Hij vernederde de Italianen op de flanken van de met sneeuw bedekte Stelvio. Het was zelfs een dubbele nederlaag voor de gastheren, omdat Hinault ook nog (en passent) zijn ploegmakker Jean-René Bernaudeau aan zijn zijde had.

„Het was de tweede grote nederlaag die ik tegen Hinault leed", aldus Saronni over de ontwikkelingen in de jongste Giro d'Italia. „De eerste keer dat ik echt door hem geklopt werd, dateerde uit het vorige jaar. Toen kwam hij naar de Ronde van Lombardije om er niet alleen de overwinning in de wacht te slepen, maar tevens om mij de eindzege in de Super Prestige Pernod te ontfutselen. Dat vond ik veel erger dan de sprintnederlaag een paar maanden eerder in de Waalse Pijl".

Beppe Saronni heeft dus een extra reden om zondag in Sallanches te vlammen. Wat zou mooier zijn dan uitgerekend in het land van Hinault de regenboogtrui te veroveren. Tussen nu en zondag staat er evenwel nog het een en ander te gebeuren. De favorietenrol van Saronni kan evenwel niet meer in twijfel worden getrokken. De laatste weken „vliegt" hij, zoals dat in onvervalst rennersjargon heet. Hij schitterde in de Coppa Bernocchi en hij won een dag later de Omloop van de Drie Valleien in Varese, twee zware koersen over ruim 200 kilometer die in Italië het predicaat klassieker hebben. De supervorm van Saronni was zó duidelijk dat zelfs zijn aartsrivaal Francesco Moser uitriep: „Wij moeten in Sallanches voor slechts één man rijden. En die man is Beppe Saronni". De woorden van Moser zouden een hechte eenheid in het Italiaanse kamp doen veronderstellen, maar zo is het op dit moment beslist nog niet. „Er moet nog gepraat worden", zei chef d'equipe Martini begin deze week nog, toen hij zijn twaalftal in Varese verzameide.



Zijn de woorden van Moser de voorbode van een niets en niemand ontziend steekspel? Heeft hij zijn rivaal zand in de ogen willen strooien om zondag des te harder te kunnen toeslaan? Vragen, allemaal vragen, waarop het antwoord nog niet gegeven kan worden.

Datzelfde geldt evenzeer voor Baronchelli en de getergde Battaglin, die het nog altijd niet zint dat hij in zijn land (maar ook daarbuiten) steeds pas als laatste in het rijtje Italiaanse vedetten wordt genoemd. Herinneren wij er trouwens even aan dat Battaglin vorig jaar op de Valkenburgse Cauberg de enige Italiaan was in het kopgroepje waaruit Jan Raas vóór Thurau en Bernaudeau naar de wereldtitel sprintte.

Eén ding is desondanks zeker. De Italianen mogen dan in de kopmannen van GIS (Saronni), Sanson (Moser), Bianchi (Baronchelli) en Inoxpran (Battaglin) een kwartet potentiële kandidaten voor de regenboogtrui hebben, waardoor de taakverdeling extra verzwaard wordt, maar ze hebben óók de beschikking over een flinke bom duiten. „En poen is nog altijd een machtig wapen in de strijd bij de profs", zegt chef d'equipe Alfredo Martini veelbetekend. De Nederlandse vedetten, maar ook de andere titelgegadigden hoeft men deze opmerking van de Italiaanse selectiebaas, niet bij herhaling onder de ogen te brengen. Zij weten, beter dan wie ook, hoe groot het gevaar van de squadra is ...

Boom staakt strijd in Rijnland-Palts

Knap werk Frank Moons

TRIER – De gele trui van Johnny Broers is ook gisteren in de achtste etappe van Kaiserslautern naar Trier niet in gevaar gekomen. De rit, over 140 kilometer, kende nauwelijks verrassingen voor de 21-jarige Brabander. In Trier versloeg de Deen Jesper Worre in de massasprint het complete peloton.

De Westduitser Peter Becker eindigde als tweede. Hij bouwde zijn voorsprong in het puntenklassement daardoor uit.

De enige serieuze aanval kwam vijftien kilometer voor de eindstreep, toen een groep van zes renners demarreerde. De Joegoslaaf Vinko Poloncic was één van de vluchters. Hij vormde de grootste bedreiging voor Broers met een achterstand van slechts tweeëneenhalve minuut. Fank Moons maakte echter ook deel uit van de kopgroep en hij verrichtte geregeld „afstopwerk", waardoor het ritme werd verstoord. De voorsprong liep maximaal op tot twee minuten. Enkele kilometers voor Trier werd de groep ingelopen.

Hans Boom, die de witte bergtrui om de schouders had, staakte halverwege de achtste etappe de strijd wegens maagkramp.

De uitslag:

1. Jesper Worre 140 km in 3 uur 25 min. 26 sec. (met bonificatie 3.24,56); 2. Peter Becker z.t. (3.25,06); 3. Dag Erik Pedersen z.t. (3.25,16); 4. Robert Schmidt; 5. Eddy van Hoof; 7. René Koppert; 8. Adri van de Poel; 22. Johnny Broers; 23. Jannus Slendebroek; 44. Frank Moons.

Algemeen klassement:

1. Johnny Broers 27 uur 58 min.; 2. Friedrich von Löffelholz op 28 sec.; 3. James Möller op 39 sec.; 4. Dieter Flögel op 1.04; 5. Dag Erik Pedersen op 1.28; 7. Adri van de Poel op 1.51.; 36. René Koppert op 12.23; 40. Frank Moons op 21.05; 52. Jannus Slendebroek op 44.40.

PAARDESPORT

UITSLAGEN KOERSEN

WASSENAAR – De uitslagen van de op de baan van Duindigt gehouden rennen en draverijen zijn: Bentveldprijs (2040 meter): 1. Selene (W.C. Strooper) 2.51,8-1.24,2; 2. Stef.; 3. Sjakie Gregor.
Toto: winnend ƒ 10,40; plaats ƒ 2,70, ƒ 700,–, ƒ 1,50; koppel: ƒ 228,80; trio ƒ 3515,50. Niet gestart: (no. 1) Tilly.
Angresprijs (1300 meter): 1. Nice (E. Bloem) 1.22,7; 2. Boxberger Cadja; 3. Fabero.
Tot: winnend ƒ 3,20; plaats ƒ 1,70, ƒ 1,90; koppel ƒ 3,60.
Beilenprijs, eerste afdeling (2040 meter); 1. Tara Fortuna (J.W. Hoejenbos) 2.50,9-1.23,8; 2. Theo Albo; 3. Tom van Alphen.
Toto: winnend ƒ 3,40; plaats ƒ 1,40, ƒ 2,50, ƒ 1,50; koppel: ƒ 54,20; trio ƒ 318,70. Niet gestart: (no. 2) Rendez Vous.
Dinanprijs (1800 meter): 1. Pretty Prompt (K. Davies) 2.03,1; 2. I'm blessed; 3. Liz Raaphorst.
Toto: winnend ƒ 3,70; plaats ƒ 1,80, ƒ 4,80; koppel ƒ 14,70. Niet gestart: (no. 6) Telegrams Again.
Boekeloprijs (2040 meter): 1. Sylvia de Leur (B. Leeuwenkamp) 2.50,2-1.23,4; 2. Santa Fe; 3. Ramijke.
Toto: winnend ƒ 2,90; plaats ƒ 1,50, ƒ 2,00, ƒ 2,80; koppel ƒ 11,50; trio ƒ 162,30. Niet gestart: (no. 9) Sapeli Du Bois.
Barneveldprijs (1600 meter): 1. Opstalan (C.A. van Leeuwen) 2.06,3-1.18,8; 2. Paulien Maaldrift; 3. Riekie V.
Toto: winnend ƒ 21,90; plaats ƒ 4,30, ƒ 3,60, ƒ 2,40; koppel ƒ 97,30.
Borculoprijs (2040 meter): 1. Robby Performer (W.C. Strooper) 2.56,7-1.21,2; 2. Rebecca Signal; 3. Peter Gregor.
Toto: winnend ƒ 5,30; plaats ƒ 2,10, ƒ 2,60, ƒ 4,20; koppel ƒ 41,10; trio ƒ 590,40. Niet gestart: (no. 4) Ralph Spencer en (no. 13) Rianne N.
Argentanprijs (2000 meter): 1. Dreamstar Wendy (E. Bloem; 2.15,5; 2. Shiva d'Espoir; 3. Zwasi.
Toto: winnend ƒ 2,70; plaats ƒ 1,20, ƒ 1,40; koppel ƒ 2,60. Niet gestart: (no. 3) Easter Lady, (no. 5) Hilbre en (no. 7) Frances Apple.
Bergenprijs (2040 meter): 1. Robin Buitenzorg (J. Wagenaar) 2.41,7-1.19,3; 2. Rainier Gallant; 3. Nato du Bois.
Toto: winnend ƒ 3,70; plaats ƒ 1,70, ƒ 1,20, ƒ 2,20; koppel ƒ 3,60; trio ƒ 72,20.
Beilenprijs, tweede afdeling (2040 meter): 1. Samba du Bois (G.W. van Eykelenborg) en Sita van Hiddum (L. Schoonhoven) 2.49,8-1.23,2 (Dead Heat); 3. Sylvain Hanover.
Toto: winnend (2) ƒ 2,30; (6) ƒ 6,20; plaats ƒ 2,40, ƒ 1,40, ƒ 2,70; koppel ƒ 9,20.
De omzet van de totalisator bedroeg ƒ 333.177,–.

GRONINGEN – De uitslagen van de in Groningen gehouden koersen zijn:
Muziekkorpsenprijs (1800 meter): 1. Tino Rossi (W. Hauber) 2.36,4-1.26,9; 2. Trigger van Lady; 3. Slimme Jan.
Toto: winnend ƒ 7,00; plaats ƒ 2,00, ƒ 1,40, ƒ 2,60; koppel ƒ 6,40; trio ƒ 233,80. Niet gestart: Tommy Wielenga.
Aan de vooravond van de 28ste prijs (1e afdeling, 1340 meter): 1. Uvianna di Robles (T. Smeding) 1.50,5-1.22,5; 2. Umbertones; 3. Under Door.
Toto: winnend ƒ 1,10, ƒ 1,80, ƒ 2,80; koppel ƒ 6,30. Niet gestart: Un Bon Vivant.
Kermisprijs (1800 meter): 1. Santa Maria (J. Bakker 2.29,4-1.23,0; 2. Tiffany Nearness; 3. Sibella D.
Toto: winnend ƒ 2,90; plaats ƒ 1,40, ƒ 1,80, ƒ 1,60; koppel ƒ 11,80; trio ƒ 49,60. Niet gestart: Starprise.
Aan de vooravond van de 28ste prijs (2e afdeling, 1340 meter): 1. Udit S. (K. Woudstra) 1,50,8-1,22,7; 2. Udo Hanover; 3. Una Rotary.
Toto: winnend ƒ 5,40; plaats ƒ 1,40, ƒ 1,10, ƒ 1,10; koppel ƒ 9,70.
Groots vuurwerkprijs (1e afdeling, 1700 meter): 1. Ronald Zora (J. Lugies) 2.18,5-1.21,5; 2. Rodeos T.; 3. Salute R.
Toto: winnend ƒ 6,80; plaats ƒ 1,50, ƒ 2,30, ƒ 1,40; koppel ƒ 740; trio ƒ 757,60.
Paardenkeuringprijs (2300 meter): 1. Tessa Hanover (K. Woudstra) 3.12,5-1.23,7; 2. Theresa Kennedy; 3. Tagore.
Toto: winnend ƒ 2,20; plaats ƒ 1,40, ƒ 1,10; koppel ƒ 2,70.
Vereniging van volksvermakenprijs (2260 meter): 1. The Import Laren (m. v.d. Togt) 3.10,6-1.24,3; 2. Riamiko; 3. Proximity.
Toto: winnend ƒ 3,20; plaats ƒ 2,80, ƒ 16,50, ƒ 6,80; koppel ƒ 74,40; trio ƒ 747,60.
Bommen Berendprijs (2300 meter): 1. Playgirl (Mw. Bosma) 3.10,7-1.22,9; 2. Ofarim; 3. Puk van Hiddum.
Toto: winnend ƒ 19,80; plaats ƒ 6,00, ƒ 3,50; koppel ƒ 35,30. Niet gestart: Olke Oostwijck, Oké.
Groots vuurwerkprijs (2e afdeling, 1700 meter): 1. Riemer B. (R. Pools) 2.17,4-1.20,8; 2. Renette Dear; 3. Regina./Toto: winnend ƒ 4,10; plaats ƒ 1,30, ƒ 1,10, ƒ 1,60; koppel ƒ 4,20; trio ƒ 56,90. Niet gestart: Seventh Foal.
Rabenhauptprijs (2260 meter): 1. Sauvage (K. Woudstra) 3.07,2-1.22,8; 2. Olaf Pluto; 3. Sunny Flower.
Toto: winnend ƒ 1,50; plaats ƒ 1,10, ƒ 1,20; koppel ƒ 2,00. Niet gestart: Onyx.
Omzet totalisator: ƒ 173.726,–.

Duitse profs per fiets naar Sallanches

Van onze sportredactie

HEERLEN – De Duitse nationale profwielerploeg gaat per fiets naar Sallanches waar aanstaande zondag het wereldkampioenschap wielrennen plaatsvindt.

De Duitse kampioen Gregor Braun, Klaus-Peter Thaler, Hans-Peter Jakst en eventueel Uwe Bolten komen in Mannheim bij elkaar van waaruit zij de tocht naar Frankrijk zullen beginnen. De Noor Jostein Willman, die in Frankfort woonachtig is, zal met zijn Duitse collega's meerijden. De rest van de Duitse wielerploeg, Willi Singer, Hans Hindelang en Rolf Haller, is gisteren inmiddels in Freiburg aangekomen om samen met hun ploeggenoten af te reizen. Vandaag hopen Braun en Co in Sallanches aan te komen. De totale afstand van Mannheim naar Sallanches bedraagt overigens niet minder dan 650 kilometer.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MERKELBEEK

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Merkelbeek maken bekend dat het navolgende bouwplan is ingediend: een aanvraag van de heer Nieling, Beekstraat 7, Schinveld, om een vergunning tot het verbouwen van het pand Mgr. Mannensstraat 61, sectie B, no. 1762.

Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunning te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet.

De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen ingaande 28 augustus 1980 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage. Gedurende deze termijn kunnen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunning bij ons worden ingediend.

Merkelbeek, 25 augustus 1980

Burgemeester en
Wethouders vnd.
drs. R.M.G. Vermaaten,
burgemeester
L.H. Dohmen,
wethouder

GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad van de gemeente Echt in zijn openbare vergadering van 14 augustus 1980 heeft besloten te verklaren dat een herziening van de navolgende bestemmingsplannen wordt voorbereid:

- „Maria-Hoop", voor zover het betreft het perceel Sectie N nr. 39, plaatselijk bekend als Kerkweg 97;
- „Plan van uitbreiding in Hoofdzaak", voor zover het betreft het perceel Sectie E. nr. 2342, plaatselijk bekend als Prinsenbaan 65;
- „Peij", voor zover het betreft het perceel Sectie C nr. 5879, plaatselijk bekend als Brugweg 73.

De bovengenoemde percelen zijn blauw omlijnd op de bij de raadsbesluiten behorende en gewaarmerkte overzichtstekeningen aangegeven.

De raadsbesluiten met de daarbij behorende en gewaarmerkte tekeningen liggen vanaf 29 augustus 1980 ter gemeentesecretarie, afdeling 3c, kamer 2.32, voor een ieder ter inzage.

Echt, 28 augustus 1980

De burgemeester voornoemd,
drs. W.F.A. Heemskerk

GEMEENTE BRUNSSUM

Voorbereidingsbesluit bestemmingsplan Haansberg–Wieënweg

De burgemeester van Brunssum maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 28 augustus 1980 voor een ieder ter gemeentesecretarie, kamer 707, ter inzage ligt het besluit van de raad dezer gemeente van 19 augustus 1980, waarbij is bepaald dat:

a) voor het gebied Haansberg-Wieënweg een bestemmingsplan wordt voorbereid;

b) het genomen voorbereidingsbesluit vervalt, indien niet binnen twee jaar na dagtekening het ontwerp-bestemmingsplan ter inzage is gelegd.

De begrenzing van het gebied, waarvoor het bovengenoemd besluit geldt, staat rood omlijnd aangegeven op de bij het besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte kaart.

Brunssum, 21 augustus 1980

De burgemeester voornoemd,
J.L. Hoogland

GEMEENTE ELSLOO

BEKENDMAKING

De burgemeester van Elsloo maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 21 augustus 1980 besloten heeft te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied Elserveld – evenwel met uitzondering van het gebied behorend tot het bestemmingsplan Elserveld 1e fase – een en ander zoals met rode omlijning op de bij dit besluit behorende tekening is aangegeven.

Het raadsbesluit met de daarbij behorende tekening ligt ter gemeentesecretarie, voor een ieder, ter inzage.

Elsloo, 26 augustus 1980

De burgemeester voornoemd,
J.J.J.C. Meijers l.b.

GEMEENTE VAALS

De burgemeester der gemeente Vaals maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat ingaande 29 augustus 1980 gedurende een maand ter gemeentesecretarie afdeling Publieke Werken voor een ieder ter inzage is neergelegd het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 22 juli 1980 no. BJ 9886, tot goedkeuring van het raadsbesluit d.d. 4 februari 1980 betreffende de „Eerste aanvulling en wijziging van de voorschriften en de plankaart van het bestemmingsplan Vijlen". Aangezien zich niemand tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten heeft gewend is slechts de gemeenteraad en de inspecteur van de Ruimtelijke Ordening bevoegd gedurende genoemde termijn bij de Kroon beroep in te stellen.

De burgemeester voornoemd,
w.g. mr. E.M. van Leent

GEMEENTE SCHAESBERG

Voorbereidingsbesluit gedeelte bestemmingsplan Dr. Calsstraat

De burgemeester van Schaesberg maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 19 augustus 1980 heeft besloten te verklaren dat een herziening van het bestemmingsplan Dr. Calsstraat wordt voorbereid voor het gebied globaal aansluitend aan de achterste perceelsgrens van de panden Dr. Calsstraat 10a t/m 14 en de zijgrens van het perceel Brikkebekker 10, op de bij het besluit behorende tekening in rode omlijning aangegeven. Het voorbereidingsbesluit met de daarbij behorende tekening ligt ingaande 29 augustus 1980 voor een ieder ter gemeentesekretarie (kamer 12) ter inzage.

Schaesberg, 28 augustus 1980

De burgemeester voornoemd,
mr. H.Th. Vrouenraets

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

De voorzitter van de commissie ruimtelijke ordening en volkshuisvesting van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied maakt bekend, dat een openbare vergadering van de commissie zal worden gehouden op vrijdag, 29 augustus 1980, om 17.00 uur in het gemeentehuis van Schaesberg.

De voorzitter,
mr. H.Th. Vrouenraets.

GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad der gemeente Echt in zijn openbare vergadering van 14 augustus 1980 besloten heeft:

I te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor een gedeelte van het uitbreidingsplan, aanwijzende de bestemmingen in hoofdzaak, globaal omvattende de gronden aangeduid als het „buitengebied" der gemeente Echt.
Dit gebied is in groene kleur op de bij het raadsbesluit behorende en gewaarmerkte overzichtstekening aangegeven.

II te bepalen, dat het verboden is binnen het onder I aangegeven gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning (aanlegvergunning) van burgemeester en wethouders de hieronder genoemde werken, geen bouwwerken zijnde, en of werkzaamheden uit te voeren, te doen of te laten uitvoeren:
a. ontginnen, bodem verlagen of afgraven, ophogen, egaliseren een en ander voorzover de provinciale verordening op ontgrondingen in Limburg hierop niet van toepassing is;
b. het aanleggen of verharden van wegen, paden of parkeergelegenheden, alsmede het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen;c. 1 buiten de ervan van bedrijfsgebouwen en woningen, het opslaan, deponeren, lozen of storten van al dan niet afgedankte of aan hun oorspronkelijk gebruik onttrokken voorwerpen, stoffen of producten, alsmede het aanleggen of inrichten van opslag-, stort- of bergplaatsen behoudend voor zover een en ander noodzakelijk is:
– in verband met het beheer gericht op de instandhouding van de landschappelijke of natuurwetenschappelijke voorwaarden van de gronden, of in verband met de uitoefening van het bosbedrijf en een en ander bovendien niet betreft afgedankte of aan hun oorspronkelijk gebruik onttrokken voorwerpen, stoffen of producten;
– voor de uitoefening van het agrarische bedrijf, indien en voorzover deze uitoefening reeds plaats vond op het tijdstip van inwerkingtreding van dit besluit en een en ander bovendien betreft niet afgedankte landbouwvruchten en producten;
2 binnen de erven van bedrijfsgebouwen en woningen, het opslaan of deponeren buiten de gebouwen van een of meer aan hun gebruik onttrokken machines, voer-, vaar- of vliegtuigen, alsmede het opslaan van gerede of onklare machines, voer-, vaar- of vliegtuigen, dan wel het aanleggen of inrichten van opslagplaatsen daarvoor;
d. het aanleggen of inrichten van sport-, wedstrijd-, of speelterreinen, banen, vliegvelden, of landingsplaatser kampeer- en caravanterreinen, dagcampings, lig- of speelstranden, lig- of speelweiden, zwemgelegenheden en baad- of speelvijvers;
e. het aanbrengen van ondergrondse of bovengrondse leidingen, constructies, installaties of apparatuur; onder leidingen, constructies, installaties of apparatuur worden mede begrepen recreatieve voorzieningen met uitzondering van eenvoudige voorzieningen als een bank, afvalbak of wegwijzer;
onder leidingen, constructies, installaties en apparatuur worden niet begrepen voorzieningen die noodzakelijk zijn voor of verband houden met het beheer gericht op de instandhouding van de landschappelijke of natuurwetenschappelijke waarde van de gronden, of noodzakelijk zijn voor of verband houden met de uitoefening van het bosbedrijf dan wel de uitoefening van het agrarisch bedrijf, indien en voor zover deze uitoefening reeds plaats vond op het tijdstip van inwerkingtreding van dit besluit;
f. werken of werkzaamheden ten behoeven van of verband houdende met de oprichting of plaatsing van al dan niet aan hun bestemming onttrokken voer- of vaartuigen, arken, caravans en livingans, voor zover deze niet als bouwwerken zijn aan te merken, alsook tenten;
g. het vellen of rooien of beschadigen van houtgewas, anders dan bij wijze van verzorging, met dien verstande, dat geen aanlegvergunning is vereist met betrekking tot bossen en andere houtopstanden, welke deel uitmaken van bosbouwondernemingen, die als zodanig bij het Bosschap staan geregistreerd en met dien verstande dat geen aanlegvergunning is vereist voor het periodiek kappen van griendhout en ander hakhout voorzover betreffende de normale uitoefening van op het tijdstip van inwerkingtreding van dit besluit bestaande bodemgebruik;
h. het bebossen van gronden, die op het tijdstip van het inwerking treden van dit besluit niet als bosgronden konden worden aangemerkt.

III te bepalen dat de onder II genoemde verboden niet gelden voor werken en/of werkzaamheden die het normale onderhoud betreffen.

Het bovengenoemde raadsbesluit met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte overzichtstekening ligt met ingang van 29 augustus 1980 te gemeentesecretarie afdeling 3c, kamer 2.32 voor een ieder ter inzage.

Echt, 28 augustus 1980

De burgemeester voornoemd,
drs. W.F.A. Heemskerk

Moeders weten 't wel: magere kwark komt van Campina.



„Hmmmm..... dat smaakt!"



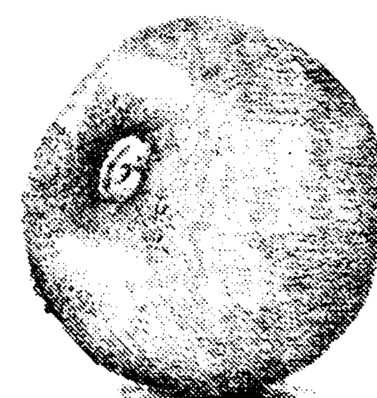
„Mag ik die bij de lunch"



„Die eet ik zo!"



Meng kwark met wat ui, peper en zout, aroma en worcestershire-sauce. Doe dit op bruin brood en garneer met tomaat, komkommer, peterselie, ei, paprika, bieslook, radijs, kappertjes of ansjovisfilets!



Lekkere kwark van Campina verveelt nooit. Want met die goede magere kwark kun je veel lekkers maken.

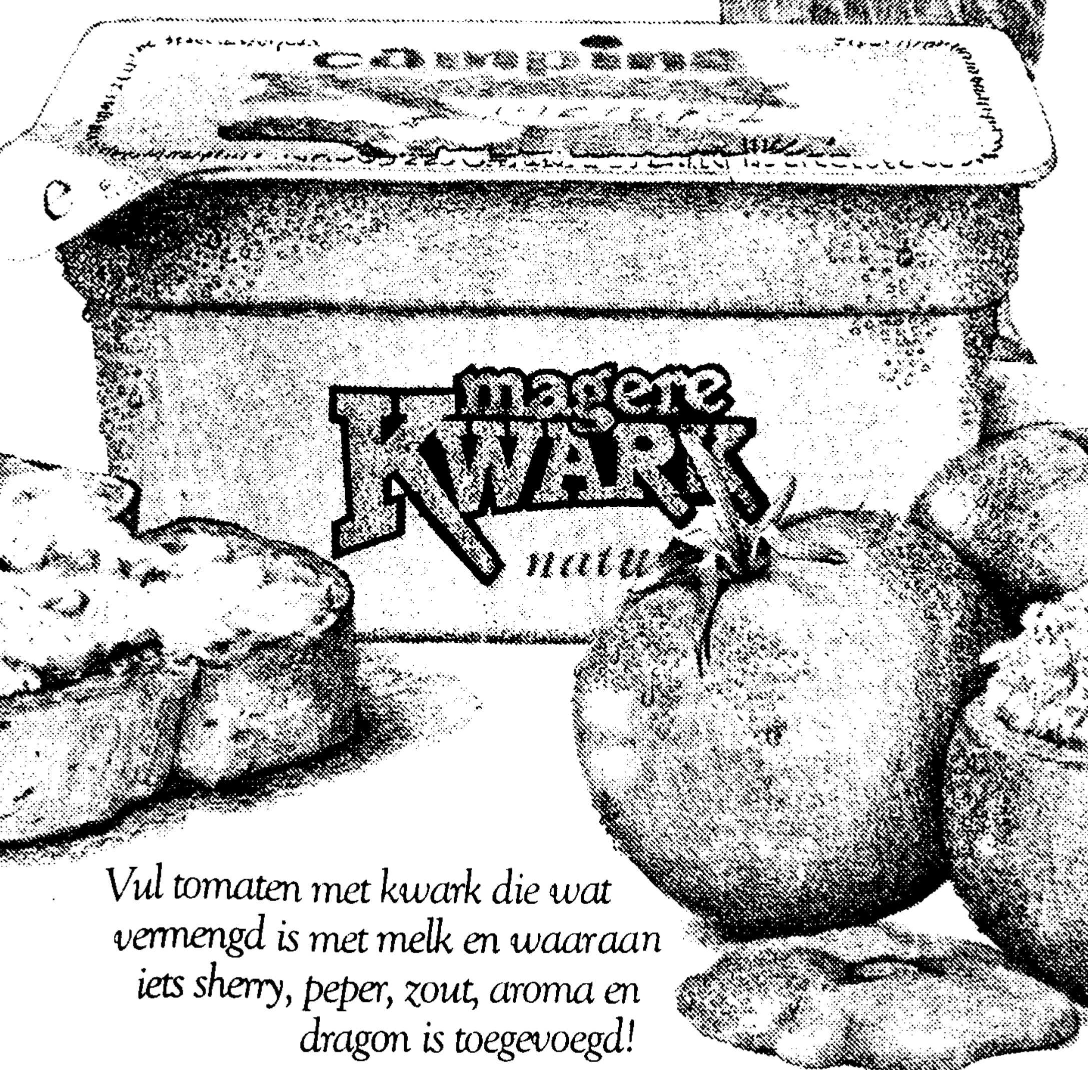
Zo maakt Campina zelf van magere kwark lekkere vruchtentoetjes voor u. Toetjes die geen dikmakertjes zijn en toch erg lekker smaken!

Maar met pure magere- of zachte magere kwark kunt u zelf ook fantastische snacks of gerechten maken.

Campina helpt u daarbij met prima recepten, die steeds onderop de dekseltjes afgedrukt staan.

Hoe goed die recepten zijn leest u hiernaast, waar we er in telegramstijl twee onthullen.

Maak die eens, want mensenlief wàt is magere kwark van Campina veelzijdig lekker!



Vul tomaten met kwark die wat vermengd is met melk en waaraan iets sherry, peper, zout, aroma en dragon is toegevoegd!

campina
natuurlijk lekker

Vakantie

...ita" vouwbare CARA-...NS m. vaste vouwwanden licht vliegtuigaluminium, ...tent op wielen, toch klein ...aag achter uw auto. Past ...nteld in de garage. Direkt ...ort Wim Ubachs, Kerkra-...ink 39, tel. 045-351252.

... 4-pers. SPEEDBOOT m. ...pk Mercury motor. Pr. ...00,–. Marshallstr. 5, Bruns-...

... STACARAVAN voorz. v. ...des, stalm, wc en d. Cam-... Hommelheide te Suste-... Standpl. 571 of tel. 045-...08.

...koop VOUWCARAVAN ...vaste wanden, 3 à 4 pers. ...senaerstraat 31, Schaes-...-Eikske, na 18.00 uur.

... Kip CARAVAN, bj. '73, ...lang, i.z.g.st., pr. ƒ 4750,-. ...tel. 04492-2044.

...koop OVERWINTEREN, ...a del Sol v.a. ƒ 510,–; Costa ...ca v.a. ƒ 440,–; Costa Al-...a v.a. ƒ 430,–; Canarische ... v.a. ƒ 930,–; Algarve v.a. ...,–; Madeira v.a. ƒ 1075,–. ...Ozel Reizen 045-710133 - ...4-49859.

... 4 à 5 pers. CARAVAN, bj. ...Adria, 3.80 lang, met voor-... kachel, ijskast, pr. ƒ 5500,- ...045-317988 na 5 uur.

... polyester KAJUITBOOT ... krachtmotor en trailer, ...ter den Winkel 240, ...esberg.

... SPEEDBOOOT + 50 pk ...motor + trailer. Tel. 045-...045.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Waar is de enige echte „BAL der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober Bayern, do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN elke donderdag gez. dansen en contactavond, dancing 't Witte Paard, t.o. station Nuth. Aanvang 20.00 uur, geen entree. Het Bestuur.

Nette besch. HEER, 60+, zacht karakter, i.b.v. auto, zkt. kennism. m. lieve eerlijke dame, 50-60 jr., v. vaste vriendschap. Br.o.nr. Ge. 184 LD Geleen 6161 GE.

Wed. lichtblond, 1.70 gr., nette verschijning, wil graag kennismaken met HEER uit middenst. of ambtenaar. In bezit van rijbewijs, 60 tot 65 jr. Houd van natuur, wandelen of autorijden. Br. o. nr. SH 639 LD Hrl. Brieven liefst met telnr.

Contacten/clubs

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t/m vrijdag 14.00 t/m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PACHA Maastricht. de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club, Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend, Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

Tel. 04492-1616.

Privé CLAUDIA van 13 tot 23 uur, tel. 045-213570.

BICKY'S privéclub: het beste en discrete adres zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

U privéadres bij MELANIE incl. video en drankje, v.a. 12 uur, tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

Met Ina, Hanni, Marlies en Brigitte nu prettig RELAXEN in de La Paloma. Kraanpoort 13, Roermond. Ma.-vr. van 14 tot 2 uur.

Tel. 045-222537.

CONTACTBURO LIMBURG, ca. 50 prvié-adressen, keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps. Ook v. p.ruil. Dames, die thuis bijverd. zoeken gel. te bellen 11-23 uur. Ook weekends, Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Privé JANE, 14.00-23.00 uur, zaterdag na 18.00 uur, 045-225008.

Privé voor elk wat wils, slank en MOLLIG. Heeft u zin? Bel dan 045-718174, ma. t.m. vr. van 11-24 uur, evt. ook bezoek aan huis. J.B. Gerritsen, Akerstraat 20, Heerlen.

Nieuw CINDY bezoekt u huis of hotel. 045-414058.

Speciale wensen? MIRA bezoekt u thuis. 045-414058.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808, ook zondags.

Nieuw sexboetiek INTIEM doorlopend sexvideo-show, leuke jonge meisjes aanwezig. Open van 10-22 uur. Zondags gesloten. Kleine Gracht 10, M'str.

Gezellig relaxen. Bar La CHANDELLE, Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast Wyko friture.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook op zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

NIKY, 20 jr. Van 18 tot 23 uur. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

ANNY 045-419071.

PEGGY 045-419071.

ANNELIES 045-419071.

TINA 045-419071.

MARY 045-419071.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer ma. t/m vrijd. 045-415432.

DISCREET en op uw gemak relaxen in ongedwongen sfeer ma. t/m vrijd. 045-415432.

Nieuw: SABINE bezoekt u aan huis of in hotel, tel. 045-414058.

MEISJES brengen bezoek aan huis ook hotel. Tel. 045-721801.

HUIZE-PRIVÉ! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 tot 23 uur. Van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, tel. 04490-21014.

PRIVÉ Maastricht. Tel. 043-17081.

PRIVÉ tel. 043-72538.

PRIVÉ tel. 043-31440.

Jong ECHTPAAR verwend d. en h. tegen kleine vergoeding. Br.o.nr. MA 272 M'str. 6221 BN.

Heren opgelet!! Wilt u heerlijk en ontspannen RELAXEN, kom dan eens langs bij Claudia, uw drankje en gratis bad staan al klaar. Vanaf 13 tot 23 uur. 045-213570.

Privéhuis Irene heeft plaats voor leuke jonge VROUW. Intern mogelijk. 04490-20796.

Tel. 045-417955, voor DISCRETE ontvangst.

PRIVÉ?? Susanne 21 jaar. 045-417955. Met video-kl.films.

Privé??? NANDA 23 jaar!! Tel. 045-417955. Met video-kl.films.

Better in the BRASIL met fijne meisjes en leuke prijsjes. Non-stop films, bar, 's avonds speciale life-shows, dus steeds club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht.

2 sexy VRIENDINNEN voor alles in, in exclusieve sfeer, nemen weer alle tijd voor u. Concordiastr. 4, Maastricht, tel. 043-624278 b.g.g. 623196.

Wij liggen privé en afgelegen in de bossen en zijn beslist de moeite waard om te worden opgezocht. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan! Tot ziens in onze gezellige PONDAROSA Bar, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Geop. v.a. 15.00 uur.

Van 's maandags t/m 's vrijdags van 11 tot 23 uur. Tel. 045-441909.

Geheel nieuw! ANNELIES en Sabine verwennen heren. Nic. Beetstr. 232, Heerlen, tel. 045-414058.

Leuk MEISJE bezoekt heren thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Leuk echtpaar zoekt echtpaar voor VRIENDSCHAP en p.r. Br. on. postbus 31196 Schaesberg. postcode 6370 AD.

Geheel nieuw, leuke JONGEMAN brengt graag bezoek aan huis of in hotel bij nette heren, inl. 045-418392.

PRIVÉRELAXEN van 10.00 tot 20.00 uur. Rozenlaan 4 Rotem (B.).

Video SEXFILMS?? Tel. 045-417955.

Goede morgen, heeft u ook zo'n zin om er een fijne dag van te maken? Zo'n dag die je niet vlug vergeet? Om dingen mee te maken die je niet voor mogelijk houdt, kortom een bezoek brengen aan een speciaal adres. Waar 100% hyg. en discretie verzekerd is. Tot ziens. 045-224760.

BARDAMES gevr. voor overdag en tev. voor vrijdagavond en zaterdagavond, 15 km van Maastricht in B., tel. 09-32-11-414211.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. ma. t/m vrijd. 10.00 tot 23.00 u. Tel. 045-319492.

Privéadres bij TAMARA, tel. 043-31440.

Wilt u een leuk uurtje, kom dan naar EVELIN van 11-22 uur, tel. 045-412709.

Vanaf 1 september ben ik BEREIKBAAR onder no. 045-221885, kom en maak eens kennis, met mij en mijn vriendin. Water schoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide.

Nieuw! PRIVÉCLUB 007 vanaf 11 uur open. Bosstraat 96, Maastricht, tel. 043-13485.

Een eerlijk goed privéadres bij JOZEFINE. Dan verwacht u Tamara. Bel voor een afspraak 045-714006. Behalve 's zaterdags.

Heren voor een uurtje te relaxen is bar de JACHTHUT weer voor u open. Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

Wil jonge charmante VROUW van postbus 231 Roermond mij antwoord schrijven op mijn brief. Br.ond.nr. SH 641 LD Heerlen.

Nieuw! Nieuw! Vanaf maandag 1 september SUSAN, Waterschoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide, tel. 045-221885.

Club „PAM-PAM" dag. vanaf 14 uur ook 's zondags, tevens 2 meisjes gevraagd. Nieuwstr. 148, Kerkrade.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

Echtpaar in bezit van café en handelspapieren zoekt passende WERKKRING. 04750-24009.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

VOGELTJES - vogeltjes - vogeltjes. Let op nu vanaf 2 uur 's middags tot diep in de nacht intieme sfeer met charmant gezelschap, ook echtparen en dames alleen. Steeds weer nieuwe spelletjes (ook als u zelf iets organiseren wilt) Drievogelclub, Drievogelstraat 4, Spekholzerheide. Tel. 045-420750.

GENTLEMEN, opgepast, de enigste, de mooiste en de liefste meisjes vindt u alleen bij Maison Tanja (maison Tanja is zeer exclusief ingericht voor uw ontvangst + 100% discreet). Geopend v.a. 10.00 uur tot..... Ook echtparen of dames alleen. Schaesbergerweg 130, tel. 045-721759.

Het bruin café de Bierpul is dagelijks geopend vanaf 11.00 u. tot 2.00 u. Hoofdstr. 135, EYGELSHOVEN.

Antiek

ANTIEKBEURS te Klimmen in en om kasteel Rivieren van 5 t/m 8 september. Inl. secr. tel. 045-310025.

Overal gezocht bij antiekhandel Wijshoff gekocht. 3000 m2 vol met meubels, tapijten, klokken, kleingoed en curiosa. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Tijdens de centrumwerkzaamheden zijn wij via de Amstenraderweg per auto bereikbaar.

Antiek Mech. EETH. ƒ 750,–; Henri II eeth. ƒ 800,–; eiken buro ƒ 500,–; eiken slaapk., keukenk., commodes, kaptafels, kamerkasten enz. Overhoven 103 Sittard. Tel. 04490-13194. Donderdag koopavond, levering gratis.

Vrijdag 29 aug. van 18 tot 22 u. Zaterdag 30 aug. van 14 tot 22 u., en zondag 31 aug. van 10 tot 18 u. ANTIEKMARKT en boerenhoffeesten te Herkenbosch aan de Beatrixhof.

Wegens aanleg open haard, antieke POTKACHEL ƒ 75. eiken kastje. Tel. 04742-1501.

Limb. ANTIEK en oude spullen te k. ook v.d. handel. Hoeve de Baak, Heerlen-Palemig.

Te k. Henri Deux KAST, 5-deurs, v. part. Tel. 045-453155.

Alleen bij ons in Nuth antieke MEUBELEN naar uw keuze en prijzen naar uw portemonnaie, kom rustig eens kijken naar onze fantastische kollektie. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a Nuth 300 m af Makro t.o. kerk. Dond. koopavond, tel. 04447-3437. H.H. handelaars spec. prijzen.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

J. Lemmens en Zn. chroomnikkel ind. voor het VERKOPEREN van melkbussen en verchromen van Old Timeronderdelen e.d. Hoogbrugstraat 15 Maastricht, tel. 043-16501.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

Inlichtingen voor HYPNOTHERAPIE, magnetisme, behandeling en cursussen, Postbus 32, Hoensbroek, Postbus 22, Gronsveld.

AUTOMATENCENTRUM v. plaatsen v. flipper- voetbal- en gokautomaten, 04492-3536.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

Gevonden/verloren

Vermist zw. DWERGPOEDEL, 10 jr. oud, naam Devil. f 250,- beloning. M. Botterweck Schaesbergerstr. 12 Kerkrade-W. tel. 413775 of 413046.

KLAAR VOOR DE AFTRAP?

Cold Cup
Maten 29-33 ~~26.50~~ **23.50**
~~33.50~~ **29.50**
~~31.50~~ **27.50**

Adidas Brasil
Maten 40-46 **54.95**
36-39 **49.95**
28-35 **44.50**

Adidas Valencia
66.50
59.95

Adidas Riverplate
87.50

Puma Ruud Krol
49.50

Voetbaltas
Royaal en sterk, en er kan veel in.
~~16.95~~ **14.95**

VROOM & DREESMANN

IN ± 3 MAANDEN UW RIJBEWIJS

Dit is nu mogelijk! Opgeleid wordt, volgens een bepaalde methode, door ervaren en deskundige instructeurs.
Geen kortingen of lokaanbiedingen!
Maar een normaal vastgestelde lesprijs. Want belangrijk voor u is, wat betaalt u **totaal** voor uw rijopleiding?
Velen slaagden de 1e maal. Boeken vanaf 1964 ter inzage.

Beroepsautorijschool **LEYTEN**
Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418

Ook lessen we in alle plaatsen behorende tot de examen-rayons Heerlen en Sittard.
Bel ons en wij komen u vrijblijvend inlichten.

Exclusieve auto's bij
AUTOZUID GELEEN RENAULT-DEALER

Citroën CX 2400 injectie	1978, nieuw ƒ 40.000,- nu ƒ 19.800,-
Renault 20 TS met LPG	1978, nieuw ƒ 30.000,- nu ƒ 17.800,-
Lancia Beta 2000	1978, nieuw ƒ 27.000,- nu ƒ 13.800,-
Triumph Spitfire 1500 TC	1979, nieuw ƒ 19.500,- nu ƒ 15.900,-
Renault 15 GTL Grand Prix	1977, nieuw ƒ 20.000,- nu ƒ 10.800,-
Renault 30 TX	nov. 1977, nieuw ƒ 38.000,- nu ƒ 29.500,-
Volvo 242 DL met LPG	1977, nieuw ƒ 27.000,- nu ƒ 15.400,-
Austin Princess 1800 HL	1978, nieuw ƒ 18.000,- nu ƒ 10.600,-
Renault 20 GT diesel 17.000 km	1980, nieuw ƒ 33.000,- nu ƒ 28.500,-

en 100 andere betrouwbare occasions.
Kom kijken bij

AUTOZUID GELEEN – RENAULT
Rijksweg Noord 125, tel. 04494-46333.

De Mode.

GEDISTINGEERD GEBREID.
DAT IS DE NIEUWE MODE VAN 'T NAJAAR.

Individu'elle

Individu'elle. Een collectie met karakter. Smaak. Stijl. Allure. Dat heeft de vrouw die Individu'elle draagt. Individu'elle is de speciale collectie van P&C waar kwaliteit en originaliteit gelijke tred houden. Ontworpen voor vrouwen die zich niet in veilige fantasieloosheid willen hullen. Die mode dragen die mooi is. Die perfect past. Comfortabel is. En waarin de laatste modelijn niet ontbreekt. Als u ook zo'n vrouw bent, let dan voortaan op 't label Individu'elle. Dan weet u zeker dat 't goed zit.

Opstaande kraag en platte plooi, dat zijn de modieuze extra's van deze chique structuurblouse. Van prettig draagbaar pol./viscose. In o.a. wit, bordeaux, ecru en donkerroze. Mt. 38 t/m 44.
69.-

Mohair komt weer terug in de mode. En bij dit lange V-halsvest is 't praktisch verwerkt met acryl. In de nieuwe kleuren als: petrol, bordeaux, grijs en marine. Maten: Medium en Large.
89.-

Natuurlijk van materiaal, klassiek van ruit: ziehier deze prachtige plooirok van zuiver wol. Alleen de kleuren zijn helemaal nieuw: blauw/bordeaux en petrol/bordeaux bijvoorbeeld. Mt. 36 t/m 44.
119.-





Ideale tussendoordracht, zo'n kort wolle jasje met tulpkraag e flatteuze bindceintuur In ecru. Mt. 36 t/m 44
198.-



Sportieve distinctie, dit lange acryl vest m Noors patroon. In fra combineerkleuren als rafblauw en lichtgrijs. Small en Medium.
89.-

Corduroy broek. Zit al gegoten, deze stretch corduroy broek. Gemaakt van de idea combinatie katoen/ pol./lycra. Mt. 40 t/m 46.
89.-



Gebreid ensemble. Gebreid wordt 't he maal, dit najaar. Som bouclé, zoals bij dit lange vest met bind ceintuur en rok. Van acryl, in o.a.: bleu, wijnrood en camel. Mt. 36 t/m 44.
139.-

Deze fraaie crêpe blouse is uitgerust m een frivool strikje en zowel van voren als van achteren gerimpeld. In o.a. off white, lichtgrijs en ra blauw. Mt. 36 t/m 4
59.-

PEEK EN CLOPPENBURG. GEWELDIGE MODE, GEZELLIGE SFEER.

BETAALBARE PERFEKTIE IN HIFI & VIDEO
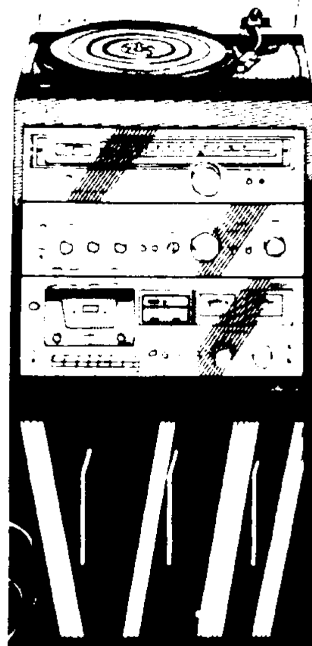


NIKKO 390 AUDIO RACK
KOMPLEET STUNTWERK!

NIKKO NA 390 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER
2 x 35 Watt continue vermogen, 2 x 50 Watt muziek, voorzien van 41 stappen volume regelaar, tape dubbing, 4 luidsprekeraansluitingen, loudness, filters enz.

NIKKO NT 390 TUNER
Met FM-stereo en MG, van zeer hoge kwaliteit, 1,4 uV, voorzien van muting en midden kanaal afstemmer.

NIKKO ND 390 CASSETTE DECK
Compleet cassette deck met gescheiden bias en equalizer schakelaars voor alle bandsoorten, schakelaar Dolby systeem, soft eject en gescheiden opname regelaars.

NIKKO DV 40 PLATENSPELER
Half automatische belt-drive platenspeler met terugkerende toonarm voorzien van hydraulische lift compleet met MD-element.



NIKKO AUDIO MEUBEL
Geheel op maat ontworpen, mat zwart audio-rack compleet.

~~2245,-~~ SLECHTS...
998

Lenco



LET OP!!!

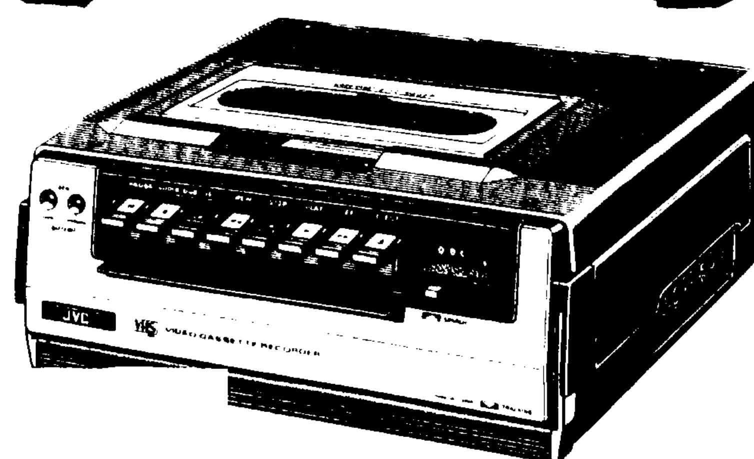
Professionele direct drive Hifi platenspeler, met superieure toonarm. Hydraulisch gedempte lift, verlichte stroboscoop. Electronische snelheidsregelaars en electronische afslag. Toonarm is geschikt voor alle elementen. 2 jaar Vogelzanggarantie.

Van ~~798,-~~

incl. goed MD element 299,-
249 z.e.

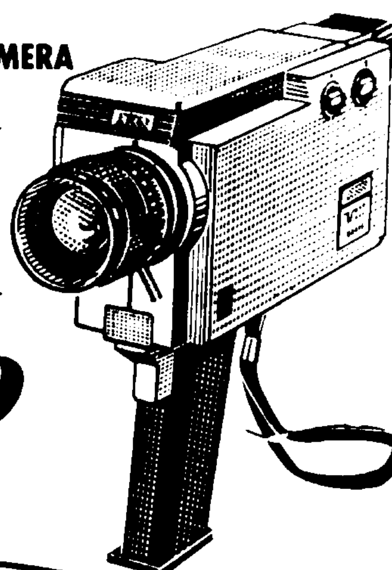
GRANDIOZE VIDEO DEMONSTRATIES!

Vogelzang is de grootste video specialist van zuid Nederland en biedt daardoor ontelbare mogelijkheden. Een uitgebreide kollektie videorecorders, portable-recorders, camera's filmzonnen, video cassettes en accessoires, staat demonstratie-klaar. In onze video work shop. Doorlopende demonstratie van deze apparatuur door vakmensen die u alles, ja werkelijk alles over video kunnen vertellen.
Kom naar Vogelzang en ervaar hoe eenvoudig het is uw eigen programma te maken met de camera of hoe gemakkelijk het is een programma van T.V. op te nemen. Geen ergernis als uw geliefd programma wordt uitgezonden terwijl u niet thuis bent. Uw recorder neemt alles op en u kijkt naar dit programma als het u schikt.
Mogelijkheden zijn er genoeg, laat de video-specialisten van Vogelzang u eens rustig voorlichten.



JVC HR-4100 PORTABLE VHS KLEUREN-VIDEO-RECORDER
Speciaal ontwikkeld om alle mogelijkheden van video ook werkelijk te kunnen benutten; speelt op batterij en lichtnet binnen en buitenshuis: om zelf met de camera mee op te nemen of om gewoon t.v. programma's op te nemen en weer te geven. Een perfekt apparaat. Compleet met netvoeding en oplaadbare batterijenset.
2995

JVC GX 33 VIDEO KLEURENCAMERA
Weegt slechts 1400 gram en is zeer eenvoudig te bedienen.
Voorzien van uitstekende zoom-lens en kleuren-compensatieschakelaar.
Op alle VHS recorders te gebruiken.



1699

PIONEER AUDIO SYSTEEM

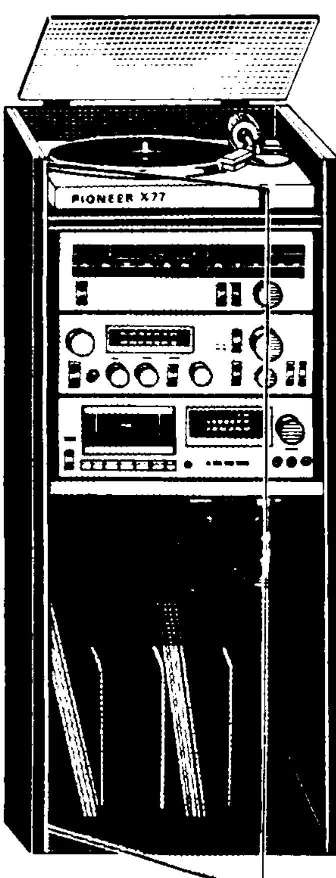
Bestaande uit:

SA-508 VERSTERKER
2 x 25 Watt kontinu per kanaal. Uitstekende specificaties. Met vermogensmeters.

TUNER TX-608
Met FM en MG ontvangst. Goede FM gevoeligheid en gunstige signaal/ruisverhouding.

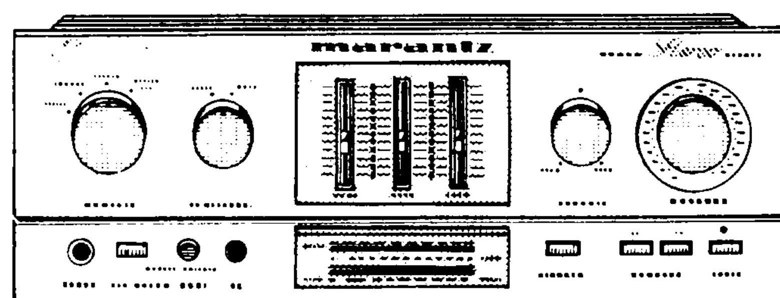
CASSETTE-DECK CT-F 650
Geschikt voor „metal" tape. Voorzien van hard permalloy koppen. Oplichtende niveaumeters, met Dolby systeem.

PLATENSPELER PL-200
Direct drive platenspeler met super lichte toonarm. Geruisloze Servo-motor.

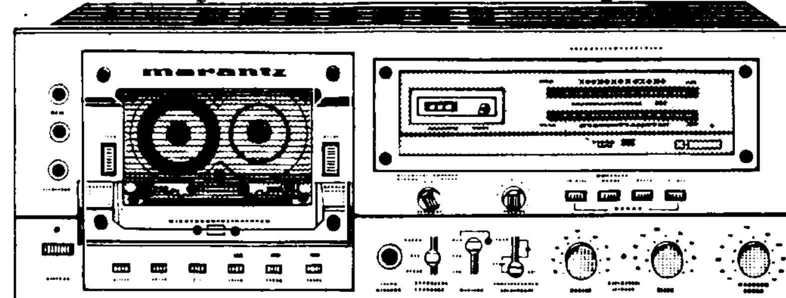


Compleet met prachtig origineel CB-900 Audio Rack. Met 2 glazen deuren.

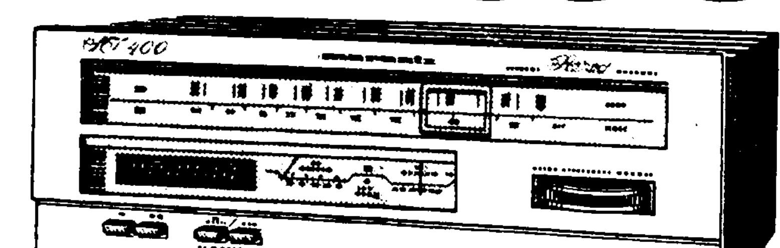
~~2139,-~~ **1598**



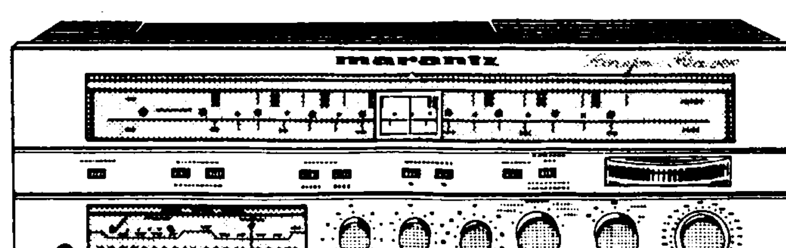
MARANTZ PM 400 VERSTERKER
Direct gekoppelde, volledig complementaire eindtrap. Voorzien van 2 Led piekwaarde meters. Tape monitor, en extra mengbare microfoon ingang.
~~588,-~~ **398**



MARANTZ SD-6000 CASSETTE-DECK
2 snelheden. Cassette-deck. Met 2 motoren en sendust koppen voor gebruik van „metal" tape. Aparte Bias fijnregeling electronische loopwerk bediening.
~~1178,-~~ **779**



MARANTZ ST-400 STEREO TUNER
Zeer exact af te stemmen voorzien van digitale uitlezing. Aparte signaalsterkte en kanaalmidden meters.
~~588,-~~ **498**



MARANTZ SR-6000 TUNER-VERSTERKER
2 x 84 Watt RMS van 20-20.000 Hz. Met zéér geringe vervorming (0,025%). Met LED piekwaarde meters. Bijzonder goede ontvangst op FM (stereo) en Middengolf.
~~1178,-~~ **779**

LAAGGEPRIJSD HOOGGEPREZEN

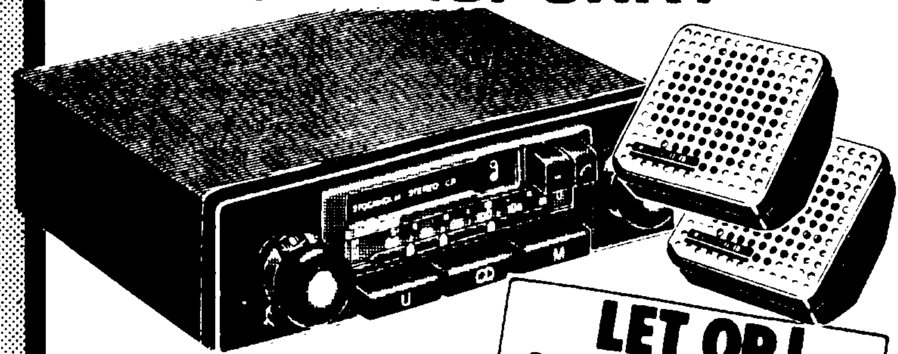
UW HUISKAMER ALS BIOSCOOP
Bij Vogelzang vindt U een uitgebreide kollektie bespeelde VIDEO-TAPES, met orginele speelfilms; Soft-sex - Tiroler-sex; Dokumentaires en popconcerten. Zowel op VHS als op Betamax leverbaar.
Vraag vrijblijvend naar titels en prijzen!

Vogelzang

Afd. Elektronika:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 72, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Emmaplein 23, Maastricht: Wolfstraat 11.

BLAUPUNKT



STOCKHOLM STEREO AUTORADIO CASSETTE-RECORDER
- radio met FM en MG
- toonregeling
- mono/stereo schakelaar
- FM storingsonderdrukker
- automatische bandstop

389

LET OP! BIJ AANKOOP VAN DEZE AUTORADIO CASSETTE-RECORDER 2 BLAUPUNKT 15 WATT LUIDSPREKERS OPBOUW OF INBOUW **10**

AUTO LUIDSPREKERS
PIONEER

PIONEER TS 106
Inbouwspeaker voor hoog vermogen, 20 Watt! Geringe afm. Super kwaliteit!
109 Per set

PIONEER TS 121
Uitzonderlijke weergave, dubbelconus, luidsprekers, tot 20 Watt
109 Per set

PIONEER TS 160
Uitzonderlijke goede weergave door een dubbelconus breedband luidspreker. Tot 20 Watt belast baar. Inklusief fraaie afdekrooster.
94 Per set

LENCO INBOUWDRAAITAFELS

LENCO L75
Oerdegelijke inbouwplatenspeler. Bijzonder geschikt voor disco. S-arm, hydraulische armlift, compleet met inbouwmal, vering en MD element.
249

LENCO L78



Als L75 maar met uitschakelbare automatische afslag.
298

WATERPOMP
Kwaliteitspomp voor het leegzuigen van b.v. boot, kelder of vijver 2 types:
Klein 2700 liter per uur 12V=2A **49**
Groot 6350 liter per uur 12V=5A **69**
Duurzaamheid: 400 uren met interval van ½ uur aan/uit.

DE HIFI KOOPGIDS NU SLECHTS **10**

BOUWKIT HI COM RUISFILTER. HET NIEUWE RUIS ONDERDRUKKINGS-SYSTEEM
- Voeding: 18 V
- stroomopname: 80 mA
- ingangsweerstand 50 K
- DIN en eindaanpassing mogelijkheid.

169
Behuizing voor HI Com **24,95**

UNIVERSEELMETER
Handig instrument voor het meten van spanning, stroom en weerstand. Compleet
~~39,95~~ **24,95**

UNIVERSEELMETER
20.000 Ohm/V en 10.000 Ohm/V AC. Duidelijk afleesbare schaal. Compleet.
~~69,-~~ **49**

UNIVERSEELMETER SH 105
50.000 Ohm/V. Met 30 meetbereiken
~~109,-~~ **99**

VIDEO BANDEN
SONY BETAMAX
L 500 (2 uur) 35,-
L 750 (3 uur) 39,95
MAXELL VHS
E 180 (3 uur) 55,-
TDK VHS
E 180 (3 uur) 49,-
SCOTCH VHS
E180 (3 uur)
2 voor 90,-
VCR 150 PHILIPS 69,-
VCR 150 BASF 59,-

METALEN HASPEL
26 cm. **19,95**

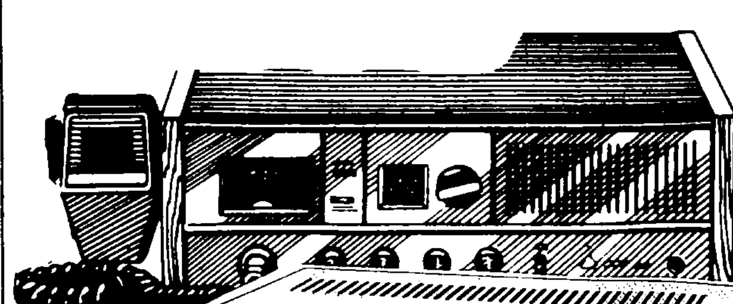
OPBERGDOOS
26 cm. **19,95**

maxell
HANDIGE OPBERGDOOS BIEDT PLAATS AAN 12 CASSETTES **4,95**

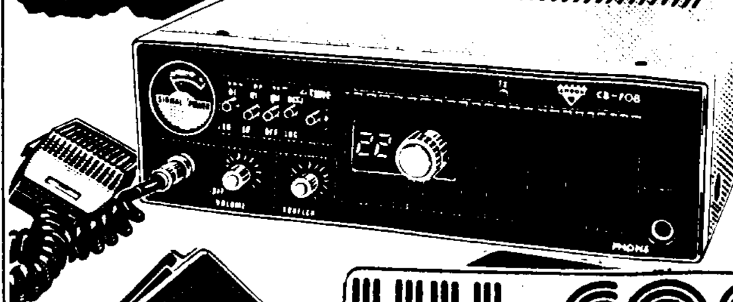
METALEN HASPEL
18 cm. **9,95**

BASF OPBERGDOZEN
18 cm 2 stuks voor **6,-**

ZWAAILICHTEN IN DIV. KLEUREN
~~19,95~~ **14,95**

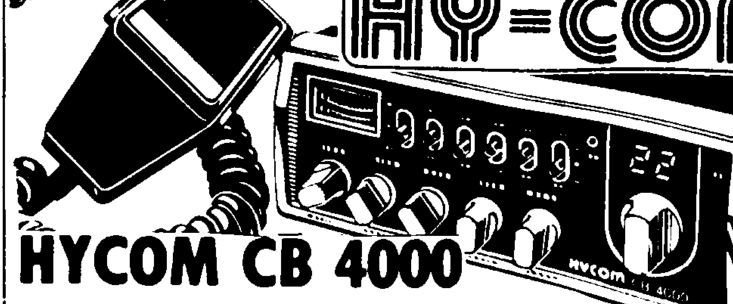


BASISSET AMROH CYBERNET CB 708
Een luxe 22 kanaals FM basisstation. Met aansluiting voor 12V = en 220 V Dimmer voor digitale display. Externe luidsprekeraansluiting mogelijk. Delta tune, RF gain en S watt meter.
Nu van ~~499,-~~ voor **349**



HYCOM CB 5000 BASISBAK
Geschikt voor 220 of 12V = RF gain. Digitale kanaalaanduiding, toonschakelaar. Kanaal 9 schakelaar, delta tune, hoofdtelefoon-aansluiting Rx en Tx indikatie
~~498,-~~ **349**

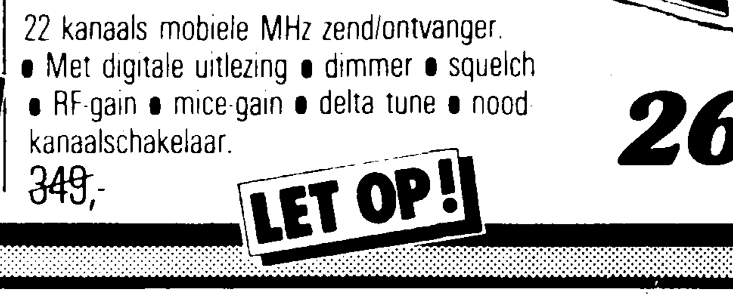
HY-COM



HYCOM CB 4000
22 kanaals mobiele MHz zend/ontvanger.
- Met digitale uitlezing
- dimmer
- squelch
- RF-gain
- mice-gain
- delta tune
- nood kanaalschakelaar.

~~349,-~~ **269**

LET OP!



K40 MOBIELE KOFFERANTENNE
K40 handmike met voorversterker. **159**
K40 magneetvoet **79**
K40